



**Конвенция о ликвидации
всех форм дискриминации
в отношении женщин**

Distr.: General
23 April 2008

Russian
Original: French

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин**

**Рассмотрение докладов, представленных
государствами-участниками в соответствии
со статьей 18 Конвенции о ликвидации всех форм
дискриминации в отношении женщин**

Третий периодический доклад государств-участников

Швейцария*

* Настоящий доклад выпускается без официального редактирования.

**Третий доклад Швейцарии о выполнении Конвенции
о ликвидации всех форм дискриминации
в отношении женщин (КЛДОЖ)**

Содержание

A.	Введение.....	6
B.	Общий обзор основных тенденций, сложившихся после 2001 года	8
	Демографическая динамика	8
	Экономика и мир труда	9
	Образование	11
	Здравоохранение	13
	Общественная жизнь.....	13
	Совмещение трудовой деятельности и семейных обязанностей	14
	Особые ситуации.....	16
	Подверженность женщин насилию	16
	Торговля женщинами.....	17
	Равенство между женщинами и мужчинами: государственные институты и инструменты	18
C.	Положения Конвенции и их осуществление в Швейцарии.....	20
	Статья 1. Недопущение дискриминации.....	20
	1. Признание принципа недопущения дискриминации в соответствии со статьей 1 КЛДОЖ.....	20
	2. Общий принцип равенства и равенство между женщинами и мужчинами	20
	3. Симметричное запрещение дискриминации.....	21
	4. Осуществление равноправия: право законодательной власти	23
	5. Общий принцип недопущения дискриминации	24
	Статья 2. Меры, направленные на борьбу против дискриминации в законодательстве и в судебной практике	26
	1. Региональные различия и регулирующее действие запрещения дискриминации	26
	2. Обеспечение недопущения дискриминации в рамках судебных разбирательств	28
	3. Институциональная реализация равенства прав в федеральных и кантональных органах власти	29
	4. Учет гендерных аспектов и учет гендерной проблематики при составлении бюджета.....	32
	5. Анализ и статистика	36
	6. Борьба против дискриминации в отношении женщин- мигрантов и других групп.....	37
	7. Борьба против насилия в отношении женщин	38

Статья 3. Меры по обеспечению полного развития и прогресса женщин	50
Статья 4. Временные специальные меры в интересах женщин	52
Статья 5. Борьба со стереотипными представлениями о распределении ролей в семье и признание общей ответственности мужчин и женщин за воспитание детей	57
1. Борьба с распространяемыми средствами массовой информации стереотипными представлениями о ролях мужчин и женщин	57
2. Борьба со стереотипными представлениями о распределении ролей в школе и в сфере профессиональной подготовки	58
3. Поощрение равенства мужчин и женщин в распределении домашних и семейных обязанностей	59
4. "Рыжая Зора"	62
5. Национальный день девочек	62
6. Привлечение внимания к необходимости равенства между мужчинами и женщин	62
Статья 6. Борьба против торговли женщинами и эксплуатации занятия проституции	64
1. Более подробное описание современных тенденций	64
2. Меры, принимаемые Конфедерацией	65
3. Защита иностранных танцовщиц кабаре	68
Статья 7. Ликвидация дискриминации в политической и общественной жизни	71
1. Поощрение участия женщин в политической жизни	71
2. Содействовать доступу женщин в административные и судебные органы	73
3. Снятие оговорок в отношении статьи 7	73
4. Содействие участию женщин в деятельности в других странах	74
Статья 8. Представленность и участие на международном уровне	76
1. Женщины на дипломатической службе	76
2. Женщины в международных организациях и в делегациях на двухсторонних и многосторонних переговорах	77
Статья 9. Гражданство	79
Статья 10. Образование	80
1. Уровень образования и доступ к программам и образовательным учреждениям, борьба со стереотипами, касающимися образования женщин и мужчин и выбора ими профессии	80
2. Возможности получения стипендий и помощи на обучение	91
3. Доступ к программам непрерывной подготовки	92
4. Отказ от продолжения обучения	92

5. Группы населения, находящиеся в наиболее неблагоприятных условиях.....	93
6. Сотрудничества в целях развития	94
Статья 11. Профессиональная жизнь.....	96
1. Доступ на рынок труда и равенство в оплате труда: подробное изложение статистических тенденций	96
2. Меры, принятые Конфедерацией	102
3. Социальное обеспечение.....	105
4. Охрана здоровья и безопасные условия труда	108
5. Совмещение семейных и профессиональных обязанностей	109
6. Меры Конфедерации и кантонов в статусе работодателей.....	113
7. Категории лиц, находящихся в особенно неблагоприятном положении	118
Статья 12. Здравоохранение	119
1. Современные тенденции	119
2. Доступ женщин к медицинским услугам общего характера: меры, принятые Конфедерацией	122
3. Доступ к медицинским услугам, предназначенным для женщин и касающимся половой жизни и репродуктивного здоровья	124
4. Доступ к медицинским услугам для находящихся в особенно неблагоприятном положении групп населения	126
5. Калечащие операции на половых органах в Швейцарии.....	130
6. Сотрудничество в целях развития	132
Статья 13. Другие области экономической и социальной жизни	134
1. Бедность женщин.....	134
2. Семейные пособия	137
3. Доступ к мероприятиям, связанным с отдыхом, спортом и культурой	137
4. Окружающая среда и устойчивое развитие.....	140
Статья 14. Женщины в сельской местности	142
1. Различия между городом и сельской местностью	142
2. Крестьянки	144
Статья 15. Равенство перед законом.....	145
1. Гражданская правоспособность	145
2. Свобода выбора места проживания и местожительства, в частности для женщин-иностранок.....	145
Статья 16. Вопросы, связанные с браком и семейными отношениями.....	150
1. Статистические тенденции	150
2. Применение судами нового законодательства о порядке расторжения браков.....	150

3. Право гражданства и выбор фамилии.....	153
4. Браки по принуждению	153
Статья 24. Меры, необходимые для достижения полной реализации прав, признанных в Конвенции.....	155
1. Информирование общественности и принятие соответствующих мер.....	155
2. Вопрос о ратификации Факультативного протокола к КЛДОЖ (2000 год).....	156
ПРИЛОЖЕНИЯ.....	157

А. Введение

1. Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (КЛДОЖ) 1979 года вступила в силу в Швейцарии 26 апреля 1997 года (RS 0.108). После принятия Конвенции Организацией Объединенных Наций в 1979 году она была ратифицирована 185 государствами. Конвенцией определяется запрет дискриминации, выделяются связанные с этим различные области и ситуации, и требуется от государств-участников принятие мер по ликвидации дискриминации в отношении женщин. Государства-участники обязаны представлять периодические доклады о ходе осуществления Конвенции. Эти периодические доклады рассматриваются Комитетом экспертов, который затем обсуждает их с делегациями соответствующих государств-участников и вырабатывает для них рекомендации в форме предложений, направленных на совершенствование как процесса осуществления Конвенции, так и содержания докладов по ее выполнению.

2. В 2001 году Швейцария представила первоначальный доклад по выполнению положений Конвенции, в котором подробно излагались положение дел в этой области и принятые меры. Ввиду того что этот доклад был представлен с опозданием, было решено считать его объединенным первоначальным и вторым докладами (далее "первоначальный и второй доклады")¹. Комитет экспертов рассмотрел доклад в январе 2003 года и попросил членов присутствующей швейцарской делегации представить уточнения. Комитет выработал ряд рекомендаций для Швейцарии, направленных более эффективное осуществление Конвенции². В апреле 2003 года Федеральный совет принял эти рекомендации к сведению, передал их на рассмотрение соответственным органам и порекомендовал принять по ним соответствующие меры.

3. Сейчас наступило время представления Швейцарией нового периодического доклада. Третий доклад в основном посвящен фактическим изменениям, которые произошли после представления последнего доклада, а также мерам, принятым во исполнение положений КЛДОЖ и рекомендаций Комитета экспертов. Этот третий доклад, основанный на информации, представленной федеральными органами Швейцарии, кантонами и специализированными учреждениями, был подготовлен Управлением по вопросам международного публичного права во взаимодействии с учреждениями, в компетенцию которых входят различные рассматриваемые вопросы.

4. Третий доклад начинается с общего обзора основных тенденций, сложившихся после 2001 года (Раздел В), а затем в нем подробно излагаются меры, которые были приняты Конфедерацией и кантонами для выполнения положений КЛДОЖ и рекомендаций Комитета (Раздел С). В докладе также содержится информация о выполнении рекомендаций, изложенных в Национальном плане действий Швейцарии по выполнению решений Пекинской конференции. В третьем докладе учтены изменения, которые произошли до 1 января 2008 года. В Приложении приводятся статистические данные по рассматриваемым темам. При этом настоящий третий доклад дополняется *базовым документом* (подлежащим актуализации), в

¹ www.ddip.admin.ch/content/sub_dipl/f/home/arti/report/rapun/wom.ContentPar.0002.UpFile.pdf?rp_001201_cedaw_f.pdf

² www.ddip.admin.ch/content/sub_dipl/f/home/arti/report/rapun/wom.ContentPar.0004.UpFile.pdf?rp_310103_cedawco_f.pdf

котором рассматриваются вопросы общего характера, касающиеся выполнения договоров по правам человека в Швейцарии и который уже был передан на рассмотрение различным комитетам Организации Объединенных Наций³.

³ <http://tb.ohchr.org/default.aspx>

В. Общий обзор основных тенденций, сложившихся после 2001 года

В настоящем разделе представлен общий обзор основных выявленных тенденций и принятых мер в областях, соответствующих положениям Конвенции.

Демографическая динамика

5. За последние годы резидентное население Швейцарии постоянно росло и в 2006 году достигло 7,5 млн. человек, из которых 51 процент составляют женщины. Этот демографический рост, прежде всего, происходит за счет положительного сальдо миграции, а также естественного прироста некоренного населения. В настоящее время доля населения, имеющего швейцарское гражданство, увеличивается только за счет натурализации. По сравнению с другими европейскими государствами доля некоренного населения в Швейцарии (20,6 процента на 31 августа 2007 года) является одной из самых высоких. 47,2 процента лиц иностранного гражданства, проживающих в Швейцарии, составляют женщины.

6. Возрастная пирамида за последние десятилетия претерпела значительные изменения. Доля молодых людей (молочее 20 лет) значительно уменьшилась, а доля пожилых людей старше 64 лет увеличилась на 16,2 процента. Это увеличение наиболее характерно для населения четвертой возрастной группы (старше 79 лет), так как эта группа составляет на сегодняшний день 4,6 процента населения страны. Среди лиц третьей возрастной группы доля женщин составляет 58,2 процента, а среди лиц старше 79 лет – даже 66,2 процента. Статистика объясняет эту диспропорцию постоянным увеличением ожидаемой продолжительности жизни. В среднем, женщины живут на 4,9 года больше, чем мужчины. Ожидаемая продолжительность жизни женщин составляет 84 года и 79,1 года – мужчин. В долгосрочной перспективе это продолжающееся увеличение средней продолжительности жизни имеет тенденцию к замедлению. При этом начиная с 1990-х годов разница между ожидаемой продолжительностью жизни мужчин и женщин уменьшилась. Среди самого молодого населения женщины составляют меньшинство, поскольку в стране рождается больше мальчиков, чем девочек (106 мальчиков на 100 девочек).

7. За последние десятилетия число рождений в Швейцарии заметно уменьшилось. Согласно средним статистическим данным, у 100 женщин в возрасте 15–49 лет рождается 144 ребенка. А для обновления поколений необходимо было бы 210 рождений. Наряду с этим увеличивается возраст матери: доля детей, рожденных матерью в возрасте до 25 лет, составляет всего 10,9 процента. Уменьшается количество многодетных семей и число детей в традиционно многодетных семьях.

8. За последние десятилетия количество домохозяйств увеличивалось быстрее, чем рост населения. Более трети домохозяйств состоят из одного человека. Несмотря на это, семья остается предпочтительной формой совместного проживания: в 2000 году 79 процентов населения жили семьями. Количество семей, не имеющих детей, по сравнению с количеством семей, имеющих детей, значительно возросло. С 1990 года параллельно с увеличением числа разводов выросло на 11,2 процента число семей с одним родителем с детьми, и сегодня 15,2 процента семей, имеющих детей, входят в эту категорию. В большинстве случаев семьи с одним родителем с детьми состоят из детей и их матери, которая в одном случае из двух разведена. Доля консенсуальных союзов в общей численности супружеских пар (с детьми или без детей) не достигает и 10 процентов. В большинстве случаев лица, состоящие в

свободном браке, не имеют детей: дети имеются только у одной такой пары из пяти. Предпочтительной формой жизни молодого поколения является внебрачное сожитие. Вместе с тем для большинства из них свободный брак заканчивается заключением зарегистрированного брака, самое позднее в том случае, когда пара ожидает появления ребенка. Случаи рождения ребенка вне брака остаются относительно редкими (один случай из семи в 2006 году).

9. Количество браков заметно сокращается (5,3 брака на тысячу жителей в 2006 году). Возраст супругов в первом браке постоянно увеличивался как среди мужчин, так и среди женщин. Такая же тенденция наблюдается в отношении количества разводов: по статистике, при условии постоянной разводимости, 52 процента браков, заключенных в 2006 году, заканчиваются разводом. Кроме того, риск развода постоянно возрастает.

Экономика и мир труда

10. С начала 1990-х годов уровень трудовой занятости женщин практически постоянно возрастал, в то время как мужчин понижался. В 2007 году 76 процентов мужчин (в 1991 году 81 процент) и 60 процентов женщин (в 1991 году 57 процентов) в возрасте старше 15 лет занимались оплачиваемой деятельностью или поиском работы. В среднем число работающих женщин всегда остается ниже числа работающих мужчин (более чем на 15 процентов). Если уровень занятости женщин лишь незначительно ниже уровня занятости мужчин в возрастной группе от 15 до 24 лет, то далее эта разница увеличивается: начиная с 25 лет и во всех последующих возрастных группах доля женщин, занимающихся оплачиваемой деятельностью, становится значительно меньше доли мужчин. Разница между положением мужчин и женщин в области труда в основном проявляется в показателях занятости: более половины женщин, занятых оплачиваемой деятельностью, работали на условиях неполной занятости (57 процентов) в 2007 году по сравнению с 12 процентами мужчин. Таким образом, неполная занятость является типичной особенностью трудового пути женщин⁴.

11. В целом служебное положение женщин продолжает оставаться ниже служебного положения мужчин: значительно большее число женщин работает в качестве наемных работников, не занимая руководящих постов, в то время как мужчины чаще занимают индивидуальную трудовую деятельность или работают в качестве наемных работников, входящих в администрацию, или занимающих руководящие посты. Это неравенство сохраняется даже в том случае, когда мужчины и женщины имеют одинаковый уровень образования⁵.

12. В пропорциональном отношении уровень безработицы среди женщины выше, чем среди мужчин: в 2007 году уровень безработицы среди женщин составил 4,8 процента против 3,4 процента среди мужчин. Самый высокий уровень безработицы наблюдается среди лиц в возрасте от 15 до 24 лет⁶.

13. В среднем заработная плата женщин гораздо ниже заработной платы мужчин. В 2006 году разница в заработной плате в частном секторе составляла 19,1 процента. В период между 1998 и 2002 годами эта разница практически оставалась неизменной. Она уменьшилась на один процент в 2002–2004 годах и еще на

⁴ <http://www.bfs.admin.ch/bfs/portal/fr/index/themen/20/05/blank/key/erwerbstaetigkeit.html>

⁵ Там же.

⁶ Там же.

0,8 процента в период 2004–2006 годов. Частично это объясняется различиями в структуре рабочих мест. Диспропорция заработной платы мужчин и женщин наблюдается во всех отраслях экономики, при этом уровень заработной платы значительно меняется от отрасли к отрасли. В отраслях с самой низкой заработной платой разница в заработной плате мужчин и женщин составляет от 8 процентов до 28 процентов. Самая низкая заработная плата наблюдается в сфере гостиничного хозяйства и общественного питания, в которой занято 58 процентов женщин, при этом наиболее низкий уровень заработной платы был отмечен в "кожевенно-обувной промышленности", где женщины составляют 57 процентов работников⁷.

14. В частном секторе женщины, даже при равных квалификации и служебном положении с мужчинами, тем не менее получают меньшую заработную плату: в зависимости от уровня своего образования они получают на 13 процентов (диплом преподавателя средней школы) и на 23 процента (диплом преподавателя университета, высшей школы) меньше своих коллег-мужчин. При равном служебном положении заработная плата женщин на 13 процентов (ответственные за производство работ) и на 24 процента (руководители среднего и высшего звена) меньше, чем заработная плата мужчин⁸.

15. В государственном секторе федеральной администрации разница в заработной плате в 2006 году составляла по-прежнему 129 процентов, что значительно меньше, чем в частном секторе. Если в 1994–1998 годах разница в заработной плате уменьшилась с 13,0 процентов до 10,1 процента, то в период 2000–2004 годов эта разница несколько уменьшилась, но потом опять увеличилась в 2006 году. Как и в частном секторе, частично это объясняется различиями в структуре рабочих мест. В государственном секторе кантональной администрации разница в заработной плате приближается к разнице, существующей в частном секторе⁹.

16. Восемь женщин из десяти, которые живут в паре с партнерами и имеют детей в возрасте до пятнадцати лет, несут основной груз домашней работы и семейных обязанностей. В парах среднего возраста разделение домашних обязанностей наблюдается гораздо реже, чем у молодых людей, проживающих совместно и не имеющих детей. И только начиная с пенсионного возраста отмечается незначительное увеличение численности пар, которые совместно выполняют семейные обязанности. В целом, женщины трудоспособного возраста затрачивают почти в два раза больше времени на выполнение домашней работы и семейных обязанностей (в среднем 32 часа в неделю по сравнению с 18 часами, затрачиваемыми мужчинами)¹⁰. В отличие от мужчин, которые предпочитают занимать почетные посты или вести добровольную деятельность в ассоциациях или организациях, соответственно большее число женщин оказывают безвозмездную помощь родственникам или своим знакомым¹¹.

17. Федеральный закон о равенстве между женщинами и мужчинами был принят в 1996 году. Анализ показал, что закон позволил улучшить положение лиц, ставших жертвами дискриминации на работе, и что именно благодаря ему был достигнут заметный прогресс в практическом обеспечении равенства. Среди выявленных в этом контексте проблем отмечаются страх жертв заявлять о случаях дискриминации,

⁷ <http://www.bfs.admin.ch/bfs/portal/fr/index/themen/20/05/blank/key/loehne.html>

⁸ Там же.

⁹ Там же.

¹⁰ <http://www.bfs.admin.ch/bfs/portal/fr/index/themen/20/05/blank/key/Vereinbarkeit/04.html>

¹¹ <http://www.bfs.admin.ch/bfs/portal/fr/index/themen/20/04/blank/key/freiwilligen-arbeit/ueberblick.html>

трудностях при сборе информации о дискриминационных действиях и юридическая незащищенность, являющаяся результатом неустоявшейся судебной практики и определенных различий в толковании судами важных понятий и процедурных правил.

18. Информацию о принятых в этой области мерах см. ниже, пункт 265 и статья 11.

Образование

19. Неравенство в уровне образования, которое ранее существовало между мужчинами и женщинами, со временем стерлось. С 1980-х годов доля лиц, которые не продолжили образование после завершения его обязательного цикла, уменьшилась вдвое. В настоящее время многие женщины получили профессиональное образование.

20. Доступ во все заведения школьного и профессионального образования, в принципе, гарантирован в равной степени для обоих полов. Однако в действительности первые различия начинают проявляться уже на первых этапах обязательного школьного обучения: мальчики составляют подавляющее большинство в классах специального обучения, а также среди учеников-второгодников. При переходе из начальной школы в среднюю школу первой ступени 65 процентов девочек против 60 процентов мальчиков идут в школы с повышенными требованиями. Согласно результатам исследований в рамках Международной программы по оценке образовательных достижений учащихся PISA, в Швейцарии наблюдается значительная разница в успеваемости мальчиков и девочек по сравнению с многими другими странами, где такой разницы не существует. При этом на эти достижения в учебе влияют не гендерные различия, а другие факторы, такие как "социально-экономическая среда" или статус мигранта.

21. За последние годы эти (незначительные) преимущества девочек вызвали ряд критических замечаний, осуждающих "феминизацию" обязательного школьного образования, жесткие нормы которого препятствуют всестороннему развитию мальчиков. Хотя в течение долгого времени именно мальчики оказывали значительное влияние на систему государственного школьного образования. Некоторые элементы, которые более благоприятны для мальчиков, чем для девочек, зачастую рассматриваются как "нейтральные", в то время как другие меры, направленные специально на стимулирование образования девочек, вызывают споры.

22. Как бы то ни было, преимущества, которые имеют девочки в системе обязательного школьного обучения, совсем не заметны в послеобязательном (профессиональном) образовании и, во всяком случае, их оказалось недостаточно, для того чтобы сколь-нибудь значительно компенсировать тот урон, который наносится женщинам в мире труда. При переходе к послеобязательному образованию наблюдается явное неравенство между мальчиками и девочками: так, если доля женщин в возрасте 25–64 лет, не имеющих послеобязательного образования, по-прежнему значительно выше доли мужчин этой же возрастной категории (23 процента женщин и 13 процентов мужчин в 2006 году), то ситуация среди молодых женщин начинает меняться в лучшую сторону. В отличие от 1980-х годов, когда число мужчин, получивших послеобязательное образование после обязательного школьного образования, было значительно выше числа женщин, это неравенство почти полностью исчезло в последние годы. Молодые

мужчины в большинстве стремятся получить профессиональное образование, в то время как молодые женщины, как правило, предпочитают продолжить свое обучение в гимназии или в школе, выдающей диплом. Следует при этом отметить значительные различия между регионами. Мужчины преобладают на тех этапах обучения, которые завершаются профессиональным экзаменом или высшим профессиональным экзаменом и которые, таким образом, дают возможность получить специализацию или повысить квалификацию в выбранной профессии, а также расширить свои профессиональные возможности. Доля женщин среди кандидатов на сдачу профессиональных экзаменов составляет одну треть (34 процента), и сложилась тенденция к увеличению этого показателя. Среди кандидатов на сдачу высших профессиональных экзаменов, которые дают возможность получить пост руководителя самостоятельного предприятия, доля женщин по-прежнему весьма незначительна (20 процентов в 2006 году), и это несмотря на то, что этот показатель удвоился с середины 1980-х годов. Дипломы высших специализированных школ этого же уровня становятся престижнее. Доля имеющих диплом женщин составляет в настоящее время 32 процента (с явной тенденцией к увеличению в связи с включением с 2007 года в программы этих школ медицинских специальностей).

23. Значительные различия между мужчинами и женщинами в выборе профессии практически остались без изменения с 1990 года. Ни среди молодых женщин, ни среди молодых мужчин не отмечается особого предпочтения к какой-либо профессии. В целом наиболее привлекательными являются профессии в области административного управления. В этой категории доля женщин составляет примерно две трети. Мужчины отдают предпочтение техническим профессиям либо специальностям в области металлургии или машиностроения, а девушек привлекают секторы медицинских услуг, косметических услуг и торговли. Аналогичное положение отмечается в сфере университетского образования: несмотря на постоянное увеличение числа дипломированных выпускников университетов среди мужчин и женщин, неравенство между полами не уменьшается, и выбор специальности по-прежнему очень сильно зависит от пола студента: в технических и научных специальностях женщины, как и раньше, представлены весьма незначительно.

24. Доля женщин в преподавательском составе напрямую зависит от ступени школьного образования: женщины составляют подавляющее большинство в системе дошкольного и начального образования (95 процентов преподавателей в системе дошкольного воспитания и 78,5 процента в системе начального образования) и абсолютное меньшинство – в системе среднего образования второй ступени, где на их долю приходится лишь 40,2 процента преподавательского корпуса общеобразовательных школ (2004/2005 учебный год). Однако наименьшую долю женщины составляют в преподавательском составе высшей школы и университетов (13,4 процента в 2006 году). Последние исследования показали, что женщины – при сравнении Швейцарии с другими европейскими странами – также составляют меньшинство в научно-исследовательской деятельности и в области развития (27 процентов в 2004 году).

25. Информация о принятых в этой области мерах см. ниже, пункт 221 и статья 10.

Здравоохранение

26. Третий референдум о состоянии здоровья населения Швейцарии, проведенный в 2002 году, показал, что 86 процентов населения страны (84 процента женщин и 88 процентов мужчин) имеют хорошее и отличное здоровье. Если разница между мужчинами и женщинами в группах молодого населения (15–24 года) и пожилого возраста (старше 75 лет) весьма незначительна, то определяемое по самочувствию состояние здоровья женщин в возрасте 25–74 лет хуже, чем мужчин этой же возрастной категории. 16 процентов населения (18 процентов женщин и 14 процентов мужчин) страдают хроническими заболеваниями физического или психического характера, которые беспокоят их каждый день. В период 1992–2002 годов число курящих девушек и женщин значительно возросло в возрастной категории от 15 до 24 лет (с 26 до 35 процентов), в то время как число курящих мужчин этого возраста увеличилось не так сильно (с 36 до 40 процентов). За этот же период уменьшилась доля лиц, ежедневно употребляющих алкоголь, во всех возрастных группах, но вместе с тем возросло число лиц, которые употребляют спиртные напитки два раза в неделю – в большей степени среди мужчин (с 29 до 33 процентов) и в меньшей степени среди женщин (с 26 до 27 процентов). Нарушение режима питания по-прежнему является серьезной проблемой, особенно среди молодых женщин; молодые люди в возрасте 19–24 лет (43 процента женщин и около 14 процентов мужчин) получают недостаточное питание. Количество несчастных случаев среди мужчин и женщин неодинаково: мужчины, за исключением возрастной категории старше 75 лет, становятся жертвами несчастных случаев гораздо чаще, чем женщины такого же возраста.

27. В 2002 году изменения в Уголовном кодексе, касающиеся отмены наказаний за производство аборт, о чем уже говорилось в первоначальном периодическом докладе, были вынесены на референдум и приняты большинством в 72,2 процента. В соответствии с новыми статьями 118–120 УК, женщины при определенных условиях могут прерывать беременность (см. первоначальный и второй периодические доклады, пункт 464). Прерывание беременности не является наказуемым деянием, если женщина подает письменное заявление на прерывание беременности и если оно проводится врачом в течение первых двенадцати недель беременности. На этом же референдуме подавляющим большинством голосов (81,8 процента голосующих и все кантоны) была отклонена инициатива о включении в Конституцию положения о полном запрещении любого прерывания беременности.

28. Более подробно см. ниже, пункт 343 и статья 12.

Общественная жизнь

29. После введения на федеральном уровне избирательного права для женщин стала возрастать представленность женщин в политических институтах. Доля женщин, избранных на последних выборах 2007 года в Национальный совет составила 29,5 процента и 21,7 процента – в Совет кантонов. В июне 2007 года представленность женщин в кантональных парламентах в среднем составляла 26,3 процента. В кантональных правительствах женщины в среднем занимают около одной пятой мест (19,2 процента). В правительстве одного кантона (Цюрих) женщины даже составляют большинство, а в исполнительных органах шести кантонов представлены исключительно мужчины. После декабрьских выборов 2007 года три министерских кресла из семи в Федеральном совете заняли женщины. Доля женщин в коммунальных парламентах составляет 31,0 процент и 24,9 процента в исполнительных органах коммун (по состоянию на 1 июня 2004 года).

30. Исследование, проведенное Федеральным статистическим управлением Швейцарии по результатам выборов 2003 года в Национальный совет, показало, что женщин не только реже мужчин выдвигают кандидатами, но и избирают их реже: шансы женщин получить мандат депутата Национального совета в 1,6 раза ниже, чем у мужчин. На последних выборах 2007 года шансы на успех женщин были в 1,3 раза ниже шансов мужчин. Наибольшего успеха на выборах 2007 года добились женщины, которые представляли Партию зеленых. Они получили равное количество голосов со своими коллегами-мужчинами (50 процентов). Далее следовали женщины от Социалистической партии (42 процента) и Социал-демократической партии (39 процентов). Чем более правые позиции занимает партия, тем меньше число избранных от нее женщин. Поэтому число женщин в составе депутатов Национального совета (2007 год) от Демократического союза центра (ДСЦ), представляющего буржуазию правого толка, составляет лишь 12,9 процента. В Совете кантонов большинство женщин относятся к Социалистической партии (5) и к Радикально-демократической партии (3).

31. В федеральных органах власти женщины составляют 29,4 процента, что означает увеличение на 12,4 процента за 14 лет (17 процентов в 1991 году). Эти результаты являются подтверждением успехов, достигнутых благодаря усилиям, предпринимаемым в области достижения равенства возможностей мужчин и женщин. Вместе с тем следует отметить сохраняющуюся значительную недопредставленность женщин на руководящих постах, несмотря на наметившееся изменение тенденции в лучшую сторону. Доля женщин, занимающих высшие руководящие посты, составляет 9,2 процента (3,8 процента в 1991 году), руководящие должности среднего уровня – 20,7 процента (4,4 процента в 1991 году). Хотя цифры по кантональным органам власти трудно сопоставимы, во многих кантонах отмечаются устойчивые позитивные тенденции, поскольку доля женщин в таких органах власти увеличилась. Однако по-прежнему среди руководящего состава среднего и, особенно, высшего уровня отмечается значительная недопредставленность женщин.

32. Последние исследования подтверждают, что мужчины и женщины неодинаково представлены в средствах массовой информации Швейцарии. Количественный анализ ежедневных газет на французском языке показал, что в разделах "Информация" гораздо чаще говорится о мужчинах, чем о женщинах, что фотографии мужчин публикуются в три раза чаще, чем фотографии женщин, и что представленность политических деятелей-мужчин в СМИ намного выше медийной представленности женщин-политиков¹².

33. Информацию о принятых в этой области мерах см. ниже, пункт 188 и статьи 7 и 8.

Совмещение трудовой деятельности и семейных обязанностей

34. В 2004 году ОЭСР опубликовала исследование о совмещении трудовой деятельности с выполнением семейных обязанностей, основанное на сопоставительном анализе положения в Новой Зеландии, Португалии и Швейцарии. Наряду с прочими рекомендациями в нем содержатся рекомендации в адрес Швейцарии: повысить государственные расходы на создание внешкольных служб по

¹² Sylvie Durrer, Moins d'une sur cinq... Les femmes dans le discours journalistique, dans: Questions au féminin 1. 2003.

присмотру и уходу за детьми, а также расширять доступ детей к школьным структурам продленного дня с целью поощрения женщин к работе на условиях полной занятости на рынке труда. В Докладе также содержатся предложения о введении индивидуального налогообложения с целью стимулирования обоих супругов в семьях с двумя родителями для занятия трудовой деятельностью. В случае применения национального законодательства о дополнительных семейных пособиях ОЭСР рекомендует, чтобы это не ставило под угрозу финансовое стимулирование желающих работать. Наконец, согласно исследованию, было бы предпочтительно обеспечивать благоприятные для семьи условия труда¹³.

35. В Швейцарии разработка мер по сочетанию трудовой деятельности с выполнением семейных обязанностей осуществляется низкими темпами. Достижение государственных целей в вопросах совмещения трудовой деятельности с выполнением семейных обязанностей затрудняет множество препятствующих факторов. Следует назвать три основные причины, тесно связанные между собой: распыление полномочий, дефицит информации и предрассудки, проблема ограниченных финансовых ресурсов. Несмотря на то что Конфедерация располагает ограниченными полномочиями и средствами в этой области, за последние годы ей удалось принять ряд важных мер.

36. В 2003 году Конфедерация приняла перспективную восьмилетнюю программу, направленную на стимулирование деятельности по созданию мест, обеспечивающих присмотр и уход за детьми вне семьи (ясли, службы по присмотру за детьми после школы, семейные сети по уходу за детьми в дневное время). Парламент выделил на финансирование этой восьмилетней программы 320 млн. швейцарских франков. Благодаря удовлетворению заявок на оказание финансовой помощи на 31 января 2007 года было создано 13 тыс. мест по присмотру и уходу за детьми (см. ниже, пункт 316).

37. Тот факт, что в Швейцарии долгое время не был предусмотрен отпуск по беременности и родам, без всякого сомнения, имел отрицательные длительные последствия для совмещения трудовой деятельности с выполнением семейных обязанностей. После трех неудачных попыток, наконец, на референдуме 26 сентября 2004 года было принято положение о введении нового пособия по беременности и родам, которое вступило в силу 1 июля 2005 года. С этого времени все женщины, занимающиеся оплачиваемой трудовой деятельностью, в течение не более 14 недель (98 дней) со дня рождения ребенка получают 80 процентов заработной платы, которую они получали до родов, но не более 172 швейцарских франков в день (сумма, рассчитанная на основании зачитываемой заработной платы, составляющей 6450 швейцарских франков). Сельскохозяйственные работницы и женщины, работающие на предприятии своего мужа, получают такое же пособие за потерю заработка, если они получали денежное вознаграждение наличными деньгами. Федеральными правилами установлены минимальные нормы. Более благоприятные условия (более высокие пособия, более продолжительные сроки выплаты пособия) могут предусматриваться индивидуальным трудовым договором, коллективным трудовым договором или другими положениями публичного права, например кантональные пособия по беременности и родам. Государственные органы власти,

¹³ Concilier travail et famille, no 1f, (études du Secrétariat d'Etat à l'économie et de l'Office fédéral des assurances sociales), Bébés et employeurs: comment réconcilier travail et vie familiale: version abrégée de l'étude comparative de l'OCDE portant sur la Nouvelle-Zélande, le Portugal et la Suisse: aspects suisses, Berne 2004.

имеющие более широкие возможности, оставили в силе эти завоевания. В частном секторе дополнительные пособия, устанавливаемые предпринимателями, как правило, остаются в силе.

Особые ситуации

38. Очевидно, что положение женщин определяется не только полом, но и рядом других факторов (возраст, гражданский статус, уровень образования, профессия, состояние здоровья, национальность или профессиональная деятельность). Следовательно, необходимо дифференцировать меры по защите тех женщин, которые более всего подвергаются риску дискриминации. За последние годы, как представляется, изменилось отношение к положению женщин-мигрантов в таких областях, как здравоохранение, образование, доступ на рынок труда, защита от экономической эксплуатации и насилия в семье, а также предоставление убежища. На различных уровнях были приняты конкретные меры, направленные на интеграцию женщин-мигрантов в общество.

39. Более подробно см. ниже, пункт 97 и пункт 123.

Подверженность женщин насилию

40. Проведенные в последнее время исследования и опросы подтверждают тот факт, что значительное число женщин в Швейцарии становились жертвами физического, психического или сексуального насилия в тот или иной период своей жизни. Это совсем не означает, что мужчины также не становятся жертвами актов насилия: в числе случаев телесных повреждений 85 процентов подозрительных случаев и 63 процента жертв приходятся на мужчин. Специальное исследование по вопросу об убийствах и о попытках убийства, проведенное Федеральным статистическим управлением Швейцарии среди работников органов полиции, показало, что в период 2000–2004 годов 40 процентов жертв актов насилия составляли лица женского пола¹⁴. Если учитывать только жертв случаев со смертельным исходом, это соотношение увеличивается до 50 процентов. 71 процент этих женщин, ставших жертвами убийства, состояли в семейных или супружеских отношениях с убийцей. 74 процента этих женщин были убиты их партнером или бывшим партнером. Мужчин, ставших жертвами убийства, чаще всего убивали незнакомые люди или их знакомые (по совместному проведению досуга, по работе). Согласно репрезентативному национальному исследованию, проведенному Лозаннским университетом¹⁵ в 2003 году, 26,6 процента опрошенных женщин показали, что они подвергались (в своей взрослой жизни) физическому насилию или угрозе физического насилия со стороны знакомых или незнакомых лиц. 25,2 процента стали жертвами сексуального насилия, которое в случае 10,7 процента выразилось в форме изнасилования или попытки изнасилования. 39,4 процента опрошенных женщин в своей взрослой жизни подвергались физическому или сексуальному насилию более одного раза. 9,8 процента опрошенных женщин показали, что физическому насилию или угрозе физического насилия они подвергались со стороны своего друга или бывшего супруга, 3,6 процента женщин подвергались сексуальному насилию со стороны своего бывшего супруга.

¹⁴ <http://www.bfs.admin.ch/bfs/portal/fr/index/themen/19/03/02/dos/02/01.html>

¹⁵ P. MARGOT, M. KILLIAS, *La violence contre les femmes en Suisse – Résultats d'une enquête internationale* dans Crimiscopes, no 25, ESC-UNIL, Lausanne 2004

41. В Швейцарии проблема борьбы против насилия в семье более не является табу. За последние годы эта тема часто обсуждается в средствах массовой информации, а также в парламентах Конфедерации и кантонов. Пересмотр Уголовного кодекса, принятый Федеральным парламентом в 2004 году, отражает те изменения, которые произошли в трактовке насилия в семье. Если раньше уголовные дела, связанные с определенными случаями насилия между супругами, возбуждались только при условии подачи жалобы, то сейчас, в соответствии с новыми нормами, они возбуждаются в обязательном порядке. За последние годы практически во всех кантонах были изменены положения, регулирующие действия полиции, направленные на защиту жертв актов насилия, совершенного в рамках семьи: сегодня все или почти все органы полиции имеют возможность выселить виновника насилия из общего жилого помещения. Кроме того, во многих кантонах созданы новые учреждения, которые занимаются также вопросами предупреждения насилия в семье. (Более подробно о мерах, принимаемых на уровне кантонов и Конфедерации см. пункт 100 и далее.)

Торговля женщинами

42. Основываясь на данных статистического исследования, проведенного в масштабе Швейцарии, а также на данных, объявленных другими европейскими странами, Служба анализа и профилактики преступности Федерального бюро полиции в 2002 году пришла к выводу, что число потенциальных жертв торговли людьми в Швейцарии составляет от 1550 до 3000 человек. В отличие от этих данных, в период 2005–2006 годов, в среднем, было зафиксировано от 20 до 50 случаев выявления торговли людьми в год (а также 12 приговоров в 2005 году и 5 в 2006 году) (статья 182 УК) и примерно в два раза больше случаев разоблачения подстрекательства к занятию проституцией (а также 15 приговоров 2005 году и 14 в 2006 году). Согласно статистическим данным о помощи жертвам, в 2006 году было зарегистрировано 80 обращений за консультацией по поводу торговли людьми или незаконной проституции. Что касается торговли женщинами, число незаявленных случаев окажется, следовательно, гораздо выше. По данным Службы координации против торговли людьми и незаконного ввоза мигрантов, созданной в Конфедерации в 2003 году, за последние годы в этой области наметилась тенденция к профессионализации: в настоящее время преступные организации, которые занимаются торговлей и ввозом людей, как правило, снабжают женщин, являющихся предметом торговли, безупречными документами. Жертвы чаще всего въезжают в Швейцарию как туристы или указывают, что они нашли здесь место прислуги или официантки. Поэтому полиции, работникам таможенной службы и органам контроля за въездом иностранцев становится все труднее и труднее устанавливать незаконный характер въезда или приема на работу таких лиц в Швейцарии. Среди женщин, ставших жертвами сексуальной эксплуатации, полиция выявляет и несовершеннолетних девочек. Женщины из стран с развивающейся экономикой или из развивающихся стран, которые занимаются незаконной проституцией, являются легкой добычей для торговцев людьми.

43. В сентябре 2001 года междепартаментская рабочая группа "Торговля людьми" опубликовала доклад под названием "Торговля людьми в Швейцарии". Его авторы анализируют сложившуюся ситуацию и дают рекомендации о принятии различных мер, направленных на борьбу с торговлей людьми. После представления этого доклада был принят и осуществлен ряд мер в этой области.

44. Более подробно см. ниже – пункт 167 и статью 6.

Равенство между женщинами и мужчинами: государственные институты и инструменты

45. За последние годы Федеральное бюро по вопросам равенства между женщинами и мужчинами (ФБВР) особое внимание уделяло обеспечению равенства прав, а также равенству возможностей и заработной платы в профессиональной сфере. Оно также выступало за развитие международного сотрудничества и вело борьбу против насилия в отношении женщин. При этом Бюро продолжает консультировать органы власти, предприятия, организации и частных лиц, которые обращаются к нему, и действует в федеральной администрации как авторитетный и компетентный орган в области обеспечения равенства мужчин и женщин. Через свои публикации и регулярно проводимые семинары, а также свою службу документации Бюро стремится информировать и привлекать внимание не только специалистов или целевых групп, но и общественность в целом. И, наконец, ФБВР поддерживает проекты и консультационные службы, которые способствуют осуществлению равенства между женщинами и мужчинами в профессиональной сфере, участвуют в проектах национального значения.

46. Федеральная комиссия по женским вопросам¹⁶ выполняет функции консультанта правительства по вопросам равенства. Она регулярно выступает по актуальным вопросам и дает свое заключение по законодательным проектам, касающимся вопросов равенства, в рамках консультационных процедур, организованных федеральными органами власти. При этом следует отметить, что Федеральный совет очень редко прибегает к услугам Федеральной комиссии по женским вопросам, равно как и к услугам других консультационных комиссий. Комиссия занимается актуальными вопросами в области равенства, разрабатывает рекомендации по этой проблематике и информирует общественность.

47. В настоящее время различные органы федеральной администрации располагают сотрудниками и сотрудницами или службами, специализирующимися в области равенства между женщинами и мужчинами. При этом такие специализированные службы имеют разные средства и выполняют разные задачи. Они чаще всего занимаются вопросами контроля осуществления равенства возможностей среди персонала федеральной администрации.

48. В большинстве кантонов и в ряде коммун созданы свои собственные службы представителей по вопросам равенства. Эти службы, в основном, занимаются вопросами обучения (в частности, профессионального обучения), вопросами, касающимися профессиональной жизни и рынка труда, возможностями совмещения трудовой деятельности с выполнением семейных обязанностей, насилия в отношении женщин и интеграции женщин-мигрантов. Государственные бюро по вопросам равенства, существующие на федеральном, кантональном и коммунальном уровнях сведены в Швейцарскую конференцию представителей по вопросам равенства между женщинами и мужчинами. В настоящее время конференция состоит из 22 членов. Она занимается вопросами поддержки, координации, планирования и реализации мероприятий регионального и национального масштаба.

49. Бюджетные ограничения, в условиях которых вынуждено работать большинство органов государственной власти, коснулись также служб представителей по вопросам равенства федерального, кантонального и коммунального уровней. За последние годы многие службы столкнулись с

¹⁶ Commission fédérale pour les questions féminines, "Questions au féminin" no 2/2003.

сокращением бюджета, сокращением персонала или с вмешательством политиков, требующих принятия подобных мер. Соответственно, многие кантональные и коммунальные службы, а также имеющиеся в их распоряжении средства ориентированы на понижение (более подробно см. ниже – пункт 80 и далее).

50. За последние годы федеральная администрация, а также некоторые кантоны и коммуны (Берн, Базель-город, Базель-сельский, Гривон, Люцерн) выступили инициаторами пилотных проектов и накопили первый опыт в области *учета гендерных аспектов* и мониторинга по вопросам равенства, применяемых в различных секторах. В целом в государственных органах власти Швейцарии не ведется широкого обсуждения гендерных аспектов. Вместе с тем политические дискуссии о налогообложении супружеских пар и справедливом налогообложении семей, проводимые на федеральном и кантональном уровнях, имеют гендерный аспект. Самыми обсуждаемыми вопросами являются вопросы, связанные с общим налогообложением супружеских пар (этот метод по-прежнему применяется в Швейцарии) и недостаточными налоговыми льготами в счет оплаты за присмотр и уход за детьми вне семьи при расчете подоходного налога.

51. Конфедерация и кантоны за последние годы приняли ряд мер в области обеспечения равенства, борьбы против дискриминации и улучшения положения женщин в самых различных секторах. Спектр инструментов охватывает законодательные реформы (пересмотр положений по вопросам насилия в семье, прерывания беременности или пособий по беременности и родам), программы, направленные на обеспечение равенства в различных областях (профессиональная и политическая подготовка персонала Конфедерации), финансовая поддержка проектов, осуществляемых правительственными или неправительственными организациями (например, финансовая помощь Конфедерации в соответствии с законом о равенстве или начальное финансирование учреждений по присмотру и уходу за детьми вне семьи), и систематическая информационная деятельность по борьбе со стереотипными представлениями и предрассудками (например, кампании "Справедливое распределение обязанностей в семье" и "Справедливость на рабочих местах", проводимые Федеральным бюро по вопросам равенства между женщинами и мужчинами (ФБВР)).

52. Статистические данные, а также глубокий анализ, проведенный Федеральным статистическим управлением (ФСУ) Швейцарии, являются важными инструментами обеспечения равенства между женщинами и мужчинами. Начиная с 2001 года ФСУ представило несколько докладов, цель которых заключалась в подробном анализе проблем равенства между мужчинами и женщинами в различных областях жизни и в показе как достижений в одних секторах, так и отсутствия достижений в других секторах. ФСУ также подготовило Швейцарский атлас женщин и равенства, который теперь доступен в режиме онлайн¹⁷.

¹⁷ <http://www.equality-stat.admin.ch>

С. Положения Конвенции и их осуществление в Швейцарии

Статья 1. Недопущение дискриминации

Рекомендация № 23 Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин (КЛДЖ):

Комитет рекомендует, чтобы Швейцария приняла меры, направленные на включение в свое законодательство положений о недискриминации по признаку пола, как это определено в статье 1 Конвенции.

1. Признание принципа недопущения дискриминации в соответствии со статьей 1 КЛДОЖ

53. Как указано в первоначальном и втором периодическом докладе Швейцарии (пункт 30 и далее), Конвенция, равно как и другие международные договоры, к которым присоединилась Швейцария, стала частью швейцарского правового порядка с момента ее вступления в силу (принцип монизма). При обращении в швейцарские органы власти всех уровней (федеральные, кантональные и общинные) прямая ссылка на вытекающие из Конвенции права допускается в той мере, в какой положения Конвенции подлежат прямому применению. Статья 1 Конвенции является, таким образом, элементом швейцарского права.

54. Обширная и многообразная судебная практика Федерального суда дает примеры толкования положений Конституции о равенстве между мужчинами и женщинами и о запрещении дискриминации. Ниже приводится их краткое изложение.

2. Общий принцип равенства и равенство между женщинами и мужчинами

55. Как отмечалось в первоначальном и втором докладе, в статье 4 Федеральной конституции 1874 года уже содержалось положение, закладывающее общий принцип равноправия. Новый пункт 2, введенный в 1981 году, дополнил общее правило специальным положением о равенстве между мужчинами и женщинами. В новой Конституции 2000 года общий принцип равноправия (пункт 1 статьи 8) и принцип гендерного равенства (пункт 3 статьи 8) повторяются и дополняются включенным между ними пунктом, в котором устанавливается принцип общего запрещения любой дискриминации и в то же время четко запрещается всякая дискриминация по признаку пола (пункт 2 статьи 8). В статье 7 Федеральной конституции также новым является введение понятия человеческого достоинства.

56. Общий принцип равноправия (пункт 1 статьи 8) обязывает рассматривать сходным образом сходные ситуации и по-разному – разные ситуации, как в рамках законодательства, так и в применении права.

Нормативный акт нарушает принцип равноправия..., если этот акт содержит правовые различия, которые не могут быть разумно оправданы в рамках рассматриваемого вопроса, или, наоборот, если этот акт не содержит их, в то время как такие различия являются необходимыми, исходя из сложившейся ситуации. Нарушение принципа равноправия имеет место тогда, когда сходство сходных ситуаций не соблюдается или когда разные ситуации рассматриваются одинаковым образом, несмотря на различия между ними.

Необходимо, чтобы необоснованная дифференциация или неоправданное сходство основывались на существенных принципах. В зависимости от времени и в зависимости от концепции, доминирующей в это время, содержание ответов на вопрос о том, является ли правовое различие разумно оправданным в рамках рассматриваемого вопроса, может меняться. В пределах ограничений, установленных этими принципами и запрещением самоуправных действий, законодатель обладает значительной свободой действия [перевод с немецкого языка] (АТФ (Постановление Федерального суда Швейцарии) 125 I 173, с.6b).

57. Следовательно, любое решение о применении права нарушает принцип равного обращения, если две действительно сходные ситуации оцениваются или рассматриваются по-разному без объективных на то причин или если две совершенно разные ситуации оцениваются или рассматриваются одинаковым образом без представления уважительной причины. Принцип равного обращения, устанавливаемый Конституцией, является относительным в той степени, в которой он зависит от правовых воззрений, каковые со временем могут меняться. Принцип равного обращения, например, считается нарушенным, если характеристики сопоставимых ситуаций являются настолько разными, что равное обращение считалось бы самоуправным действием. Согласно судебной практике Федерального суда, решение считается произвольным, если оно явно противоречит действительной ситуации, если какая-либо норма или неоспоримый правовой принцип нарушаются очевидным образом или если решение воспринимается как абсолютно пристрастное. Нормы и решения, требующие определенной дифференциации, являются, таким образом, не только допустимыми, но даже необходимыми в зависимости от ситуации. Объективные причины, оправдывающие равенство или неравенство в обращении, оговорены в различных областях применения швейцарским правом и судебной практикой Федерального суда (который при этом сознательно проявляет сдержанность в своей критике законодательных норм и дает, таким образом, законодателю широкое поле для маневра при толковании им равноправия).

58. В дополнение к положению о запрещении дискриминации, предусмотренному в Федеральной конституции, в некоторых кантональных конституциях также содержатся положения о гендерном равенстве. В новых конституциях нескольких кантонов (Цюрих, Гривон и Во) особо выделяется принцип равноправия и поощряется равенство возможностей женщин и мужчин.

3. Симметричное запрещение дискриминации

59. После того как принцип равенства между мужчинами и женщинами был явным образом введен в Федеральную конституцию (в 1981 году), Федеральный суд часто использует понятие дискриминации как антоним равноправия вообще и гендерного равенства в частности (первое предложение пункта 2 статьи 4 прежней конституции/первое предложение пункта 3 статьи 8 новой конституции). Суд толковал запрещение дискриминации по признаку пола как запрещение дифференцировать или основывать дифференциацию по признаку пола и, следовательно, как введение абсолютного равенства в нормативном аспекте, в отличие от общего равенства прав, считающегося "относительным". В одном из решений от 2003 года суд в связи с этим отметил следующее:

...Принцип равноправия полов, в смысле пункта 3 статьи 8 Конституции, предусматривает, что мужчины и женщины являются объектами равного обращения во всех областях, независимо от положения и социальных

воззрений. Конституция принципиально исключает любую правовую дифференциацию по признаку пола. Различия в обращении, применяемом к мужчинам и женщинам, допустимы только в том случае, если биологические или функциональные различия исключают равное обращение абсолютным образом. В пункте 3 статьи 8 не только запрещается дискриминация женщин, но и любое регламентирование, которое в принципе не может применяться в отношении ни одного из полов, за исключением случаев, когда такое регламентирование обусловлено биологическими или функциональными причинами. И неважно, чьи права будут ущемлены, мужчин или женщин, недопустимо, чтобы право было нейтральным [перевод с немецкого языка] (ATF 129 I 265, 268, с направлением дела на новое рассмотрение).

60. Обязательство предоставлять равные права мужчинам и женщинам, следовательно, понимается как запрещение дискриминации по признаку пола, обеспечивающее симметричную защиту мужчин и женщин от причинения какого-либо ущерба по признаку пола. Единственными причинами, оправдывающими неравенство в обращении по признаку пола, являются признанные биологические или функциональные причины. В настоящее время Федеральный суд еще не уточнил, какие различия могут трактоваться как функциональные и, следовательно, могут служить объективным основанием неравенства в обращении, применяемом к мужчинам и женщинам. Вместе с тем Суд отметил, что "функциональные" причины не могут более основываться на традиционном распределении ролей между мужчинами и женщинами.

...Традиционное распределение ролей между мужчинами и женщинами не может рассматриваться в качестве объективной причины неравного обращения в смысле пункта 3 статьи 8 Конституции, поскольку это означало бы попытку оправдать сам порядок, который эта конституционная норма должна устранить [перевод с немецкого языка].

По мнению Федерального суда, признание функциональных причин возможно только в том случае, когда они тесно связаны с полом и являются препятствием для обеспечения равного обращения абсолютным образом¹⁸. Суд также посчитал, что неравенство в обращении в отношении мужчин и женщин в том, что касается обязательного характера службы в пожарных частях, в вопросах пенсионного возраста, вдовьей ренты, надомного труда или приема в гимназию, является недопустимым в аспекте конституционного права¹⁹. Таким образом, в судебной практике Федерального суда не существует функциональных причин, допустимых вне связи с биологическими причинами.

61. Однако за последние годы Федеральный суд сузил понятие формального равенства. Федеральный суд по делам страхования, в своих постановлениях о равном обращении в отношении мужчин и женщин при применении права социального страхования, уже принимал во внимание не формально нейтральную редакцию применяемого правила, а конкретные последствия, которые последнее влечет для одного и другого пола в социальном плане²⁰. Исходя из судебной практики Федерального суда последнего времени, принцип правового равенства применяется также к косвенным формам дискриминации. Эта судебная практика формировалась в ходе рассмотрения жалоб о дискриминации в заработной плате,

¹⁸ ATF 123 I 56 c. 3a. p.58.

¹⁹ См. Jörg Paul Müller, Grundrechte in der Schweiz, Berne 1999, p. 459.

²⁰ ATF 116 V 322, 117 V 194, 121 V 336; 122 V 211, 125 V 470, 125 V 127.

обоснованных законом о равенстве. Статья 3 Закона о равенстве явным образом запрещает прямую или косвенную дискриминацию в любой форме в области трудовой деятельности.

Косвенная дискриминация имеет место тогда, когда формально нейтральное правило в отношении пола создает ситуацию, в которой один пол получает преимущества по отношению к другому, причем это различие не может быть оправдано объективными причинами [перевод с немецкого языка] (BGE, 124 II 409, E.7; см. также 126 II 377, E. 5d).

62. Право мужчин и женщин на равную заработную плату за равноценный труд явным образом закреплено в первом предложении пункта 3 статьи 8 Конституции. В Законе о равенстве это право уточняется в разделе "Недопущение дискриминации", который применяется ко всем аспектам трудовой деятельности:

1) Запрещается прямо или косвенно дискриминировать трудящихся по признаку пола, основываясь, в частности, на их гражданском состоянии или положении или, применительно к женщинам, на их беременности.

2) Принцип недопущения любой дискриминации распространяется, в частности, на найм на работу, определение профессиональных обязанностей, условия труда, выплату вознаграждения за труд, профессиональную подготовку и повышение квалификации, на продвижение по службе и расторжение трудовых отношений (пункт 1 статьи 3 Закона о равенстве).

63. Кроме того, в статье 4 Закона о равенстве запрещается всякого рода дискриминационное поведение, принимающее форму сексуального домогательства, или любое иное поведение, обусловленное признаком пола, которое посягает на достоинство человека на работе, в частности факт использования угроз, обещания привилегий, применения мер принуждения или оказания давления всякого рода на лицо с целью получения от него расположения сексуального свойства.

4. Осуществление равноправия: право законодательной власти

64. Второе предложение пункта 3 статьи 8 Конституции наделяет законодательную власть правом обеспечивать правовое и фактическое гендерное равенство прав, в частности в области образования, а также трудовой деятельности и в семье. В принципе этими правами наделяется законодательная власть. Федеральный суд, однако, считает, что судебная власть должна ограничиваться гарантированием равенства прав в формальном плане, обеспечением нейтральности правовых норм, а также гарантированием защиты от любой формальной дискриминации. В конечном итоге, на законодательные органы власти (федеральные и кантональные) возлагается задача создания новых правовых норм, с тем чтобы попытаться устранить неравенство между мужчинами и женщинами, существующее в социальной и экономической областях, и добиваться того, чтобы разные ситуации рассматривались по-разному.

65. Согласно судебной практике Федерального суда, позитивные меры, которые принимает государство и которые направлены на компенсацию реальной опасности или исторической дискриминации, действовавших в отношении женщин, путем обеспечения доступа к ресурсам и к политической жизни, являются, в принципе, оправданными на основании второго предложения пункта 3 статьи 8 Конституции. Этот вид мер, однако, может ограничить конституционное право мужчин на равное обращение и на недискриминацию по признаку пола. Меры по улучшению положения

женщин, таким образом, допустимы в той степени, в какой они не нарушают недопустимым образом конституционные права затрагиваемых при этом мужчин. Другими словами, эти меры допустимы при условии, что они основываются на законе, что они являются соответствующими и необходимыми для достижения указанной цели и что они допустимы в отношении затрагиваемых мужчин (ATF 131 II 361 с.52, 125 I 21 с.3е/сс; см. также комментариев по квотам, пункт 137 и далее). Напротив, что касается трудовой деятельности, пункт 3 статьи 3 Закона о равенстве особо уточняет, что "надлежащие меры", направленные на обеспечение фактического равенства прав женщин и мужчин, не являются дискриминацией. Тем не менее этой правовой базы оказывается недостаточно для того, чтобы оправдать принимаемые государством меры в защиту обездоленных женщин.

5. Общий принцип недопущения дискриминации

66. Как было указано ранее, положение о запрещении дискриминации явным образом введено в Конституцию только в 1999 году (пункт 2 статьи 8 Конституции). До этого в судебной практике и при толковании законов считалось, что запрещение дискриминации является неотъемлемой частью общего принципа равноправия (статья 4 прежней Конституции).

67. Пользуясь международной терминологией в области дискриминации, Федеральный суд в постановлении от 2003 года по вопросу о равном обращении в отношении граждан Швейцарии и иностранных граждан подчеркнул асимметричный характер защиты, которой пользовались уязвимые группы населения на основании нового положения о запрещении дискриминации:

...считается дискриминацией в смысле пункта 2 статьи 8 Конституции, когда какое-либо лицо становится объектом неравенства в обращении, основанного исключительно на его принадлежности к группе (...), которую либо в историческом контексте, либо в нынешней социальной реальности стремятся исключить из общества, или же когда с ним каким-либо иным образом обращаются как с низшим существом (...). Таким образом, дискриминация представляет собой квалифицированную категорию неравенства в обращении в сопоставимых ситуациях, имеющего следствием создание неблагоприятных условий для одного из них в результате обращения, которое можно квалифицировать как унижение или отчуждение в той мере, в какой это основывается на критерии дифференциации, связанном с одним из существенных, практически неотъемлемых – если это вообще возможно – элементов личности соответствующего лица (...). Следовательно, в этом аспекте дискриминация ущемляет человеческое достоинство (статья 7 Конституции). Тем не менее принцип недопущения дискриминации, содержащийся в швейцарском конституционном праве, не исключает абсолютно возможность дифференциации в соответствии с критерием, отвечающим антидискриминационным нормам (происхождение, раса, пол, язык и т. д.); на начальном этапе это является не более чем основанием для подозрения в незаконной дифференциации, которое может быть снято только на основании достаточного обоснования (...). Таким образом, с юридической точки зрения, запрещение дискриминации имеет целью увязать неравенство в обращении с обязательством квалифицированного мотивирования [перевод с немецкого языка]²¹.

²¹ ATF 129 I 232, с.3.4.1, avec renvois; cf. aussi ATF 129 I 217, 129 I 392, с.3.2.2, 126 II 377.

68. Что касается запрещения дискриминации в отношении инвалидов, Федеральный суд в недавнем постановлении отметил, что защита от дискриминации, в соответствии с пунктом 2 статьи 8 Конституции, в основном направлена на то, чтобы "защищать уязвимые группы и каждого их члена". Суд уточнил, что потенциально дискриминационное неравенство в обращении должно быть основано на объективных причинах и не может основываться лишь на характеристике, на основании которой дифференциация имела место.

Если дискриминация в отношении детей-инвалидов в принципе противоречит пункту 4 статьи 8 Конституции, то сам факт разного обращения с ними не является дискриминацией, в частности в области школьного образования, ввиду того, что обучение каждого ребенка-инвалида должно соответствовать его умственным способностям [перевод с немецкого языка]²².

69. Также с точки зрения Федерального суда, недопущение дискриминации в смысле пункта 2 статьи 8 Конституции не дает какого-либо права на установление фактического равенства в отличие от тех случаев, когда речь идет о равенстве прав полов²³.

70. Хотя запрещение дискриминации, о котором говорится в пункте 2 статьи 8 Конституции, включает также дискриминацию по признаку пола, Федеральный суд пока еще не выносил определения о значении этого запрещения в области равенства прав мужчин и женщин. Суд предпочитал основывать свои решения исключительно на пункте 3 статьи 8 Конституции, которая выступает в данном случае как специальный закон, и, таким образом, исходил из симметричной концепции равноправия мужчин и женщин. В течение ряда последних лет в научных трудах швейцарских ученых высказываются различные мнения, а иногда и критика, в отношении судебной практики Федерального суда в области равенства прав полов и недопущения дискриминации²⁴. Ставился под сомнение также формальный и абсолютный принцип права на равенство прав мужчин и женщин, который защищал Федеральный суд²⁵.

²² ATF 130 I 352, с.6.1.2; о запрещении дискриминации в отношении инвалидов см. также ATF 131 V 9.

²³ Arrêt de la Deuxième Cour de droit public du 30 novembre 2000, 2P.77/2000/sch.

²⁴ См., например, Andreas Rieder, Form oder Effekt? Art. 8 Abs. 2 BV und die ungleichen Auswirkungen staatlichen Handelns, Bern (Stämpfli) 2003; Bernhard Pulver, L'interdiction de la discrimination; Etude de l'article 8 alinéa 2 de la Constitution fédérale du 18 avril 1999; Basel (Helbing&Lichtenhahn) 2003; Bernhard Waldmann, Das Diskriminierungsverbot von Art. 8 Abs. 2 BV als besonderer Gleichheitssatz, Bern (Stämpfli) 2003; Ivo Hangartner, Diskriminierung, ein neuer verfassungsrechtlicher Begriff, ZSR 122/2003, S. 98ff.

²⁵ См., например, Margrith Bigler-Eggenberger, Et si la Justice ôtait son bandeau? La jurisprudence du Tribunal Fédéral sur l'égalité entre femmes et hommes, Basel (Helbing&Lichtenhahn) 2003; Bernhard Pulver, L'interdiction de la discrimination; Etude de l'article 8 alinéa 2 de la Constitution fédérale du 18 avril 1999; Bâle (Helbing&Lichtenhahn) 2003, n.298ss.

Статья 2. Меры, направленные на борьбу против дискриминации в законодательстве и в судебной практике

1. Региональные различия и регулирующее действие запрещения дискриминации

Рекомендация № 25 КЛДЖ:

Комитет рекомендует Швейцарии обеспечивать единообразие результатов осуществления Конвенции в рамках Конфедерации посредством эффективной координации и создания механизма мониторинга за соблюдением положений Конвенции на всех уровнях и во всех областях.

71. Как следует из индекса равенства, указанного в Швейцарском атласе женщин и равенства, опубликованном Федеральным статистическим управлением (ФСУ), в Швейцарии существуют различия по регионам в отношении населения к понятию равенства. Эти различия регулярно выявляются в ходе референдумов по проектам, имеющим отношение к вопросам равенства. Стремление ликвидировать существующее неравенство в большей степени проявляется в регионах, население которых говорит на языках романской группы, и в городских зонах, чем в остальной части страны. Что касается отношений между полами, также отмечаются явные различия в существующих структурах семей и населения, в оплате труда и в добровольной работе, а также в области образования и в политической системе. Вместе с тем при сравнении показателей 1990 года и 2000 года индекс равенства, который включает пять параметров, свидетельствует о явной позитивной динамике обеспечения равенства не только в масштабе Швейцарии, но и практически во всех кантонах²⁶.

72. Базовый документ (см. пункт 4) свидетельствует о том, что федеративная система Швейцарии основана на распределении задач и государственных полномочий между Конфедерацией и кантонами. За последние годы ничего не изменилось в том, что федерализм рассматривается в качестве одной из фундаментальных основ швейцарской демократии. В своих областях полномочий кантоны обладают значительной политической свободой, на которую федеральные власти, в принципе, не имеют права посягать. Вместе с тем кантоны осознают тот факт, что многие проблемы, входящие в сферу их полномочий, не могут быть решены отдельно, а требуют глобальных решений. Соответственно, кантоны создали большое количество координационных органов на различных уровнях и в различных областях. Хотя сотрудничество в этих органах не является обязательным, кантоны систематически используют эту возможность. Конференции, учрежденные кантонами в областях образования, здравоохранения, социальной помощи, а также юстиции и полиции, всемерно способствовали координации вопросов обеспечения равенства. Швейцарская конференция уполномоченных по проблемам равенства прав женщин и мужчин служит форумом для обмена мнениями между государственными специализированными организациями всех уровней и имеет задачу координировать различные проекты и позиции.

²⁶ http://www.bfs.admin.ch/bfs/portal/fr/index/regionen/thematische_karten/gleichstellungsatlas/synthese/gleichstellungindex.html

73. При этом правовое и фактическое неравенство между различными регионами и кантонами является по-прежнему значительным в областях, которые находятся в компетенции кантонов. Положения Федеральной конституции и международных конвенций, ратифицированных Швейцарией, тем не менее, накладывают ограничения, которые кантональные и коммунальные власти не имеют права нарушать, невзирая на свою самостоятельность. С точки зрения Федерального суда, равенство перед законом, недопущение дискриминации, равноправие мужчин и женщин (пункт 3 статьи 8 Конституции, первое предложение) и право на равную заработную плату за равноценный труд (пункт 3 статьи 8 Конституции, третье предложение) являются конституционными правами прямого применения, которые могут непосредственно отстаиваться кантональными или федеральными властями и судами в административных и судебных органах (см. первоначальный и второй доклад, пункт 30 и далее). Федеральный суд выполняет здесь важную объединяющую функцию. При этом он может выполнять ее только в случаях действительного привлечения для вынесения решений.

74. Хотя Федеральный суд в принципе рассматривает жалобы, касающиеся неравенства в обращении в отношении мужчин и женщин, совершенно свободного характера (с правовой точки зрения), он в своей судебной практике оставляет довольно значительную свободу действия кантональным властям, когда речь идет о соответствии Конституции решений в области равенства прав полов²⁷. Таким образом, кантоны всегда имеют значительную свободу действия в областях профессиональной подготовки, образования, здравоохранения и борьбы против насилия, которые являются особенно важными для обеспечения равенства прав мужчин и женщин. Вместе с тем следует признать, что начиная с 1981 года судебная практика в вопросе равенства и недопущения дискриминации дала возможность добиться определенной унификации в различных областях, находящихся в компетенции кантонов. В качестве примера можно привести семейные пособия и пособия на детей, область налогообложения супружеских пар или заработную плату работников кантональной и муниципальной администрации, а также политические права.

75. В ряде других очень важных областей, таких как права человека и семьи, право на труд, профессиональное обучение, социальное страхование и страхование на случай болезни, законодательные полномочия в основном принадлежат Конфедерации. В этих областях различия между кантонами в вопросе обеспечения равенства прав мужчин и женщин в логическом смысле незначительны. Кроме того, службы Конфедерации, занимающиеся вопросами равноправия, стремятся наладить взаимодействие и координировать работу между специализированными организациями кантонов.

²⁷ См. ATF 123 III 193, с.2с/сс. В теоретических трудах это положение особенно подвергалось критике, так как оно считалось недостаточно четким в свете уже установившегося формального равенства; см. Margrit Bigler-Eggerberger, *Et si la Justice ôtait son bandeau? La jurisprudence du Tribunal Fédéral sur l'égalité entre femmes et hommes*, Basel, (Helbing&Lichtenhahn) 2003, p.58ss.

2. Обеспечение недопущения дискриминации в рамках судебных разбирательств

Рекомендация № 21 КЛДЖ:

Комитет рекомендует Швейцарии обеспечивать эффективную реализацию прав, закрепленных в Конвенции, и предоставлять женщинам надлежащие средства правовой защиты в судах в связи с нарушениями прав, предусмотренных Конвенцией. Он также рекомендует проводить кампании по расширению осведомленности о Конвенции, рассчитанные на парламентариев, сотрудников судебных органов и профессиональных юристов. Комитет обращается с просьбой о том, чтобы государство-участник отчиталось о прогрессе, достигнутом в этой области, в своем следующем периодическом докладе и представило информацию о том, ссылались ли стороны на Конвенцию в национальных судах.

76. Как представляется, Федеральный суд к настоящему времени только один раз прямо ссылался на Конвенцию в своих решениях, касающихся равенства прав полов или дискриминации в отношении мужчин и женщин, когда речь шла о допущении принципа позитивных мер в Швейцарии²⁸ (см. ниже, пункт 139). В своей аргументации по вопросам равноправия Федеральный суд, в первую очередь, основывается на положениях Конституции о равноправии и равенстве мужчин и женщин (пункт 3 статьи 8 Конституции), в отличие от других областей применения, в которых международные и европейские конвенции по правам человека служат, как правило, основой при принятии Судом своих решений. Это различие, очевидно, связано с тем, что суды признают лишь весьма ограниченную прямую применимость Конвенции при рассмотрении индивидуальных дел, а также опираются на разъяснения, изложенные в послании Федерального совета от 1995 по вопросу о ратификации Конвенции. Аналогично стороны, участвующие в судебных разбирательствах кантонального или федерального уровня, не предполагали ссылаться на Конвенцию в своей аргументации.

77. В Конфедерации принимались различные меры с целью информирования органов власти кантонального и национального уровней, а также общественности о Конвенции и ее значении (см. пункт 439 статьи 24 и далее).

78. В течение последних лет многие податели апелляций – мужчины и женщины – опирались на статью Конституции, запрещающую любую дискриминацию, подавая в суд жалобы по поводу нарушения равенства между полами в самых разных областях (в частности, в связи с правом получения фамилии, правом развода и привлечением к уголовной ответственности за сексуальные домогательства, социальным страхованием и военной службой). Несмотря на отсутствие точных данных, можно предположить, что и в Швейцарии тоже женщины склонны в меньшей по сравнению с мужчинами степени прибегать к инструменту судопроизводства и по-разному пользоваться им²⁹. Поразительно то, что многие мужчины ссылались на принцип равноправия (пункт 3 статьи 8 Конституции, первое предложение) и продолжают это делать, как явствует из последних постановлений Федерального суда по вопросу о позитивных мерах в области образования. Что

²⁸ ATF 125 I 121, c.4b.

²⁹ Regula Kägi-Diener, Frauen in rechtlichen Verfahren? Prozesse unter der Lupe, AJP/PJA 12/2002, p.1387ss; Monika Binkert/Kurt Wyss, Die Gleichstellung von Frau und Mann im Ehescheidungsverfahren, Basel 1997.

касается Закона о равенстве, который запрещает любую дискриминацию в трудовой деятельности, на него, напротив, женщины ссылались в 95 процентах случаев (оценку Закона о равенстве, см. ниже, пункт 286 и далее). Новое право развода дало супругам возможность требовать развод с общего согласия, что повлияло на результаты большого числа судебных дел о разводе, возбужденных женщинами. В 2006 году девять из десяти решений о разводе были приняты на основании общего ходатайства (см. ниже, пункт 429 и далее.)

79. Одна из задач закона о помощи жертвам актов насилия заключалась в облегчении доступа жертв актов насилия к судопроизводству и в улучшении их положения при его осуществлении. Как следует из уголовной статистики полиции, в 2006 году 84 процента жертв преступлений против сексуальной неприкосновенности, зарегистрированных органами полиции, были женского пола. Эти цифры подтверждаются статистическими данными об обращениях за помощью жертв в 2006 году, согласно которым 86 процентов жертв, обратившихся в связи с преступлениями против сексуальной неприкосновенности, были лицами женского пола, а 91 процент лиц, совершивших преступление, – мужского пола³⁰. Начиная с 2001 года количество дел о нарушении сексуальной неприкосновенности, зарегистрированных в полиции, непрерывно росло. В то время как количество приговоров по сравнению с количеством дел оставалось небольшим. Согласно статистике судебных постановлений по уголовным делам за 2006 год, было вынесено 117 приговоров за изнасилования по 639 уголовным делам, зарегистрированным в полиции (совершенным в 100 процентах случаев преступниками мужского пола). Хотя количество разоблачений за последние годы увеличилось, число приговоров осталось относительно небольшим³¹. Эта динамика объясняется частично тем, что судебные постановления по уголовным делам регистрируются только с момента их вступления в силу. А в случае тяжких уголовных преступлений это не всегда возможно до окончания года, в течение которого было вынесено судебное постановление. Однако неизвестно, в какой степени это уменьшение количества приговоров объясняется также трудностями, с которыми могут сталкиваться отдельные жертвы женского пола в процессе судопроизводства.

3. Институциональная реализация равенства прав в федеральных и кантональных органах власти

Рекомендация № 27 КЛДЖ:

Комитет рекомендует Швейцарии укрепить существующий механизм обеспечения равенства между мужчинами и женщинами посредством предоставления ему надлежащих людских и финансовых ресурсов на всех уровнях. Он также рекомендует активизировать координацию деятельности между существующими учреждениями по улучшению положения женщин и поощрению равенства между мужчинами и женщинами для обеспечения учета гендерных аспектов на всех уровнях и во всех областях.

80. Федеральное бюро по вопросам равенства между женщинами и мужчинами (ФБВР) насчитывает 17 человек (на 12 должностей с полной занятостью), и ее бюджет (сокращенный) на 2006 год составляет порядка 7 млн. швейцарских франков

³⁰ <http://www.bfs.admin.ch/bfs/portal/fr/index/themen/19/03/01/key/ueberblick/01.html>

³¹ http://www.bfs.admin.ch/bfs/portal/fr/index/themen/19/03/03/key/strafaten/haeufigste_delikte.html

(включая средства, выделяемые для Федеральной комиссии по женским вопросам, см. пункт 81). Из этой суммы 4,3 млн. швейцарских франков выделяются на обеспечение равенства, как это предусмотрено Законом о равенстве. Среди множества вопросов, рассматриваемых в этом контексте, назовем равенство на работе, совмещение трудовой деятельности с выполнением семейных обязанностей, выбор профессии, сексуальные домогательства, повышение квалификации, а также пропагандистские и разъяснительные мероприятия³². Одной из главных задач ФБВР является вмешательство в законодательный процесс Конфедерации с целью привлечения внимания к случаям вероятной дискриминации и представления собственных предложений. Среди ведущих тем, которые рассматривались в течение последних четырех лет, следует отметить оценку Закона о равенстве и контроль за соблюдением равенства заработной платы в условиях государственных контрактов (см. пункт 286 и далее, а также пункт 338 и далее), стимулирование исследований по определению масштабов насилия в семье, проводимых службой по борьбе против насилия, а также координацию деятельности на государственном уровне различных участников в этой области.

81. Два раза в год Федеральная комиссия по женским вопросам³³ выпускает журнал "Женские вопросы" (*Questions au féminin*), в котором рассматриваются актуальные темы под различными углами зрения и который вносит, таким образом, ценный вклад в анализ этих вопросов, в информирование общественности и в развитие диалога³⁴. На финансирование работы Комиссии в 2007 году было выделено 180 тыс. швейцарских франков. Штат Секретариата Комиссии составляют полторы штатных единицы. Бюджет Комиссии включен в бюджет ФБВР.

82. В составе ряда подразделений федеральной администрации в настоящее время имеются специалисты или даже службы, специализирующиеся по вопросам равенства между мужчинами и женщинами. Уполномоченные по проблемам равенства также состоят в штате Федерального департамента иностранных дел (Генеральный секретариат, отдел по вопросам безопасности человека, Управление по вопросам развития и сотрудничества) и Федерального управления кадров (называемое диверсификационным управлением), в Генеральных секретариатах Федерального департамента окружающей среды, транспорта, энергетики и связи, Федерального департамента государственной экономики и Федерального департамента обороны, защиты населения и по делам спорта, а также в других различных федеральных бюро. В последнее время многие из этих постов и служб были реорганизованы или даже ликвидированы в результате сокращения бюджета (например, пост, существовавший в Генеральном секретариате Федерального департамента юстиции и полиции). За некоторым исключением (см. пункт 85 и далее об учете *гендерных факторов*), деятельность этих специализированных служб федеральной администрации направлена в основном на обеспечение равенства возможностей мужчин и женщин в кадровых вопросах. Для обеспечения взаимозаменяемости этих различных служб, специализирующихся по вопросам равенства прав, в 2006 и 2007 годах проводился день организации сетей.

³² <http://www.ebg.admin.ch/dokumentation/00012/00194/00204/index.html?lang=fr>

³³ Федеральная комиссия по женским вопросам, http://www.frauenkommission.ch/home_f.htm

³⁴ За последние годы комиссия, в частности, занималась следующими темами: присмотр и уход за детьми, профессии в областях здравоохранения и социальной помощи, женщины в информационном обществе, СМИ и политика, институциональные меры в области равенства, бедность, средства коммуникации в ходе избирательной кампании, насилие в семье и миграция; см. <http://www.frauenkommission.ch>

В дальнейшем планируется проводить это мероприятие по обмену информацией регулярно.

83. Исследование, проведенное Федеральной комиссией по женским вопросам³⁵, показывает, что бюджетные ограничения, на которые были вынуждены пойти органы государственной власти, отразились на службах по вопросам равенства как на федеральном уровне, так и на кантональном и коммунальном уровнях. За последние годы многие из этих служб оказались перед необходимостью сокращения бюджета, что вынудило их уменьшить численность своего персонала, или испытали политическое воздействие, направленное на проведение таких сокращений. В результате этого сложилась тенденция к сокращению специализированных кантональных служб и средств, которыми они располагают. Бюджет и штат Федерального бюро по вопросам равенства между женщинами и мужчинами (ФБВР) также подверглись сокращению, что существенно ограничивает его деятельность. Ряд парламентариев пытались провести резолюцию, направленную на то, чтобы ограничить сферу деятельности Бюро вопросами интеграции мигрантов. Эта резолюция была принята на первом заседании Национального совета в марте 2007 года, а затем окончательно отклонена в декабре 2007 года. Служба по вопросам равенства кантона Ааргау была упразднена в 2005 году и заменена штатной службой, которая в основном занималась вопросами семьи. В сферу полномочий Службы по вопросам равенства кантона Вале были включены вопросы семьи, но финансовые средства увеличены не были. Была упразднена Кантональная комиссия по вопросам равенства между мужчинами и женщинами в кантоне Гризон. В кантоне Базель-сельский, в рамках инициативы Демократического союза центра, население выступает с требованием упразднить бюро по вопросам равенства. В кантоне Люцерн бюро по вопросам равенства было включено в состав службы по социальным вопросам. В кантоне Цюрих в 2006 году парламент отклонил резолюцию об упразднении бюро по вопросам равенства. В том же году кантон Невшатель решил в первую очередь сократить средства на внеадминистративную деятельность и сконцентрировать кантональную политику по вопросам равенства на мерах в интересах семьи и равенства в рамках собственного штата. Среди вопросов, которыми занимаются кантональные и коммунальные бюро по вопросам равенства между женщинами и мужчинами, фигурируют, главным образом, вопросы образования (в частности, профессионального обучения), трудовой деятельности и рынка труда, совмещения трудовой деятельности с выполнением семейных обязанностей женщинами и мужчинами, насилия в отношении женщин и интеграции мигрантов.

84. Официальные службы и бюро, занимающиеся обеспечением равенства на уровне Конфедерации, кантонов и городов, сведены в Швейцарскую конференцию уполномоченных по обеспечению равенства. В настоящее время Конференцию составляют 24 члена. Она занимается вопросами поддержки, координации, планирования и предложения мероприятий национального или регионального масштаба. Конференция собирается два раза в год для обсуждения актуальных вопросов, реализации проектов и обмена информацией и опытом³⁶. Конференция также вела проект "16+", цель которого привлечь внимание мальчиков и девочек, их родителей, а также предприятий к возможности выбора профессии вопреки стереотипным представлениям и предрассудкам, связанным с полом. Учреждение

³⁵ Федеральная комиссия по женским вопросам, "Questions au féminin" no 2/2003, p.52.

³⁶ <http://www.equality.ch>

Национального дня девочек, который проводится ежегодно, стало свидетельством реального успеха³⁷. В течение последних лет Конференция, кроме того, опубликовала результаты ряда исследований и анализов, посвященных актуальным вопросам (в частности, в областях профессионального обучения, образования, разводов и насилия в отношении женщин).

4. Учет гендерных аспектов и учет гендерной проблематики при составлении бюджета

85. Федеральный совет поручил междепартаментской рабочей группе по изучению вопроса "Ход выполнения решений четвертой Всемирной конференции Организации Объединенных Наций по положению женщин", в которой представлены все департаменты федеральной администрации, предложить средства и повысить уровень специальных знаний в области равенства во всех службах федеральной администрации. Для привлечения внимания работников Конфедерации к комплексному подходу к равенству (учет гендерных аспектов) рабочая группа выпустила буклет³⁸, который вручался при каждом расчете заработной платы. Группа также опубликовала справочник для руководителей проектов³⁹, в котором содержатся данные о лучших результатах систематического учета принципа равенства между мужчинами и женщинами при подготовке, реализации и оценке проектов. Этот справочник содержит также практические советы и множество ссылок на другие источники информации.

86. Пилотные проекты дали возможность продемонстрировать осуществимость учета гендерных аспектов, а также практическую пользу такого учета. Первый опыт, накопленный в ряде определенных областей (стимулирование создания учебных мест, молодежь и спорт, образование и научные исследования, безопасность человека/Федеральный департамент иностранных дел), показал, что комплексный подход к равенству требует специальных технологий, которыми не всегда располагают заинтересованные службы. Чтобы заполнить этот пробел, был составлен список специалистов, готовых предложить свои знания федеральной администрации⁴⁰.

87. Федеральная администрация не имеет глобальной стратегии или последовательной позиции в области учета гендерных аспектов. С инициативами в этой области выступали различные бюро. В частности, Федеральное бюро развития территорий создало центр обучения для применения комплексного подхода к обеспечению равенства в вопросах обустройства и развития территорий. Считая аспекты, связанные с гендерным измерением, трансверсальной задачей, Федеральное бюро уже учитывало их в определенных областях (в частности, в информационных сборниках о мобильности рабочей силы) и проводило опрос с целью проверки уровня знаний и подготовки, которым обладают основные участники, занимающиеся планированием транспорта, обустройством территории и устойчивым развитием, в области гендерного равенства⁴¹. В Федеральном бюро общественного здравоохранения (ФБОЗ) гендерные вопросы являются структурным

³⁷ <http://www.journee-des-filles.ch>

³⁸ <http://www.ebg.admin.ch/themen/00141/index.html?lang=fr>

³⁹ <http://www.ebg.admin.ch/dokumentation/00012/00199/index.html?lang=fr>

⁴⁰ Более подробная информация о пилотных проектах и накопленном опыте размещена на сайте <http://www.ebg.admin.ch/themen/00142/index.html?lang=fr>

⁴¹ <http://www.are.admin.ch/dokumentation/publikationen/00023/index.html?lang=de>

и тематическим элементом, который учитывается с 2001 года. В настоящее время гендерными вопросами занимается сектор Гендерного здравоохранения, который строит свою работу на основе учета гендерных аспектов (см. также пункт 354 и далее). В Государственном секретариате по экономике также были приняты первоочередные меры для обеспечения более эффективного учета гендерных аспектов в рамках экономического сотрудничества в целях развития. Управление развития и сотрудничества (УРС), со своей стороны, разработало контрольный стандартный перечень, который позволяет определять учет гендерных аспектов и давать его количественную оценку в документах, касающихся проектов, финансируемых УРС. Параллельно с этим Управление проводит анализ затрат на мероприятия по обеспечению равенства в секторе персонала. В областях обеспечения мира, внешней политики по правам человека, гуманитарной политики и миграции штабная служба призвана способствовать наращиванию уровня компетентности в области гендерной проблематики и добиваться того, чтобы внешнеполитическая деятельность в указанных областях обеспечивала учет гендерных аспектов или даже была организована с учетом этих вопросов. Эта служба в настоящее время работает над выполнением Плана действий в области учета гендерных аспектов, принятого в 2006 году.

88. В течение последних лет ряд кантонов и коммун (Берн, Базель-город, Базель-сельский, Гризон, Люцерн) также приобрели первый опыт в вопросах *комплексного подхода к обеспечению равенства и контролю* обеспечения равенства в различных областях. Кантон Санкт-Галлен рассматривает этот вопрос в рамках трансграничного проекта *Территория гендерного равенства* во взаимодействии с Лихтенштейном и регионом Воралберг. В 2002 году город Цюрих внедрил учет *гендерных аспектов* во всех административных органах и начал осуществление пилотных проектов, связанных с вопросами кадровой политики, борьбы против зависимости, дополнительного рынка труда и бюджетного анализа. Кантоны Базель-сельский и Гризон, со своей стороны, создали механизмы *контроля* обеспечения равенства, которые они, главным образом, применяют в области образования. В рамках проекта, направленного на введение *нового государственного управления* в администрации кантона Базель-город, который, в конечном итоге, не был осуществлен в результате действий парламента, администрация Базель-города разработала директивы для оценки последствий и достижения показателей.

89. Вопросы, связанные с удержанием и распределением государственных ресурсов, не могут быть решены без комплексного подхода к равенству, даже несмотря на то что этот аспект пока совсем не учитывался в швейцарских семьях. Политические дискуссии по поводу индивидуального налогообложения супругов и справедливого налогообложения семей, которые проводились на уровне Конфедерации и кантонов, выявили важные гендерные аспекты, на которые постоянно обращают внимание бюро по вопросам равенства и женские организации. Их критика, главным образом, направлена на два момента: общее налогообложение супружеских пар, которое продолжает оставаться нормой в Швейцарии, и недостаточный учет расходов, связанных с присмотром и уходом за детьми вне семьи, при начислении подоходного налога. Расходы, связанные с присмотром и уходом за детьми вне семьи, явным образом не учитываются в федеральном законе от 14 декабря 1990 года о прямом федеральном налоге. В соответствии со статьей 72с федерального закона от 14 декабря 1990 года⁴² о гармонизации прямых налогов

⁴² RS 642.14

кантонов и коммун (ЗГПН) кантоны вместе с тем имеют возможность планировать вычеты в связи с расходами, связанными с присмотром и уходом за детьми вне семьи. Эта статья, действующая как переходное положение, дает возможность кантонам проявлять максимальную гибкость в вопросах вычета расходов, связанных с присмотром и уходом за детьми вне семьи, до введения реформы системы налогообложения супружеских пар и семей. Поскольку на референдуме 16 мая 2004 года последний пересмотренный проект был отклонен, вопрос о вычете расходов, связанных с присмотром и уходом за детьми вне семьи, будет окончательно решен в Законе о гармонизации прямых налогов в качестве подготовки к предстоящей реформе налогообложения супружеских пар и семей. Кроме кантонов Гларус, Невшатель, Швиц и Тичино, все остальные кантоны предусмотрели в своих налоговых законодательствах вычет установленной суммы в счет расходов по уходу за детьми вне семьи. Этот вычет допускается лишь в том случае, если присмотр и уход за детьми вне семьи третьими лицами оплачиваются и если могут быть предъявлены документы, подтверждающие эти расходы. Самые высокие вычеты предусмотрены в кантонах Нидвальден (10 тыс. швейцарских франков), Шаффхаузен (9 тыс. швейцарских франков), Ури (8 тыс. швейцарских франков), Цюрих и Ааргау (6 тыс. швейцарских франков), Базель-город и Базель-сельский (5,5 тыс. швейцарских франков). Кантоны Аппенцель-Ауссерроден и Обвальден являются исключениями в том смысле, что они разрешают вычет всей суммы расходов по присмотру и уходу за детьми, не устанавливая верхнего предела.

90. С учетом гендерного подхода, система общего налогообложения в том виде, в каком она практикуется в настоящее время, не представляется наилучшим решением, принимая во внимание негативные последствия, которые она оказывает на экономику: рост налогов, который идет параллельно с ростом доходов, лишает многих замужних женщин стимулов к занятию оплачиваемой экономической деятельностью на условиях как неполной, так и полной занятости. И наоборот, стимулирует нелегальную работу со всеми ее негативными последствиями для социального обеспечения охваченных работников. Любое снижение налогового бремени для супружеских пар (либо путем дробления налогов, либо путем вычета в случае второй заработной платы) имеет тенденцию к повышению уровня трудовой занятости замужних женщин. Этого же можно добиться, если перейти к системе индивидуального налогообложения, так как этот режим позволил бы уменьшить сумму налога на вторую заработную плату. Оплачиваемая деятельность стала бы, таким образом, более привлекательной по сравнению с домашней работой или рекреационной деятельностью. При этом полученный результат будет зависеть, в большей степени, от конкретных изменений. Предложения по реформе, представленные в течение последних лет в области налогообложения супружеских пар и семей, носили спорный характер, так как являлись выражением различных концепций. В то время как защитники общего налогообложения рассматривают супружеские пары в качестве экономического субъекта, сторонники индивидуального налогообложения делают акцент на экономической самостоятельности супругов. Стремясь вывести решение этого вопроса из тупикового положения, сложившегося в парламенте, Федеральный совет в начале 2007 года провел референдум по вопросу о выборе системы налогообложения супружеских пар. Цель референдума заключалась в том, чтобы получить принципиальное согласие обеих Федеральных палат на создание в будущем системы налогообложения супружеских пар. На настоящий момент завершен анализ полученных ответов. Как только Федеральный совет примет решение о продолжении процедуры в 2008 году, можно будет начать подготовительную работу

над детальной разработкой проекта. В связи с этим также будет необходимо очень тщательно проработать вопрос о средствах, которые могут быть использованы для облегчения бремени семейных расходов, и, особенно, подумать о том, в каком объеме государство может взять на себя расходы по воспитанию детей.

91. В рамках процесса учета гендерных аспектов бюро по вопросам равенства города Цюриха, при содействии эксперта Департамента финансов, проанализировало бюджет, чтобы установить распределение государственных выплат между мужчинами и женщинами. Цель такого гендерного анализа бюджета заключалась в обеспечении прозрачности в отношении движения денежных средств и, в конечном итоге, выявлении степени влияния капиталовложений или сокращения бюджета в некоторых областях на качество жизни мужчин и женщин в городе Цюрихе. Если из заключительного доклада о пилотном проекте следует, что проанализировать бюджет в аспекте гендерных факторов вполне возможно, то данное исследование, тем не менее, не оправдало надежд в том смысле, что оно не позволило проанализировать показатели и результаты деятельности муниципалитета конкретно с разбивкой по признаку пола. Составители заключительного доклада рекомендуют, в частности, осуществлять контроль деятельности администрации, который должен быть дифференцированным в гендерном отношении и содержать данные с разбивкой по признаку пола⁴³. В кантоне Базель-город также был разработан инструмент анализа государственных расходов, обеспечивающий прозрачность их распределения между мужчинами и женщинами. Публикация "Незначительная разница в государственном финансировании" (Der kleine Unterschied in den Staatsfinanzen), в которой говорится об этом инструменте анализа, вызвала большой интерес во всей Европе⁴⁴. Начиная с 2005 года в кантоне ежегодно проводится анализ распределения расходов между мужчинами и женщинами. С течением времени методика представления динамики этого распределения уточнялась и совершенствовалась. Были определены основные показатели и цифры, которые позволили провести подробный анализ по секторам. Первые результаты ожидаются к концу 2007 года в областях воспитания и образования.

92. Учет гендерной проблематики при составлении бюджета применяется Управлением по вопросам развития и сотрудничества (УРС) как на местах (например, в Пакистане, Эквадоре, Танзании, Южной Африке или Буркина-Фасо), так и в собственной администрации. В марте 2005 года было подготовлено технико-экономическое обоснование. Первые пилотные проекты, начатые в 2005 году в Управлении и в некоторых координационных бюро, были проанализированы в 2006 году. Учет гендерной проблематики при составлении бюджета является одной из приоритетных задач, которые наметило УРС на предстоящие три года в связи с осуществлением КЛДОЖ. Политическое управление Федерального департамента иностранных дел также ввело учет гендерной проблематики при составлении бюджета в областях обеспечения мира, внешней политики по правам человека, гуманитарной политики и миграционной политики. При выделении средств Управление анализирует, в какой степени гендерный аспект учитывается в финансируемых мероприятиях.

⁴³ <http://www.stadt-zuerich.ch/internet/bfg/home.html>

⁴⁴ <http://www.frauenrat-bs.ch/genderbudget/index.php>

5. Анализ и статистика

Рекомендация № 54 КЛДЖ:

...Комитет также настоятельно рекомендует Швейцарии обеспечить сбор и анализ всеобъемлющих данных с разбивкой по полу, касающихся Конфедерации, кантонов и общин, и включить такие данные в следующий доклад.

Рекомендация № 37 КЛДЖ:

...Комитет также настоятельно рекомендует Швейцарии проводить регулярные и всесторонние исследования по проблеме дискриминации в отношении женщин-мигрантов и осуществлять обзор статистических данных об их положении в сфере занятости и о различных формах насилия, которым они подвергаются, с тем чтобы Комитет мог получить четкое представление об их фактическом положении.

93. Федеральное статистическое управление Швейцарии (ФСУ) оказывало различные услуги в области обеспечения равенства и регулярно предоставляет значительные объемы обновленных и дифференцированных данных с разбивкой по признаку пола, которые служат показателями в областях образования, неоплачиваемой работы, трудовой деятельности, совмещения трудовой деятельности с выполнением семейных обязанностей, заработной платы и политики⁴⁵. В течение последних лет ФСУ при содействии федеральной администрации и кантонов предпринимало значительные усилия, направленные на ликвидацию общих пробелов в социальной статистике, которые объясняются главным образом федеративной структурой разделения полномочий в этой области.

94. За последние годы ФСУ, кроме того, провело ряд исследований, касающихся научного анализа этих данных. В 2003 году оно опубликовало третий полный доклад о положении мужчин и женщин в Швейцарии, который вышел под названием "К равноправию?" (Vers l'égalité?)⁴⁶. После проведения федеральной переписи в 2000 году ФСУ опубликовало в 2005 году общий аналитический обзор об изменениях, происшедших с 1970 года, в аспекте обеспечения равенства между мужчинами и женщинами⁴⁷. В Швейцарском атласе женщин и равенства, который был опубликован одновременно с обзором, приводится информация о различиях и сходствах, наблюдаемых между регионами в области гендерного равенства. В нем содержатся карты, таблицы и графики, дополняемые краткими комментариями об основных изменениях, происшедших в этой области за последнее время⁴⁸. С другой стороны, проводились различные исследования, специально посвященные анализу профессиональной сегрегации по признаку пола и национальности⁴⁹, распределения обязанностей в супружеских парах⁵⁰ и перехода от обучения к трудовой деятельности⁵¹.

⁴⁵ <http://www.bfs.admin.ch/bfs/portal/fr/index/themen/20/05.html>

⁴⁶ <http://www.bfs.admin.ch/bfs/portal/de/index/themen/20/22/publ.html?publicationID=347>

⁴⁷ <http://www.bfs.admin.ch/bfs/portal/de/index/themen/20/22/publ.html?publicationID=1704>

⁴⁸ http://www.bfs.admin.ch/bfs/portal/fr/index/regionen/thematische_karten/gleichstellungsatlas.html

⁴⁹ Maria Charles, Evolution de la ségrégation professionnelle en Suisse en fonction du sexe et de la nationalité de 1970 à 2000, bfs, Démos, Bulletin d'information démographique 3/2005.

⁵⁰ Silvia Strub/Evelyne Hüttner/Jürg Guggisberg, Arbeitsteilung in Paarhaushalten: Aufteilung von bezahlter und unbezahlter Arbeit in der Schweiz, Neuchâtel 2005.

⁵¹ Regula Julia Leemann/Andrea Keck, Der Übergang von der Ausbildung in den Beruf: die Bedeutung von Qualifikation, Generation und Geschlecht, Neuchâtel 2005.

95. В прошедшие годы государственные органы власти, а также различные неправительственные организации занимались изучением динамики обеспечения равноправия во многих областях. Вместе с тем дискуссии по вопросу учета гендерных аспектов показали, что именно в государственных органах по-прежнему не хватает данных, анализа и информации для понимания фактов и мероприятий в области равенства. Кроме того, не хватает данных гендерного характера, которые позволили бы дифференцированно оценить положение девочек и мальчиков.

96. В области сотрудничества в целях развития зачастую данные и статистика недостаточно дифференцированы по признаку пола. В рамках Плана действий по осуществлению Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (КЛДОЖ) Управление по вопросам развития и сотрудничества (УРС) приняло решение повысить уровень дифференциации по признаку пола данных о сотрудничестве Швейцарии в целях развития и более эффективно учитывать гендерную проблематику при анализе различных ситуаций и проблем. Управление ставит перед собой более узкую задачу – поддержать усилия организаций и государств – партнеров по сбору и анализу данных и информации, представляющих интерес в аспекте гендерного подхода. С целью оказания помощи своим сотрудникам в отношении чтения и интерпретации статистических данных с учетом дифференциации по гендерным критериям, Управление, кроме того, создало инструмент, облегчающий чтение статистических данных.

6. Борьба против дискриминации в отношении женщин-мигрантов и других групп

Рекомендация № 37 КЛДОЖ:

Комитет настоятельно рекомендует Швейцарии принять эффективные меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин-мигрантов. Он рекомендует Швейцарии принимать активные меры для предотвращения дискриминации в отношении них как в их общинах, так и в обществе в целом, борьбе с насилием в отношении них и повышению степени их информированности о наличии социальных услуг и средств правовой защиты...

97. Как для мужчин, так и для женщин миграция включает в себе одновременно и удачу, и риск. Женщины-мигранты часто оказываются в невыгодном положении по различным причинам: к проблемам гендерного характера добавляются другие факторы, такие как происхождение, принадлежность к культурному или религиозному меньшинству, отсутствие образования, низкая заработная плата и уязвимое экономическое положение. Не следует исключать априори негативное отношение к лицам некоренного происхождения и существующее стереотипное представление о роли женщин, с которыми часто сталкиваются женщины-мигранты, имеющие хорошее образование. Федеральная комиссия по борьбе с расизмом в своей аналитической работе под названием "Женщины и мужчины лицом к лицу с расизмом" (Femmes et homes face au racism) отметила, что в Швейцарии также существует сложная взаимосвязь между расовой дискриминацией и дискриминацией в отношении женщин⁵².

⁵² Tangram, Bulletin de la Commission fédérale contre le racisme, no 10, Femmes et hommes face au racisme, mars 2001, www.ekr.cfr.ch/ekr/dokumentation/shop/00018/00059/index.html?lang=fr&PHPSESSID=

98. В течение последних лет в Швейцарии стали осознавать, что мигранты, в семьях которых не хотят отказываться от образа и традиционной роли женщин, зачастую существуют в условиях болезненного антагонизма. Детерминированность форм обращения, связанных с культурными и религиозными традициями, которые должны приниматься, в частности, в отношении женщин мусульманского происхождения, вызвала в последние годы острые дискуссии по вопросам школьного образования, обучения и трудовой деятельности⁵³. Не всегда просто взвешивать интересы, защищаемые правами человека, родителей и детей и право на равное обращение в отношении мужчин и женщин и государственные интересы.

99. За последние годы положение женщин-мигрантов открыто обсуждалось в самых различных областях. Конфедерация и кантоны принимали различные меры, направленные на повышение эффективности учета их специфических потребностей (см. комментарии по вопросам насилия в супружеских парах и в семье, пункт 123 и далее; торговли женщинами, пункт 167 и далее; профессионального обучения, пункт 256 и далее; здравоохранения, пункт 367 и далее; разрешения на проживание, пункт 417 и далее; и интеграции в профессиональную жизнь, пункт 342 и далее).

7. Борьба против насилия в отношении женщин

Рекомендация № 31 КЛДЖ:

Комитет обращается к Швейцарии с призывом активизировать усилия по решению проблемы насилия в отношении женщин, включая насилие в быту, которое является посягательством на их права человека. В частности, Комитет настоятельно рекомендует Швейцарии ввести в действие законодательные акты и принять меры в соответствии с общей рекомендацией 19 в целях предотвращения насилия, оказания помощи, защиты и услуг потерпевшим и наказания и реабилитации нарушителей.

7.1 Статистические данные

100. Вследствие сложной структуры распределения полномочий между Конфедерацией и кантонами, Швейцария не располагает ни унифицированными статистическими данными, ни систематическими докладами о насилии в отношении женщин. При этом трудно привести точные сведения о фактическом положении дел, так как различные статистические данные обрабатываются по разным методикам. Вместе с тем следующие статистические данные и исследования позволяют оценить ряд аспектов этого явления.

101. Полицейская статистика преступности – это обобщенные статистические данные, предоставляемые кантональной полицией, учитывающие уголовно наказуемые деяния, о которых заявлено в полицию. Статистика, например, свидетельствует, что количество преступлений против сексуальной неприкосновенности, зарегистрированных полицией в 2003–2006 годах, увеличилось⁵⁴. В настоящее время полицейская статистика преступности пересматривается, и скоро должны поступить специфические данные о насилии в супружеских парах и в быту. В ряде кантонов (кантон Цюрих) с недавних пор стали

⁵³ См. также, например, Judith Wytenbach, Concilier les droits en matière d'égalité et les traditions culturelles et religieuses. Droits fondamentaux et humains des jeunes filles dans les familles de migrants. Résumé, dans: Questions de femmes 1.2006.

⁵⁴ <http://www.bfs.admin.ch/bfs/portal/fr/index/themen/19/03/02.html>

вводить свою собственную полицейскую статистику. Федеральное статистическое управление Швейцарии (ФСУ) провело специальное исследование по вопросу об убийствах и о покушениях на убийство, совершенных в течение 2000–2004 годов, основываясь на данных полиции. В нем были отражены не только все случаи убийства и покушения на убийство, зарегистрированные в полиции как таковые за указанный период, но и взаимосвязь жертвы и лица, совершившего преступление, что дало возможность выявить преступления, связанные с насилием в быту. В 2000–2004 годах в среднем 95 человек становились жертвами убийства или покушения на убийство, которые совершал их партнер или другое лицо, проживающее совместно с ними⁵⁵. Если учитывать только случаи убийства, то их жертвами в среднем за истекший период стал 41 человек. Среди 41 жертвы 28 – лица женского пола и 13 – мужского пола.

102. Статистика обвинительных приговоров по уголовным делам содержит данные о всех вступивших в силу обвинительных приговорах, внесенных в картотеку криминалистического учета. Однако эта информация касается только преступника (пол, возраст, национальность и т. д.), а данные о жертве преступления и ее потенциальных отношениях с осужденным лицом отсутствуют. Статистика за 2006 год показывает, что 86 процентов осужденных – лица мужского пола. Она также свидетельствует о том, что количество обвинительных приговоров за изнасилование (статья 190 УК) незначительно выросло по сравнению с 2005 годом (со 109 до 117), в то время как число приговоров по делам о преступлениях сексуального характера, совершенных в отношении детей (статья 187 УК), несколько сократилось по сравнению с 2005 годом (с 408 до 364)⁵⁶.

103. Статистика помощи жертвам преступлений (Безопасность и гигиена труда) учитывает с 2000 года все консультации, предоставленные известными консалтинговыми организациями и организациями помощи жертвам, а также все решения кантональных властей, занимающихся выплатой компенсаций и возмещением морального ущерба. Поскольку оказание помощи жертвам не обусловлено обязанностью сообщать органам полиции о происшествии, статистика помощи жертвам включает также случаи, которые не фигурируют в полицейской статистике преступности. В ней содержатся указания на характер уголовных преступлений и тип оказанной помощи (защита, предоставление пристанища, финансовая поддержка). В период 2000–2006 годов число консультаций увеличилось с 15 500 до 28 485. Кроме того, из этой статистики следует, что за помощью к государству в первую очередь обращались женщины. В 2006 году их доля среди получивших консультации составила 73 процента⁵⁷. 40 процентов консультаций было дано жертвам случаев телесных повреждений и 29 процентов (из которых 15 процентов – дети) жертвам преступлений против сексуальной неприкосновенности. В более чем половине случаев (52 процента в 2006 году) преступник и жертва состояли в семейных отношениях.

104. Медицинская статистика больниц содержит обзор диагнозов, поставленных пациентам при выписке из швейцарских больниц (включая психиатрические больницы). В рамках этой статистики можно было провести учет случаев жестокого обращения в отношении членов семьи.

⁵⁵ Речь идет о покушениях на убийство и об убийствах в целом.

⁵⁶ http://www.bfs.admin.ch/bfs/portal/de/index/themen/19/03/03/key/strafataten/delikte_im_einzelnem.Document.83251.xls#187-200!A1

⁵⁷ <http://www.bfs.admin.ch/bfs/portal/fr/index/themen/19/03/01/key/ueberblick/01.html>

7.2 Пересмотр Уголовного кодекса

105. В настоящее время в Швейцарии тема борьбы против насилия в отношении женщин в семье не является запретной. За последние годы эта проблема была предметом многочисленных дискуссий в СМИ, а также в парламентах Конфедерации и кантонов. Пересмотр Уголовного кодекса, вступившего в силу в апреле 2004 года, является отражением отношения к этой проблеме. До этого в большинстве случаев лица, совершившие уголовное преступление в семье, подвергались наказанию только на основании поданной жалобы. После внесения изменений в Уголовный кодекс акты насилия, совершенные в семейных парах, состоящих или не состоящих в браке, подвергаются уголовному преследованию в обязательном порядке. Принуждение к действиям сексуального характера (статья 189 УК) и изнасилование (статья 190 УК), помимо прочих правонарушений, теперь должны подвергаться уголовному преследованию в обязательном порядке, даже если они совершены между супругами или в том же году, в котором состоялся развод. Принуждение к отношениям сексуального характера и изнасилование в отношениях между сожителями и в распавшихся супружеских парах подвергались уголовному преследованию еще на основании прежнего уголовного права и подвергаются преследованию также в соответствии с новым законодательством. Согласно новым нормам, легкие телесные повреждения (статья 123 УК), неоднократные насильственные действия (пункты 2b и 2c статьи 126 УК) и угрозы (пункт 2 статьи 180 УК) теперь являются преступлениями, влекущими уголовное преследование в обязательном порядке, если они совершены в отношениях между супругами или партнерами. Новые правила, таким образом, применяются как к семейным супружеским парам, так и к гетеросексуальным или гомосексуальным парам, которые проживают совместно; при этом эти нормы действуют в течение неопределенного срока или до окончания года, следующего после истечения года с момента их раздельного проживания. Во всех остальных случаях основанием для возбуждения уголовного преследования за вышеуказанные преступления может быть только жалоба, за исключением насильственных действий в отношении детей. Это особое преступление всегда было и будет предметом уголовного преследования в обязательном порядке. Насильственные действия между супругами и сожителями по-прежнему подвергаются уголовному преследованию на основании жалобы в том случае, если деяние совершалось только один раз.

106. В отличие от других уголовных преступлений, преследуемых в обязательном порядке, соответствующий судебный орган при рассмотрении дел о нанесении легких телесных повреждений, о насильственных действиях и угрозах в отношениях между супругами или партнерами может приостановить судебное разбирательство, если жертва выступит с ходатайством прекратить его или даст свое согласие на предложение о его прекращении (пункты 1a и 1b статьи 55a УК). Это также касается случаев принуждения к сексуальным отношениям. При этом судебный орган может продолжить судебное разбирательство против воли жертвы. Это правило направлено на то, чтобы преступник не смог оказать давления на жертву и побудить ее выступить с ходатайством о приостановлении производства по делу. Однако это правило требует от органа уголовного преследования, осуществляющего привлечение к уголовной ответственности, большой чуткости и компетентности в делах, связанных с насилием в семье. И наоборот, приостановление судебного разбирательства невозможно в случае принуждения к сексуальным отношениям и изнасилования. Судопроизводство возобновляется, если жертва отзывает свое согласие в письменной или устной форме в течение шести месяцев, следующих за

приостановлением производства по делу (пункт 2 статьи 55а УК). В случае отсутствия отзыва согласия соответствующий судебный орган обязан вынести постановление об окончательном прекращении дела. Опыт, накопленный со времени введения в действие этого положения, показывает, что органы уголовного судопроизводства имеют тенденцию к довольно быстрому прекращению уголовного преследования. Таким образом, дополнительная защита, которую намеревались предоставить жертвам путем введения уголовного преследования в обязательном порядке, на практике оказалась неэффективной.

107. Принимая эти изменения в законодательстве, парламент подтвердил, что он рассматривает насилие в семейных парах как тяжкое деяние, в частности в силу того, что супружество или партнерство создает доверительные отношения, а зачастую и отношения тесной зависимости, из которых более сильная сторона не имеет права извлекать выгоду в ущерб более слабой стороне.

7.3 Полиция и гражданское право на защите жертв; уголовная ответственность преступников

108. По оценкам, около 10 тыс. женщин ежегодно вызывают полицию из страха подвергнуться бытовому насилию⁵⁸. Наделенная полномочиями (охранять общественные порядок и безопасность) полиция (организованная по кантонам) обязана вмешиваться в случае возникновения опасности или каких-либо беспорядков. Кантоны Санкт-Галлен и Аппенцель-Ауссерроден были первыми кантонами, где с 2003 года в соответствии с законодательством о полиции силы правопорядка наделены полномочиями выселять лицо, прибегшее к насилию, из общего жилого помещения. Эта чрезвычайная мера, которая не связана ни с каким формальным требованием, действует в течение десяти дней (при определенных условиях этот срок может быть продлен максимально до 20 дней). Оценка первых результатов после введения в действие этих новых полномочий в кантонах Санкт-Галлен и Аппенцель-Ауссерроден показала, что новый подход (не только привести в здравый ум, но и установить ответственность; не только защитить жертву, но и оказать воздействие на преступника) получил положительную оценку со стороны всех заинтересованных органов и привлек внимание населения к этой проблеме. Междисциплинарные меры обеспечения (обмен информацией и координация работы заинтересованных административных служб, направление жертв актов насилия в соответствующие службы) являются решающими элементами для обеспечения успеха новой стратегии полиции⁵⁹.

109. После этого практически все кантоны приняли аналогичные правила, разрешающие выселять из жилого помещения лиц, совершающих насилие (Гларус, Люцерн, Невшатель, Берн, Женева, Шаффхаузен, Швиц, Золотурн, Ури, Ааргау, Цюрих, Базель-сельский, Обвальден), или разрабатывают меры по введению таких правил (Базель-город, Фрибур, Нидвальден, Тургау, Тичино, Во, Цуг, Юра)⁶⁰.

⁵⁸ Брошюра "Остановить насилие в семье!" (Stop! Violence domestique), выпущенная Швейцарской службой профилактики преступлений (PSC), 2003 год; www.kriminalpravention.ch/1/downloads/fr/violence_domestique_fr.pdf

⁵⁹ Eva Wyss, Gegen Gewalt: Interventionsprojekte in den Kantonen St.Gallen und Appenzell Ausserrhodens: Erste Erfahrungen mit der Umsetzung der polizeilichen Wegweisung, Доклад на немецком языке с аннотацией на французском языке (по заказу Службы по борьбе против насилия Федерального бюро по вопросам равенства между женщинами и мужчинами (ФБВР), 2005; www.against-violence.ch/f2/dokumente/schlussbericht_sg_процентов20.pdf.

⁶⁰ Etat des données: juillet 2006.

Большинство кантонов выступили за изменение своего законодательства в области полиции или уголовного судопроизводства, в то время как другие приняли законы, специально направленные на защиту от насилия. Кантон Цюрих, например, в июне 2006 года принял весьма детальный закон о защите от насилия, который был разработан на основе имеющихся в распоряжении полицейских и юридических документов, а также средств борьбы против насилия, существующих в кантоне Цюрих⁶¹.

110. Выселение виновника насилия из общего жилого помещения (сопровождающееся наложением запрета на возвращение) не следует смешивать с лишением свободы, которое является более серьезным ограничением свободы личности и которое, в результате, должно обуславливаться строго определенными условиями: закон о полиции кантона Санкт-Галлен предусматривает, например, что какое-либо лицо может быть на короткое время (максимально на 24 часа) задержано полицией, если оно представляет серьезную и прямую опасность для самого себя или для другого лица и если эта опасность не может быть устранена иным способом. Следовательно имеет возможность продлить это задержание максимально до восьми дней, но только в том случае, если задержанное лицо представляет опасность для других. Всякое более продолжительное заключение под стражу регулируется условиями предварительного заключения (предусмотренными в кантональных Уголовных кодексах).

111. С течением времени вмешательство полиции в случае насилия в семье стало обычной практикой во многих кантонах. Неизвестным остается лишь число преступников, ответивших за свои деяния в рамках уголовного права. Во всяком случае, статистика обвинительных приговоров не дает возможности выявить тенденции в этой области. В любом случае проводить детальный анализ следует спустя несколько лет. С 2004 года стало возможным вести учет обвинительных приговоров за нанесение телесных повреждений, за совершение насильственных действий или за угрозы в отношениях между супругами и между гетеросексуальными или гомосексуальными партнерами, но эти новые статистические данные не содержат гендерной характеристики жертв.

112. Эффективность мер, применяемых полицией против насилия в семье, имеет лишь кратковременный характер. Стремясь защитить жертвы на среднесрочный и более продолжительный период, Комиссия по юридическим делам Национального совета подготовила проект, направленный на укрепление защиты личности в гражданском праве (статья 28 ГК), добавив к нему специальное положение о защите от насилия (статья 28 b). Это положение позволяет судебным органам выселять виновника насилия из общего жилого помещения на неопределенный срок. Судья, кроме того, может запретить виновнику насилия приближаться к жертве и вступать с ней в контакт. Эта мера также может оказаться эффективной в борьбе против форм насилия, которые часто возникают после распада супружеской пары (например, "выслеживание", преследование и навязчивые домогательства партнера)⁶². Парламент принял проект 23 июня 2006 года, и он вступил в силу 1 июля 2007 года. Внесение этих изменений в Гражданский кодекс предоставляет весьма эффективные

⁶¹ Cornelia Kranich Schneiter/Marlene Eggenberger/Ursula Lindauer, *Gemeinsam gegen häusliche Gewalt: eine Bestandesaufnahme im Kanton Zürich* (im Auftrag von IST Interventionsstelle gegen häusliche Gewalt des Kantons Zürich), Zürich etc. 2004.

⁶² Парламентская инициатива "Защита от насилия в семье и в семейной паре", Доклад Юридической комиссии Национального совета, 18 августа 2005 года, FF 2005 6437ff.

инструменты борьбы против насилия в семье. Однако конкретные результаты внедрения в практику новых норм проявятся только в последующие годы.

7.4 Предоставление убежища, помощь и компенсации жертвам, консультации и возмещение морального ущерба

113. В Швейцарии действуют 18 домов по приему женщин, которые специализируются на оказании срочной помощи женщинам. Они предоставляют в распоряжение жертв актов насилия около 200 коек (примерно в 100 комнатах) для временного проживания. Дополнительные места могут выделяться и другими аналогичными учреждениями, но их точное количество неизвестно. Согласно рекомендациям Совета Европы, в Швейцарии количество мест для приема женщин и детей должно составлять 980 мест. Исследование по вопросу о положении домов по приему женщин, проведенное в 2003 году по заказу Службы по борьбе против насилия Федерального бюро по вопросам равенства между женщинами и мужчинами, позволило установить, что в 14 учтенных домах по приему женщин число ночевок 1375 женщин и детей составило 41 тыс. Дома по приему женщин были вынуждены отказывать в приеме в среднем 52 процентам женщин, которые искали защиту, чаще всего вследствие отсутствия мест, но иногда из-за неадекватности структуры приема (например, в случае психического заболевания или наркомании женщины) или по соображениям безопасности. Средняя заполняемость составила 65 процентов, которую авторы исследования объясняют неадекватностью предложения (недостаточная защищенность личной жизни в многоместных комнатах, что особенно стесняет жертвы насилия, и слишком маленькие комнаты для приема женщин с детьми)⁶³. Неизвестно количество мест, которое могут предоставить жертвам насилия другие учреждения по приему женщин, и какова их заполняемость.

114. Социальная помощь и помощь жертвам актов насилия продолжает, в принципе, оставаться в ведении кантонов. Вследствие отсутствия правовой базы в федеральном законодательстве Конфедерация не участвует в финансировании домов по приему женщин. Федеральное право не может заставить кантоны выделять или финансировать учреждения по приему, поэтому поддержка, которую государство оказывает домам по приему женщин, продолжает оставаться разной для различных кантонов. Кратковременное пребывание (до 15 дней), как правило, оплачивается кантональным учреждением по оказанию помощи жертвам актов насилия. Вышеуказанное исследование выявило, что финансирование домов по приему женщин осуществлялось на 60 процентов за счет государственных средств, а остальная часть — за счет частных средств (пожертвования, взносы ассоциаций и т. д.).

115. На основании федерального закона о помощи жертвам лица, которые в результате преступления подверглись прямому посягательству на свою физическую, сексуальную или психическую неприкосновенность, могут рассчитывать на помощь жертвам (консультации и поддержка, гарантия определенных прав против предполагаемого виновника в рамках уголовного разбирательства, компенсации и возмещение морального ущерба)⁶⁴. Кантоны обязаны следить за тем, чтобы в

⁶³ Theres Egger, Maisons d'accueil pour femmes; analyse des besoins: Résumé de l'étude préliminaire, réalisée sur mandat du Service de lutte contre la violence du Bureau fédéral de l'égalité entre femmes et hommes (BFEG), novembre 2004.

⁶⁴ <http://www.bj.admin.ch/bj/fr/home/themen/gesellschaft/opferhilfe.html>

распоряжение жертв предоставлялись консультационные государственные или частные службы, которые будут оказывать им бесплатно, непосредственно или путем направления их в другие учреждения, медицинскую, психологическую, социальную, материальную или правовую помощь. Как уже отмечалось, количество консультаций и лиц, нуждающихся в помощи, в течение последних лет продолжало увеличиваться, а три четверти лиц, обратившихся за помощью, составляли женщины. В тех случаях, когда между виновником насилия и его жертвой существуют семейные отношения, доля жертв женского пола достигает даже 86 процентов (2005 год). 53 процента всех консультаций были связаны с насилием в семье (2005 год)⁶⁵. Помимо служб оказания помощи жертвам и других специальных служб поддержки жертв сексуального насилия, в больницах ряда кантонов (Берн, Женева) также были созданы консультационные медицинские службы, специализирующиеся на работе с жертвами сексуального насилия.

116. Суммы, выплачиваемые кантонами (дополнительно) в порядке компенсации жертвам и возмещения морального ущерба на основании закона о помощи жертвам, в 2006 году составили более одного миллиона швейцарских франков в порядке компенсации и шесть миллионов швейцарских франков в порядке возмещения морального ущерба. Примерно одна треть этих сумм (58 процентов) была выплачена жертвам женского пола. Полный пересмотр федерального закона о помощи жертвам преступлений⁶⁶, вступившего в действие 23 марта 2007 года, предусматривает, в частности, установление верхнего предела сумм, выплачиваемых в порядке возмещения морального ущерба, поскольку за последние годы их общая сумма оказалось выше запланированной.

117. В последние годы постоянно шла речь о том, что для повышения эффективности борьбы против насилия, профилактика насилия в семье должна осуществляться не только путем привлечения к уголовной ответственности виновников: что касается преступников, то деятельность профилактических и консультационных служб, а также служб оказания помощи, должна быть, прежде всего, ориентирована на потенциальных преступников, а также на потенциальных рецидивистов. В Берне, Цюрихе, Лозанне, Люцерне и Санкт-Галлене в настоящее время имеются консультационные службы, которые ориентированы конкретно на мужчин⁶⁷. При поддержке государственных и частных фондов различные учреждения предлагают программы реабилитации для мужчин, которые ведут себя агрессивно в быту или в семейной жизни⁶⁸. Однако из-за отсутствия правовой базы не представляется возможным привлекать виновников к участию в этих программах до тех пор, пока не будет завершен уголовный процесс.

7.5 Координация и институционализация знаний

118. В течение последних лет в ряде кантонов были созданы так называемые **службы быстрого реагирования**. Приданные, как правило, кантональным департаментам юстиции и полиции, они выполняют задачу по координации действий полиции, судебных ведомств, социальных служб, домов по приему

⁶⁵ <http://www.bfs.admin.ch/bfs/portal/fr/index/themen/19/03/01.html>

⁶⁶ <http://www.bj.admin.ch/bj/fr/home/themen/gesellschaft/gesetzgebung/opferhilfegesetz.html>

⁶⁷ <http://www.maenner.org/schweiz/linkberatungsstellen.html> (en allemand seulement)

⁶⁸ См., например, Susanne Lorenz/Christian Anglada/Pierre Avanzino/Philippe Bigler, Générer un changement chez les hommes ayant des comportements violents dans le couple et la famille: modalités et contextes d'intervention, Lausanne (Service Violence et Famille) 2004.

женщин, консультационных служб для жертв актов насилия, служб скорой помощи больниц и т. д. Как правило, они работают в тесном взаимодействии с уполномоченными по вопросам равенства кантонов или муниципалитетов. С недавнего времени в ряде кантонов проводятся круглые столы и создаются органы сотрудничества, направленные на усиление взаимодействия различных органов власти в областях безопасности, уголовного преследования, социальной помощи и помощи жертвам, миграции и торговли людьми.

119. С мая 2003 года в Федеральном бюро по вопросам равенства между женщинами и мужчинами (ФБВР) введена Служба по борьбе против насилия⁶⁹. В настоящее время эта служба располагает 1,25 штатной единицы и имеет бюджет деятельности около 230 тыс. швейцарских франков в год⁷⁰. Ее основная задача – борьба против насилия в семейных парах. В задачу этой службы также входит подготовка информации и документов для государственных органов власти, частных организаций, СМИ и частных лиц. Путем проведения семинаров и других мероприятий служба содействует созданию своей Сети в Интернете и обмену опытом между различными специальными организациями кантонов. Что касается проведения научных исследований, служба заказывает исследования и оценки небольшого объема. И, наконец, она принимает участие в проектах национального значения. Служба по борьбе против насилия опубликовала ряд информационных листов, которые предназначены для введения в рассматриваемую тему и привлечения к ней внимания общественности⁷¹.

7.6 Привлечение внимания общественности и профилактика

120. В течение ряда лет Служба координации и профилактики преступности Швейцарии (которая является общим органом Конференции руководителей кантональных департаментов юстиции и полиции) работает в области профилактики насилия. После проведения кампании под лозунгом "Объединимся против насилия!", которая, в первую очередь, была ориентирована на молодежь, Служба в период 2003–2005 годов по заказу Конференции руководителей кантональных департаментов юстиции и полиции провела кампанию "Остановить насилие в семье!"⁷². Ее цель заключалась в формировании абсолютной нетерпимости в обществе к явлению насилия в семье, что могло бы служить превентивной мерой. Первым основным элементом этой кампании стал курс занятий в рамках повышения квалификации, который посетили 70 работников кантональной полиции. Задача курса заключалась в общей характеристике этого явления и выработке единой стратегии борьбы против насилия в масштабе Швейцарии. Планировалось, что прошедшие курс работники впоследствии станут распространителями знаний и информации в своих подразделениях полиции. На втором этапе проводилась работа с широкой общественностью по информированию о роли полиции и органов, сотрудничающих с ней в социальной области. Проект завершился публикацией брошюры, содержащей информацию и рекомендации, а также проведением коллоквиума на тему "Насилие в семье – выселение супруга и запрет на возвращение". Это мероприятие, которое было проведено в 2003 году, дало возможность представить различные модели действий, апробированные в Швейцарии или за рубежом. А в целях повышения уровня информированности

⁶⁹ <http://www.against-violence.ch>

⁷⁰ Данные за 2006 год.

⁷¹ <http://www.ebg.admin.ch/themen/00009/00089/00093/index.html?lang=fr>

⁷² http://www.kriminalpraevention.ch/1/fr/5violence/520_campagne_stop_violence_php

мигрантов были использованы специальные средства массовой информации, привлекались базовые организации и форумы, предназначенные для некоренного населения Швейцарии⁷³.

121. Как правило, кантональные службы быстрого реагирования, о которых говорилось выше, уполномочены привлекать внимание органов государственной власти и общественности. Информационно-разъяснительная работа – это та область, в которую вкладывают средства многие кантоны. Различные службы быстрого реагирования издают информационные брошюры, в которых представлена основная документация, а также новые факты по этой тематике. Ряд кантонов (Ааргау, Базель-сельский, Базель-город, Люцерн и Берн) организуют курсы профессиональной подготовки и повышения квалификации для групп специалистов в полиции, в судебных органах или больницах, деятельность которых непосредственно связана с проблемой насилия в семье.

122. В течение последних лет работа ведется не только в области борьбы против насилия в семье, но и в области анализа этого явления. В 2000 году Федеральная комиссия по делам женщин посвятила номер своего двухмесячного журнала "Женские вопросы" теме "Насилие в семье и способы борьбы с ним", в котором эта проблема рассматривается под разными углами зрения и содержится информация об опыте работы. В 2004 году город Цюрих опубликовал исследование о явлении насилия в семье и стратегических задачах по его устранению⁷⁴. В других работах говорится о первых результатах работы в соответствии с новой стратегией действий полиции⁷⁵. В 2004 году в исследовании, проведенном по заказу дома по приему женщин Цюриха, был выполнен анализ того, каким образом в прессе германоязычной части Швейцарии отображалась проблема насилия в семье⁷⁶. В 2005 году Федеральная комиссия по делам женщин еще раз рассмотрела тему насилия в семье применительно к миграции и опубликовала в связи с этим ряд статей, написанных различными экспертами⁷⁷.

⁷³ Peter Giger, Die polizeiliche Präventionskampagne " Stopp! Häusliche Gewalt", dans: Questions au féminin no 1.2005, p.41ss.

⁷⁴ Silvia Steiner, Häusliche Gewalt: Erscheinungsformen, Ausmass und Bewältigungsstrategien in der Stadt Zürich, Zurich 2004.

⁷⁵ Eva Wyss, Gegen häusliche Gewalt. Interventionsprojekte in den Kantonen St.Gallen und Appenzell Ausserrhoden: Erste Erfahrungen mit der Umsetzung der polizeilichen Wegweisung – Evaluation, Berne 2005; Cornelia Kranich Schneiter/Marlene Eggenberger/Ursula Lindauer, Gemeinsam gegen häusliche Gewalt: eine Bestandesaufnahme im Kanton Zürich; Peter Frei, Wegweisung und Rückkehrverbot im st.gallischen Polizeigesetz: Eine Bestandesaufnahme. Erfahrungen im ersten Jahr aus juristischer Perspektive, in: Aktuelle Juristische Praxis 5/2004, S.547ff.; Corinna Seith, Öffentliche Interventionen gegen häusliche Gewalt. Zur Rolle von Polizei, Sozialdienst und Frauenhäusern,

⁷⁶ Beatrice Büttner/Sonja Perren/Rainer Hornung, Häusliche Gewalt in den Printmedien der Deutschschweiz. Darstellung häuslicher Gewalt im Jahr 2002 in sämtlichen grösseren Printmedien der Deutschschweiz, (im Auftrag der Stiftung Frauenhaus Zürich), 2004.

⁷⁷ Федеральная комиссия по женским вопросам, "Questions au féminin" 1.2005, Violence domestique et migration.

7.7 Насилие, которому подвергаются мигранты

Рекомендация № 35 КЛДЖ:

Комитет рекомендует Швейцарии, чтобы аннулирование временных видов на жительство состоящих в браке женщин-иностранок, подвергающихся насилию в быту, и любые касающиеся видов на жительство законодательные изменения, которые могут находиться в настоящее время на рассмотрении, производились только после всесторонней оценки последствий таких мер для этих женщин.

123. В то время как, согласно выводам последних исследований по вопросу о насилии в семье, это явление встречается в семейных парах иностранцев не чаще, чем в швейцарских семейных парах, статистика полиции и консульционных служб свидетельствует о другом: женщины некоренного происхождения находились в центрах по приему женщин чаще, чем швейцарские женщины, и чаще становились жертвами актов насилия в семье, требующих вмешательства полиции. И виновники насилия, которых полиция заставляла на месте преступления, тоже чаще были лицами некоренной национальности, а не швейцарцами. В исследованиях о распространенности этого явления, таким образом, отмечается тенденция преуменьшать количество случаев насилия в семье и семейных парах иностранного происхождения, в то время как в статистике полиции – завышать это количество.

124. Причины, по которым, как считается, иностранные семьи в большей степени подвержены насилию, чем швейцарские семьи, имеют сложный характер: с одной стороны, многие мигранты являются выходцами из стран и социальных кругов, для которых характерна бедность и, зачатую, также и насилие. Применение насилия в качестве средства решения семейных конфликтов здесь имеет другую социальную правомерность, чем у швейцарского населения. Подчиняя право пребывания супруги, прибывшей в Швейцарию на основании объединения семьи, условию, что она будет жить совместно со своим супругом, занимающимся приносящей доход деятельностью, действующее в настоящее время законодательство об иностранцах способствует злоупотреблению властью, а также насилию со стороны супруга и делает уязвимым положение потенциальной жертвы. С другой стороны, трудное положение мигрантов зачастую таит в себе значительный риск насилия в семье: адаптация, необходимая для приехавших из других стран лиц, тот факт, что они находятся на самой нижней ступени социальной иерархии, к чему они, как правило, не привыкли, нехватка экономических ресурсов, отсутствие социальной и семейной среды, обязанность приспосабливаться к новым социальным нормам, надежды на изменение своей социальной роли и оценка ценностей постоянно ставят под вопрос самобытность мигрантов обоих полов и создают высокую потенциальную вероятность конфликтов в семьях⁷⁸. Вместе с тем специалисты предостерегают от любых обобщений на основании того, что насилие в семьях мигрантов следует рассматривать как результат патриархальных традиций общества происхождения и, следовательно, как проблему "культурного характера". Такие стереотипы лишь маскируют сложную реальность и могут заслонить истинные причины насилия в семье, но они, тем не менее, продолжают оказывать влияние на власти в их

⁷⁸ Katharina Belser, La violence domestique survient dans tous les milieux – mais dans certains peut-être un peu plus souvent, Questions au féminin 1.2005, p.9; см. также Silvia Steiner, Häusliche Gewalt, Erscheinungsformen, Ausmass und polizeiliche Bewältigungsstrategien in der Stadt Zürich 1999-2001, Zurich etc. 2004.

деятельности в интересах жертв насилия в семье. Вместе с тем в последние годы на различных уровнях велась деятельность в области информирования и привлечения внимания властей к специфическим аспектам насилия в семьях некоренного населения⁷⁹. Наряду с этим существуют различные организации по оказанию помощи и предоставлению консультаций, которые непосредственно работают с жертвами некоренного происхождения⁸⁰.

125. Хотя полицейские процедуры в отношении затронутых лиц остаются неизменными независимо от их национальности, последствия могут распространяться только на женщин-мигрантов, которые являются уроженками государства-нечлена ЕС и которые прибыли в Швейцарию в рамках мер по объединению семьи (в целях "восстановления семейного сообщества"). В случае факта насилия в семье женщины, которые проживают в Швейцарии менее трех лет, на практике могут лишиться разрешения на проживание в Швейцарии, если действительно расстанутся или разведутся со своим мужем-насильником. Как отмечалось в первоначальном и втором докладе⁸¹, женщины-иностранки, несмотря на действия полиции, особенно подвержены насилию со стороны своих партнеров, если уход от партнера повлечет за собой возвращение на родину без детей и без каких бы то ни было прав на них и исключение из общества вследствие неудачи в браке. Новое законодательство об иностранцах лишь частично исправляет это положение⁸² (см. пункт 417 и далее статьи 15).

126. Об обрезании женских половых органов см. ниже: статья 12, раздел 5, пункт 380 и далее.

7.8 Борьба против насилия в отношении женщин на международной арене

127. В течение ряда последних лет осуществление прав женщин и борьба против насилия в отношении женщин входят в число приоритетных задач международной политики Швейцарии в области прав человека. В рамках двусторонних отношений вопрос о насилии в отношении женщин часто поднимался, в том числе, на самом высоком уровне. В ходе различных двусторонних встреч по вопросу о правах человека (в настоящее время – с Ираном, Китаем и Вьетнамом) ведется обмен мнениями, дискуссии и обсуждаются конкретные проекты по обеспечению конкретных прав человека – насилие в отношении женщин входит в число приоритетных тем. Вне рамок 60-й сессии Комиссии по правам человека Организации Объединенных Наций Швейцария организовала встречу министров

⁷⁹ См., например, проект по обеспечению возможностей для реализации прав, разработанный рабочей группой для женщин-мигрантов, "Висдонна". Julia Betschart-Velazquez, Sensibilisierung und Weiterbildung zu häuslicher Gewalt und Migration, Questions au féminin 1.2005, p.45ss; см. также кампанию "Остановить насилие в семье!".

⁸⁰ Например, FIZ – Информационный центр для женщин в Цюрихе; Violetta – Центр приема мигрантов в Цюрихе.

⁸¹ См. первоначальный и второй доклад, пункт 94 и далее.

⁸² Annemarie Sancar/Hildegard Hungerbühler/Beatriz Pavia Keller, Les migrantes dans le canton de Berne (Мигранты в кантоне Берн), обследование, проведенное за счет кантонального бюро по вопросам равенства между мужчинами и женщинами, Берн, 2001 год; Carola Reetz, C'est l'agresseur qui peut rester, Situation juridique des migrantes victimes de violences, журнал Questions au féminin, 1.2005, p.29 ss; Christina Hausammann, Migrants. Droit de séjour et violence conjugale, Récapitulation de la réglementation et Recommandations adressées par la Commission cantonale de l'égalité aux autorités cantonales de police; Maja Minder, Violence domestique et migration – Pour une approche professionnelle oet objective excluant la culturalisation du problème: Questions au féminin 1.2005, p. 22 ss.

иностранных дел по вопросу о насилии в отношении женщин. Женщины-министры, присутствующие на этой встрече, приняли декларацию, в которой они подтверждают свое особое обязательство в отношении борьбы с этим бедствием. По случаю Международного дня борьбы за ликвидацию насилия в отношении женщин, отмечавшегося в ноябре 2003 года, Департамент, во взаимодействии с Федеральным бюро по вопросам равенства между женщинами и мужчинами, организовал встречу общественности, в которой приняли участие министр иностранных дел Швейцарии и ряд официальных швейцарских и зарубежных лиц, осуществляющих деятельность по борьбе против насилия в отношении женщин. Выступления Генерального секретаря правозащитной организации "Международная амнистия" г-жи Айрин Хан и Специального докладчика Организации Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении женщин г-жи Якын Эртюрк вызвали большой интерес. Кроме того, в рамках Совета по правам человека Организации Объединенных Наций Швейцария регулярно проводит совещания неформальной сети женщин-министров для обсуждения вопросов, имеющих отношение к правам женщин.

128. По случаю Международного женского дня 8 марта в 2004 году министр иностранных дел выступила с инициативой установления "шефства" со стороны швейцарских женщин-парламентариев. В порядке этого "шефства" женщины-депутаты оказывают поддержку организациям, которые ведут борьбу против насилия в отношении женщин и за осуществление их прав. "Шефы" обращаются к политическим деятелям и административным органам власти, с тем чтобы обеспечить защиту и добиться улучшения положения этих организаций. В настоящее время они взяли шефство над двумя организациями: *Organizaci3n Femenina Popular* (Народная женская организация) в Колумбии и терапевтическим центром *Vive Zene* в Боснии и Герцеговине.

129. В ряде стран Управление по вопросам развития и сотрудничества и служба, занимающаяся вопросами обеспечения мира, внешней политики по правам человека, гуманитарной политики и миграции, прилагали значительные усилия в области борьбы против насилия, жертвами которого являются женщины. Например, поддержка проектов по борьбе против торговли людьми в странах Восточной Европы (Россия, Украина, Сербия), на Ближнем Востоке (Сирия), в Азии (Вьетнам, Монголия) и в Латинской Америке (Бразилия), оказание помощи в проведении кампаний по борьбе против насилия семье в Таджикистане и во Вьетнаме, а также содействие осуществлению проектов, направленных на отказ от практики калечащих операций на гениталиях у девочек в различных странах Африки. В рамках Плана действий по осуществлению КЛДОЖ УРС приняло решение активизировать борьбу против насилия в отношении женщин в государствах-партнерах.

130. Более подробно о мерах по сотрудничеству в целях развития, направленных против проведения калечащих операций на гениталиях у девочек см. ниже: пункт 186, статья 12).

Статья 3. Меры по обеспечению полного развития и прогресса женщин

131. На федеральном уровне финансовая помощь в первую очередь предоставляется программам и проектам, направленным на обеспечение равенства в трудовой деятельности. С 1996 года закон о равенстве стал правовой базой, необходимой для финансирования подобных проектов. Впоследствии кредиты на эти цели, за которые голосовал парламент, с каждым годом постоянно увеличивались. С 1,6 млн. швейцарских франков в 1996 году они выросли до 4,5 млн. швейцарских франков в 2005 году. Однако объем этих средств был уменьшен в связи с мерами по сокращению бюджета Конфедерации и, вероятно, за этим последуют и другие сокращения. На Федеральное бюро по вопросам равенства между женщинами и мужчинами возложена задача по распределению указанных субсидий. ФБВР правомочно принимать решения об удовлетворении ходатайств объемом до 200 тыс. швейцарских франков и выдает предварительное извещение о ходатайствах объемом более 200 тыс. швейцарских франков, решения по которым принимаются Генеральным секретариатом Федерального департамента Министерства внутренних дел.

132. Поддержку получают консультационные структуры и новаторские проекты практической направленности. Из поданных после 1966 года 600 заявлений о помощи было удовлетворено 346. Внешняя экспертиза, результаты которой были опубликованы в 2006 году, показала, что финансовая помощь является ключевым инструментом для обеспечения равноправия в трудовой деятельности. Средства, выделяемые Конфедерацией на реализацию проектов, оказали весьма важное ускоряющее воздействие: 27,4 млн. швейцарских франков, выплаченных Конфедерацией, послужили толчком для поступления дополнительных средств на сумму 15,7 млн. швейцарских франков от ответственных учреждений и 6,1 млн. швейцарских франков от третьих лиц. Оценка финансовой помощи и Закона о равенстве показала, что финансовая помощь является эффективной и достигает своей цели и что эта эффективность может быть повышена, если предприятиям будет облегчен доступ к этим кредитам. Оценка результатов и последствий показала, что поддержанные проекты существенно и комплексно укрепили арсенал инструментов, существующий в области обеспечения равенства. Это в значительной мере сказалось на квалификации женщин. Указанные проекты позволили женщинам принимать более активное участие в трудовой деятельности. Проекты способствовали улучшению условий труда и найма на работу и упростили задачу, стоящую перед женщинами и мужчинами, которые желали совмещать трудовую деятельность с выполнением семейных обязанностей: с одной стороны, проекты способствуют справедливому распределению обязанностей и ролей в семье, а с другой стороны – созданию структур, облегчающих выполнение семейных обязанностей.

133. Поддерживаемые проекты различаются по типу предоставляемых услуг: медийные продукты (например, электронные сборники постановлений, связанных с Законом о равенстве), меры по профессиональной подготовке и повышению квалификации, а также центры повышения квалификации, которые предлагают разнообразные услуги. Банк данных www.topbox.ch обеспечивает каждому возможность получить доступ к обширному сборнику проектов в области равенства, которые финансируются Конфедерацией. Административно-управленческий аппарат и специалисты, которые работают в секторах управления и экономики, образования и СМИ, получили, таким образом, в свое распоряжение инструмент,

позволяющий им легко и оперативно составить представление о готовых к использованию моделях, услугах и инструментах.

134. Конфедерация также поддерживает консультационные службы, к которым обеспечен простой доступ и в которые женщины могут обращаться за консультацией по вопросам трудовой деятельности или вопросам, касающимся трудовой жизни вообще, и которые помогают людям (мужчинам и женщинам), желающим вновь заниматься трудовой деятельностью после перерыва, вызванного семейными обстоятельствами. Консультации могут касаться самых различных вопросов, таких как порядок найма на работу, заработная плата и карьерный рост, профессиональная подготовка и повышение квалификации, трудовое право, а также проблем дискриминации или сексуальных домогательств.

135. О финансовой поддержке проектов помощи женщинам-мигрантам см. ниже: пункт 343 и далее статью 11).

136. В других секторах Конфедерация и кантоны также принимали различные меры по улучшению положения женщин (в частности, в областях профессиональной подготовки, а также третичного образования и исследований. См. ниже пункт 221 и далее). Конфедерация и кантоны поддерживают усилия по стимулированию женщин-кандидатов на государственные должности (см. ниже, пункт 188 статьи 7). Ряд кантонов оказывает финансовую поддержку НПО или другим государственным или частным учреждениям, которые занимаются вопросами равноправия полов в обществе и в политике, особенно в областях профессиональной подготовки и профессиональной реинтеграции. В других кантонах уделяется внимание вопросам обмена мнениями между женщинами, а также консультационной деятельности и поддержке женщин, которые занимают руководящие посты или стремятся преодолеть стереотипы, сложившиеся в отношении трудовой деятельности.

Статья 4. Временные специальные меры в интересах женщин

Рекомендация № 41 КЛДЖ:

Комитет призывает Швейцарию принять решительные меры по повышению представленности женщин в избираемых или назначаемых органах власти, включая временные специальные меры, в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции в целях реализации права женщин на равное участие в общественной и политической жизни. Он также рекомендует принять надлежащие меры, направленные на обеспечение сбалансированного участия женщин и мужчин в различных секторах и на различных уровнях общественной жизни, в частности в административных, судебных органах и в дипломатической сфере.

Рекомендация № 45 КЛДЖ:

Комитет призывает Швейцарию обеспечить мужчинам и женщинам де-факто равный доступ к рынку труда, в частности, принимая временные специальные меры в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции. Он рекомендует принять меры по ликвидации горизонтальной и вертикальной сегрегации в области занятости, особенно с помощью образования, профессиональной подготовки и реадaptации и через действующие применительные механизмы. Он также рекомендует, чтобы были разработаны нейтральные с точки зрения пола системы профессиональной оценки, направленные на ликвидацию разницы в заработной плате между мужчинами и женщинами. Комитет рекомендует принять и выполнять меры, позволяющие совмещать трудовую деятельность с выполнением семейных обязанностей, а также поощрять равное распределение домашних и семейных обязанностей между женщинами и мужчинами.

137. Как было указано в комментарии к статье 3 КЛДОЖ, в Конфедерации и кантонах с помощью различных методов женщины получают поощрение и поддержку в тех областях, в которых они оказываются в невыгодном положении. В конце концов, эти поощрительные меры, которые обоснованы существующим фактическим неравенством и не потребуются, когда это неравенство исчезнет. По терминологии Комитета "временные специальные меры" это те меры, которые должны приниматься с целью решения *конкретных задач* для достижения фактического равенства между полами⁸³. В соответствии с общими рекомендациями, Комитета по этому вопросу спектр временных специальных мер очень широк⁸⁴. В Швейцарии в эту категорию входят меры, принятые Конфедерацией и многими кантонами в качестве работодателей, способствующих трудоустройству женщин (см. ниже, пункт 331 и далее), поощрительные меры по созданию учебных мест (см. ниже, пункт 221 и далее) либо меры, принятые в высших учебных заведениях и в научно-исследовательской области (см. ниже, пункт 225 и далее).

⁸³ См. Общую рекомендацию № 25, касающуюся пункта 1 статьи 4 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, в связи со специальными временными мерами, пункт 18 и далее. www.un.org/womenwatch/daw/cedaw/recommendations/index.html

⁸⁴ "...широкий круг законодательных, исполнительных, административных и других директивных документов, стратегий и практических мер, таких как программы информационно-пропагандистской деятельности или вспомогательные программы; выделение и/или перераспределение ресурсов; преференциальный режим; целевой набор; наем и повышение в должности; цели количественного характера, связанные с временными рамками; и системы квот", п. 22.

138. В кантонах и коммунах принимались различные меры с целью увеличения представленности женщин в разных областях путем создания системы квотирования (гибкого). Для этого в ряде кантонов предусмотрены квоты представленности полов (не менее 30 процентов для недостаточно представленного пола) при назначении политических комиссий (Берн, Юра, Цюрих). Кроме того, в кантонах увеличивается число законов, в которых специально предусмотрена "справедливая" представленность полов в политических органах и в органах государственной власти. В кадровой политике Конфедерации и ряда кантонов (Берн, Золотурн, Базель-город, Невшатель, Во) применяется принцип преимущества недостаточно представленного пола (при одинаковой квалификации), особенно при приеме на работу управленческого персонала (см. в связи с этим пункт 330 статьи 11 и далее). Есть такие кантоны (Женева, Ааргау, Фрибур), в которых прием на работу преподавательского состава проводится с учетом квотирования, в частности на университетском уровне. Закон о высшем учебном заведении кантона Женева, например, предусматривает, что при наборе профессорско-преподавательского состава университетского уровня при одинаковой квалификации преимущество должно отдаваться представителю недостаточно представленного пола. В других кантонах (Тургау, Тичино) доступ к учебным местам по техническим специальностям в кантональной администрации также обусловлен 50-процентной квотой для каждого пола. Пока из-за отсутствия женщин-кандидатов, эта система нареканий не вызывает.

139. В рамках дискуссии о равенстве между мужчинами и женщинами введение квот для женщин в таких областях, как политика, профессиональная подготовка и профессиональная деятельность постоянно вызывает противоречивые суждения. До настоящего времени все попытки ввести строгие квоты в политической области закончились неудачей как на федеральном, так и на кантональном уровне, и к тому же они были отклонены на референдуме (см. первый и второй доклад, пункт 187 и далее; о динамике представленности полов в политике см. ниже, пункт 188 статьи 7). Формула гибких квот, которая заключается в том, чтобы сначала рассмотреть компетентность женщин-кандидатов и отдать преимущество недостаточно представленным кандидатам мужского или женского пола в случае равной квалификации кандидатов, применялась или во всяком случае серьезно рассматривалась, в частности в рамках вопросов обучения и профессиональной деятельности. Требование "равной квалификации" может истолковываться по-разному и зачастую отражает гендерные предрассудки работодателя, поэтому опасность дискриминации остается.

140. В соответствии с 3-м предложением пункта 3 статьи 8 Федеральной конституции, законодатель должен обеспечивать равное правовое и фактическое положение женщин и мужчин прежде всего в семье, обучении и труде. На этом основании Федеральный суд в своей судебной практике исходил из того, что некоторые позитивные меры, направленные на установление фактического равенства, в принципе являются допустимыми, если они осуществляются на правовой основе. Излагая мотивы для своего руководящего постановления Федеральный суд прямо сослался на комплекс поощрительных мер, предусмотренных КЛДОЖ (ATF 125 I 21 с.4b). В своем первом руководящем постановлении (Постановление по кантону Золотурн) он тем не менее посчитал, что "жесткие" квоты, предусматривающие равную представленность женщин в органах законодательной, исполнительной и судебной власти без учета квалификации, являются недопустимыми, если они представляют собой несоразмерное

посягательство на принцип запрещения дискриминации в отношении полов. Во втором руководящем постановлении суд уточнил свое первое решение: "гибкие" квоты в интересах женщин допускаются при условии, что учет квалификации и компетентности кандидатов женщин и мужчин сразу не исключается (ATF 125 I 21 c.5b-c).

141. Во (втором) руководящем постановлении 1999 года о законности квот в политической области (Постановление по кантону Ури) Федеральный суд специально отметил, что квоты сразу не исключаются даже в том случае, если они, возможно, вступают в противоречие с принципом гендерного равенства, вытекающим из первого предложения пункта 3 статьи 8 Конституции (который также был зафиксирован в первом предложении пункта 2 статьи 4 прежней Конституции).

При понимании равенства между мужчинами и женщинами в таком свете противопоставляются первое и второе предложения пункта 2 статьи 4 прежней Конституции. Позитивные меры по обеспечению равенства могут вступать в противоречие с обязательством по обеспечению правового равенства между полами. Конституция не дает нам никакого указания на то, какой одной из сторон, указанных в пункте 2 статьи 4 прежней Конституции, отдать принципиальное преимущество. В Постановлении по кантону Золотурн Федеральный суд признал, что это противоречие между законами должно быть устранено путем взвешивания интересов... Принцип пропорциональности в данной ситуации приобретает решающее значение [перевод с немецкого языка] (ATF 125 I 21, c.3cc).

142. Федеральный суд подчеркивает важность принципа практического соответствия, особенно в том, что касается взвешивания интересов в условиях применения политических квот: ни один из противоположных интересов не должен реализовываться в ущерб другому. В своем первом руководящем постановлении 1997 года (Постановление по кантону Золотурн) Федеральный суд подчеркнул, что введение политических квот ограничивает принципы равенства и свободы голосования. Он уточнил, что подобное ограничение может допускаться только в том случае, если оно является "неотъемлемым ограничением избирательной системы", чего нельзя сказать о квотах для женщин. В Постановлении по кантону Ури Федеральный суд признал, что ограничения права избирать и быть избранным также могут допускаться и на выборах по системе пропорционального представительства, если они являются неотъемлемой частью избирательной системы только в широком смысле (например, для защиты региональных или языковых меньшинств). Опять же, с точки зрения Федерального суда, необходимо, чтобы при этом соблюдался принцип пропорциональности, и чтобы это ограничение было оправдано главенствующим общественным интересом. Поскольку политические права, которые затрагиваются такой мерой, считаются правами, имеющими большое значение, Федеральный суд посчитал, что такие ограничения должны разрешаться с большой осторожностью, и что наделение народными мандатами в зависимости от квот представляет в любом случае недопустимое посягательство на принципы свободы и равенства, применяемые в рамках выборов (ATF 125 I 21, c.3dd).

143. Напротив, Федеральный суд посчитал, что квоты для женщин допустимы в государственных органах власти, которые не избираются непосредственно народом, принимая во внимание, что свобода голосования при этом не ограничивается, и что правила, которыми руководствуется суд, являются достаточно гибкими и не могут

считаться несоразмерными, учитывая недостаточную представленность женщин в кантональных органах. Кроме того, Федеральный суд подтвердил допустимость принципа квотирования в избирательных списках, который выравнивает соотношение женщин и мужчин на выборах.

144. Последнее среди основных постановлений касается квот в сфере труда. Если говорить конкретно, речь идет о должности ассоциированного преподавателя во Фрибургском университете, введенной в рамках федеральных мер с целью содействия сменяемости профессорско-преподавательского состава университета. Исходя из своей судебной практики, касающейся посягательств на конституционные права (в данном случае речь идет о праве кандидата-мужчины на равное обращение), Федеральный суд посчитал, что правила квотирования, критерием которых служит пол кандидатов, являются допустимыми в качестве меры по улучшению положения женщин в том случае, если они основаны на правовой базе; и что они соответствуют принципу пропорциональности, то есть: а) дают возможность достичь поставленной цели; б) являются необходимыми и представляют собой средство, которое в наименьшей степени может служить препятствием для достижения этой цели, в частности это относится к мужчинам, которые оказываются ущемленными в своих основных правах; и наконец, с) представляют собой разумное средство достижения поставленной цели с учетом существующих интересов (пропорциональность в узком смысле, ATF 131 II 361, с.5.4). Правила фиксированных квот в интересах женщин также квалифицируются как "трудно допустимые", "принимая во внимание величину ущерба с точки зрения формального запрещения дискриминации по признаку пола". В этом конкретном случае Федеральный суд посчитал, что автоматическое исключение кандидатов-мужчин является недопустимым в принципе, потому что достаточной правовой базы для этого не существует. Он также поставил под сомнение тот факт, что применение Фрибургском университетом правила "жестких" квот является мерой, способствующей достижению фактического равенства между мужчинами и женщинами, и подчеркнул, что применяемые квоты должны быть отменены с учетом пропорциональности в узком смысле.

...если в момент применения квоты число мужчин, стремящихся к академической карьере и готовых выставить свои кандидатуры на заменяемые должности, превышает число женщин, то данная мера причиняет первым определенный вред. И в данном случае этот вред будет очень значительным, так как количество вакантных должностей в системе университетского образования относительно ограничено и нередко, в зависимости от факультета или соответствующей специализации, приходится ждать несколько лет, пока не освободится кафедра. Наконец, невозможно, с точки зрения элементарного здравого смысла и общественного интереса, абстрагироваться от компетентности и квалификации кандидатов на такие высококвалифицированные должности, какими являются должности преподавателей университета. В данном случае только одна женщина, отвечающая предъявляемым требованиям, выставила свою кандидатуру на оспариваемую должность [перевод с немецкого языка] (ATF 131 II 361 с.6.6).

145. В ряде теоретических работ это постановление иногда подвергалось критике⁸⁵. Эта критика (особенно в свете статьи 4 КЛДОЖ) в основном касается того, как

⁸⁵ Cf. Yvo Hangartner, dans Allgemeine Juristische Praxis AJP/PJA 2005, p.1414ss; Christa Tobler, Quoten zum Dritten, Gesetzliche Grundlagen für Frauenförderungsmassnahmen und Entschädigungen für

Федеральный суд взвешивал существующие интересы, и что он придал значительно больше значения индивидуальному измерению нормы в отношении равенства (поскольку право кандидата-мужчины было исключено из процесса равного обращения), чем общественному интересу, предпочтительному обращению в отношении одной, фактически поставленной в невыгодное положение, группы. Авторы этих критических комментариев посчитали, что данное постановление практически запрещает государственным образовательным учреждениям, в которых представленность мужчин всегда выше, по крайней мере, если говорить о руководящих должностях, проводить политику активных мер по достижению гендерного равенства (см. ниже, пункт 269).

Статья 5. Борьба со стереотипными представлениями о распределении ролей в семье и признание общей ответственности мужчин и женщин за воспитание детей

Рекомендация № 29 КЛДЖ:

Комитет обращается к Швейцарии с настоятельной просьбой разработать и осуществить общие исследовательские программы, особенно по правам человека и гендерным вопросам, и распространять информацию о Конвенции, с тем чтобы изменить стереотипные представления о роли мужчин и женщин и, в частности, признать, что воспитание детей – это социальная ответственность как матерей, так и отцов. Он рекомендует сделать так, чтобы информационно-разъяснительные кампании были ориентированы как на мужчин, так и на женщин, и стимулировать средства массовой информации создавать положительный образ женщин и представление о равенстве между мужчинами и женщинами в плане статуса и ответственности в государственной и частной областях.

1. Борьба с распространяемыми средствами массовой информации стереотипными представлениями о ролях мужчин и женщин

146. Федеральный закон о радио и телевидении обязывает распространителей не допускать того, чтобы их передачи содержали материалы, порочащие человеческое достоинство или общественную мораль, чтобы они не носили дискриминационный характер и не восхваляли насилие и не превращали его в нечто обыденное. Эти правила применяются и к рекламе, и к передачам вообще, они касаются демонстрации порнографии, изображения насилия, а также необходимости защиты молодежи. Надзор за содержанием программ осуществляется Независимым органом по рассмотрению жалоб на радио и телевидении (НОРЖ). Федеральное бюро по коммуникациям (ОФКОМ), со своей стороны, уполномочено выступать в качестве общего надзорного органа. В этом качестве ОФКОМ регулярно проводит выборочные проверки. Несмотря на тщательный анализ некоторых передач, ОФКОМ еще ни разу не приходилось выступать в своем качестве надзорного органа или подавать жалобы в НОРЖ по вопросу о наличии порнографии или сцен насилия в передачах. При отсутствии в передачах посягательств на общественную мораль ОФКОМ должен соблюдать принцип независимости программ и не может в силу этого влиять на то, как представляется роль мужчин и женщин на радио и телевидении.

147. Опубликованное в 2001 году исследование показало, что за последние годы значительно возросла доля женщин среди журналистов (32 процента в 1998 году). Однако эта доля неодинакова и различается в зависимости от преобладающего в регионе языка, а также возраста и области журналистики. Если, к примеру, женщины-журналисты в настоящее время имеют доступ ко всем видам средств массовой информации и ко всем видам деятельности, то руководящие посты остаются мужским бастионом, потому что более четырех из пяти заняты мужчинами. Кроме того, статистика заработной платы показывает, что в среднем мужчины получают больше женщин⁸⁶.

⁸⁶ Mirkko Marr, Femmes journalistes – malgré les obstacles, leur nombre augmente, dans: Questions au féminin 1.2003, p.17ss.

148. Анализ роли СМИ в условиях политических выборов см. ниже, в комментарии к пункту 188 статьи 7.

149. В Швейцарии, как и в других странах, женщины стали пользоваться новыми технологиями в области информации и коммуникации позднее и менее активно, чем мужчины. Сегодня они наверстали упущенное. В 2006 году 56 процентов женщин пользовались интернетом по несколько раз в неделю (против 73 процентов мужчин)⁸⁷. Молодые женщины путешествуют по интернету гораздо чаще женщин старшего возраста. В возрастной группе пользователей до 25 лет гендерное различие не отмечается. Начиная с 25 лет, в пользовании интернетом между мужчинами и женщинами наблюдается значительная разница, и эта разница с возрастом увеличивается. В 2004 году три четверти женщин в возрасте 25–34 года пользовались интернетом не менее одного раза в месяц, что все же гораздо реже, чем мужчины этого возраста (90 процентов)⁸⁸. В новых информационно-коммуникационных технологиях (например, в компьютерных играх) часто отображаются традиционные стереотипные представления о распределении ролей между мужчинами и женщинами, что еще больше укрепляет такие представления в сознании людей.

150. В секторе информатики женщины составляют меньшинство (23 процента), и их доля еще меньше на курсах специальной подготовки. В то время как доля женщин в обучении техническим дисциплинам в области информатики и коммуникации составила в целом около 10 процентов в 2005 году, число женщин, получающих высшее образование, значительно увеличилось. В научных дисциплинах в области коммуникации и средств массовой информации (за исключением технических), предлагаемых высшими специализированными школами и университетами, женщины даже составили большинство⁸⁹.

2. Борьба со стереотипными представлениями о распределении ролей в школе и в сфере профессиональной подготовки

151. Стереотипные представления о социальных ролях и нормах влияют на развитие личности, особенно в детском и юношеском возрасте: они влияют на образ, который создают девочки и мальчики в отношении своей жизни, учебы в школе, о своем досуге и выборе профессии. Эти представления зачастую доминируют над способностями и индивидуальными вкусами молодых людей. Во многих кантонах гендерное равенство – это вопрос, который в прямой постановке рассматривается в законодательстве, касающемся образования, и который учитывается в руководящих принципах школьной программы, подготовки преподавателей, мужчин и женщин, а также при разработке или выборе учебных материалов (см. пункт 247 и далее). Многие меры направлены на борьбу со стереотипами в сфере профессиональной подготовки (см. ниже, пункт 221 и далее).

⁸⁷ http://www.bfs.admin.ch/bfs/portal/fr/index/themen/16/04/key/approche_globale.indicator.30106.301.html?open=4#4

⁸⁸ <http://www.bfs.admin.ch/bfs/portal/fr/index/themen/16/22/publ.html?publicationID=2487>

⁸⁹ Maja Huber, Accès des femmes aux technologies de l'information et de la communication. Vers l'aplanissement des différences liées au sexe?, dans: Questions au féminin 2.2002, p.19ss; Barbara Stöckli, Einstieg ohne Aufstieg? Frauen in der Journalismusausbildung, dans: Questions au féminin 1.2003, p.21ss.

3. Поощрение равенства мужчин и женщин в распределении домашних и семейных обязанностей

Рекомендация № 45 КЛДЖ:

...Комитет рекомендует принять и выполнять меры, позволяющие совмещать трудовую деятельность с выполнением семейных обязанностей, и поощрять равное распределение домашних и семейных обязанностей между женщинами и мужчинами.

Рекомендация № 47 КЛДЖ:

...Комитет рекомендует проводить кампании, направленные на лучшее осознание того, что материнство является социальной функцией, и что женщины и мужчины вместе несут ответственность за воспитание и всестороннее развитие своих детей. Эти кампании также должны подчеркнуть роль мужчин и положить начало дискуссии по вопросам отцовства и отцовского отпуска, являющихся важными факторами в распределении семейных обязанностей и обеспечении гендерного равенства на рынке труда и в общественной жизни.

152. Общественные дискуссии по вопросам о пособиях по беременности и родам и о присмотре и уходе за детьми (см. ниже, пункт 316) показывают, что в настоящее время многие граждане Швейцарии считают совмещение трудовой деятельности с выполнением семейных обязанностей важной социальной и политической задачей. Возможность совмещать трудовую деятельность с выполнением семейных обязанностей на самом деле является главным условием конкретизации равенства во всех областях. В последние годы этому вопросу был посвящен ряд исследований. В одном из них, выполненном в рамках Национальной программы научных исследований 52 (детство, юность и отношения между поколениями в переходном обществе), был проанализирован вопрос равного распределения ролей в долгосрочной перспективе в плане восприятия этого детьми. Как показали интервью, в семьях, в которых мать и отец совмещают трудовую деятельность с выполнением семейных обязанностей, дети и родители положительно воспринимают эгалитарную модель распределения ролей. Дети из традиционных семей часто сожалеют, с одной стороны, о том, что их отец так мало принимает участие в их повседневной жизни, а, с другой стороны, что их мать принимает в ней слишком большое участие. Модель, основанная на распределении ролей, по всей видимости, приносит больше пользы девочкам: у них появляется менее стереотипная манера поведения и мышления, чем у других девочек, и они извлекают несомненную пользу из доверительных отношений, которые складываются у них со своими отцами⁹⁰.

153. Федеральным бюро по вопросам равенства между женщинами и мужчинами (ФБВР) провело две последовательные информационно-разъяснительные кампании по борьбе со стереотипным распределением ролей и обязанностей в семье и в профессиональной жизни. Кампания "Игра по правилам в семье", проведенная в 2002 году, имела целью привлечь внимание молодых супружеских пар, имеющих детей или изъявляющих желание их иметь, к вопросу о распределении обязанностей в семье и в производственной сфере. В 2003 году был дан старт второй кампании под названием "Игра по правилам на работе". С одной стороны, эта кампания была

⁹⁰ Margret Bürgisser, *Egalitäre Rollenteilung: die Langzeitperspektive und die Sicht der Kinder*, Résultats de l'étude 2005, http://www.nfp52.ch/f_dieprojekte.cfm?Projects.Command=details&get=12

направлена на поощрение руководства предприятий и отделов кадров строить кадровую политику с учетом интересов семей. С другой стороны, она была ориентирована на отцов, стремящихся уделять больше времени своим семьям, и направлена на оказание им содействия в отношениях со своим работодателем.

154. Кампания "Игра по правилам в семье" предназначалась для молодых родителей, чтобы они осознали, что рождение первого ребенка является ключевым моментом для начала процесса распределения ролей, моментом, когда в жизни семьи устанавливается и может закрепиться традиционное распределение ролей. Эта кампания была направлена на то, чтобы побудить молодые супружеские пары обсуждать и планировать целесообразное распределение оплачиваемого труда и домашнего труда. Была выпущена соответствующая брошюра, а также проведено научное исследование о распределении обязанностей между полами⁹¹; распространялись почтовые открытки и наклейки, проводились семинары на темы сбалансированности личной жизни и профессиональной деятельности⁹². Кампания получила широкую известность среди общественности благодаря ее освещению в средствах массовой информации. Она была специально ориентирована на целевые группы (рекламные телевизионные ролики, рассылка документации известным лицам и в ключевые учреждения, такие как отделы ЗАГС; статьи в специализированных изданиях, таких, как семейные журналы и на сайтах в интернете; присутствие участников кампании на специальных мероприятиях, свадебных церемониях и т. д.). Различные бюро по вопросам равенства кантонального и коммунального уровней проводили специальные акции, посвященные этой теме. Результаты оценки кампании оставляют смешанные чувства: участникам удалось пробудить общественность и привлечь внимание целевых групп, однако нелегко было привлечь на длительное время внимание мужчин к этой проблеме⁹³.

155 "Игра по правилам на работе", вторая часть кампании, была начата весной 2003 года. Сначала эта кампания предназначалась для руководителей предприятий и отделов кадров. Она информировала их о конкретных мерах в интересах мужчин и женщин, стремящихся добиться успеха как в профессиональной деятельности, так и в семейной жизни, и о выгоде, которую от этого могут получить не только работники, но и работодатели: мотивация, гибкость, уменьшение количества уходов с работы трудящихся женщин по семейным обстоятельствам, а также увеличение инновационного потенциала предприятия.

156. Кампания "Игра по правилам на работе" также ориентирована и на мужчин, в частности на отцов в возрасте от 20 до 35 лет. В то время как большинство женщин, имеющих детей, занимаются профессиональной деятельностью неполный рабочий день, совмещая ее с выполнением домашних и семейных обязанностей, мужчины продолжают посвящать большую часть своего времени и своей энергии своей профессиональной деятельности. В семьях из двух родителей, имеющих одного или нескольких детей до 7 лет, мужчины, в среднем, заняты 41 час в неделю профессиональной деятельностью и 32 часа – выполнением домашней работы и семейными делами, в то время как женщины, в среднем, посвящают 12 часов

⁹¹ Silvia Strub, *Teilzeitarbeit in der Schweiz, Eine Untersuchung mit Fokus auf der Geschlechterverteilung und der familiären Situation der Erwerbstätigen*, Büro für arbeits- und sozialpolitische Studien BASS, Bern 2003.

⁹² Подробнее см. <http://www.fairplay-at-home.ch>.

⁹³ Flurina Derungs, *In die Breite gehen: FAIRPLAY-AT-HOME de juin 2002 à janvier 2003: Evaluation de la campagne du BFE sur la compatibilité de la profession et de la famille*, 2003.

профессиональной деятельности и 59 часов – домашней работе и семейным делам⁹⁴. При этом каждый шестой мужчина, занятый профессиональной деятельностью полный рабочий день, хотел бы работать на условиях неполного рабочего дня. В период с 1991 по 2007 год доля мужчин, имеющих детей до 15 лет и работающих неполный рабочий день, несколько увеличилась (с 2,4 до 7,3 процента). Подавляющее большинство отцов (почти более 90 процентов) тем не менее продолжают заниматься профессиональной деятельностью полный рабочий день. В абсолютном выражении это означает, что в 2005 году порядка 48 тыс. отцов, имеющих детей в возрасте до 15 лет, работали неполный рабочий день (в 1991 году примерно 15 тыс. человек)⁹⁵. Многие женщины, которые хотели бы заняться профессиональной деятельностью, но не могут это сделать, потому что их партнер не хочет или не может уделять больше времени домашним делам или потому что супружеская пара не может найти другого адекватного решения проблемы, касающейся присмотра и ухода за детьми. Мужчины, желающие сократить свою профессиональную деятельность, чтобы больше внимания уделять семье, должны преодолеть больше препятствий, чем женщины, оказавшиеся в подобной ситуации. Цель кампании заключалась в оказании содействия этим мужчинам в их поисках более сбалансированной трудовой и личной жизни путем предоставления им информации и практических советов. Среди различных целевых групп распространялись брошюры как для самих отцов, так и для предприятий, где они работают, а также серия почтовых открыток с лозунгом "Игра по правилам на работе". О кампании говорилось на различных мероприятиях, ее освещение в средствах массовой информации осуществлялось в форме цикла статей и информационных модулей в интернете. Выпущенные по этому случаю буклеты информировали родителей, работающих на условиях неполного рабочего дня, о различных аспектах социального страхования. Анализ второй части кампании показал, что прямое определение целевых групп требовало очень большой работы, которая, надо сказать, стоила затраченных усилий. Анализ также показал, что эта тема всегда вызывает сдержанное отношение со стороны мужчин, даже при том условии, что кампания существенным образом способствовала активизации и расширению дискуссии по вопросу о совмещении трудовой деятельности с выполнением семейных обязанностей⁹⁶. С 2005 года имеющиеся материалы используются целенаправленно. Государственный секретариат по экономике, при поддержке Швейцарского союза искусств и ремесел и Швейцарского предпринимательского союза, опубликовал "Руководство для малых и средних предприятий: работа и семья"⁹⁷. Руководство позволило помочь малым и средним предприятиям принять меры, направленные на организацию работы с учетом как семейных обязанностей их работников, так и экономических трудностей предприятия.

157. В кантонах также активизируется деятельность, направленная на совмещение работы и семейных обязанностей и поощрение справедливого распределения оплачиваемого труда и труда в рамках семьи. Здесь используются различные подходы в целях привлечения внимания мужчин и женщин, предприятий и руководителей по персоналу к этой проблеме.

⁹⁴ <http://www.bfs.admin.ch/bfs/portal/fr/index/themen/20/05/blank/key/Vereinbarkeit/04.html>

⁹⁵ <http://www.bfs.admin.ch/bfs/portal/fr/index/themen/03/02/blank/data/03.html>

⁹⁶ Irene Böckmann, Evaluation de la campagne FAIRPLAY-AT-WORK, mars 2003-janvier 2004, BEG 2004.; Martina Hofer, Evaluation des campagnes FAIRPLAY-AT-HOME et FAIRPLAY-AT-WORK, février 2004 – décembre 2003, BEG 2005.

⁹⁷ <http://www.seco.admin.ch/themen/00385/02021/index.html?lang=fr>

4. "Рыжая Зора"

158. В 1991 году Федеральное бюро по вопросам равенства между женщинами и мужчинами (ФББР) учредило денежную премию "Рыжая Зора" в размере 10 тыс. швейцарских франков. Премия вручалась за культурные достижения в области средств массовой информации для детей и юношества, которые занимаются вопросами равенства между мальчиками и девочками или между мужчинами и женщинами, по-новому подходят к вопросу о традиционном распределении ролей или иллюстрируют новые формы организации общественной жизни. Ею награждались театры, танцевальные или музыкальные коллективы, выставки, афиши или произведения графики, а также литературные произведения для детей или юношества, комиксы, кинофильмы и видеофильмы, теле- или радиопередачи. Премия была упразднена в конце 2006 года в связи с сокращением бюджета.

5. Национальный день девочек

159. В 2001 году Швейцарская конференция женщин – уполномоченных по обеспечению равенства между женщинами и мужчинами, при поддержке Федерального управления профессионального образования и технологий, впервые провела День девочек, который с тех пор проводится ежегодно⁹⁸. Этот день дает возможность тысячам девочек побывать с отцом или матерью на их работе и составить конкретное представление о профессиональной среде, в которой они работают. Это заставляет их задуматься о выборе профессии для себя и о карьере, которая могла бы их заинтересовать. Накануне Дня девочек в 2005 году около 7 тыс. подростков и девочек изложили свои взгляды на будущее в рамках конкурса, организованного по случаю пятой годовщины этого мероприятия. Из анализа этих взглядов видно, что большинство девочек хотели бы стать начальниками и жить с мужчиной, который возьмет на себя часть домашних обязанностей. Шесть мальчиков из десяти хотят делить свое рабочее время между семьей и своей профессиональной деятельностью. Почти все дети, девочки и мальчики, хотели бы иметь детей. Успех, которым сопровождался День девочек, ставший очень заметным и значимым событием, заставил постепенно забыть о его изначальной цели – обеспечение равных возможностей. В настоящее время многие предприятия открывают свои двери не только для девочек, но и для мальчиков, они преобразовали День девочек в "детский день", то есть в день открытых дверей для детей. Кантон Базель-сельский проводит "Гендерный день", посвященный карьерным и жизненным перспективам девочек и мальчиков. Другие кантоны по-прежнему проводят День девочек, придерживаясь его изначальной цели, и поддерживают, к примеру, школы в проведении дней специальных проектов для мальчиков, в то время как девочки посещают вместе со своими отцами или матерями их место работы. Некоторые работодатели, близкие к государственной службе (почта, Федеральные железные дороги), при этом сохраняют День девочек в его первоначальной форме.

6. Привлечение внимания к необходимости равенства между мужчинами и женщинами

160. Был проведен ряд мероприятий, посвященных правам человека в целом и Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин в частности. В 2002 году Федеральное бюро по вопросам равенства между женщинами

⁹⁸ http://www.journee-des-filles.ch/cms/front_content.php?idert=1&changelang=7

и мужчинами (ФБВР) провело, например, семинар под названием "К равенству без границ", цель которого заключалась в разъяснении того, как влияют документы Организации Объединенных Наций и Совета Европы на процесс достижения гендерного равенства в Швейцарии. В связи с этим ФБВР опубликовало подробный анализ того, какое значение имеют международные документы в области прав человека для достижения гендерного равенства в Швейцарии⁹⁹. Федеральный департамент иностранных дел, со своей стороны, проводил и поощрял проведение различных общественных мероприятий, организовал внутренние курсы повышения квалификации по вопросу о правах человека в целом и о правах женщин в частности.

161. На ежегодной конференции швейцарских послов 2005 года половина дня была посвящена теме достижения равенства между мужчинами и женщинами во внешнеполитической деятельности. Особое внимание при этом было обращено на резолюцию 1325 Совета Безопасности и ее последствия для деятельности Швейцарии по урегулированию конфликтов с учетом гендерных аспектов.

162. Вопрос о равенстве между мужчинами и женщинами изучается на курсах повышения квалификации при различных кантональных органах власти, прежде всего на семинарах для руководящих работников.

163. См. также обсуждение вопросов гендерного равенства и путей повышения компетентности в этой области в высших учебных заведениях в рамках "Гендерных исследований", пункт 239 и далее.

164. В области сотрудничества в целях развития служба по гендерным вопросам и уполномоченная по вопросам равных возможностей Управления развития и сотрудничества (УРС) занимались доведением до персонала информации о КЛДОЖ и разработкой первоочередных мер по ее осуществлению в рамках УРС. Управление рассмотрело предложенные меры и одобрило на следующие три года План действий, направленный на проведение систематической работы по осуществлению КЛДОЖ. Циркуляры УРС призывали всех сотрудников и сотрудниц больше учитывать принципы Конвенции в своей работе. Проведенный среди всех сотрудников опрос позволил, с одной стороны, оценить сложившуюся ситуацию, чтобы определить поле деятельности, и, с другой стороны, послужил основой для разработки принятого Плана действий.

165. УРС продолжает вести курсы по гендерной проблематике, но отказалось от модулей общей подготовки в пользу курсов, ориентированных на конкретные темы. Были организованы курсы по теме "Бюджетирование с учетом гендерных аспектов". Они были дополнены различными региональными курсами, предназначенными для координационных бюро и организаций-партнеров. Для некоторых категорий персонала УРС, например для руководителей программ для молодежи (ответственных за молодежные программы), кроме того, организуются специальные курсы.

166. О принятых мерах информационно-разъяснительного характера в отношении КЛДОЖ см. ниже, пункт 439 и далее, а также статью 24.

⁹⁹ Christina Hausammann, Menschenrechte – Impulse für die Gleichstellung von Frau und Mann in der Schweiz
Ratifizierung der Menschenrechtsverträge – der Einfluss auf den Gleichstellungsprozess in der Schweiz, Bâle 2002.

Статья 6. Борьба против торговли женщинами и эксплуатации занятия проституцией

Рекомендация № 39 КЛДЖ:

Комитет настоятельно призывает Швейцарию продолжать борьбу против торговли женщинами и девочками. Он рекомендует разработать общую стратегию, предусматривающую превентивные меры, уголовное преследование и наказание преступников, а также укрепление регионального и двустороннего международного сотрудничества. Он призывает Швейцарию добиваться того, чтобы женщины и девочки, ставшие жертвами торговли людьми, получали поддержку, в которой они нуждаются, в частности имели вид на жительство, чтобы свидетельствовать против тех, кто несет ответственность за соответствующие правонарушения. Кроме того, он настоятельно призывает организовать обучение агентов полиции на границе и сил правопорядка, с тем чтобы они могли оказывать помощь жертвам торговли. Комитет рекомендует разработать Программы действий в интересах женщин, вынужденных заниматься проституцией по причине бедности, и принимать все необходимые меры по борьбе с эксплуатацией занятия проституцией и искоренению этого явления, направленные, в частности, на возбуждение уголовного преследования лиц, которые эксплуатируют проституток, и наказывать их должным образом. Комитет просит Швейцарию включить в следующий доклад информацию и данные общего характера о торговле женщинами и девочками и об эксплуатации проституток.

1. Более подробное описание современных тенденций

167. За последние годы неправительственная организация Информационный центр для женщин Африки, Азии, Латинской Америки и Восточной Европы (FIZ) в Цюрихе консультирует и оказывает помощь женщинам – жертвам торговли людьми в рамках проекта FIZ Makasi. Данный Информационный центр отметил значительное увеличение числа жертв, обратившихся за консультацией. Он считает, что укрепление сотрудничества в борьбе с торговлей людьми, которое явилось результатом проведения кантональных "круглых столов", стало одним из главных факторов, способствовавших увеличению количества этих обращений. Информационный центр отмечает, что большая часть жертв торговли людьми подвергалась сексуальной эксплуатации. Эти женщины в основном являются выходцами из Восточной Европы или из Латинской Америки. Информационный центр также отмечает увеличение численности несовершеннолетних жертв.

168. Хотя за последние годы количество расследований преступлений, связанных с торговлей людьми, увеличилось, они представляют только видимую часть айсберга: невидимая часть гораздо значительнее. Такое положение объясняется давлением, оказываемым на жертвы торговли. Занимаясь оплачиваемой деятельностью, большая часть жертв находится в Швейцарии незаконно. Они нередко подвергаются физическому или психическому насилию и боятся мести со стороны преступников, которые могут угрожать им самим либо их семьям в стране происхождения, если последние сотрудничают с органами уголовного преследования. Отсутствие прочной законодательной базы, регулирующей вопросы защиты свидетелей вне рамок судебного процесса, является одной из главных причин, из-за которых чрезвычайно трудно убедить потерпевших выступить свидетелями против торговцев людьми в рамках уголовного процесса.

169. Благодаря систематическому контролю, проводимому органами власти в крупных заведениях, которые в последние годы открыли свои двери на законном основании, риск торговли людьми уменьшился, а условия труда их сотрудников становятся даже лучше, чем в других местах. Что касается незаконной проституции, то бары, сауны и прочие массажные салоны, которые часто на первый взгляд не кажутся борделями, более всего способствуют развитию преступной деятельности. Женщины – выходцы из стран с развивающейся экономикой или из развивающихся стран в особой степени подвергаются риску сексуальной эксплуатации.

170. Поскольку торговля людьми, цель которой заключается в эксплуатации труда жертвы, стала наказуемой в уголовном порядке только после вступления в силу новой статьи 182 УК в декабре 2006 года, данные о масштабах этого явления пока еще практически отсутствуют. Существует опасность того, что труд женщин эксплуатируется в личных хозяйствах, в гостиничном и ресторанном бизнесе, на частных предприятиях или в сельском хозяйстве.

2. Меры, принимаемые Конфедерацией

171. В сентябре 2001 года Междепартаментская рабочая группа по вопросу "Торговли людьми" опубликовала доклад под названием "Торговля людьми в Швейцарии". В этом докладе, с одной стороны, содержится краткое изложение сложившегося положения и, с другой стороны, дается ряд рекомендаций по борьбе с торговлей людьми. После ознакомления с этим докладом Федеральный совет принял решение выполнить часть рекомендованных мер.

172. В 2003 году в соответствии с изложенными в докладе "Торговля людьми в Швейцарии" рекомендациями была создана Координационная служба по вопросам торговли людьми и незаконных перевозок мигрантов (СКОТТ). Создание СКОТТ является поворотным событием в Конфедерации и кантонах в плане информационной, координационной и аналитической деятельности в области борьбы с торговлей людьми и незаконными перевозками мигрантов. Данная служба разрабатывает стратегию и меры по борьбе с торговлей людьми и незаконными перевозками мигрантов в плане предотвращения, наказания виновных и оказания помощи жертвам. В СКОТТ входят представители главных заинтересованных федеральных и кантональных органов, а также других государственных учреждений или неправительственных организаций, участвующих в борьбе с торговлей людьми. Секретариат СКОТТ входит в состав штаба Федерального бюро полиции. В 2004 году в Федеральной судебной полиции был создан новый комиссариат по борьбе с педофилией, торговлей людьми и незаконными перевозками мигрантов, а в 2007 году – специальный комиссариат по борьбе с педофилией и порнографией. Параллельно с этим были увеличены средства для комиссариата по борьбе с педофилией, торговлей людьми и незаконными перевозками мигрантов.

173. Исходя из позиции Федерального совета в отношении доклада Междепартаментской рабочей группы "Торговля людьми в Швейцарии", а также реакции кантонов в связи с организованной по этому поводу консультационной процедурой, руководящий орган отдал предпочтение рекомендациям, которые содержатся в докладе, и в ноябре 2003 года принял их в виде Программы СКОТТ. Эта Программа действий против торговли людьми предусматривает перечень мер, которые СКОТТ и соответствующие организации должны осуществить в течение следующих двух лет. Эти приоритетные задачи пересматривались и корректировались весной 2005 года и осенью 2007 года. Создание специальных

курсов по вопросам борьбы с торговлей людьми и улучшение механизмов сотрудничества в кантонах находятся в самом верху этого перечня. В докладе от 8 ноября 2007 года, подготовленном секретариатом СКОТТ, сообщается о достижениях, подводятся итоги сложившейся ситуации и намечаются первоочередные задачи по борьбе с торговлей людьми в Швейцарии.

174. В ответ на необходимость эффективнее использовать в интересах жертв торговли людьми возможности, предоставляемые законом о пребывании и поселении иностранцев Обсерватория по вопросам женщин-мигрантов в августе 2004 года разослала Циркуляр кантональным миграционным службам. В нем описаны существующие законные возможности для регулирования пребывания жертв торговли людьми. В нем также сформулированы рекомендации, касающиеся предоставления времени для размышления, пребывания на период расследования и судебного разбирательства, а также предоставления разрешения на проживание, исходя из гуманных соображений.

175. Уголовное преследование по делам о торговле людьми по закону должно осуществляться несколькими кантональными органами власти и НПО. Уголовное преследование проводится органами, занимающимися расследованием, вопросы о пребывании решаются миграционными властями, а помощь жертвам оказывают НПО. В практическом пособии под названием "Механизмы сотрудничества в борьбе с торговлей людьми", опубликованном СКОТТ в 2005 году, содержатся рекомендации по улучшению сотрудничества между различными органами в отдельно взятом кантоне. "Круглый стол" это адекватный инструмент для обсуждения вопросов сотрудничества между органами юстиции, полиции, миграционными властями и организациями по оказанию помощи жертвам, а также для заключения договоров, регулирующих это сотрудничество в жестких рамках. Многие кантоны либо уже заключили договоры о сотрудничестве, либо провели "круглые столы" для обсуждения этого вопроса. Следует отметить тот факт, что увеличение числа новых расследований по делам о торговле людьми отмечается в тех кантонах, в которых были проведены "круглые столы".

176. Швейцария ратифицировала 27 октября 2006 года (вступили в силу 26 ноября 2006 года) Дополнительный протокол к Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, направленный на предупреждение и пресечение торговли людьми и наказании за нее, и Дополнительный протокол против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху. Она ратифицировала Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающихся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, 19 сентября 2006 года (вступил в силу 19 октября 2006 года). Параллельно с этим, статья 196 УК была заменена новой статьей 182 УК. В соответствии с прежней редакцией статьи 196, наказание назначалось только за торговлю людьми в целях эксплуатации занятия проституцией, и то только за деяния, имеющие повторяющийся характер. Новая уголовная норма, предусматривающая ответственность за торговлю людьми, которая теперь включена в статью 182 УК, была приведена в соответствии с определением, содержащимся в Дополнительном протоколе Организации Объединенных Наций против торговли людьми: теперь наказанию подлежит также трудовая эксплуатация жертвы и торговля людьми с целью изъятия внутренних органов. Кроме того, отменено условие о повторяющемся характере деяния. Теперь факт найма лица для этих целей приравнивается к торговле людьми. Это изменение в Уголовном кодексе вступило в силу 1 декабря 2006 года.

177. В процессе работы над новым законом об иностранцах были введены различные положения, направленные на повышение эффективности борьбы с торговлей людьми. Так, в пункте 1е статьи 30 Закона об иностранцах, вступившего в силу в начале 2008 года, предусматривается, что органы власти могут отступать от общих условий допуска в страну при решении вопроса о пребывании жертв и свидетелей торговли людьми. Согласно статье 35 Ордонанса о допуске в страну, пребывании и занятии коммерческой деятельностью (RS 142.201), органы власти должны предоставить жертвам торговли людьми период для размышления не менее 30 дней. Если жертва изъявляет желание сотрудничать с органами власти, он/она получает разрешение на пребывание в стране на предполагаемый срок ведения судебного разбирательства. В этот период жертва может заниматься оплачиваемой деятельностью в Швейцарии. В новом Законе об иностранцах также содержится ряд положений, касающихся незаконной миграции, которая зачастую ведется параллельно с торговлей людьми. Эти новые положения расширяют юридическое поле действий для предоставления жертвам этих явлений соответствующего режима пребывания. Вместе с тем применение этих положений продолжает находиться в дискреционной власти соответствующих кантональных органов (см. подробный комментарий к новому Закону об иностранцах, пункт 417 и далее статью 15). Новый Закон об иностранцах (статья 116) предусматривает увеличение сроков наказания за совершение деяний, квалифицированных как торговля людьми, а правонарушения этого типа входят теперь в категорию преступлений. Статья 118 предусматривает уголовное наказание за введение в заблуждение органов власти с целью незаконного получения разрешения на въезд или пребывание в Швейцарии.

178. Международная организация по миграции (МОМ) в Берне инициировала пилотный проект "Помощь в возвращении, реабилитации и реинтеграции жертв торговли людьми в Швейцарии". МОМ помогает организовать возвращение жертв (в случае необходимости – обеспечить сопровождающих), оказывает содействие в аэропорту и во время транзита, а также организует встречу по прибытии и переезд до места происхождения. Организация занимается соответствующими мерами по реабилитации и реинтеграции в стране происхождения (медицинская помощь или психологическая поддержка на месте, возможности для профессиональной подготовки или переквалификации, правовая помощь, оплата расходов по возвращению) и осуществляет контроль исполнения этих мер. Согласно пункту 2b статьи 60 Закона об иностранцах, программами Конфедерации, касающимися помощи в возвращении и реинтеграции, могут также воспользоваться лица, выступающие в делах о торговле людьми в качестве жертв или свидетелей. В 2007 году МОМ разработала концепцию пилотного проекта сроком на два года, который начнет действовать в первом семестре 2008 года. Этот проект позволит оказать помощь в возвращении соответствующим лицам по истечении срока действия разрешения на проживание и оказать им содействие в плане реинтеграции в стране происхождения.

179. 3 ноября 2005 года СКОТТ организовала национальный colloquium по вопросу о торговле людьми в Швейцарии. Этот colloquium преследовал цель довести до соответствующих органов (особенно на уровне кантонов) серьезность этой проблемы и добиться усиления уголовного преследования за совершение таких правонарушений, а также улучшения помощи жертвам. Это мероприятие также дало возможность активизировать существующие контакты или завязать новые с целью улучшения в будущем координации между соответствующими службами внутри кантонов. Colloquium входил в перечень подготовительных мероприятий, направленных на борьбу с торговлей людьми.

180. Была создана рабочая группа с целью разработки курса по подготовке для работников полиции и юстиции, миграционных и других служб, участвующих в борьбе с торговлей людьми. Швейцарский институт полиции (ШИП) в 2007 году организовал курс подготовки специалистов по борьбе с торговлей людьми. Этот курс подготовки предназначен для работников полиции, сотрудников пограничных служб и миграционных властей. Слушатели этих курсов учатся выявлять жертвы и вести с ними беседу, а также сотрудничать с другими органами власти. Число записавшихся на эти курсы было так велико, что пришлось разбить их на два потока. В рамках этой подготовки предусмотрены новые курсы, но уже для различных целевых групп.

3. Защита иностранных танцовщиц кабаре

Рекомендация № 37 КЛДЖ:

... Комитет призывает Швейцарию пересмотреть специальные правила в вопросах выдачи виз, применяющиеся в отношении иностранных танцовщиц кабаре, и изучить их положение с точки зрения потенциальных рисков и опасностей, которые это положение таит для них. Он также настоятельно призывает Швейцарию принять соответствующие меры для защиты этих женщин от всех форм эксплуатации и добиваться изменения представления мужчин и общества о женщинах как о сексуальных объектах...

181. Женщины из третьих государств имеют возможность получить разрешение на кратковременное пребывание (разрешение категории L), которое позволяет им находиться в Швейцарии на законном основании и работать танцовщицами кабаре. Это разрешение L было введено для обеспечения этим женщинам определенной правовой защиты от эксплуатации. По оценкам Информационного центра для женщин Африки, Азии, Латинской Америки и Восточной Европы (FIZ) в Цюрихе (НПО, которая специально занимается положением женщин-мигрантов в Швейцарии), в Швейцарии имеется около 350 кабаре. Согласно Обсерватории по вопросам женщин-мигрантов (ОЖМ), пребывания таких женщин становятся короче и чаще, что приводит к увеличению числа выдаваемых виз, хотя численность работающих в Швейцарии женщин остается постоянной. Согласно Центральному реестру иностранцев, 1531 человек (из которых 1521 женщина) в конце 2006 года имели разрешение категории L. К ним нужно добавить женщин, имеющих разрешение на пребывание или поселение, и гражданок Швейцарии, которые работают в кабаре танцовщицами. Статистические данные на конец 2006 года показывают, что три четверти танцовщиц, имеющих разрешение категории L, являются выходцами из Восточной Европы (из которых практически половину составляют украинки), а большинство других женщин – из Латинской Америки (в основном из Доминиканской Республики) и из Марокко. Исследование условий жизни и труда танцовщиц кабаре, проведенное в 2006 году на основе данных опроса танцовщиц и специалистов по этой проблематике, показало всю сложность исследуемых факторов¹⁰⁰.

¹⁰⁰ Janinne Dahinden/Fabienne Stants, La situation des danseuses de cabaret en Suisse, Swiss Forum for Migration and Population Studies SFM 2006. La publication du FIZ "Champagne, strass et travail précaire" de Charlotte Spindler et Marianne Schertenleib, Zurich 2006. Здесь излагаются основные результаты исследования и даются предложения по улучшению положения.

182. В январе 2004 года Швейцарская ассоциация владельцев кабаре (ASCO) пересмотрела Типовой трудовой договор, которым отныне должны руководствоваться все владельцы кабаре при найме танцовщиц. Составленный с учетом новых норм защиты, введенных в законодательство о труде по вопросу о ночной работе, новый Трудовой договор разрешает работать максимум 23 рабочих дня в месяц вместо 26 (без уменьшения зарплаты) и улучшает условия компенсации за время отдыха. Начиная с 2006 года, ОЖМ может заставить работодателей переводить заработок женщин на их счет в Швейцарии. Кантональные власти систематически контролируют соблюдение выполнения этих новых предписаний. ОЖМ регулярно организует совещания рабочей группы со всеми заинтересованными сторонами для обсуждения всех вопросов, имеющих отношение к статусу танцовщиц кабаре.

183. Согласно данным опроса, проведенного FIZ среди различных конституционных служб, предназначенных для танцовщиц кабаре, и данным вышеуказанного исследования, проблемы здесь еще остаются. Бывают случаи, когда условия Трудового договора на практике не соблюдаются либо обусловлены дополнительными положениями, ставящими трудящихся женщин в невыгодное положение. Хотя законом запрещается склонение к употреблению спиртных напитков, некоторые владельцы кабаре нарушают закон и требуют от своих танцовщиц, чтобы они заставляли клиентов пить. Зачастую они также оказывают давление на женщин, вынуждая их оказывать услуги сексуального характера. Танцовщицы, которые отказываются оказывать услуги, выходящие за рамки танцевального номера, рискуют потерять работу, а заодно и разрешение на пребывание. Как правило, кабаре предлагают своим танцовщицам договор на один месяц. Для получения въездной визы в качестве танцовщицы кабаре заявительница должна представить три Трудовых договора. Как правило, женщины могут получить эти договоры только через агентства в Швейцарии или в своей стране происхождения незаконным образом. Нередко эти агентства требуют баснословные комиссионные, в результате чего женщины оказываются под прессом и попадают в финансовую зависимость.

184. ФБВР в 2004 году опубликовало обновленный буклет для танцовщиц кабаре на шестнадцати языках. Там они могут найти информацию о своих правах, а также контактные адреса в Швейцарии. Этот буклет вручается всем женщинам, которые обращаются в швейцарские представительства за рубежом за получением разрешения категории L¹⁰¹. В ряде кантонов распространяются и другие информационные документы, специально предназначенные для владельцев разрешения категории L. В этих документах, как правило, даются адреса кантональных служб помощи и консультационных служб.

185. Рабочая группа "Танцовщицы кабаре" в рамках СКОТТ, в которую входят представители и представительницы различных федеральных бюро, кантональных органов власти и неправительственных организаций, изучила средства для улучшения защиты танцовщиц кабаре и выработала ряд рекомендаций. Эти рекомендации, включающие полицейские меры в отношении иностранцев, меры в отношении заведений и санитарные меры в интересах танцовщиц кабаре, рассылаются в кантональные миграционные службы.

¹⁰¹ <http://www.ebg.admin.ch/dokumentation/00012/00200/index.html?lang=fr>

186. В 2005 году Федеральный департамент иностранных дел принял ряд мер, направленных на защиту танцовщиц кабаре. Швейцарские представительства за рубежом обязаны учитывать эти меры при рассмотрении заявлений на получение визы. Можно надеяться, что информационные брошюры, собеседования и требуемое от заявительниц обязательство подписывать Трудовой договор только в консульстве, помогут танцовщицам избавиться от ложных представлений о работе, которая их ожидает в Швейцарии, и привлечь их внимание к потенциальным рискам, которые она несет.

187. Новый Закон об иностранцах и исполнительный ордонанс к нему также содержат целый ряд положений, направленных на защиту танцовщиц кабаре. Например, разрешение на пребывание категории L выдается, только если заявительница может подтвердить, что у нее имеется ангажемент сроком на четыре последовательных месяца. В случае эксплуатации применяются новые положения, касающиеся жертв и свидетелей торговли людьми (пункт 1e статьи 30 Закона об иностранцах). Что касается помощи в возвращении и реинтеграции по смыслу пункта 2b статьи 60, она также может оказываться танцовщицам кабаре.

Статья 7. Ликвидация дискриминации в политической и общественной жизни

Рекомендация № 41 КЛДЖ:

Комитет призывает Швейцарию принять настоятельные меры по повышению представленности женщин в избираемых или назначаемых органах власти, включая временные специальные меры, в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции в целях реализации права женщин на равное участие в общественной и политической жизни. Он также рекомендует, чтобы были приняты надлежащие меры, направленные на обеспечение сбалансированного участия женщин и мужчин в различных секторах и на различных уровнях общественной жизни, в частности в администрации, судебных органах и в дипломатической сфере.

1. Поощрение участия женщин в политической жизни

188. На уровне Конфедерации вопросами систематической недопредставленности женщин в политических органах и особенно проблемами освещения в СМИ деятельности женщин-политиков занималась Федеральная комиссия по делам женщин. Еще в девяностые годы эта комиссия совместно со Швейцарским обществом радиовещания и телевидения занималась анализом передач во время предвыборной кампании в плане гендерного равенства. Накануне федеральных выборов 2003 года она опубликовала 13 рекомендаций для профессиональных работников СМИ в надежде добиться более равноправного, чем в прошлом, освещения выборов (в плане недопредставленности женщин, равноценного освещения в СМИ кандидатов мужчин и женщин, справедливого распределения времени выступлений, представления новых женщин-кандидатов, а также соответствующих интервью), представления равенства в качестве сквозной темы и справедливой представленности женщин среди экспертов-консультантов¹⁰². По поручению Швейцарского общества радиовещания и телевидения Федеральной комиссии по делам женщин и Федерального бюро по коммуникациям информация, представляемая в рамках национальных теле- и радиопрограмм в преддверии выборов 2003 года, подробно анализировалась с точки зрения равенства между мужчинами и женщинами. По сравнению с 1999 годом время для выступления женщин-кандидатов увеличилось на всех государственных телевизионных каналах. Во франкоговорящей Швейцарии, благодаря работе журналистов, женщины были очень хорошо представлены прежде всего на телеэкранах. На радио, напротив, женщины-кандидаты имели меньше чем в 1999 году возможностей выступать на государственных каналах всех трех языковых регионов. Женщины также были недопредставлены в предвыборных передачах всех частных радиостанций и телестудий¹⁰³. Другое исследование было проведено по вопросу освещения избирательной кампании в печатных СМИ. Оно касалось представленности женщин-кандидатов в СМИ, гендерного аспекта тем, обсуждаемых в рамках кампании, а также политической журналистики как профессиональной сферы деятельности. В выводах этого исследования было отмечено, что во время избирательной кампании средства массовой коммуникации удалось не только сохранить доминирование мужчин в политической области, но и укрепить его: СМИ отдавали предпочтение кандидатам-мужчинам и темам, считающимся мужскими, даже в

¹⁰² Perspective genre: 13 recommandations aux professionnel-le-s des médias en vue des élections fédérales 2003, www.frauenkommission.ch/pdf/wahlen03_medien_f.pdf

¹⁰³ Sonja Stalder, Votations fédérales 2003: médias, genre et politique.

большей степени, чем можно было предположить, исходя из политических предпосылок и фактов доминирования мужчин в политике, не говоря о том, что репортажи чаще всего велись мужчинами. В числе обнадеживающих изменений, отмеченных составителями доклада, следует назвать ослабление тенденции, заключавшейся в приписывании политических тем женскому или мужскому полу, а также и то, что темы, традиционно считавшиеся "женскими", как, например, социальная политика, приобретают большее значение и, следовательно, дают возможность женщинам, специализирующимся в этих областях, показать себя с наилучшей стороны¹⁰⁴.

189. В преддверии выборов в Национальный совет в 2003 году, Федеральная канцелярия посвятила две страницы в своей объяснительной записке вопросу о значении политической представленности женщин для обеспечения равенства. Федеральное статистическое управление Швейцарии, Федеральное бюро по вопросам равенства между женщинами и мужчинами и Федеральная комиссия по делам женщин, со своей стороны, выпустили буклет о представленности женщин в политической жизни, а также на федеральных и кантональных выборах¹⁰⁵. С другой стороны, парламент отказался включить в федеральный закон о политических правах положение, которое позволило бы с регулярными интервалами проводить кампании по достижению равенства на федеральных выборах.

190. Федеральная комиссия по делам женщин при содействии Швейцарского совета по делам молодежи ведет и финансирует с 2000 года проект "Наставничество": в течение одного года молодые женщины в возрасте 17–30 лет имели возможность сопровождать опытную женщину-политика в процессе ее деятельности в качестве подопечных и пользоваться ее советами в вопросах планирования карьеры и создания сети общения. Проект завершился в 2006 году, его цель состояла в том, чтобы способствовать увеличению доли женщин, занимающихся политической деятельностью, обеспечить замену в ассоциациях и содействовать коммуникации и созданию сети общения между поколениями. Проект "Наставничество", в котором в 2000–2006 годах участвовал 131 подопечный, состоял из двух частей: индивидуальная программа для каждой пары "наставник-подопечный" и информационная программа общего характера для подопечных. В 2003 году Совет Европы отметил этот проект присуждением ему премии "Молодые активные граждане". Кроме того, этот проект получил высокую научную оценку¹⁰⁶. Швейцарский совет по делам молодежи разработал новый проект "Наставничество", рассчитанный на один год ("Двойная энергия женщин"), который включает 25 наставников и 25 подопечных.

191. Некоторые кантоны сообщают о мерах, принятых в целях поощрения участия женщин в политической жизни. Среди наиболее часто используемых инструментов можно назвать информационно-разъяснительную работу, подготовку и поддержку женщин – кандидатов на политические должности или установление минимальных квот для обеспечения представленности женщин в политических органах (в достаточно гибкой форме).

¹⁰⁴ Sibylle Hardmeier/Anita Klöti, Doing gender dans les médias pendant la campagne électorale? Analyse de la représentation de personnes des deux genres dans la couverture médiatique des élections fédérales 2003, dans: Questions au féminin 2.2004, p. 11ss; см. также Marie-Christine Fontana, Die Selbstdarstellung von Kandidatinnen und Kandidaten im Wahlkampf, dans: Questions au féminin 2.2004, p.35ss.

¹⁰⁵ Les femmes et les élections, 1999-2003: La difficile conquête du mandat de députée, Neuchâtel 2003.

¹⁰⁶ Cf. www.frauenkommission.ch

192. Относительно допустимости квот в политической области, см. выше, пункт 135.

2. Содействовать доступу женщин в административные и судебные органы

193. Новое законодательство Конфедерации о персонале вступило в силу 1 января 2002 года. Равенство возможностей мужчин и женщин четко определяется в нем как цель политики Конфедерации в области персонала. В соответствии с этими новыми нормами, Федеральный совет, кроме того, обязан периодически проверять, как выполняются намеченные в законе задачи, и как работодатели применяют соответствующую систему контроля. 22 января 2003 года Федеральный совет также принял новые директивы, направленные на обеспечение равенства возможностей мужчин и женщин. Этими директивам департаментам поручается принять меры с целью обеспечения гендерного равенства во всех областях деятельности и на всех уровнях и периодически ставить соответствующие задачи (временные специальные меры по смыслу пункта 1 статьи 4 КЛДОЖ, см. выше, пункт 137 и далее).

194. Во многих кантонах были приняты меры с целью увеличения доли женщин в административных органах, особенно среди руководящего состава, и соблюдения принципа равного обращения в административных органах (что касается Конфедерации и кантонов в качестве работодателей, см. ниже, пункт 330 и статью 11 и далее).

195. О доли женщин, работающих в швейцарских судах, имеется весьма разрозненная информация. Некоторые кантоны сообщают, что в их судебных органах женщины – профессиональные работники по-прежнему недостаточно представлены; другие кантоны утверждают обратное. Из 38 судей Федерального суда, которые назначаются парламентом, 10 являются женщинами (2007 год). В этом же Федеральном суде работают 45 женщин-секретарей и 92 мужчины-секретаря.

3. Снятие оговорок в отношении статьи 7

Рекомендация № 14 КЛДЖ:

Комитет призывает Швейцарию регулярно пересматривать свои оговорки и прилагать больше усилий для их снятия. Если их значение остается актуальным, в следующем докладе следует предусмотреть график снятия оговорок.

196. При ратификации Конвенции Швейцария выдвинула оговорки в отношении пункта b статьи 7, потому что в то время швейцарское законодательство запрещало женщинам участвовать в любых вооруженных действиях, кроме действий, связанных с самообороной. Женщины имели право выбирать между военной и невоенной службой, но они не могли, даже выбрав военную службу, занимать должности, связанные с участием в боевых действиях. Другими словами, для них был закрыт доступ в некоторые подразделения армии Швейцарии. После реформы "Армия XXI века" и соответствующего пересмотра ордонансов и директив женщины теперь могут служить во всех родах войск. Поэтому Швейцария сняла оговорки, которые она выдвинула 21 апреля 2004 года.

4. Содействие участию женщин в деятельности в других странах

197. В контексте своих обязательств по обеспечению мира и прав человека Швейцария широко руководствуется целями, определенными в резолюции 1325 "Женщины, мир и безопасность" Организации Объединенных Наций, и, следовательно, принимает во внимание потребности и права женщин в вооруженных конфликтах. 8 марта 2007 года она опубликовала принятый Федеральным советом Национальный план действий по осуществлению резолюции. Этот План действий предусматривает специальные меры, направленные на активизацию участия женщин в обеспечении мира, предотвращение гендерного насилия, удовлетворение потребностей и соблюдение прав женщин и девушек во время и после вооруженных конфликтов, а также на учет гендерного аспекта во всех проектах и программах по достижению мира. Большинство мер, предусмотренных в Национальном плане действий, который является результатом междепартаментского сотрудничества, будут выполняться службами Федерального департамента иностранных дел и Федерального департамента обороны, защиты населения и спорта.

198. Швейцария является членом "Группы друзей резолюции 1325", в которую входят 27 государств. Эта группа поставила перед собой цель выступать в защиту выполнения резолюции на практике. Она принимает меры, чтобы требования резолюции служили указующими положениями в работе ее членов, и ведет деятельность в других учреждениях системы Организации Объединенных Наций, а также в различных межправительственных организациях, направленную на обеспечение позитивного отношения к требованиям резолюции.

199. В соответствии с приоритетными задачами, намеченными в Национальном плане действий в соответствии с резолюцией 1325, и с учетом задач, которые Швейцария решала ранее в гендерной области, поддерживается политическое участие женщин на международном уровне через программы обеспечения гражданского мира и осуществления прав человека. В рамках Пакта стабильности для Юго-Восточной Европы Швейцария, например, оказывала до 2003 года финансовую поддержку "Гендерной оперативной группе" (ГОГ). ГОГ содействует созданию национальных механизмов и институтов по осуществлению равенства женщин. На оккупированных палестинских территориях Швейцария с 2002 года поддерживает деятельность НПО МИФТАХ (Палестинская инициатива для обеспечения мирового диалога и демократии). Один из поддержанных проектов ставит целью повысить шансы на успех женщин-кандидатов на выборах в местные органы власти, а также на парламентских выборах. Другой проект, поддержанный Швейцарией, направлен на активизацию участия женщин в мирных переговорах. В Демократической Республике Конго Швейцария поддержала Внутриконголезский диалог, который завершился подписанием в декабре 2002 года Глобального всеобъемлющего соглашения, участники которого обязались положить конец конфликтам и создать динамичные условия для восстановления национального единства и примирения. Швейцарские эксперты активно пропагандировали принцип, согласно которому в состав парламента должно входить не менее 30 процентов женщин. Это правило было включено в переходную Конституцию. В Бурунди Швейцария помогает женским организациям улучшить их связи с местными руководителями, с тем чтобы в политическом процессе были представлены их интересы. В 2004 году Швейцария поддержала проект по активизации участия женщин-политиков в выборах в Мозамбике. Этот проект был направлен также на объединение женщин-политиков вокруг темы, выходящей за рамки политической принадлежности – в данном случае вокруг темы насилия в

отношении женщин, – с тем чтобы они выступали в роли посредников в случае конфликтов между партиями. В 2005 году Швейцария также поддержала проект Бюро демократических институтов и прав человека Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (БДИПЧ/ОБСЕ), направленный на активизацию участия женщин в процессе демократизации на Кавказе и в Центральной Азии.

200. Участие в процессах принятия политических и социальных решений также имеет важное значение в рамках сотрудничества в целях развития. Управление развития и сотрудничества (УРС) оказывает содействие проектам по расширению возможностей, направленным на активизацию участия женщин в политической жизни. Гендерный пакет УРС дает возможность пользоваться инструментами, позволяющими определить степень участия мужчин и женщин. Этот анализ служит основой для планирования деятельности (например, активизировать или расширить участие женщин, изменить приоритеты и т. д.). В ряде стран УРС организовало гендерные акции в надежде повысить участие женщин на всех уровнях (микро, мезо и макро). В области здравоохранения некоторым странам оказывалась помощь в рамках применения принципа "Инициатива в области здравоохранения на уровне общины", который основан на участии заинтересованных лиц и особенно на расширении возможностей женщин.

201. В других странах осуществлялась подготовка женщин для выполнения ими правительственных функций или задач в других органах (например, на коммунальном уровне) путем проведения семинаров или курсов подготовки. В зонах конфликтов особое внимание уделяется участию женщин или НПО по улучшению положения женщин в мирных переговорах. Недостаточная представленность одного пола или неравноправное участие в процессе развития – это та тема, которую должны поднимать сотрудники и сотрудницы УРС при общении с организациями-партнерами.

Статья 8. Представленность и участие на международном уровне

Рекомендация № 41 КЛДЖ:

Комитет призывает Швейцарию принять настоятельные меры по повышению представленности женщин в избираемых или назначаемых органах власти, включая временные специальные меры, в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции в целях реализации права женщин на равное участие в общественной и политической жизни. Он также рекомендует, чтобы были приняты надлежащие меры, направленные на обеспечение сбалансированного участия женщин и мужчин в различных секторах и на различных уровнях общественной жизни, в частности в администрации, судебных органах и в дипломатической сфере.

1. Женщины на дипломатической службе

202. С 2000 года доля женщин на дипломатической службе всех уровней значительно возросла. В 2007 году 22,6 процента работников дипломатической службы составляли женщины (16,5 процента в 2000 году). Наибольший рост отмечается среди нижнего и среднего дипломатического состава. Число женщин-послов долгое время не менялось и из 100 лиц, состоявших в ранге посла, 8 являлись женщинами. В 2007 году ранг посла имели 11 женщин (на 116 мужчин), что составляет 9,4 процента. Небольшое увеличение доли женщин среди высшего дипломатического состава объясняется формализмом, существующим в кадровой политике, который препятствует быстрому увеличению численности женщин на этом уровне. Действительно, доля женщин в высшем звене может увеличиться только при условии приема большего числа женщин на дипломатическую службу. И в этом плане отмечается значительный прогресс: доля женщин, принятых на дипломатическую работу с 2003 года, составила 50 процентов (а в 2007 году даже 53 процента).

203. Доля женщин на консульской службе увеличилась с 35,7 процента в конце 2000 года до 44,2 процента в 2007 году. Начиная с 1990 года доля женщин среди консульских работников, как правило, составляет более 50 процентов. В 2004 году две женщины работали на консульской службе в ранге генеральных консулов.

204. В целях улучшения положения женщин на дипломатической службе в Федеральном департаменте иностранных дел (ФДИД) была принята в штат с полным рабочим днем специальная сотрудница по вопросам обеспечения равенства возможностей; также была разработана четырехлетняя программа, включающая специальные задачи и меры в соответствии с инструкциями от 1991 и 2003 годов Федерального совета. Еще до отчетного периода УРС ввело у себя должность женщины — уполномоченной по вопросам улучшения положения женщин и проводило политику обеспечения равенства возможностей.

205. Четырехлетняя программа ФДИД включает меры, направленные на выполнение следующих задач:

- обеспечение равенства возможностей на всех этапах управления персоналом (прием на работу, отбор, назначение, оценка и профессиональный рост);
- создание общих условий, отвечающих как потребностям женщин, так и мужчин (с акцентом на совмещение трудовой деятельности с выполнением семейных обязанностей и организационной культуре).

206. Выполнение четырехлетней программы за 2000–2003 годы было тщательно проанализировано. Доклад по результатам анализа был представлен начальникам управлений, а также руководительнице Департамента. Он послужил основой для разработки новой четырехлетней программы.

207. В рамках процесса управления персоналом делался упор на недискриминационный подход при оценке работника. Был организован курс обучения в комиссиях по приему и продвижению кадров на дипломатической и консульской службе, а также для лиц, занимающихся проведением оценок. Предприятия, на которые возложена задача проведения оценок, должны подтвердить свою компетентность в области гендерных отношений. И наконец, для проверки наличия дискриминационных предрассудков были использованы разнообразные анкеты, применяемые на приемных экзаменах при поступлении на дипломатическую службу.

208. С целью улучшения положения в вопросе совмещения трудовой деятельности с выполнением семейных обязанностей Департамент организовал за отчетный период уже вторые ясли с полным рабочим днем на 10 мест. В конце 2006 года ФДИД создал еще 18 ясельных мест с полным рабочим днем. Был принят ряд мер по улучшению планирования рабочего времени, в частности была организована телеработа. Скользящий график работы, который уже давно применяется в главном управлении, был оптимизирован за счет сокращения времени обязательного присутствия на службе. В нескольких случаях было проведено разделение должностей даже и руководящего уровня между супружескими парами, находящимися за границей. Была узаконена работа с неполным рабочим днем, которая теперь регламентируется специальными правилами, и отменены дискриминационные нормы в отношении работы с неполным рабочим днем (например, в плане продвижения по службе). Также стали учитываться отпуска по беременности родам или родительские отпуска продолжительностью до одного года, принцип равного обращения при повышении в должности. Вместе с тем жесткие правила при переводе на новое место работы усложняют совмещение трудовой деятельности с выполнением семейных обязанностей для семей, в которых оба супруга находятся на дипломатической службе. В 2007 была создана рабочая группа, которой поручено разработать меры, направленные на облегчение профессиональной деятельности супруга и супруги, и конкретизировать их. В 2005 году УРС получил от Швейцарского общества коммерческих служащих "Премия за равенство" за деятельность по развитию потенциала с перспективой на будущее (целевое поощрение замены персонала и долгосрочное планирование замены с постановкой конкретных задач и проведением систематического контроля).

2. Женщины в международных организациях и в делегациях на двухсторонних и многосторонних переговорах

209. В директивах Федерального совета от 1 февраля 2006 года о направлении делегаций на международные конференции, а также о проведении подготовительной работы и последующих мероприятий в разделе "Состав делегаций" уточняется, что ответственная федеральная служба осуществляет контроль за тем, чтобы женщины были справедливо представлены в составе делегации. Ставится цель добиться равной представленности среди членов делегации женщин и мужчин.

210. Федеральная администрация не располагает данными об общей численности женщин в составе делегаций, направляемых Швейцарией на международные

переговоры. Проведенное в соответствующих управлениях и службах ФДИД в 2004 году анкетирование позволило выявить следующие особенности. В течение последних лет отмечается постоянное увеличение представленности женщин в международных делегациях в большинстве областей; при этом, однако, в некоторых областях они по-прежнему представлены недостаточно, например в делегациях на переговорах об отношениях Швейцарии с европейскими государствами или с государствами Северной Америки.

211. Также отсутствуют полные данные о доли женщин среди швейцарского персонала в международных организациях. Швейцария является членом 120 организаций, в которых в 2003 году работали около 41 тыс. человек, из которых 565 человек являлись гражданами Швейцарии. В 24 организациях, которые публикуют статистические данные с разбивкой по полу (в том числе Европейская организация по ядерным исследованиям), заняты 134 гражданина Швейцарии, включая 39 женщин. Доля женщин в этих организациях составляет, таким образом, 29,1 процента.

212. Швейцария уделяет особое внимание участию женщин в деятельности по обеспечению и поддержанию мира. В соответствии с целями Национального плана действий по осуществлению резолюции 1325 Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, предусматривается, например, что доля женщин в группе экспертов Швейцарии в области миростроительства будет увеличена до 40 процентов и что это соотношение будет неукоснительно соблюдаться в делегациях экспертов, направляемых на места событий. В середине 2007 года 31 процент членов швейцарской группы экспертов в области миростроительства и 41 процент лиц, фактически участвующих в операциях на местах, составляли женщины.

213. Гендерная проблематика является неотъемлемой частью концептуальной и оперативной работы Швейцарии в области обеспечения долгосрочного мира. Оперативные или стратегические службы и инструменты в этой области должны неизменно учитывать гендерный аспект. Это требование осуществляется при выборе экспертов и консультантов мужского и женского пола. В деятельности по обеспечению мира следует учитывать не только особые потребности женщин и осуществлять контроль за их соблюдением, но и уделять особое внимание роли мужчин и женщин в политических и институциональных процессах, в предотвращении кризисов, в поощрении диалога и восстановлении отношений и учитывать особые потребности мужчин и женщин в случае конфликта. Следует также использовать возможности для пересмотра соответствующей роли женщин и мужчин, что может стать очевидным в связи с конфликтом.

Статья 9. Гражданство

214. В 2006 швейцарское гражданство получили 46 700 иностранцев, из которых более половины являлись женщинами (24 350). В данных за предыдущие годы также отмечается небольшое преобладание женщин¹⁰⁷.

215. Частичные изменения в Законе о гражданстве (LN, RS 141.0) вступили в силу 1 января 2006 года. Они устраняют все юридические различия между женщинами и мужчинами в вопросе приобретения гражданства. Так, отменено различие между швейцарками, приобретшими гражданство в силу родства, усыновления или удочерения, и натурализации, с одной стороны, и в связи с замужеством – с другой (пункт 1 статьи 1; отмена статей 57a и 58b Закона о гражданстве). Это также касается положения, согласно которому ребенок матери, приобретшей швейцарское гражданство в результате предыдущего брака с гражданином Швейцарии, мог получить швейцарское гражданство только в том случае, если он не имел возможности получить другое гражданство при рождении или становился апатридом до наступления совершеннолетия. Согласно новому правовому положению, дети в этом случае получают гражданство Швейцарии при рождении. Это изменение повлекло отмену положения об упрощенной натурализации в отношении детей матери, приобретшей швейцарское гражданство в результате предыдущего брака с гражданином Швейцарии. Также были отменены условия для восстановления швейцарского гражданства, которые должны были выполнить женщины, получившие швейцарское гражданство в результате предыдущего брака.

¹⁰⁷ <http://www.bfs.admin.ch/bfs/portal/fr/index/themen/01/07/blank/key/03/01.html>

Статья 10. Образование

Рекомендация № 29 КЛДЖ:

Комитет обращается к Швейцарии с настоятельной просьбой разработать и осуществить общие исследовательские программы, особенно по правам человека и гендерным вопросам, и распространять информацию о Конвенции, с тем чтобы изменить стереотипные представления о роли мужчин и женщин и, в частности, признать, что воспитание детей – это социальная ответственность как матерей, так и отцов. [...]

1. Уровень образования и доступ к программам и образовательным учреждениям, борьба со стереотипами, касающимися образования женщин и мужчин и выбора ими профессии

Рекомендация № 43 КЛДЖ:

Комитет рекомендует, чтобы государство-участник активизировал свои усилия, чтобы поощрять, особенно путем ориентации, диверсификацию учебных дисциплин, которые выбирают мальчики и девочки, и помогать им полностью раскрыть свой личный потенциал.

1.1 Актуальные цифры и тенденции

216. Формально доступ ко всем видам школьного и профессионального обучения открыт для обоих полов без какой-либо дискриминации. Но, в действительности, различия начинают проявляться уже в начале обучения в школе. В 2003/04 учебном году число мальчиков значительно превосходило число девочек в классах специального обучения. Мальчики также преобладают среди учеников-второгодников. При переходе из начальной школы в среднюю школу первой ступени треть мальчиков и только четверть девочек отбирается для поступления в школы с базовым курсом обучения; 65 процентов девочек и 60 процентов мальчиков идут в школы с повышенными требованиями¹⁰⁸. Согласно исследованиям Международной программы по оценке образовательных достижений учащихся PISA, в конце цикла обязательного среднего образования девочки показывают лучшие навыки в чтении по сравнению с мальчиками. В математике, напротив, лучшие результаты показывают мальчики. В естественных науках разница в подготовке между мальчиками и девочками меньше, но все-таки больше, чем в других странах, где этой разницы вообще нет. При этом разница в подготовке более значительна среди учеников одного пола, чем между учениками разного пола, а такие факторы, как социально-экономическая среда и статус мигранта, оказывают на результаты в учебе гораздо большее влияние, чем принадлежность к тому или иному полу¹⁰⁹.

¹⁰⁸ <http://www.bfs.admin.ch/bfs/portal/fr/index/themen/15/02/key/ind5.indicator.50302.513.html?open=4#4>

¹⁰⁹ Programme pour le Suivi des Acquis des élèves de l'OCDE, Office fédéral de la statistique (OFS)/Conférence des directeurs cantonaux de l'instruction publique (CDIP), PISA 2003 : Compétences pour l'avenir – Premier rapport national, Neuchâtel 2004 ; Silvia Grossenbacher, Unterwegs zur geschlechtergerechten Schule: Massnahmen der Kantone zur Gleichstellung der Geschlechter im Bildungswesen, Aarau (Schweizerische Koordinationsstelle für Bildungsforschung) 2006, p. 55.

217. По-прежнему число молодых женщин, имеющих обязательное образование только в пределах обязательной школы превышает число молодых мужчин. После окончания обязательной школы юноши чаще выбирают профессиональное обучение, а девушки идут в общеобразовательные школы, такие как гимназии или школы, выдающие дипломы. Однако здесь отмечается дифференциация по регионам: в 2006 году 85 процентов юношей и 73 процента девушек в германоговорящей части Швейцарии выбрали профессиональное обучение против 67 процентов юношей и 48 процентов девушек во франкоговорящей Швейцарии и против 66 процентов юношей и 50 процентов девушек в кантоне Тичино¹¹⁰. Юноши преобладают в тех областях обучения, где проводится подготовка для сдачи профессиональных экзаменов и профессиональных экзаменов высшей ступени, дающих возможность получить специализацию, углубить полученные знания по специальности и расширить диапазон профессиональной подготовки. На уровне дипломов о профессиональном образовании доля женщин, имеющая тенденцию к увеличению, составляет 30 процентов (34 процента в 2006 году). На уровне дипломов о высшем профессиональном образовании, которые дают право на управление предприятием, представленность женщин достигает 20 процентов (2006 год); хотя эта представленность невысокая, но она в два раза превышает показатели за вторую половину 1980-х годов¹¹¹. Все больший вес приобретают дипломы об окончании высших специализированных школ. Здесь доля женщин в настоящее время составляет 32 процента (с явной тенденцией к увеличению благодаря включению в эту категорию медицинских школ, начиная с 2007 года).

218. В целом молодые люди отдают предпочтение офисным специальностям, где доля женщин составляет около 64 процентов. Юноши, как правило, также предпочитают технические специальности, в частности в металлообрабатывающей промышленности и в машиностроении, а девушки – специальности в области торговли, медицинских и косметических услуг. Несколько больше женщин, чем мужчин начинают обучаться специальностям в области гостиничного хозяйства и общественного питания, где число занятых женщин и мужчин почти одинаково. Различия между женщинами и мужчинами в выборе профессии практически не изменились с 1990 года: изменения со стороны тех и других весьма незначительны.

219. На уровне высшего образования складывается иная ситуация: с 2002 года в высших учебных заведениях стало учиться больше девушек, чем юношей. Высшие специализированные школы, включая Высшую педагогическую школу, впервые с 2005 года объявили о достижении равенства полов. В 2006 году доля женщин среди выпускников высших учебных заведений составляла 51 процент в университетах (*бакалавр*, дипломированный специалист, лицензиат) и 47 процентов в высших специализированных школах. Если мужчины составляют большинство среди лиц, получивших степень доктора наук, то увеличение числа женщин несколько превышает средние показатели за последние годы. Доля женщин среди лиц, получивших докторскую степень, увеличилась до 39 процентов в 2006 году по сравнению с 22 процентами в 1990 году и 28 процентами в 1995 году. Профессиональная ориентация при этом в значительной степени зависит от пола. Женщины, по-прежнему, незначительно представлены в специальностях в области

¹¹⁰ Федеральное статистическое управление Швейцарии (ФСУ), показатели в области профессионального обучения, опубликованные в интернете: <http://www.bfs.admin.ch/bfs/portal/fr/index/themen/15/04/ind4.html>

¹¹¹ Office fédéral de la statistique (OFS), Examens finals en 2005: Degré secondaire II et degré tertiaire, Neuchâtel 2006.

технических и естественных наук. Так, доля женщин от общего числа студентов высших университетских школ и высших специализированных школ в областях строительства, технических наук, а также точных и естественных наук составляет 25 процентов¹¹².

220. Доля женщин в преподавательском корпусе прямо пропорциональна уровню образования. Так, женщины преобладают на нижних уровнях образования: они составляют 95 процентов преподавательского состава в системе дошкольного обучения и 78,5 процента в системе начального образования. Напротив, они меньше представлены в среднем образовании второй ступени, где они составляют только 40,2 процента среди преподавателей общеобразовательных школ (данные за 2004/05 учебный год). Меньше всего женщины представлены на уровне профессорских должностей в высших университетских школах (13,4 процента в 2006 году). Последние исследования показывают, что по сравнению с Европой женщины значительно недопредставлены в научной-исследовательской деятельности и в области развития (27 процентов в 2004 году)¹¹³.

1.2 Принятые Конфедерацией меры

221. Достижение равенства между мужчинами и женщинами является главной целью Программы действий в соответствии с постановлением II парламента об учебных местах, которая выполнялась в течение 2000–2004 годов. Постановление парламента об учебных местах является важным вкладом в будущие проекты в области среднего образования второй ступени, которые представлены кантонами, профессиональными ассоциациями и Конфедерацией. На основании этого постановления Конфедерация выделила 100 млн. швейцарских франков на новаторские проекты в 2000–2004 годах. Из этой суммы 10 млн. были направлены на проекты в области просветительно-воспитательной работы по улучшению положения женщин.

222. Постановление II об учебных местах позволило профинансировать Проект по улучшению обучения "16+", который Швейцарская конференция женщин – уполномоченных по обеспечению гендерного равенства осуществляла с 2000 по 2004 год, имея бюджет 8 млн. швейцарских франков. Цель проекта "16+" заключалась в привлечении внимания широкой общественности к вопросам равенства в области профессионального обучения и распространения информации по этому вопросу. Речь также шла о том, чтобы привлечь внимание властей и руководителей проекта к важности вопроса гендерного равенства, с тем чтобы они учитывали это в своей работе. И наконец, проект "16+" способствовал общению и взаимодействию с другими проектами и учреждениями. В рамках проекта "16+", таким образом, был реализован широкий спектр проектов и были созданы инструменты, предназначенные либо для первичной целевой группы (девушки и молодые женщины), либо для посредников (родители, руководители обучения, советники, в частности по профессиональной ориентации, предприятия, предлагающие учебные места). Эти проекты и инструменты, повышающие уровень информирования указанных групп, могут служить основой для соответствующих действий. В публикации под названием "Внимание гендерным вопросам" дается

¹¹² Статистические данные по высшим учебным заведениям, дипломам и учебным дисциплинам: <http://www.bfs.admin.ch/bfs/portal/fr/index/themen/15/06/key/introduction.html>

¹¹³ She Figures 2006 – Women and Science, Statistics and Indicators, www.europa.eu.int/comm/research/science-society/women/wssi/publications_eh.html

обзор вопросов о равенстве, которые встают при выборе профессии и при переходе из средней школы первой ступени в среднюю школу второй ступени¹¹⁴. Ряд частичных проектов и публикаций по проекту "16+" посвящены выбору профессии, вовлечению в базовое профессиональное обучение или вступлению в трудовую жизнь¹¹⁵.

223. Новый федеральный закон о профессиональном образовании от 13 декабря 2002 года заложил основы профессионального образования, в большей степени учитывающего гендерный аспект. С учетом непрерывной подготовки, взаимосвязи профессий и мобильности рабочей силы он дает много возможностей в плане приспособления к системам повышения квалификации, что может быть особо полезно для женщин, не имеющих ни подготовки, ни профессионального опыта. С недавнего времени регламентирование медицинских профессий, в которых традиционно широко представлены женщины, также входит в компетенцию Конфедерации.

224. Федеральный закон о профессиональном образовании дает возможность оказать финансовую поддержку в области специальных услуг, представляющих общественный интерес. Это включает меры, направленные на обеспечение подлинного равенства между мужчинами и женщинами в профессиональном образовании. В рамках этой поощрительной политики Федеральное управление профессионального образования и технологий утвердило ряд проектов гендерной направленности:

- Проект "Модель F" служит для осуществления непрерывной профессиональной подготовки женщин. Данный проект помогает профессиональным училищам разрабатывать свои программы непрерывного обучения таким образом, чтобы они были доступны также и для женщин и мужчин, имеющих семейные обязанности.
- Проект "Профиль+ – план продвижения по службе и планирование жизни" помогает молодым людям, закончившим обучение, начать трудовую жизнь целенаправленным образом, используя для мужчин и женщин различные модули.
- Проект "Неоднородность, гендерные вопросы и обучение" изучает однородные предложения для интеграции и профессиональной реинтеграции женщин, бывших мигрантов или потерявших связи с рынком труда.
- Национальный день девочек, учрежденный Швейцарской конференцией женщин – уполномоченных по обеспечению равенства между женщинами и мужчинами (см. выше, статья 5, пункт 159).

225. Федеральная программа "Равенство возможностей" в высших учебных заведениях (кантонов) основывается на законе о поощрении высших учебных заведений в соответствующих мероприятиях. Программа вписывается в федеральную политику поощрения в области образования, научных исследований и технологий¹¹⁶. Программа была принята в 2000 году, и ее цель заключается в том,

¹¹⁴ Conférence suisse des déléguées à l'égalité (éd.), *Le Genre en vue – Les filles et les jeunes femmes face à la formation: pistes et tendances*, 2004.

¹¹⁵ См. <http://www.16plus.ch>.

¹¹⁶ См. Послание Федерального совета о поощрении образования, научных исследований и технологий в 2004–2007 годах от 29 ноября 2002 года.

чтобы удвоить число штатных и внештатных преподавателей-женщин в высших учебных заведениях по сравнению с 1998 годом и довести его до 14 процентов в 2006 году. Для достижения этой цели была разработана система поощрения: ежегодно определенная сумма денег распределялась между университетами пропорционально числу женщин, принятых на должность преподавателя. Все это должно было способствовать тому, чтобы комиссии по назначению преподавателей определили критерии отбора, в которых учитывался бы гендерный аспект, и целенаправленно поощрять женщин выдвигать свои кандидатуры. Вторая часть Федеральной программы касается наставничества: в ней предлагается ряд проектов по поддержке и созданию каналов общения, а также обеспечению консультационных услуг и услуг по повышению квалификации, предназначенных не только для будущих женщин-докторов и женщин-доцентов, но также для студентов, женщин – приват-доцентов, женщин-преподавателей и учащихся гимназий. И наконец, были выделены средства на поддержку структур для ухода за детьми учащихся или работающих в высших учебных заведениях. На два этапа программы (2000–2003 годы и 2004–2007 годы) выделена сумма в 32 млн. швейцарских франков на деятельность по поощрению равенства возможностей в высших учебных заведениях. Запланированная на 2004–2007 годы сумма в 20 млн. швейцарских франков была уменьшена до 16 млн. в связи с сокращением расходов, за которое проголосовал парламент.

226. Доля женщин среди преподавателей высших учебных заведений значительно увеличилась (22 процента в 2004 году), а это значит, что намеченная в программе на 2006 год задача достичь 14-процентной доли женщин в профессорско-преподавательском составе высших учебных заведений выполнена. В этом же году доля женщин в профессорско-преподавательском составе впервые достигла 29 процентов, хотя на следующий год уменьшилась и составила 18 процентов. Оценка первого этапа показывает, что программа прижилась, что она воспринимается хорошо (за исключением системы стимулирования приема женщин на преподавательские должности, против которой есть возражения) и что она привела к положительным изменениям. В течение следующего периода финансирования в целях поощрения обучения, научных исследований и инноваций доля женщин-преподавателей в высших учебных заведениях должна достичь 25 процентов. Программа будет возобновлена в период с 2008 по 2011 год с выделением кредита на 16 млн. швейцарских франков.

227. Федеральная программа поощрения смены преподавательского состава среднего звена в высших учебных заведениях была завершена в 2004 году. В рамках этого механизма поощрения предусматривалась 40-процентная квота для женщин, которая соблюдалась, а временами и перевыполнялась. Конечно, это был успех для женщин. Вместе с тем должности преподавателей или ассистентов преподавателей, вводимые на определенный срок, становились постоянными чаще для мужчин, чем для женщин¹¹⁷. В 2004 году данная программа была заменена усиленной программой для преподавателей и преподавательниц – стипендиатов Швейцарского национального фонда.

228. В Договоре об услугах, заключенном между Конфедерацией и федеральными политехническими школами (ФПШ), предусмотрено, что равенство возможностей должно учитываться в рамках управления людскими ресурсами на всех уровнях и во

¹¹⁷ Evaluation du programme "relève" de la Confédération 2000-2004, Romain Felli et al., les cahiers de l'observatoire n° 15, 2006.

всех процессах, а также в комплексе соответствующих инструментов и мер. С этой целью на текущий период выделено 10 млн. швейцарских франков. В качестве показателя используется доля женщин на всех должностных уровнях, однако конкретные задачи не ставятся. ФПШ взяли на вооружение модули наставничества и ухода за детьми из Федеральной программы "Равенство возможностей". С целью поощрения студентов продолжать учебу и даже писать докторскую диссертацию, ФПШ Лозанны организуют для них лекции, семинары, "круглые столы" и посещения предприятий. Лекции в интернете, недели научных исследований и математические секции организуются специально для школьниц, чтобы пробудить у них интерес к техническим и естественным наукам.

229. По поручению Конфедерации и за счет ее средств Швейцарский национальный фонд (ШНФ) поощряет научно-исследовательские работы в Швейцарии. Ряд инструментов поощрения прямо или косвенно служат обеспечению равенства возможностей. В целом стало больше внимания уделяться нелинейным типам карьеры, и стали гибче условия предоставления персональных дотаций и стипендий.

230. Гранты имени Мари Хейм-Вогтлин предназначены для женщин-ученых, которые по семейным обстоятельствам или по иным причинам личного характера были вынуждены прервать или ограничить свою научную работу. Такие гранты дают возможность их обладательницам продолжить научно-исследовательскую работу и сохранить и улучшить свою служебную перспективу. До 2002 года эти дотации выделялись для женщин – кандидатов на докторскую степень или обладательниц докторской степени в области математических, естественных наук или инженерных, медицинских и биологических наук. С 2003 года эти гранты стали предоставляться женщинам – кандидатам на докторскую степень в области гуманитарных или социальных наук. На период 2004–2007 годов в рамках этой программы ежегодно выделялось 4 млн. швейцарских франков, что давало возможность поддержать около 30 женщин-ученых в течение двух лет.

231. С целью поощрения смены научных кадров Швейцарский национальный фонд предоставляет стипендии начинающим или передовым ученым – мужчинам и женщинам, с тем чтобы они могли получить необходимую подготовку или повысить свою квалификацию за границей. С целью осуществления принципа равенства возможностей в период 2002–2007 годов для женщин был отменен возрастной потолок 33 года для начинающих ученых и 35 лет для передовых ученых. С 2008 года будут окончательно отменены формальные пределы, установленные в зависимости от возраста. В Договоре об услугах, заключенном с Конфедерацией, установлена 40-процентная квота для женщин. Публикуемые в ежегодных отчетах данные показывают, что эта квота еще не достигнута. Несмотря на хорошие перспективы на успех в целом, свои кандидатуры выставляют слишком мало женщин.

232. С 2006 года Швейцарский национальный фонд оказывает финансовую поддержку докторских программ, получивших название "Про док". Конфедерация стремится достичь здесь 40-процентной доли женщин. Благодаря программе для преподавателей-стипендиатов Швейцарский национальный фонд дает возможность талантливым ученым – мужчинам и женщинам в возрасте до 40 лет создать научно-исследовательскую группу для проведения персональных исследований на протяжении от четырех до шести лет. В тех случаях, когда это оправдано, допускается возможность получения ставки для работы с неполным рабочим днем, и имеются послабления относительно возрастного предела. За последние годы была

превышена установленная 30-процентная квота для женщин: в 2003 году она составила 37 процентов, в 2004 году – 36 процентов и в 2005 году – 32 процента¹¹⁸.

233. Конфедерация поставила перед ШНФ задачу, чтобы в рамках ее дотаций на проведение свободных научных исследований на период 2004–2007 годов 20-процентная квота предоставлялась женщинам во всех дисциплинах. Хотя разница в количестве удовлетворенных заявлений на получение дотаций между мужчинами и женщинами за последние годы сократилась (59 процентов женщин и 63 процента мужчин в 2004 году), все же женщины гораздо реже обращаются с ходатайствами о получении дотаций. В 2002 году количество заявлений от женщин составило всего 13 процентов; в 2004 году эта доля выросла до 19 процентов и затем сократилась до 17 процентов в 2005 году. В 2004 году ШНФ заказал пилотное исследование на тему "Пол как фактор неравенства возможностей для получения поощрительных дотаций Швейцарского национального фонда". Исследование показало, что половая принадлежность играет меньшую роль на стадии отбора, чем на начальном этапе до представления ходатайства¹¹⁹. Второе исследование будет посвящено более глубокому анализу этого вопроса. Задачей, поставленной в 2002 году, организации Национальные полюсы научных исследований (НПНИ) должны заниматься вопросами гендерного равенства и разрабатывать специальные поощрительные меры еще на стадии подачи заявления. Все утвержденные НПНИ должны назначать лицо, отвечающее за вопросы гендерного равенства. В 2001 году Швейцарский национальный фонд учредил Комиссию по вопросам равенства и создал Бюро по вопросам равенства Швейцарского национального фонда научных исследований. В своей программе на 2004–2007 годы Швейцарский национальный фонд заявляет, что принцип учета *гендерного аспекта* является частью его организационных принципов и принципов принятия решений. И наконец, Швейцарский национальный фонд стремится содействовать совмещению трудовой деятельности с выполнением семейных обязанностей всем женщинам-ученым, получающим от него финансовую помощь, путем предоставления оплачиваемого отпуска по беременности и родам, режима работы с неполным рабочим днем и учета того, что выполнение семейных обязанностей может замедлить продвижение по службе.

234. Федеральная программа "Равенство возможностей" также направлена на поощрение равенства в высших специализированных школах (ВСШ). На эти цели выделено 10 млн. швейцарских франков на период 2004–2007 годов. Программа действий в ВСШ направлена на увеличение доли женщин среди учащихся, профессорско-преподавательского состава и в области научных исследований, а также на то, чтобы равенство возможностей стало качественным критерием и полноправным элементом стратегии ВСШ. Учет гендерного аспекта должен стать линией поведения и объектом механизма *контроля*. И наконец, необходимо поощрять профессорско-преподавательский состав, руководство и учащихся развивать знания в гендерных вопросах и содействовать проведению научных исследований в этой области. Принятые ВСШ конкретные меры касаются, главным образом, создания условий, в целом отвечающих потребностям обоих полов (набор и обучение персонала, работа с неполным рабочим днем для представителей обоих полов, присмотр и уход за детьми, наставничество для женщин – работников

¹¹⁸ Национальный фонд исследований предоставляет статистические данные с учетом гендерного аспекта по адресу: <http://www.snf.ch/F/actuel/Dossiers/Seiten/egalite.aspx>.

¹¹⁹ Yvonne Jänchen/ Christina Schulz, *Geschlecht als Faktor ungleicher Zugangschancen zu Ressourcen der Forschungsförderung*, Genève 2005: http://www.snf.ch/downloads/wom_ber_GEFO.pdf.

среднего звена), а также увеличение соотношения женщин в дисциплинах, в которых преобладают мужчины (путем информационной и мотивационной работы).

235. Со времени своего учреждения в году 2000 году программа "Равенство возможностей женщин и мужчин в высших специализированных школах" (далее Федеральная программа "Равенство возможностей в ВСШ") выполнила свою задачу в области содействия "обеспечению подлинного равенства между мужчинами и женщинами" (статья 3 Закона о высших специализированных школах от 5 октября 2005 года). Бюро по обеспечению равенства возможностей в ВСШ выступало с инициативами, финансировало и обеспечивало сопровождение примерно 170 проектов во всех школах, проводило Дни техники, чтобы побудить девушек изучать технические дисциплины, побудить женщин заниматься исследованиями и профессионально работать в технических областях и в областях естественных наук, выделяло субсидии на ясли и т. д. Оценка выполнения Федеральной программы "Равенство возможностей в ВСШ" за 2004–2007 годы показала, что "[...] сегодня во всех специализированных школах имеются женщина-координатор, а также женщины – уполномоченные по вопросам равенства во всех заведениях, которые им подчиняются"¹²⁰. Первое изучение оценочного доклада показало, что основные поставленные задачи были выполнены, в частности увеличено число учащихся девушек в технических и экономических дисциплинах. Поддерживаемые Федеральной программой "Равенство возможностей в ВСШ" проекты способствовали этим изменениям, в частности проведению Дня техники, чтобы побудить девушек заниматься техническими дисциплинами.

236. Фонды программ "Равенство возможностей" в университетах и высших специализированных школах помогают финансировать службы по обеспечению равенства. Так, Федеральная программа "Равенство возможностей женщин и мужчин в высших специализированных школах" финансирует в настоящее время 50 процентов должностей женщин-уполномоченных или мужчин-уполномоченных в каждой высшей специализированной школе. Во всех ВСШ в настоящее время имеется женщина – уполномоченная по вопросам равенства или комиссия по вопросам равенства, благодаря их активной работе в этом направлении в течение последних нескольких лет. Сегодня они являются инициаторами, координаторами и партнерами, необходимыми для осуществления мер в интересах равенства. Почти все занимающиеся вопросами равенства структуры имеют статус штабной службы и, таким образом, подчиняются непосредственно ректорату или дирекции высшего учебного заведения или ВСШ. Их технические задания и полномочия при этом очень разнообразны, а их будущая деятельность, требующая постоянного финансирования, не гарантируется. Они больше не получают регулярных приглашений для участия в разработке общей университетской политики (в целях включения в нее гендерной проблематики). Высшие университетские школы, федеральные политехнические школы и высшие специализированные школы имеют различные организационные структуры, поэтому женщины – уполномоченные по вопросам равенства, работающие в этих заведениях, создали сеть под эгидой трех холдинговых организаций: Конференции женщин – уполномоченных по вопросам равенства и делам женщин при высших учебных заведениях и ВСШ (CODEFUHES), рабочей группы по вопросам равенства возможностей в области федеральных политехнических школ (AG Chancengleichheit im Bereich ETH) и Комиссии по

¹²⁰ Bureau BASS/Marie-Louise Barben/Elisabeth Ryter, Evaluation du programme fédéral "Egalité des chances entre femmes et hommes dans les hautes écoles spécialisées 2004-2007", Berne 2005. Résumé en français.

вопросам равенства Конференции ректоров ВСШ Швейцарии. Женщины – уполномоченные по вопросам равенства также могут вести адресную деятельность в зависимости от потребностей и структур своих соответствующих заведений. Они тесно сотрудничают по принципиальным вопросам. Для представления консолидированных предложений на период 2008–2011 годов в рамках Федеральной программы "Равенство возможностей" Федеральное бюро по вопросам равенства между женщинами и мужчинами (ФБВР) учредило рабочую группу, которая разработала единый документ для всех ответственных лиц по вопросам равенства в соответствующих институтах¹²¹.

237. В высших школах и в рамках научных исследований представленность женщин в руководящих органах и в органах принятия решений пока еще недостаточна. Швейцарский национальный фонд поставил цель довести долю женщин в своих оценочных органах до 20 процентов и планирует в дальнейшем поднять эту планку выше. Более того, следует развивать знания по гендерным вопросам, с тем чтобы подчеркнуть важность гендерных аспектов в функционировании оценочных органов и органов принятия решений в Швейцарском национальном фонде, а также в высших университетских школах и высших специализированных школах.

238. Болонская реформа высшего образования является новой инициативой в области равенства возможностей; она требует полной перестройки и формальной униформизации третичного образования в целях улучшения его конкурентоспособности на международном уровне. Болонский процесс, имеющий международный характер, направлен, в частности, на ликвидацию неравенства по признаку пола. Директивы по выполнению Болонской декларации были разработаны Швейцарской университетской конференцией и Советом высших специализированных школ Конференции кантональных директоров в области государственного образования. В них оговорена возможность обучения неполный день, что является большим шагом вперед в плане политики обеспечения равенства. В более подробных рекомендациях излагаются аспекты реформы, касающиеся равенства, и подчеркивается необходимость тщательного осуществления реформенного процесса для принятия всех необходимых мер. В директивах, разработанных в каждом учебном заведении, также подчеркивается важность гендерного равенства и предусматриваются конкретные меры в этой области.

239. В швейцарской системе высшего образования гендерные исследования по-прежнему недостаточно институционализированы по сравнению с международной системой. Наибольшее внимание им уделяется в Базеле, Женеве и Лозанне, где имеются специальные дисциплины и кафедры, посвященные этой теме. В университетах Цюриха, Берна, Фрибура, Люцерны и Санкт-Галлена нет ни учебных дисциплин, ни кафедр по гендерным исследованиям, а в большинстве ВСШ гендерные исследования не получили институционализированной формы. Однако некоторые ученые, имеющие право преподавать, предлагают мероприятия, касающиеся гендерных вопросов в рамках своей преподавательской деятельности.

240. В настоящее время гендерные исследования, в основном, ведутся на университетском и национальном уровнях. Основное внимание уделяется вопросам поощрения изменений в преподавательском составе и созданию предложений для

¹²¹ Egalité des chances entre femmes et hommes et études genre dans le secteur tertiaire, situations et mesures, Secrétariat d'Etat à l'éducation et à la recherche SER, 2007.

проведения исследований. Однако предусмотренные для этих целей дотации, которые берутся из кредитов, выделенных для поощрения обучения, проведения научных исследований и развития технологий, были значительно урезаны и составляют теперь только 3,2 млн. швейцарских франков (хотя вначале их сумма составляла 6 млн.). Проект сотрудничества в области гендерных исследований в Швейцарии направлен на разработку соответствующих требованиям Швейцарии предложений для проведения таких исследований. Швейцарская университетская конференция также поддерживает проект сотрудничества "Швейцарская сеть докторских школ по гендерным исследованиям" (*Graduiertenkollegien Gender Netzwerk Schweiz*), в котором участвуют университеты Берна, Фрибурга, Женевы, Лозанны и Цюриха, возглавляемые Базельским университетом. На этот проект выделена федеральная дотация на сумму около 1,2 млн. швейцарских франков (вместо первоначально запланированных 3,4 млн.). Урезание бюджета не позволило получить нужные средства для предоставления стипендий, что значительно снизило эффективность проекта. Параллельно с этим проектом реализуются еще два проекта. Их финансирование на 2008–2011 годы осуществляется из расчета 6 млн. швейцарских франков.

241. В своей многолетней программе на 2004–2007 годы Швейцарский национальный фонд ставил целью поощрять в первую очередь высококачественные проекты в области гендерных исследований и повышать компетентность в гендерных вопросах в своих оценочных органах. Результаты этой политики пока еще не очень заметны. Одна из немаловажных причин этого заключается в плохом сочетании междисциплинарного подхода к гендерным исследованиям с категориями фундаментальных и прикладных научных исследований, проводимых в рамках Швейцарского национального фонда. Анализ национальных научно-исследовательских программ показывает, что гендерный вопрос затрагивается лишь в трети представленных проектов. В другой трети проектов гендерный вопрос поднимается, но научные исследования по нему не проводятся. В последней трети проектов гендерная проблематика вообще отсутствует¹²². Очевидно, научное сообщество и Конфедерация, которые отбирают проекты, критерию включения гендерной проблематики не придают особого значения, поэтому она и не учитывается на регулярной основе. С целью привлечения внимания к гендерным исследованиям Швейцарский национальный фонд во взаимодействии с Федеральным бюро по вопросам равенства между женщинами и мужчинами опубликовал в 2005 году брошюру о гендерных исследованиях в Швейцарии¹²³.

242. В высших специализированных школах Швейцарии включение гендерных исследований и поощрение рассмотрения гендерных вопросов ведется выборочно и зависит от заинтересованности и вовлеченности преподавателей и ученых – женщин и мужчин. Высшая педагогическая школа Цюриха (*Pädagogische Hochschule Zürich, ZFH*) предлагает модуль подготовки по гендерным вопросам в области образования, научных исследований и консультационных услуг. Высшая школа изобразительного и прикладного искусства Цюриха (*Hochschule für Gestaltung und Kunst, HGKZ*) –

¹²² Martine Chaponnière "Femmes, hommes, formation et emploi: la variable genre dans les travaux du PNR 43" dans: Programme national de recherche formation et emploi: les synthèses en question, Zurich (éditions Rüegger) 2005, p. 85 – 93.

¹²³ <http://www.ebg.admin.ch/dokumentation/00012/00201/index.html?lang=fr>, lire aussi Irene Rehmann, *Frauen in der Wissenschaft: Groupe d'Helsinki, rapport national de la Suisse sur la politique de la recherche et les politiques de promotion de la femme dans la science*, Berne (Office fédéral de la formation et de la technologie) 2004.

будущая Высшая школа прикладного искусства Цюриха (Zürcher Hochschule der angewandten Künste) предлагает мастер-класс по исследованию различных культур и по гендерным исследованиям. Высшая специализированная школа северо-запада Швейцарии организовала постдипломные курсы, посвященные вопросам включения гендерной проблематики и управления многообразием. Раз в два года Высшая специализированная школа Золотурна организует постдипломные курсы, посвященные гендерным вопросам.

243. В Законе о высших специализированных школах и в ордонансах о его исполнении с изменениями, вступившими в силу 5 октября 2005 года, указывается, что гендерные исследования являются отдельной дисциплиной, которой Конфедерация может оказывать поддержку. Федеральное управление профессионального образования и технологий (ФУПОТ) рассчитывает, опираясь на эту правовую базу, продолжить финансирование мероприятий, направленных на достижение равенства между мужчинами и женщинами, а также оказывать поддержку в проведении гендерных исследований. ФУПОТ также намеревается поддерживать проведение гендерных исследований в 2008–2011 годах. Оно уже содействует проведению гендерных исследований в Высшей специализированной школе Цюриха. Эта школа является пионером в проведении научных исследований и обучения в гендерной области. Она таким образом способствует институционализации прикладных научных исследований в гендерных вопросах.

244. И наконец, Конфедерация поддерживает дистанционное обучение через Швейцарский фонд дистанционного обучения, которому в 2004 году был присвоен статус университетского заведения, имеющего право на получение дотаций. Конфедерация заключила с этим фондом договор о предоставлении услуг, согласно которому фонд должен обеспечивать равенство возможностей и использовать для этого необходимые средства. Женщины составляют 43 процента среди лиц, занимающихся исследованиями в рамках неполного рабочего дня, и 40 процентов среди лиц, занимающихся исследованиями в рамках полного рабочего дня¹²⁴. Дистанционное обучение в области организации и коммуникации развивалось при поддержке Федеральной программы "Равенство возможностей в высших специализированных школах".

1.3 Меры, принятые кантонами

245. В области обязательного образования, которое входит в их компетенцию, кантоны принимали различные меры, основанные на Рекомендациях по осуществлению равенства между мужчинами и женщинами в области образования и воспитания, принятых в 1993 году на Конференции кантональных директоров в области государственного образования. В своем последнем исследовании Швейцарский координационный центр научных исследований в области образования уделил внимание соответствующим кантональным механизмам. В исследовании отмечается, что вопрос гендерного равенства специально включен в законодательство об образовании в половине существующих кантонов. В ряде кантонов этот вопрос включен в различных формах в основные стратегии, применяемые для проведения исследований и оказания помощи, которые были приняты для содействия его реализации. Во многих кантонах были изданы пособия по педагогике применительно к каждому полу и разработаны новые дидактические материалы (например, проект кантонов франкоговорящей Швейцарии "Школа

¹²⁴ FS-CH, Jahresbericht Universitäre Fernstudien Schweiz, Brigue 2006.

равенства"). В исследовании не указывается, в какой мере равенство полов учитывается в используемых дидактических материалах. Вместе с тем в ряде кантонов были разработаны правила и критерии, применяемые при выборе дидактических средств с точки зрения политики гендерного равенства. Во многих кантонах создана система повышения квалификации и непрерывной подготовки для преподавательского состава. Многие кантоны направляют свои усилия на подготовку к выбору профессии. Ряд кантональных бюро по вопросам равенства опубликовали документацию, в которой акцент делается на борьбу со стереотипами в этой области, а некоторые кантоны приняли конкретные меры в этом направлении (Базель-город, Базель-сельский, Берн, Цюрих). Большая недопредставленность мужчин в системе начального образования, как это отмечается в кантоне Фрибург, говорит вместе с тем о живучести стереотипов в области образования и воспитания.

246. В ряде кантонов изучалось положение в кантональных школах, а в кантонах Цюриха и Базеля были приняты нормы качества для школы с совместным обучением.

247. Многие кантоны сообщают о многочисленных проектах, направленных на достижение гендерного равенства в частных школах и на кантональном уровне. В 18 кантонах для школ и преподавательского состава проводятся консультации по выполнению рекомендаций Конференции кантональных директоров в области государственного образования, в половине кантонов созданы структуры, специализирующиеся на вопросах равенства.

248. Во многих заведениях по подготовке преподавательского состава принимаются меры по обеспечению гендерного равенства в различных областях; нередко это делается по инициативе женщины-преподавателя или, что реже, мужчины-преподавателя или группы заинтересованных лиц. Со времени перехода к системе высших педагогических школ принцип гендерного равенства прочно вошел в систему подготовки женщин и мужчин преподавателей. Часто гендерные вопросы рассматриваются в рамках более широких модулей, посвященных вопросам гетерогенности. Многие сети национального масштаба практикуют обмен информацией и опытом в области совместного обучения учащихся обоих полов (как, например, рабочая группа "Geschlechterrollen und Gleichstellung auf der Sekundarstufe II", которая занимается вопросами стереотипов и равенства на уровне среднего образования) или гендерными вопросами непосредственно с мальчиками (Школьная рабочая сеть для мальчиков)¹²⁵.

2. Возможности получения стипендий и помощи на обучение

249. Общая сумма средств, выделенных на стипендии в 2006 году, распределяется примерно поровну между женщинами и мужчинами. Также обстоит дело с числом стипендиатов. Число женщин и мужчин, получающих кантональные стипендии, примерно одинаково (54 процента женщин и 46 процентов мужчин). Поскольку соотношение полов среди преподавателей и учащихся в структуре среднего и третьего образования прямо противоположно (47 процентов женщин и 53 процента мужчин), из этого можно сделать вывод, что женщины составляют незначительное большинство среди лиц, получающих стипендию¹²⁶. Кантональные

¹²⁵ Silvia Grossenbacher, *Vers l'égalité des sexes à l'école – Que font les cantons pour instaurer l'équité entre hommes et femmes dans le système éducatif ?*, Rapport de tendance CSRE n° 10, Aarau 2006.

¹²⁶ http://www.bfs.admin.ch/bfs/portal/fr/index/themen/bildung_und_wissenschaft/uebersicht/blank/publikationen.html?publicationID=2282.

правила, регулирующие возрастные пределы, условия выплаты и предоставления стипендий для получения второго образования значительно отличаются.

3. Доступ к программам непрерывной подготовки

250. В 2006 году 43 процента населения (20–74 лет) закончили курсы по неформальной непрерывной подготовке против 36 процентов в 2003 году. Но интенсивность непрерывной подготовки невелика: в 2006 году подавляющее большинство посещающих курсы неформальной непрерывной подготовки закончили только один курс (58 процентов) или два курса (27 процентов). Время, посвященное непрерывной подготовке, было относительно ограниченным: для половины слушателей и слушательниц этих курсов оно не превышало один час в неделю (32 часа в год). В целом, женщины проходят курсы неформальной непрерывной подготовки не реже мужчин, но они по-прежнему получают меньше поддержки со стороны предприятий, особенно если они являются руководящими работниками или занимаются малоквалифицированным трудом. Как мужчины, так и женщины уделяют большое внимание повышению квалификации. Вместе с тем курсы повышения квалификации проходят только 29 процентов женщин против 38 процентов мужчин. В качестве реванша большее число женщин проявляют интерес к вопросам общего характера (18 процентов женщин и 10 процентов мужчин).

251. Эта явная разница в устремлениях мужчин и женщин в области непрерывной подготовки объясняется прежде всего тем, что женщины в меньшей степени, чем мужчины, интегрированы в трудовую деятельность. Если провести сравнение, ограничиваясь только женщинами и мужчинами, работающими на условиях полного рабочего дня, то никакой разницы не обнаруживается.

252. Глубокие различия выявляются при сравнении уровней образования мужчин и женщин. Чем выше уровень образования, тем выше вероятность того, что данное лицо будет участвовать в непрерывной подготовке. Среди лиц, получивших высшее образование, две трети повышают свою квалификацию (65 процентов), в то время как среди лиц, имеющих только обязательное образование, это делает только один из семи человек (17 процентов). С макросоциальной точки зрения непрерывная подготовка, таким образом, не способствует равенству между мужчинами и женщинами (см. таблицу в Приложении)¹²⁷.

253. В федеральной администрации в 2004 году 27,1 процента женщин воспользовались предложениями в области непрерывной подготовки или повышения квалификации для персонала федеральной администрации. В настоящее время разрабатывается механизм контроля за подготовкой персонала на предприятиях Конфедерации. Он даст возможность проводить подготовку на предприятии с учетом гендерного аспекта.

4. Отказ от продолжения обучения

254. В настоящее время количество случаев отказа от продолжения обучения у женщин выше, чем у мужчин только в области профессионального обучения. Самая большая разница отмечается в области высшего профессионального образования. Сегодня экзамен на степень бакалавра сдают большее число женщин, чем мужчин. Также больше женщин начинают учиться, и паритет достигается на уровне

¹²⁷ <http://www.bfs.admin.ch/bfs/portal/fr/index/themen/15/02/key/ind5.indicator.50402.504.html>

бакалавров, дипломированных специалистов и лиценциатов. Напротив, меньшее число женщин получают дипломы высших специализированных школ. При этом прогнозы Федерального статистического управления показывают, что равное соотношение мужчин и женщин в высших специализированных школах будет достигнуто только в 2008 году. Это связано с включением многих высших педагогических школ в состав высших специализированных школ и завершением процесса включения медицинских училищ и учебных заведений в области социальных наук в систему высших специализированных школ. Однако число отказов от продолжения обучения среди мужчин и женщин различаются незначительно. Проведенное Фрибургским университетом исследование показало, что если в целом по университету не было существенной гендерной разницы по числу отказов от обучения, то на некоторых факультетах эта разница была весьма значительна. В этом же исследовании отмечалось, что гендерные различия практически исчезли на уровне дипломов бакалавров и лиценциатов, но что число женщин, получивших степень доктора наук, значительно меньше числа мужчин¹²⁸.

255. Меры, принятые Конфедерацией в рамках своих программ по обеспечению равенства возможностей (программы наставничества, ясли см. выше, пункт 225 и далее), по-видимому, положительно сказались в плане завершения обучения. Оценочные механизмы, созданные в ряде университетов с целью оптимизации выбора дисциплин, снизили число отказов от продолжения обучения. И наконец, можно также надеяться, что цикл бакалавра, введенный Болонской реформой высшего образования, который позволяет получить первый диплом после трех лет обучения, также изменит в положительную сторону положение в связи с отказами от продолжения обучения. Более того, получение степени бакалавра дает возможность в последующем возобновить или продолжить учебу.

5. Группы населения, находящиеся в наиболее неблагоприятных условиях

256. Молодые женщины из среды мигрантов испытывают больше фактических трудностей в профессиональном обучении, чем молодые мужчины. В рамках проекта по обеспечению равенства в образовании "16+" (см. выше, пункт 222) был сделан подробный анализ положения молодых мигрантов обоих полов в плане получения профессионального образования¹²⁹. Помимо неблагоприятных моментов, связанных с полом, женщины-мигранты переживают и другие проблемы. Молодые иностранки, закончившие базовую среднюю школу (Realschule), испытывают особые трудности в поисках возможностей для процессуального обучения. Молодые люди, находящиеся в неблагоприятном социально-экономическом положении, в частности выходцы с Балкан, из Турции и Португалии, имеют наименьшие шансы получить профессиональную подготовку по окончании обязательной школы. Преграды, которые ставят на их пути школьная система, и отсутствие связей, облегчающих доступ к информации и учебным местам, а также низкий уровень образования родителей, считаются основными причинами неудач этой категории населения. При этом женщины-мигранты зачастую занимаются в Швейцарии оплачиваемой деятельностью, имея сверхквалификацию в данной профессии, в частности потому,

¹²⁸ Universität Freiburg, Gleichstellung von Frauen und Männern an der Universität Freiburg, Situationsanalyse 2005/2006.

¹²⁹ SS. Hupka et B. E. Stalder, Jeunes migrantes et migrants à la charnière du secondaire I à la secondaire II. In Conférence Suisse des déléguées à l'égalité (Ed.), Le genre en vue. Les filles et les jeunes femmes face à la formation: pistes et tendances, 2004.

что профессиональная квалификация, которую они получили в своей стране происхождения, не признается в Швейцарии. ФСУ также отметило, что случаи сверхквалификации у лиц – уроженцев неевропейских стран встречаются в 3-4 раза чаще, чем у лиц из Швейцарии, Европейского союза или Северной Америки. При этом женщины страдают от этого в большей степени, чем мужчины.

257. С 2001 по 2006 год на основании Закона о равенстве предоставлялась финансовая помощь для поддержки мер по упрощению доступа молодых женщин-мигрантов к учебным местам и по получению иностранными трудящимися женщинами работы в гастрономической, торговой и медицинской областях.

258. Новый Закон о профессиональном образовании дает Конфедерации возможность поощрять проекты в интересах обеспечения социального и языкового равенства в отношении лиц, находящихся в неблагоприятных условиях, а также проекты по школьной, социальной и языковой интеграции таких молодых людей. С начала 2004 года Федеральное управление профессионального образования и технологий также финансирует многие проекты в области наставничества и индивидуального обучения (см. например, наставничество молодых женщин из среды эмигрантов, осуществляемое организацией взаимопомощи "Каритас"), а также предложения о посреднических услугах¹³⁰.

259. Многие кантоны сами поддерживают интеграционные проекты, управляемые государственными или частными организациями, поощряют распространение информации, наставничество, обмен мнениями и оказание консультационных услуг, осуществляют совместное финансирование языковых курсов для женщин-мигрантов и поддерживают предложения о посредничестве, предназначенные для женщин-мигрантов с целью содействия их вступлению в трудовую жизнь.

260. Статистические данные о положении в области образования женщин-инвалидов отсутствуют¹³¹. Однако можно предположить, что существующая в системе образования гендерная дискриминация негативно сказывается на положении женщин-инвалидов, по крайней мере, в такой же степени, что и на положении здоровых женщин, и что инвалидность может лишь усугубить эту дискриминацию. Закон о равенстве для инвалидов¹³², который вступил в силу в 2004 году, обязывает Конфедерацию и кантоны принимать меры по ликвидации неравенства в области образования, жертвами которого становятся инвалиды. Эти меры должны учитывать специфические потребности женщин-инвалидов.

6. Сотрудничества в целях развития

261. Швейцария ведет активную деятельность по содействию доступу женщин и девушек к образованию в странах, которые являются ее партнерами. С этой целью она использует различные средства. Ее двусторонние программы помощи в области образования касаются в основном доступа женщин и девушек к образованию и, в более широком плане, гендерных вопросов. Так, в рамках поддержанных Управлением развития и сотрудничества (УРС) программ по ликвидации

¹³⁰ Beatrice Ledergerber/Regula Ettlin, *Mentoring für Jugendliche zwischen Schule und Beruf. Ein Handbuch für Programmverantwortliche und MentorInnen*, Zurich 2006.

¹³¹ О положении учащихся-инвалидов см. исследование ОЭСР, в котором принимала участие Швейцария: *Students with Disabilities, Learning Difficulties and Disadvantages*, http://www.oecd.org/document/45/0,3343,en_21571361_38039199_35669868_1_1_1_1.00.html

¹³² Федеральный закон от 13 декабря 2002 года о ликвидации неравенства в отношении лиц с инвалидностью (loi sur l'égalité pour les handicapés, LHand), RS 151.3.

неграмотности открываются центры по ликвидации неграмотности в целях обеспечения гарантированного равного доступа к обучению женщин и мужчин. Кроме того, создаются различные структуры, такие как ясли, чтобы упростить доступ женщин к участию в этих программах.

262. В области базового образования детей и подростков УРС поощряет многие инновационные проекты, такие как школы в кварталах, где равенство между мальчиками и девочками при приеме и при посещении занятий достигается благодаря беседам с родителями и жителями квартала. УРС также ведет активную деятельность, направленную на обеспечение принципа гендерного равенства при разработке национальной политики и в ходе ее претворения в жизнь. Например, УРС выступает за признание и финансирование структур неформального образования (программы по ликвидации неграмотности и обеспечению базового образования для детей, молодых людей и взрослых, не имеющих начального образования или не получивших к нему доступа); нередко эти структуры принимают преимущественно девушек и женщин.

263. УРС также способствует развитию знаний по гендерным вопросам у членов своих групп, работающих в странах-партнерах. Подавляющее большинство лиц, занимающихся вопросами образования, получили подготовку в этой области. УРС также стремится к тому, чтобы его партнеры (неправительственные организации или другие институты), занимающиеся подготовкой воспитателей и преподавателей, обладали необходимыми знаниями для рассмотрения гендерных вопросов в области образования.

264. И наконец, УРС поддерживает многосторонние организации, в частности ЮНИСЕФ, в которых большое значение придается обучению девочек.

Статья 11. Профессиональная жизнь

Рекомендация № 45 КЛДЖ:

Комитет призывает Швейцарию обеспечить мужчинам и женщинам равные выходы на рынок труда де-факто, в частности принимая временные специальные меры в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции. Он рекомендует, чтобы были приняты меры по ликвидации горизонтальной и вертикальной сегрегации в области занятости, особенно путем образования, профессиональной подготовки и реабилитации и через действующие механизмы применения. Он также рекомендует, чтобы были разработаны нейтральные в гендерном плане системы профессиональной оценки, направленные на ликвидацию разницы в заработной плате между мужчинами и женщинами.

1. Доступ на рынок труда и равенство в оплате труда: подробное изложение статистических тенденций

1.1 Оплачиваемая деятельность

265. Растущее присутствие женщин на рынке труда тесно связано с третичным сектором экономики и распространением занятости неполный рабочий день. В настоящее время оплачиваемая деятельность женщин сосредоточена в секторе услуг в большей степени, чем прежде. Доля женщин в нем несколько превышает долю мужчин (53 процента занятых в этом секторе в 2007 году). В целом 86 процентов женщин, занятых оплачиваемой деятельностью, работают в третичном секторе. Вместе с тем отмечается, что по сравнению с промышленностью сектор услуг предлагает больше рабочих мест на условиях занятости неполный рабочий день. В 2007 году 38,5 процента лиц, занимающихся оплачиваемой деятельностью в третичном секторе, работают на условиях неполного рабочего дня против 13,4 процента во вторичном секторе¹³³.

266. В то время как доля женщин, занятых полный рабочий день, с 1991 года уменьшилась на 3,6 процента, занятость неполный рабочий день выросла: увеличение составило 5 процентов для уровня занятости от 50 до 89 процентов и 0,5 процента для уровня занятости ниже 50 процентов. Рост участия женщин на рынке труда, таким образом, принимает, в основном, форму занятости неполный рабочий день для уровня занятости от 50 до 89 процентов. Общий объем оплачиваемой деятельности женщин при этом остается гораздо меньше объема мужчин.

267. Зарегистрированный в последние годы рост участия женщин на рынке труда, в основном, достигнут за счет женщин среднего возраста и матерей семейств. Увеличивается число женщин, совмещающих трудовую деятельность с выполнением семейных обязанностей. Так, занимавшиеся оплачиваемой деятельностью женщины, имеющие детей до 15 лет, в возрасте от 15 до 64 лет, составили в 1991 году 60 процентов против 74 процентов в 2007 году. Большинство матерей семейств работают неполный рабочий день: только одна мать из пяти (19 процентов) занята полный рабочий день (доля имеющих детей до 15 лет отцов семейства, которые работают на условиях полного рабочего дня, составляет

¹³³ Vuille Alain: Le travail à temps partiel en Suisse, Office fédéral de la statistique (OFS), Neuchâtel 2006.

93 процента). Более трети матерей семейств (37 процентов против 6 процентов отцов) имеют уровень занятости 50–89 процентов, в то время как 44 процента (против 1 процента отцов) имеют уровень занятости ниже 50 процентов¹³⁴.

268. О положении женщин-мигрантов см. пункт 342.

1.2 Положение в области профессиональной деятельности

269. Женщины и мужчины занимаются профессиональной деятельностью в различных условиях. Растет численность женщин в интеллектуальных и научных профессиях, а также на руководящих должностях. Однако они реже мужчин занимают ответственные посты. В общем плане они занимают менее высокие должности по сравнению с мужчинами. В 2007 году 16 процентов мужчин занимались индивидуальной трудовой деятельностью против всего лишь 11 процентов женщин. Доля женщин – наемных работников, занимающих руководящие должности или входящих в администрацию своего предприятия, увеличилась с 16 процентов в 1991 году до 22 процентов; у мужчин – с 32 процентов до 37 процентов¹³⁵. Это неравенство только частично можно объяснить различием в уровне образования. В действительности, также отмечается разница в профессиональном положении между мужчинами и женщинами, имеющими одинаковый уровень образования и подготовки. Доля лиц, занимающихся профессиональной деятельностью, не занимая руководящих должностей, является более высокой у женщин, чем у мужчин, независимо от их уровня образования. Основная причина этого различия связана с выполнением семейных обязанностей, которые еще в значительной мере лежат на женщинах и которые трудно совмещать с профессиональной деятельностью. Так, занятость неполный рабочий день пока еще мало распространена среди руководящего состава: только один руководящий работник из пяти (19 процентов) работал на условиях неполного рабочего дня в 2005 году, в то время как эта цифра в два раза выше у трудящихся, не занимающих руководящие должности (43 процента). Среди работников административно-управленческого аппарата очень мало мужчин, работающих неполный рабочий день (6 процентов), в то время как среди женщин таких насчитывается больше (46 процентов). За последние 15 лет занятость неполный рабочий день получает все большее распространение среди лиц, находящихся на высоких руководящих постах: в период 1991–2005 годов число руководящих работников, занятых неполный рабочий день, увеличилось более чем в два раза (+111 процентов), в то время как среди других категорий работников это увеличение составило всего 21 процент¹³⁶.

270. Что касается типов профессий (по классификации Международной стандартной классификации профессий ISCO), то здесь также прослеживается четкое различие по признаку пола. В 2007 году мужчины в основном занимались ручным трудом и приравненным к нему трудом (23 процента), преподавательской деятельностью (21 процент) и работали по техническим специальностям (17 процентов). Женщины, прежде всего, были заняты в технических профессиях и приравненных к ним профессиях (26 процентов), в секторе услуг и торговле (20 процентов) и в коммерческой деятельности (18 процентов). Если исходить из

¹³⁴ Обследование экономически активного населения Швейцарии (ESPA): <http://www.bfs.admin.ch/bfs/portal/fr/index/themen/03/02/blank/data/03.html>

¹³⁵ http://www.bfs.admin.ch/bfs/portal/fr/index/themen/20/05/blank/key/erwerbstaetigkeit/berufliche_stellung.html

¹³⁶ Vuille Alain: Le travail à temps partiel en Suisse, Office fédéral de la statistique (OFS), Neuchâtel 2006.

видов экономической деятельности (согласно классификации Общей номенклатуры видов экономической деятельности (NOGA)), мужчины в основном заняты в обрабатывающей промышленности (22 процента), в сфере недвижимости, аренды, информатики, НИОКР (14 процентов), в торговле и ремонтных работах (12 процентов) и в строительстве (11 процентов). Женщины преимущественно заняты в здравоохранении и в социальной области (21 процент), в торговле и ремонте (15 процентов), в сфере образования (11 процентов) и недвижимости, информатики и НИОКР (10 процентов).

1.3 Безработица

271. С 1991 по 2006 год (кроме 2003 года) уровень безработицы среди женщин был выше, чем среди мужчин. И в настоящее время уровень женской безработицы выше, чем у мужчин (уровень безработицы в 2006 году составил 3,6 процента среди женщин против 3,1 процента среди мужчин). Принимая во внимание число безработных, можно сказать, что эта разница увеличивается (2006 год: 4,8 процента среди женщин и 3,4 процента среди мужчин). Кроме того, данные с разбивкой по полу меняются в зависимости от категории безработных. Самый высокий уровень безработицы отмечается в возрастной группе от 15 до 24 лет¹³⁷. 45 процентов женщин, не имеющих работы, зарегистрированы в бюро занятости в качестве безработных и нуждающихся в получении пособий по безработице, в то время как число таких мужчин составляет 53 процента. Риск оказаться без работы гораздо выше у женщин, при этом они гораздо реже обращаются в структуры, предназначенные для поддержки потерявших работу. Такой парадокс можно объяснить структурными и культурными факторами, такими как нехватка юридических знаний, достаточно высокий уровень доходов партнера и большие трудности в плане соблюдения необходимых для получения пособий по безработице условий, связанными с выполнением семейных обязанностей (например, обязательство немедленно дать согласие на работу, предложенную бюро по трудоустройству).

Население, не занимающееся профессиональной деятельностью (2007 год: 40 процентов женщин и 24 процента мужчин от 15 лет и старше), состоит главным образом из пенсионеров (60 процентов неработающих женщин и 74 процента мужчин). Женщины-домохозяйки (23 процента) и очень небольшое число таких мужчин, а также лица, посещающие курсы подготовки или повышения квалификации (12 процентов женщин и 18 процентов мужчин), составляют меньшинство среди лиц, не занимающихся профессиональной деятельностью. Подавляющее большинство неработающих женщин в возрасте от 15 до 64 лет – это женщины-домохозяйки, затем идут женщины, занимающиеся на курсах подготовки или повышения квалификации, и женщины-пенсионерки. Большинство неработающих мужчин этой же возрастной категории составляют мужчины, занимающиеся на курсах подготовки или повышения квалификации, и пенсионеры¹³⁸. Частичная занятость, как и безработица, больше распространена среди женщин, чем среди мужчин. Согласно данным Обследования экономически активного населения Швейцарии за 2007 год, 6,2 процента экономически активных лиц желают повысить свою квалификацию и согласны работать; 78 процентов этих лиц составляют женщины.

¹³⁷ <http://www.bfs.admin.ch/bfs/portal/fr/index/themen/03/03/blank/data/01.html>

¹³⁸ <http://www.bfs.admin.ch/bfs/portal/fr/index/themen/20/05/blank/key/erwerbstaetigkeit/nichterwerbspersonen.html>

1.4 Неравенство в оплате труда

272. Стандартная месячная начисленная заработная плата (в среднем) у женщин в частном секторе в 2006 году составляла 4875 швейцарских франков против 6023 швейцарских франков у мужчин. Разница составляет 19,1 процента. С 1994 года заработная плата увеличивается и у мужчин, и у женщин. В период с 1996 по 1998 год заработная плата женщин несколько выросла, и разница в оплате труда между женщинами и мужчинами сократилась с 23,8 процента до 21,5 процента. В период 1998–2002 годов эта разница практически не менялась. Она сократилась на 1 процент в 2002–2004 годах и на 0,8 процента в 2004–2006 годах. Отчасти это объясняется различными структурами мест работы¹³⁹.

273. Согласно исследованию, основанному на результатах Обследования структуры заработной платы за 1998–2002 годы, которое проводилось Бюро BASS и Бернским университетом по поручению Федерального статистического управления Швейцарии (ФСУ) и Федерального бюро по вопросам равенства между женщинами и мужчинами (ФБВР), в 60 процентах случаев разница в заработной плате объясняется такими объективными факторами как возраст, образование, выслуга лет или отрасль экономики. В остальных 40 процентах, напротив, эта разница является результатом дискриминации в оплате труда. В 2002 году разница в заработной плате вследствие дискриминации составляла примерно 8 процентов¹⁴⁰. Разница в заработной плате мужчин и женщин существует во всех секторах экономической деятельности; кроме того, эта разница в очень большой степени зависит от отрасли. В отраслях с самой низкой заработной платой разница в заработной плате мужчин и женщин колеблется в пределах 8 и 28 процентов. Самая маленькая разница отмечается в сфере гостиничного хозяйства и общественного питания, где занято 58 процентов женщин, а самая большая – в кожевенно-обувной промышленности, где занято 57 процентов женщин.

274. Независимо от уровня предъявляемых требований, женщинам всегда платят меньше, чем мужчинам: разница в заработной плате колеблется в пределах 12–19 процентов в зависимости от уровня требований. При одинаковом образовании и профессиональном положении стандартная месячная начисленная заработная плата женщин в частном секторе меньше заработной платы мужчин. В зависимости от уровня образования женщины получают на 13 процентов (диплом преподавателя) и 23 процента (университетское образование или приравненное к нему) меньше, чем мужчины. В зависимости от профессионального положения разница в заработной плате женщин и мужчин колеблется в пределах 13 процентов (высший руководящий состав) и 24 процентов (средний и старший административно-управленческий аппарат)¹⁴¹.

275. Стандартная месячная начисленная заработная плата (в среднем) женщин в федеральной администрации составляла в 2006 году 6090 швейцарских франков против 6989 у мужчин, то есть разница составляла 12,9 процента. Разница в заработной плате женщин и мужчин сократилась с 13 процентов в 1994 году до 10,1 процента в 1998 году. В период 2000–2004 годов разница в заработной плате несколько уменьшилась, затем снова увеличилась в 2006 году. Как и в частном

¹³⁹ <http://www.bfs.admin.ch/bfs/portal/fr/index/themen/20/05/blank/key/loehne/privatwirtschaft.html>

¹⁴⁰ Анализ результатов Обследования структуры заработной платы за 2004–2006 годы будет опубликован в 2008 году.

¹⁴¹ http://www.bfs.admin.ch/bfs/portal/fr/index/themen/20/05/blank/key/loehne/anforderungsviveau_des_arbeitsplatzes.html

секторе, частично это можно объяснить различиями в структуре мест работы. В кантональной администрации разница такая же, как в частном секторе. В 2006 году стандартная месячная начисленная заработная плата (в среднем) женщин составляла 6595 швейцарских франков против 8124 швейцарских франков у мужчин. Разница, которая достигает 18,8 процента, постоянно уменьшается с 1998 года (22,5 процента)¹⁴². Остается узнать, как система оплаты труда на основе производственных показателей, введенная во многих административных органах власти, скажется на разнице в заработной плате мужчин и женщин.

276. Среди всех отраслей самая низкая стандартная месячная начисленная заработная плата (около 4000 швейцарских франков в месяц) в 2006 году была зафиксирована в сфере личных услуг и в сфере гостиничного хозяйства и общественного питания, где от 58 до 78 процентов работников составляют женщины. В частном и государственном секторах (Конфедерация) примерно 1,5 процента мужчин, работающих на условиях полного рабочего дня, имеют заработную плату меньше 3000 швейцарских франков против 67 процентов женщин, занятых полный рабочий день¹⁴³.

1.5 Неоплачиваемый труд

277. Примерно восемь женщин из десяти, проживающие в семьях с детьми до 15 лет, в одиночку несут груз домашних обязанностей. В пропорциональном отношении доля супружеских пар среднего возраста, которые вместе занимаются домашним хозяйством, меньше чем доля более молодых пар, которые еще не имеют детей. В 2007 году от 17 до 18 процентов семей, в которых мужья были в возрасте от 40 до 64 лет, разделяли обязанности по ведению домашнего хозяйства; для лиц моложе 25 лет эта цифра составляла 29 процентов, а для лиц в возрасте 25–39 лет – 27 процентов. Что касается супругов пенсионного возраста, то распределение домашних обязанностей имеет место примерно в 24 процентах семей¹⁴⁴.

278. В целом среди экономически активных лиц (женщины в возрасте от 15 до 63 лет, мужчины в возрасте от 15 до 64 лет) женщины затрачивают почти в два раза больше времени, чем мужчины, на выполнение семейных обязанностей и работу по дому (в среднем 32 часа против 18 часов у мужчин). Семейные женщины, имеющие детей до 7 лет, затрачивают на это в среднем 59 часов в неделю: это больше, чем "нормальная" рабочая неделя человека, занимающегося профессиональной деятельностью. Их партнеры-мужчины уделяют работе по дому 32 часа в неделю помимо своей профессиональной деятельности. Женщины, воспитывающие в одиночку детей до 7 лет, также много времени уделяют выполнению семейных обязанностей и работе по дому (54 часа в неделю). Одиноким, а также молодые люди, живущие с родителями, напротив, затрачивают на этот вид деятельности значительно меньше времени¹⁴⁵.

¹⁴² http://www.bfs.admin.ch/bfs/portal/fr/index/themen/20/05/blank/key/loehne/oeffentlicher_sektor_bund_.html

¹⁴³ <http://www.bfs.admin.ch/bfs/portal/fr/index/themen/20/05/blank/key/loehne/niedrigloehne.html>

¹⁴⁴ <http://www.bfs.admin.ch/bfs/portal/fr/index/themen/20/05/blank/key/Vereinbarkeit/02.html>

¹⁴⁵ <http://www.bfs.admin.ch/bfs/portal/fr/index/themen/20/05/blank/key/Vereinbarkeit/04.html>

Lire également Silvia Strub/ Eveline Hüttner/ Jürg Guggisberg, Arbeitsteilung in Paarhaushalten: Aufteilung von bezahlter und unbezahlter Arbeit in der Schweiz, Neuchâtel (Office fédéral de la statistique) 2005.

279. Хотя в нашем обществе роли в профессиональном и семейном плане распределены неравноправным образом, рабочая нагрузка, лежащая на мужчинах и женщинах в сопоставимых условиях семейной жизни, в целом примерно одинакова. Мужчины и женщины, живущие в семьях с детьми до 7 лет, работают в среднем 71–73 часа в неделю. Эта средняя цифра аналогична для семей с одним родителем¹⁴⁶. Однако соотношение между оплачиваемым трудом и неоплачиваемым домашним трудом у мужчин и у женщин совершенно различное. Это различие имеет много отрицательных последствий для положения женщин, например для социального обеспечения (которое частично связано с осуществлением профессиональной деятельности), для повторной интеграции в профессиональную жизнь (для которой, как правило, в качестве профессионального опыта принимается во внимание только оплачиваемый труд) или при разводе (когда становится очевидной их экономическая зависимость от своего партнера, занимающегося профессиональной деятельностью).

280. Мужчины в экономически активном возрасте, живущие одни, затрачивают в среднем 51 час в неделю на домашнюю работу и на профессиональную деятельность, а женщины в подобной ситуации – 47 часов. Меньше всего загружены работой молодые люди, живущие со своими родителями¹⁴⁷.

281. Около четверти резидентного населения Швейцарии занимаются добровольным организованным трудом или, по крайней мере, добровольной деятельностью в какой-либо ассоциации или организации. В целом, проявляют здесь больше активности мужчины (28 процентов), чем женщины (20 процентов). В то время как мужчины склонны заниматься областями, которые имеют отношение к их профессиональной деятельности, или функциями, характеризующимися определенной престижностью (спортивные клубы, культурные ассоциации, сообщества интересов, государственный аппарат, политические партии и официальные функции), женщины отдают предпочтение социальным институтам благотворительной или церковной направленности. Представленность мужчин выше во всех областях, за исключением социально-благотворительных и религиозных ассоциаций¹⁴⁸.

282. Если мужчины предпочитают заниматься почетной или добровольной деятельностью в интересах ассоциаций или организаций, гораздо большее число женщин оказывают безвозмездную помощь родственникам или знакомым (26 процентов женщин против 15 процентов мужчин). У женщин эта форма помощи, в первую очередь, касается присмотра и ухода за детьми знакомых или родственников; затем оказания услуг, таких как работа по дому, перевозки или работа в саду, родственникам или знакомым¹⁴⁹.

1.6 Присмотр и уход за детьми вне семьи

283. В 2007 году треть (34 процента) супружеских пар, имеющих одного или несколько детей в возрасте до 15 лет, обращались в структуры по присмотру и уходу за детьми вне семьи. Это соотношение значительно выше в семьях с одним

¹⁴⁶ <http://www.bfs.admin.ch/bfs/portal/fr/index/themen/20/05/blank/key/Vereinbarkeit/04.html>

¹⁴⁷ Там же.

¹⁴⁸ <http://www.bfs.admin.ch/bfs/portal/fr/index/themen/20/04/blank/key/freiwilligenarbeit/institutionalisierte.html>

¹⁴⁹ <http://www.bfs.admin.ch/bfs/portal/fr/index/themen/20/04/blank/key/freiwilligenarbeit/informelle.html>
Cf. Jacqueline Schön-Bühlmann, Les prestations de soins non rémunérées des ménages et des particuliers, Berne 2005.

родителем (51 процент). Примерно половина всех этих семей прибегали к помощи родственников – чаще всего дедушек и бабушек, – а 8 процентов семей и 12 процентов семей, состоящих из одного родителя с детьми, – к помощи знакомых или соседей. Среди семей с одним или несколькими детьми в возрасте до 15 лет одна из четырех семей (27 процентов) пользовалась услугами яслей, детских садов или школ с продленкой, а среди семей из одного родителя с детьми – одна семья из пяти (22 процента). Соответственно, 15 и 19 процентов семей предпочитают обращаться к дневным мамам или к семьям, обеспечивающим присмотр и уход за детьми. Дневные столовые и группы продленного дня выбирают, соответственно, только 4 и 8 процентов этих семей и семей из одного родителя с детьми¹⁵⁰. Потребность в структурах по присмотру и уходу за детьми вне семьи была предметом исследования, проведенного в рамках Национальной программы научных исследований (PNP 52) Швейцарского национального фонда научных исследований. Его авторы считают, что в настоящее время в Швейцарии не хватает 50 тыс. мест в яслях и семьях, предоставляющих услуги по присмотру и уходу за детьми¹⁵¹.

2. Меры, принятые Конфедерацией

284. В Законе о равенстве 1995 года уточняется понятие права на равную заработную плату, а также другие права, имеющие отношение к равенству в профессиональной деятельности. Статьи 6–12 Закона о равенстве позволяют правильно обосновать свои претензии, облегчают бремя доказывания, наделяют женские ассоциации и профсоюзы правом на соответствующие действия, обязывают письменно мотивировать отказ в приеме на работу, защищают от принудительных отпусков, а также предусматривают создание примирительных служб и упрощенную процедуру.

285. Кантональные бюро по вопросам равенства с помощью финансовых средств, предусмотренных Законом о равенстве (см. выше, статья 4), приступили к публикации сборников материалов судебной практики, касающейся осуществления Закона о равенстве. Суды германоговорящей части Швейцарии собрали всю имеющуюся в интернете с 2001 года документацию по цюрихским делам и дополнили ее судебными решениями остальных десяти германоговорящих кантонов. Бюро по вопросам равенства франкоговорящей и италоговорящей частей Швейцарии внесли в сеть свои банки данных. Таким образом, был значительно улучшен доступ к материалам судебной практики. В начале 2008 года банк данных германоговорящей части Швейцарии по вопросам Закона о равенстве (куда входят кантоны Ааргау, Аппенцель-Ауссерроден, Аппенцель-Иннерроден, Берн, Базель-сельский, Базель-город, Гларус, Гривонс, Люцерн, Нидвальден, Обвальден, Шафхаузен, Швиц, Золотурн, Санкт-Галлен, Тургау, Юра, Цуг и Цюрих) включает описание 336 судебных дел¹⁵², а италоговорящей части – 46 дел (в кантонах Во, Женева, Вале, Фрибур, Невшатель, Юра, Берн и Тичино)¹⁵³. Как следует из этих сборников, положения Закона о равенстве, касающиеся защиты от дискриминации, за последние годы не раз приводились в судах.

¹⁵⁰ <http://www.bfs.admin.ch/bfs/portal/fr/index/themen/20/05/blank/key/Vereinbarkeit/05.html>

¹⁵¹ Susanne Stern, *Analyse scientifique sur les besoins d'accueil de la petite enfance*, Infras 2005, <http://www.infras.ch/f/>.

¹⁵² www.gleichstellungsgesetz.ch.

¹⁵³ www.leg.ch.

286. В ответ на заявление национального советника госпожи Врени Хубманн Федеральное управление юстиции проанализировало эффективность Закона о равенстве 1995 года. Были сделаны краткий анализ 319 судебных решений соответствующих судов в целом по Швейцарии и подробный анализ решений, вынесенных судами четырех кантонов (42 процента от общего числа). Специалисты опросили примирительные службы, созданные на основании Закона о равенстве, а также профсоюзы, профессиональные ассоциации, женские и мужские организации, специальные консультационные центры и бюро по вопросам равенства. Чтобы узнать мнение по этому вопросу работодателей, был проведен репрезентативный опрос более 5000 руководящих работников кадровых служб.

287. В целом результаты оценки показывают, что Закон о равенстве улучшил положение лиц, пострадавших от дискриминации на рабочем месте, а его принятие является очевидным прогрессом в деле обеспечения фактического равенства. При этом в докладе также сообщается о наличии ряда проблем в данной области. К числу этих проблем относятся боязнь прибегнуть к защите в случае дискриминации, трудности сбора информации при наличии предположений о дискриминации, а также правовая незащищенность, обусловленная отсутствием ясности в вопросах судебной практики и существенными расхождениями в толковании разными судами важных понятий и процедурных положений. Выявленные проблемы частично объясняются концепцией Закона о равенстве, согласно которому ответственность за обеспечение равенства на предприятии возлагается на лиц и ассоциации, которые должны защищать от дискриминации в судебном порядке. Власти не имеют ни законного права, ни полномочий, для того чтобы играть активную роль в осуществлении контроля за соблюдением законодательных положений, касающихся обеспечения равенства.

288. В оценочном докладе отмечается, что необходимость принимать меры в области обеспечения равенства оценивается совершенно по-разному организациями трудящихся и ответственными сотрудниками кадровых служб на предприятиях. Большинство предприятий (в частности, малые и средние предприятия (МСП)) не принимали мер, содействующих достижению фактического равенства; при этом большая часть предприятий считает, что активная политика обеспечения равенства дает конкурентные преимущества. По данным организаций трудящихся, конфликты на предприятии в первую очередь связаны с дискриминацией по заработной плате, затем идут сексуальные домогательства, дискриминация в вопросе продвижения по службе и дискриминация в распределении заданий.

289. Внутри предприятий конфликты, как правило, разрешаются путем переговоров, но в целом ничего не предпринимается либо соответствующие лица увольняются по собственному желанию. Примирительные бюро, учрежденные в соответствии с Законом о равенстве, имеют разные ресурсы и процедуры обращения за предоставлением предусмотренных консультационных услуг (это в значительной степени объясняется организационной самостоятельностью кантонов). Эффективно работают те примирительные бюро, которые располагают достаточным количеством специальных ресурсов. Примирительные бюро кантонов рассмотрели 355 конфликтов, касающихся главным образом дискриминации по заработной плате (37 процентов), случаев сексуальных домогательств на рабочем месте (26 процентов) и дискриминации в вопросе предоставления отпусков (17 процентов). В среднем, 40 процентов примирительных процессов завершились успехом, однако между кантонами отмечаются очень большие различия в соответствующих показателях.

Работа примирительных бюро значительно затруднена в связи с тем, что работодатели не заинтересованы в обнародовании соответствующих документов.

290. За отчетный период швейцарские суды рассмотрели 176 дел, причем некоторые из них рассматривались в нескольких инстанциях. Около трети дел касались кантона Цюрих; далее следовали Женева, Во и Золотурн. Число исков, возбужденных организациями, было сравнительно небольшим (32), однако их результаты позволили продвинуться вперед по ряду аспектов. Иски в основном касались вопросов равенства по уровню заработной платы и, гораздо реже, сексуальных домогательств или дискриминации в вопросе предоставления отпусков. Менее половины судебных решений, полностью или частично, было принято в пользу работниц и работников или их организаций; 44 процента решений были полностью отрицательными. Около половины судебных постановлений касалось публично-правового аспекта трудовых отношений, регулируемых нормами публичного права. Страх перед увольнением, а также отсутствие транспарентности в вопросах заработной платы и обычно существующие трудности с получением доступа к необходимым, внутренним данным, по всей видимости, являются серьезными препятствиями для использования судебных инструментов.

291. Анализ содержания судебных решений показывает, что гражданские суды практически не применяют правило обязательности. Облегчение бремени доказывания, как правило, считается целесообразным, но факты дискриминации по-прежнему трудно доказать. Сохраняется неопределенность в отношении толкования понятия "вероятность дискриминации", а также в отношении оправдательных мотивов, которые должны быть представлены.

292. Групповые или коллективные иски, а также иски, предъявляемые совместно организациями и отдельными лицами, занятыми в типично женских профессиях, послужили толчком для внесения серьезных изменений в системы оплаты труда, особенно на уровне кантонов. Только на основании четырех исков, одновременно предъявленных организациями и отдельными лицами в секторе здравоохранения кантона Цюрих, было устранено неравенство в оплате труда нескольких тысяч человек на общую сумму около 280 млн. швейцарских франков.

293. Оказалось, что работодатели и работники плохо осведомлены о системе защиты от увольнения. Анализ содержания судебных решений показывает, что и в этой области отмечаются значительные различия в подходах разных адвокатов и судей. Дискриминация при предоставлении отпуска и отправлении в отпуск в ответ на совершение тех или иных действий зачастую не признаются таковыми, что не позволяет применить механизм защиты от увольнения, который предусмотрен Законом о равенстве. Во всяком случае, лицам, участвующим в публично-правовых трудовых отношениях, гораздо легче бороться с дискриминацией, не рискуя потерять работу. Многие лица, занятые в частном секторе, обращаются в примирительные бюро только после расторжения трудовых отношений.

294. Случаи сексуальных домогательств нередко рассматриваются во всех процедурных областях; особенно часто это происходит во франкоговорящей части Швейцарии. Здесь отмечается самый высокий процент положительного завершения примирительных процедур. В государственном секторе иски о сексуальных домогательствах составляют весьма незначительную часть от общего числа исков, тогда как в частном секторе они наиболее часто становятся предметом искового заявления. Кроме того, отмечается, что трудовые отношения в 90 процентах случаев расторгались до рассмотрения в суде исков о сексуальных домогательствах.

295. Опираясь на данные оценочного доклада, Федеральный совет давал разные поручения Федеральному бюро по вопросам равенства между женщинами и мужчинами (ФБВР) и Федеральному управлению юстиции. Основное внимание при этом уделялось вопросам информирования и проведению адресных мероприятий по повышению осведомленности. Судопроизводство будет рационализировано на основе рекомендаций относительно проведения экспертиз по вопросу равенства в оплате труда и благодаря предоставлению примирительным бюро полномочий требовать подтверждения тех или иных фактов с помощью средств доказывания. Для предприятий будут предусмотрены поощрительные меры (специальные знаки), а также установлены полномочия по проведению расследования. В области частноправовых сделок, заключаемых государственными организациями, Федеральный совет предполагает установить процедуру, позволяющую осуществлять контроль за соблюдением законодательных требований, касающихся равенства в оплате труда. При этом он отказывается расширять сферу защиты в вопросе об отпусках, считая, что это не решит проблему страха перед увольнением.

296. С целью обеспечения реинтеграции безработных предусмотрена система страхования на случай безработицы, которая обеспечивает средства для принятия мер в отношении рынка труда. Это касается предложений по организации профессиональной подготовки и обеспечению занятости для женщин, в частности после перерыва в профессиональной деятельности, и для иностранок, имеющих низкую квалификацию. Данные предложения предусматривают организацию соответствующих мероприятий, начиная с коммерческих курсов и заканчивая курсами повышения квалификации в области здравоохранения или информатики, включая программы по обеспечению занятости в сфере торговли.

297. О поощрении выбора профессии, свободного от стереотипных представлений о роли полов, см. статью 10 (образование).

3. Социальное обеспечение

298. В швейцарской системе социального обеспечения отсутствует прямая дискриминация по признаку пола. Однако в отдельных областях данная система охватывает только тех лиц, которые заняты деятельностью, приносящей доход, а размеры пособий зависят от достигнутого уровня заработной платы. Именно различиями в профессиональной карьере мужчин и женщин (для женщин характерны более низкий уровень экономической активности, более длительные перерывы в профессиональной деятельности, более высокие показатели частичной занятости, ограниченный выбор профессий, более низкая заработная плата; см. выше, пункт 265 и далее) объясняется разница в размере социальных пособий: в некоторых областях размер пособий, предоставляемых мужчинам, превышает размер пособий для женщин. Вместе с тем проведенные в последние годы реформы позволили улучшить положение в этой сфере (см. далее раздел 3.3).

3.1 Пересмотр системы страхования по старости и на случай потери кормильца (AVS)

299. В мае 2004 года первый проект одиннадцатого пересмотра системы AVS (от 3 октября 2003 года) был повсеместно отклонен населением страны. Правительство подготовило новый проект одиннадцатого пересмотра AVS и представило его парламенту 21 декабря 2005 года в двух пакетах. Первый пакет предусматривает одинаковый возраст выхода на пенсию для мужчин и женщин

(в связи с чем пенсионный возраст женщин увеличивается с 64 до 65 лет), обеспечение гибких условий выхода на пенсию (предоставление возможности досрочного или отложенного получения половины пенсии) и меры, направленные на совершенствование применения AVS. Второй пакет предусматривает введение предпенсионного пособия (переходной пенсии) для страхователей в возрасте 62–65 лет с низким уровнем доходов. В число предложений из первого пакета вошли предложения о расширении права на получение дополнительных выплат за работу, связанную с оказанием помощи (фиктивный доход, который зачисляется на счет лиц, обеспечивающих уход за немощными членами своей семьи, и играет определяющую роль при начислении пенсии), что могло бы иметь благоприятные последствия для женщин, принимая во внимание тот факт, что именно женщины чаще всего занимаются уходом за членами своей семьи. Одиннадцатый вариант системы AVS в настоящее время находится на рассмотрении парламента.

3.2 Пересмотр системы страхования на случай инвалидности (AI)

300. Четвертый пересмотренный вариант системы вступил в силу 1 января 2004 года. Он не содержит положений, специально ориентированных на женщин, и направлен на достижение следующих четырех целей: укрепить финансы системы AI, применять адресные пособия, ужесточить контроль со стороны Конфедерации и облегчить организационную деятельность и процедурные вопросы.

301. Пятый пересмотренный вариант системы AI, одобренный населением в июне 2007 года, вступил в силу в начале 2008 года. Этот пересмотр должен создать условия для уменьшения нагрузки на бюджет системы AI до 2025 года в среднем на 596 млн. швейцарских франков в год. Это будет достигнуто, главным образом, двумя путями: с одной стороны, за счет сокращения на 20 процентов числа новых пенсий благодаря раннему выявлению нетрудоспособных лиц, принятию мер раннего вмешательства и укреплению прочих мер, направленных на повышение способности получать доход. С другой стороны, целевое ограничение пособий будет способствовать облегчению финансового бремени: отказу от надбавки за стаж работы (надбавки к доходу, учитываемый при начислении пенсии страхователям, ставшим инвалидами до достижения 45 лет), передаче медицинских мер по реабилитации страхователей в возрасте старше 20 лет в систему страхования на случай болезни и отмене дополнительных пенсий для супруга. Система раннего выявления и вмешательства специально предусмотрена для лиц, страдающих душевными расстройствами. Поскольку доля женщин-инвалидов, страдающих от подобных расстройств, превышает долю мужчин, они будут чаще пользоваться этой системой.

302. Швейцарский национальный фонд профинансировал исследование, посвященное проживающим в Швейцарии лицам с ограниченными возможностями. Цель данного исследования заключалась в том, чтобы оценить условия жизни получателей пособий по инвалидности. В исследовании приводятся данные о различиях по признаку пола в финансовом положении лиц, охваченных системой AI. В нем отмечается, что современная система способствует неравенству между мужчинами и женщинами в том, что касается получения пособий. Фактически, даже сегодня женщины, как правило, имеют меньший стаж профессиональной деятельности, приносящий доход, чаще работают на условиях частичной занятости и в среднем имеют меньший доход, в связи с чем они в большей степени подвергаются

риску жить только на пособия системы страхования на случай инвалидности¹⁵⁴. При этом следует отметить, что в случае если пенсия системы AI оказывается недостаточной для обеспечения жизненных потребностей того или иного лица, это лицо может обратиться с просьбой о предоставлении дополнительных пособий в рамках системы AVS/AI.

3.3 Пересмотр системы профессионального страхования

303. Основные положения первого пересмотренного варианта Федерального закона о профессиональном страховании по старости, на случай потери кормильца и инвалидности (ЗПС) вступили в силу 1 января 2005 года. Этот пересмотр позволяет уменьшить проявления косвенной дискриминации в отношении женщин: порог доступа к системе профессионального страхования был снижен с 25 320 швейцарских франков до 19 350 франков. По оценкам, в результате принятия этой меры системой профессионального страхования удалось охватить еще 135 тыс. человек, включая 100 тыс. женщин. При этом число наемных работников, не охваченных системой профессионального страхования, составляет примерно 580 тыс. человек, включая 410 тыс. женщин.

304. Координационные вычеты сократились с 25 320 до 22 575 швейцарских франков, что привело к увеличению гарантированной заработной платы. Эта мера позволяет накопить большую пенсию по старости до достижения пенсионного возраста. При этом с 1 января 2005 года пенсионный возраст женщин в системе обязательного профессионального страхования и в системе AVS является одинаковым и составляет 64 года.

305. Отныне пенсионные пособия выплачиваются вдовцам на тех же условиях, что и вдовам.

306. Помимо обязательной области страхования в ЗПС теперь указываются лица, для которых страховые учреждения могут предусмотреть выплату пособий в случае смерти страхователя, в частности, при определенных условиях, для сожителей, потерявших кормильца.

307. О распределении прав на средства профессионального страхования в случае развода см. ниже, пункт 429 и далее.

3.4 Реформирование системы страхования на случай болезни и от несчастных случаев

308. Федеральный совет предлагает два пакета реформ для второго пересмотра Федерального закона о страховании на случай болезни. Двадцать шестого мая 2004 года он принял проект первого пакета. Основное внимание в данном пакете реформ уделяется свободному заключению договоров между страховщиками в сфере страхования на случай болезни и поставщиками услуг в амбулаторной сфере, уменьшению страховых платежей и участию в расходах. Второй пакет, касающийся финансирования больниц и введения новой формы страхования, предполагающей ограничение выбора поставщиков услуг и обращение к "сети комплексного медицинского обслуживания", был принят 15 сентября 2004 года. Парламент уже утвердил поправку к законодательству относительно уменьшения страховых

¹⁵⁴ Daniel Gredig/Sabine Deringer/Melanie Hirtz/Roman Page/Heinrich Zwicky, Les personnes handicapées en Suisse: conditions de vie des personnes bénéficiant des prestations de l'assurance-invalidité, Zurich 2005, p. 172 полного текста на немецком языке, p. 5 (резюме на французском языке).

платежей, которая вступила в силу 1 января 2006 года: для низкого и среднего уровней дохода кантоны должны будут уменьшить как минимум на 50 процентов страховые платежи для детей и молодежи, проходящей обучение. Остальные изменения в настоящее время находятся на рассмотрении парламента.

309. Наконец, в результате включения с 1 июля 2005 года пособия по беременности и родам в разряд пособий, предоставляемых в связи с упущенной выгодой (см. ниже, пункт 321 и далее), утратили силу страховые договоры, предусматривающие ежедневные выплаты по беременности и родам (пункт 405 первоначального и второго докладов).

3.5 Страхование на случай безработицы

310. В пересмотренном варианте Закона о страховании на случай безработицы от 22 марта 2002 года в статью 9b включено положение, которое позволяет застрахованным лицам, посвятившим себя воспитанию ребенка после его рождения, продлить на два года базовый срок страховых выплат при условии, что этот срок отсчитывался с начала периода, посвященного воспитанию ребенка в возрасте до десяти лет, и что эти лица при перерегистрации не подтверждали наличия достаточного периода уплаты взносов. Кроме того, базовый срок уплаты взносов для застрахованного лица, которое посвятило себя воспитанию своего ребенка, составляет четыре года, если никакой базовый срок страховых выплат не отсчитывался с начала периода, посвященного воспитанию ребенка в возрасте до десяти лет. Продление базовых сроков не влечет за собой увеличение максимального числа ежедневных выплат, предусмотренных законом. Изначальная идея законодателей заключалась в том, чтобы облегчить реинтеграцию застрахованных лиц, которые на короткое время прервали свою профессиональную деятельность после рождения ребенка. Дифференцированная регламентация базовых сроков позволяет этим застрахованным лицам, которые на короткое время прерывают свою профессиональную деятельность при рождении ребенка, сохранить на ограниченный период времени права, полученные до рождения этого ребенка.

4. Охрана здоровья и безопасные условия труда

311. Постановление Федерального департамента экономики об опасном и тяжелом труде в период беременности и кормления ребенка вступило в силу в 2001 году¹⁵⁵. Это постановление имеет целью описать вещества, микроорганизмы и виды деятельности, которые представляют опасность по смыслу пунктов 3 и 4 статьи 62 постановления 1 о Законе о труде. Например, систематический перенос грузов массой более 5 кг и периодический перенос груза массой более 10 кг считаются опасными в первые шесть месяцев беременности; начиная с седьмого месяца беременности женщины вообще не должны переносить подобные грузы (статья 7 постановления). Постановление 1 о Законе о труде задолго до вступления в силу постановления 2001 года об охране материнства предусматривало перечень опасных работ, включая работы, связанные с подъемом, переносом или перемещением тяжелых грузов; в постановлении об охране материнства отныне четко установлены точные критерии, позволяющие определить, какие виды работ являются опасными. В нем, в частности, указаны предельные показатели воздействия шума, низких или высоких температур, влажности, излучения и химических веществ. При выполнении женщинами работы такого рода работодатель должен, по мере возможности,

¹⁵⁵ RS 822.111.52.

предложить им аналогичную работу, не представляющую опасности. Если он не может предложить женщине такую работу, она имеет право не работать, получая 80 процентов своей заработной платы.

5. Совмещение семейных и профессиональных обязанностей

Рекомендация № 45 КЛДЖ:

... Комитет рекомендует принять и ввести в действие процедуры, позволяющие сочетать семейные и профессиональные обязанности и поощрять равное разделение домашних и семейных обязанностей между мужчинами и женщинами.

5.1 Информационно-просветительская деятельность

312. В целях изменения стереотипных представлений о распределении ролей между женщинами и мужчинами и содействия на различных уровнях совмещению семейных и профессиональных обязанностей принимались различные меры. Федеральное бюро по вопросам равенства между женщинами и мужчинами (ФБВР) провело две информационно-просветительские кампании – "Справедливость на работе" ("FAIRPLAY-AT-WORK") и "Справедливость дома" ("FAIRPLAY-AT-HOME"), – которые сыграли очень важную роль в деле выполнения поставленных задач (в связи с этим см. выше, пункт 153 и далее). В целях проведения активной работы по обеспечению равенства возможностей мужчин и женщин в профессиональной сфере Конфедерация предусмотрела в Законе о равенстве выделение соответствующих финансовых средств (см. в связи с этим пункт 80, выше). В рамках этой работы ФБВР поддерживает несколько новаторских проектов, имеющих практическую направленность и обеспечивающих устойчивое воздействие, которые способствуют совмещению трудовой деятельности с выполнением семейных обязанностей.

313. Государственный секретариат по экономике (СЕКО) и Федеральное управление социального страхования заказали исследование, с тем чтобы определить дополнительную долю покупательной способности, которую приобретает семья в случае, если она получает дополнительный доход в результате своего труда. Это исследование является первой попыткой собрать более подробные сведения о том, в какой степени активизация родителями (супружескими парами или семьями с одним родителем) их деятельности, приносящей доход, определяется финансовыми стимулами. Результаты исследования показывают, что увеличение трудовых доходов или изменения в разделении приносящей доход деятельности в супружеских парах могут иметь совершенно разные финансовые последствия в зависимости от места жительства соответствующей супружеской пары или семьи с одним родителем. Кроме того, в зависимости от типа ситуации можно выявить значительные различия между разными категориями доходов или между супружескими парами и сожителями.

314. С целью организации в экономических кругах дискуссии о преимуществах, которые может принести самим предприятиям принятие мер в интересах семей, Государственный секретариат по экономике поддержал частную инициативу под названием "Работа и семья", которая позволила впервые провести в Швейцарии анализ соотношения затрат и выгод, связанных с реализацией политики предприятия в интересах семей. Это исследование, проведенное Базельским исследовательским бюро "Прогноз", показывает, что политика предприятия в интересах семей является

прибыльной. Математическое моделирование, основанное на реалистичных отправных гипотезах, показывает, что в комплексе мер, принимаемых в интересах семей, КПД инвестиций составляет 8 процентов. Следует отметить, что в этом исследовании дается осторожная оценка и не учитываются другие положительные последствия таких мер, даже если они безоговорочно признаются руководством кадровой службы. Кроме того, в исследовании приводятся примеры различных мер, принимаемых в интересах семей, и по каждой из них даются показатели соотношения затрат и выгод.

315. Стремясь продолжить свою работу по повышению осведомленности в целях создания условий труда, соответствующих интересам семьи, Федеральный департамент экономики, наряду с другими мероприятиями, с 1 января 2007 года предложил своему персоналу пакет мер, направленных на обеспечение более эффективного совмещения трудовой деятельности с выполнением семейных обязанностей: модели гибких графиков работы, дистанционная работа, а также предоставление финансовой поддержки и консультационных услуг по вопросам ухода за детьми вне семьи. В феврале 2007 года Государственный секретариат по экономике опубликовал руководство для МСП "Работа и семья". Этот рабочий инструмент, созданный на основе практического опыта, предназначен для того, чтобы помочь МСП проводить политику, способствующую реализации интересов семьи, в своей повседневной деятельности. Данное руководство и сведения о нем распространялись при содействии Швейцарского союза искусств и ремесел и Швейцарского предпринимательского союза по каналам местных отделений.

5.2 Уход за детьми вне семьи

316. В 2003 году Федеральное управление социального страхования разработало стимулирующую восьмилетнюю программу, которая направлена на поощрение деятельности по созданию мест, обеспечивающих уход за детьми вне семьи (ясли, службы по присмотру за детьми после школы, семейные сети по уходу за детьми в дневное время). Федеральный закон о выделении финансовой помощи для обеспечения ухода за детьми вне семьи от 4 октября 2002 года вступил в силу 1 февраля 2003 года¹⁵⁶. С 1 октября 2007 года Конфедерация в рамках этой программы также может оказывать финансовую помощь пилотным проектам кантонов и общин, которые предусматривают выдачу *частным лицам* талонов в целях обеспечения ухода за детьми в дневное время в соответствующих структурах. На первые четыре года парламент выделил инвестиционный кредит на сумму 200 млн. швейцарских франков. На второй период 2007–2011 годов был выделен рамочный кредит на сумму 120 млн. швейцарских франков.

317. Заявления с просьбой о предоставлении финансовой помощи, которые принимались в рамках этой программы до 31 января 2007 года, позволили создать более 13 тыс. мест по приему детей.

318. С целью борьбы с проблемой нехватки квалифицированного персонала, с которой сталкиваются структуры по приему детей, Конфедерация (Федеральное управление по вопросам профессионального образования и технологий) недавно внесла свой вклад в улучшение профессиональной подготовки, учредив новый федеральный сертификат о профессиональной подготовке для профессий, связанных с сопровождением детей.

¹⁵⁶ RS 861.

319. Помимо получения финансовых средств в рамках стимулирующей программы Конфедерации несколько кантонов и общин предприняли шаги по улучшению ситуации в области предложения вариантов ухода за детьми вне семьи. Сегодня все больше кантонов активно поддерживают создание и функционирование детских садов и групп продленного дня, которыми руководят общины или частные лица (назовем, к примеру, кантоны Ааргау, Базель-сельский, Базель-город, Санкт-Галлен, Граубюнден, Берн, Женеву, Ури, Швиц и Гларус).

320. Во многих общинах школы полного дня, столовые с обедами и режим продленного дня сегодня помогают родителям совмещать семейные и профессиональные обязанности. В 24 из 26 кантонов в школах введен режим продленного дня, который принимает различные формы и, как правило, распространяется не на все школы, с тем чтобы помочь родителям, стремящимся совместить профессиональную деятельность с выполнением семейных обязанностей. Вместе с тем не все школьники и школьницы этих кантонов имеют возможность регулярно пользоваться этими новыми правилами. Именно поэтому члены Федерального парламента выступили с пятью парламентскими инициативами с практически одинаковыми формулировками с целью включения в Конституцию положения, обязывающего кантоны обеспечивать для школьников или детей дошкольного возраста структуры дневного пребывания, соответствующие их потребностям. В рамках межкантональной деятельности по гармонизации обязательного школьного обучения кантоны уже разработали соглашение, в котором они, в частности, обязуются ввести единое расписание, организовать присмотр за учениками после школьных занятий и снизить возраст для обучения в школе.

5.3 Новый оплачиваемый отпуск по беременности и родам

Рекомендация № 47 КЛДЖ:

Комитет обращается к государству-участнику [Швейцарии] с призывом обеспечить скорейшее введение в действие законопроекта об оплачиваемом декретном отпуске, который был принят Федеральным советом и Национальным советом в ноябре и декабре 2002 года, и предоставить информацию о его осуществлении в следующем периодическом докладе.

321. В Швейцарии охрана материнства в интересах женщин, занимающихся приносящим доход деятельностью, долгое время осуществлялась не в полной мере и по этой причине порождала неравенство в обращении. Женщины, которые занимались профессиональной деятельностью лишь несколько лет или часто меняли работодателя, не имели достаточных гарантий. Тем не менее после трех неудачных попыток новое пособие по беременности и родам прошло последнее испытание и было принято на референдуме 26 сентября 2004 года; оно выплачивается с 1 июля 2005 года.

322. Пособие по беременности и родам не является новым социальным институтом: оно включено в существующую систему пособий, выплачиваемых в связи с упущенной выгодой. Фонд пособий в связи с упущенной выгодой, который до этого предназначался для возмещения упущенной выгоды лиц, состоящих на военной или гражданской службе, или сотрудников службы гражданской защиты, в дальнейшем также будет компенсировать упущенную выгоду, связанную беременностью и родами. Этот фонд по-прежнему будет финансироваться за счет паритетных взносов наемных работников и работодателей пропорционально размеру заработной платы,

а также за счет взносов независимых работников и лиц, не занимающихся оплачиваемой деятельностью. В течение первых двух-трех лет выплаты пособия по беременности и родам соответствующие расходы будут покрываться из резервов системы пособий в связи с упущенной выгодой; в дальнейшем необходимо будет повысить уровень вышеупомянутых взносов.

323. Таким образом, начиная со второго полугодия 2005 года все женщины Швейцарии, занимающиеся оплачиваемой деятельностью, имеют право в течение 14 недель (98 дней) после рождения ребенка на получение пособия в размере 80 процентов от их последней заработной платы, но не более 172 швейцарских франков в день (этот уровень соответствует среднемесячной заработной плате, составляющей 6450 швейцарских франков). Крестьянки и женщины, работающие на предприятии своего мужа, также будут получать пособие при условии, что их доход подпадает под критерии системы AVS.

324. Федеральные правила являются минимальным стандартом. Более благоприятные условия (большой размер пособий, более длительный период их выплаты) могут быть предусмотрены индивидуальным трудовым договором, коллективным трудовым договором или другими положениями публичного права, например в рамках кантональной системы страхования по беременности и родам. Кантоны могут предусмотреть выплату пособий по беременности и родам в большем размере или в течение более длительного срока, учредить пособие по усыновлению и взимать более высокие частные взносы для финансирования этих пособий. Сказанное относится к кантону Женева, где кантональная система страхования по беременности и родам существует с июля 2001 года. В апреле 2005 года парламент Женевы принял новый кантональный закон, устанавливающий пособие по беременности и родам и по усыновлению, который вступил в силу 1 июля 2005 года. Данный закон дополняет федеральный режим и поддерживает в Женеве более благоприятный режим предоставления пособий по беременности и родам в плане продолжительности (16 недель) и размеров выплат (минимальный размер пособия составляет 54 швейцарских франка в день, а максимальный размер – 237 швейцарских франка в день). Пособие по беременности и родам, выплачиваемое в рамках федеральной системы, отменяется. Кроме того, в кантоне Женева сохранено пособие по усыновлению: приемные мать или отец имеют право на получение пособия по усыновлению, размер которого соответствует размеру пособия по беременности и родам, в течение 16 недель со дня усыновления ребенка. В новой конституции кантона Фрибур оговаривается, что матери, не занимающиеся оплачиваемой деятельностью, также получают пособие.

325. Государственные органы власти, которые, как правило, располагают большими средствами, сохранили эти достижения. В кантонах Во, Базель-город, Санкт-Галлен и особенно в городе Берн по-прежнему предоставляется 16-недельный отпуск при сохранении 100 процентов заработной платы. В кантоне Санкт-Галлен этот отпуск получают даже те государственные служащие, которые уходят со службы после рождения ребенка и имеют право только на 8-недельный отпуск. Что касается персонала Конфедерации, то к нему применяется система 16-недельных отпусков при сохранении 100 процентов заработной платы, которая распространяется на женщин-служащих, которые были приняты на работу менее чем за шесть месяцев до родов; до этого они имели право только на двухмесячный отпуск. С другой стороны, теперь до рождения ребенка они могут взять только две недели отпуска вместо четырех, которые полагались им ранее. В июне кантон Тургау принял решение сохранить эти положения, то есть предоставлять 16-недельный отпуск с выплатой

100 процентов заработной платы, но ограничил размер пособия суммой в 172 швейцарских франка в день в соответствии с федеральным стандартом.

326. В частном секторе, как правило, сохраняется система предоставления дополнительных пособий, выплачиваемых работодателями. На некоторых предприятиях и в ряде кантонов предусмотрен отпуск для отцов, но он имеет ограниченный срок и часто не оплачивается.

5.4 Налогообложения супружеских пар и семей

327. После отклонения налогового пакета населением в 2004 году Федеральный совет поручил Федеральной налоговой администрации разработать безотлагательные временные меры для супружеских пар, имеющих два дохода, в форме налоговых вычетов, а на втором этапе рассмотреть вопрос о глубинной реформе прямого федерального налога. В мае 2006 года Федеральный совет вынес на рассмотрение парламента то, что он назвал комбинированным решением: кроме незначительного увеличения вычетов для супружеских пар с двумя доходами (50 процентов вторичного дохода, но не более 12 500 швейцарских франков) оно предусматривает введение нового вычета в размере 2500 швейцарских франков для всех супружеских пар. Парламент принял проект Федерального совета на осенней сессии 2006 года без изменений. Поскольку проведения референдума не требовалось, Федеральный совет принял решение ввести в действие эти законодательные положения с 1 января 2008 года.

328. После принятия срочных мер должен начаться второй этап, в ходе которого будет подготовлена глубинная реформа налогообложения супружеских пар и семей (см. выше, пункт 90 и далее).

329. Между кантонами существуют значительные различия в режимах налогообложения супружеских пар и семей. С целью облегчения налогового бремени для супружеских пар, имеющих два дохода, были разработаны различные инструменты (вычеты для второй заработной платы, разделение доходов (splitting), специальные тарифы для супружеских пар с детьми). В отличие от прямого федерального налога, в большинстве кантональных налоговых режимов сегодня предусмотрены более или менее высокие вычеты на расходы по обеспечению ухода за детьми вне семьи.

6. Меры Конфедерации и кантонов в статусе работодателей

6.1 Равенство возможностей

330. В статусе работодателя Конфедерация уделяет большое внимание обеспечению равенства возможностей для мужчин и женщин. Первого марта 2003 года вступили в силу новые инструкции по достижению равенства возможностей. В них, в частности, предусматривается, что департаменты должны создавать необходимые условия, позволяющие увеличивать процентную долю недостаточно представленного пола, до тех пор пока не будет достигнуто равенство во всех сферах деятельности и на каждом уровне (принцип 15). Кроме того, в соответствии с принципом 14 административные подразделения должны предусмотреть наличие людских и финансовых ресурсов, необходимых для реализации соответствующих мер на всех уровнях. Эти инструкции регулируют полномочия департаментов, определяют сферу ответственности и задачи по обеспечению равенства возможностей, которые возлагаются на вышестоящих

должностных лиц и на уполномоченных по вопросам обеспечения равенства возможностей в федеральной администрации, и обязывают Федеральное управление кадров оказывать консультационные услуги в этой области. На департаменты возлагается задача разрабатывать один раз в четыре года перечень мер, отвечающих их конкретным потребностям, в котором будет выделен ряд приоритетных мер. Кроме того, данные инструкции содержат положения, касающиеся приглашения на работу, отбора, найма и оценки персонала. В них, в частности, предусматривается, что при равной квалификации службы, занимающиеся вопросами найма, будут отдавать предпочтение кандидатам недопредставленного пола, до тех пор пока не будет достигнуто равенство между женщинами и мужчинами на уровне соответствующего организационного подразделения; данное положение, в частности, будет применяться в отношении мест в системе профессионального обучения и руководящих должностей. Наконец, в этих инструкциях предусматривается установление постоянного *контроля* со стороны Федерального управления кадров, на которое возлагается задача ежегодно представлять в Федеральный совет доклад об изменении ситуации в области обеспечения равенства возможностей с количественной точки зрения и готовить для него резюме по докладам департаментов, составляемым раз в четыре года.

331. Статистические данные о персонале федеральной администрации¹⁵⁷ показывают, что женщины составляют 29,5 процента от общего числа сотрудников. При сравнении таких данных по годам отмечается постоянное увеличение этого процентного показателя: с 1991 года доля женщин увеличилась на 12,5 процентных пункта. При оценке доли женщин в разных категориях, соответствующих различным разрядам заработной платы, имеет место иная картина: для самых высоких тарифных разрядов доля женщин в 2007 году составляла 10,7 процента (6,8 процента в 2001 году), для высоких тарифных разрядов – 21,4 процента персонала (увеличение примерно на 8 процентных пунктов с 2000 года) и для средних тарифных разрядов – примерно одну четверть. Лучше всего женщины представлены в категориях, соответствующих низшим разрядам заработной платы (39,4 процента). 23,6 процента служащих Конфедерации работают на условиях неполной занятости; это главным образом женщины и лица, получающие наименьшую заработную плату.

332. Результаты оценки персонала позволили выявить ряд различий между полами: мужчины несколько чаще, чем женщины, получают оценку A+. Распределение страховых выплат и пособий¹⁵⁸ по признаку пола (мужчины – 81 процент, женщины – 19 процентов) не соответствует их долям в общей численности федерального персонала (мужчины – 70,5 процента, женщины – 29,5 процента). В федеральной администрации предоставление выплат и пособий зависит, в частности, от разряда заработной платы, степени занятости и критерия "рост заработной платы/максимальная заработная плата". Поскольку женщины обычно получают меньшую заработную плату, чаще бывают заняты неполный день и находятся в фазе роста заработной платы, им труднее получить соответствующие выплаты и пособия. При этом в случаях, когда женщины получают те или иные выплаты или пособия, они (в пересчете на основе полной занятости) обычно оказываются несколько выше, чем у их коллег мужского пола.

¹⁵⁷ "Chiffres clés en matière de gestion du personnel 2007" (данные по состоянию на январь 2007 года).

¹⁵⁸ Office fédéral du personnel "Compte d'Etat 2006: Documentation complémentaire concernant le personnel" (данные по состоянию на 2006 год).

333. Согласно последнему оценочному докладу Федерального управления кадров¹⁵⁹, около 60 процентов опрошенных начальников кадровых служб подтвердили, что за последние четыре года в их службе не ставилась четкая цель увеличить на определенный процент долю женщин среди руководящих работников. Принцип, согласно которому предпочтение должно отдаваться кандидатам недопредставленного пола, изложенный в инструкциях Федерального совета, применялся в этом смысле только в четверти кадровых служб. 57 процентов управлений назвали реализацию принципа равенства возможностей мужчин и женщин сквозной задачей, имеющей большое значение. Вместе с тем только 34 процента кадровых служб разработали перечень мер в этой области и лишь около половины таких служб определили конкретные ежегодные цели в сфере содействия обеспечению равенства возможностей мужчин и женщин. Только половина уполномоченных по вопросам равенства имеют в своем распоряжении необходимые ресурсы, будь то финансовые полномочия или конкретный мандат. Личный вклад в обеспечение равенства возможностей редко учитывается в нормативных соглашениях по кадровым вопросам и при их оценке: в 86 процентах кадровых служб это не делается вообще или делается нечасто.

334. За последние годы Федеральное управление кадров по поручению Федерального совета разработало систему представления периодических докладов, позволяющую делать выводы о численном составе персонала федеральной администрации с разбивкой по признаку пола и по разрядам заработной платы. Оно также разработало ряд инструментов (руководства и контрольные списки) с целью обеспечения равенства возможностей в различных областях организации труда, в департаментах и бюро. Федеральный совет поручил парламенту созыва 2008–2011 годов определить количественные целевые показатели, в частности, в том, что касается динамики заработной платы и доли женщин. До конца 2011 года доля женщин в категориях, соответствующих высшим разрядам заработной платы, должна увеличиться на 30 процентов¹⁶⁰. При этом во всех остальных категориях она должна достичь 33 процентов.

335. Ряд кантонов сообщает о мерах, направленных на обеспечение равенства возможностей и увеличение доли женщин в администрации и административных комиссиях (Граубюнден, Берн, Люцерн, Базель-город, Невшатель, Ааргау, Во, Золотурн, Юра, Цюрих). Несколько кантонов (Базель-город, Берн, Цюрих, Юра) поставили перед собой конкретные задачи и разработали механизмы контроля за их выполнением. В законах о персонале многих кантонов (таких, как Люцерн, Юра, Базель-город, Ааргау, Во, Невшатель или Фрибур) предусмотрены, кроме того, меры по улучшению условий труда, с тем чтобы трудовую деятельность было проще совмещать с выполнением семейных обязанностей (гибкие графики работы, неполная занятость, дистанционная работа). В течение нескольких лет отдельные кантоны также уделяли внимание вопросам обеспечения оценки труда, которая является нейтральной в гендерном аспекте, и устранению разрывов в заработной плате.

¹⁵⁹ Office fédéral du personnel, "L'égalité des chances entre femmes et hommes dans l'administration fédérale", Rapport d'évaluation, Berne, 2004.

¹⁶⁰ По сравнению с положением в 2005 году (доля женщин в разрядах с 30 по 38: 9,2 процента), что соответствует целевому показателю в 12 процентов.

6.2 Борьба с неравенством в заработной плате в федеральной администрации

336. С принятием новых законодательных положений о персонале Конфедерации также была введена новая система оплаты труда. Согласно пункту 1 статьи 15 Закона о персонале Конфедерации, заработная плата служащих Конфедерации зависит от должности, опыта и получаемых пособий. В постановлении о персонале Конфедерации этот принцип уточняется следующим образом: определяющими критериями для оценки должности являются необходимый уровень образования, круг обязанностей, а также уровень требований, ответственности и рисков, которые связаны с этой должностью. Каждая должность оценивается исходя из этих критериев. При системе оценки, действующей в федеральной администрации, гораздо труднее отнести работника к тому или иному тарифному разряду на основе субъективных критериев, не имеющих никакого отношения к соответствующей должности, например по признаку пола. Если данная система применяется правильно, служащие женского пола или должности, в основном занимаемые женщинами, не будут произвольно недооцениваться при присвоении тарифного разряда.

337. Начальная заработная плата устанавливается на основе общих положений в зависимости от необходимого уровня образования и доказательств наличия профессионального и иного опыта. В дальнейшем рост заработной платы определяется оценкой личных качеств: в зависимости от пособий, которые получает соответствующее лицо, ежегодное увеличение заработной платы будет колебаться в интервале от 0 до 6 процентов. Административные работники продолжают свое образование, что должно помочь им в оценке личных качеств сотрудников на недискриминационной основе.

6.3 Частноправовые сделки, заключаемые государственными организациями

338. Согласно Федеральному закону о частноправовых сделках, заключаемых государством, орган, размещающий государственный заказ на конкурсной основе, может заключать соответствующую сделку только с тем предприятием, которое гарантирует соблюдение принципа равного обращения в отношении мужчин и женщин в плане заработной платы. Согласно действующему праву, предприятия, которые не соблюдают свои обязательства в этой области, могут подвергаться санкциям (выплата штрафной неустойки, исключение из процедуры торгов или отзыв контракта, заключенного на конкурсной основе). Это положение вступило в силу в 1996 году, но поначалу оно практически не применялось ввиду отсутствия необходимых инструментов и процедур для контроля за соблюдением принципа равенства заработной платы на соответствующих предприятиях. По инициативе ФБВР и Комиссии по закупкам Конфедерации был разработан инструмент контроля, который позволяет следить за соблюдением принципа равенства в оплате труда на предприятиях. Этот инструмент контроля проходил проверку в период с 2001 по 2003 год в рамках пилотного проекта: на двух из пяти проверяемых предприятий были выявлены значительные расхождения в размерах заработной платы, обусловленные половой принадлежностью соответствующих лиц. Вместе с тем использование данного инструмента контроля требует глубоких знаний в области статистики. В связи с этим ФБВР выделяет для соответствующих предприятий специальных экспертов, которые помогают им осуществлять внутренний контроль. Кроме того, ФБВР разработало инструмент внутреннего контроля под названием

"Logib", который дает предприятиям возможность самостоятельно и оперативно выявлять проблемы в сфере обеспечения равенства в оплате труда, не требуя специальных знаний в области статистики и помощи экспертов. Программу "Logib" можно бесплатно скачать из интернета. При этом ФБВР делает ставку на ответственность предприятий и стремится повысить ее путем проведения информационно-просветительской работы.

339. В постановлении о частноправовых сделках, заключаемых государством, оговаривается, что на ФБВР может возлагаться задача по осуществлению контроля за соблюдением положения о принципе равного обращения. Вместе с тем в действующих положениях закона до сих пор отсутствует ясность по ряду моментов. Указанный процесс контроля будет определен с большей точностью в рамках текущего пересмотра Федерального закона о частноправовых сделках, заключаемых государством.

340. Положение о равенстве в оплате труда, зафиксированное в Федеральном законе о частноправовых сделках, заключаемых государством, касается только пособий, выплачиваемых в Швейцарии. Со своей стороны, Управление по вопросам развития и сотрудничества (УРС) в настоящее время включает положение о равенстве в оплате труда во все контракты, заключаемые на конкурсной основе, которые имеют отношение к сфере его полномочий и касаются выплат, осуществляемых за границей.

6.4 Индекс учета интересов семьи

341. В исследовании, организованном Швейцарской конференцией женщин – уполномоченных по вопросам равенства между женщинами и мужчинами, был проведен сравнительный анализ режимов предоставления родительского отпуска муниципальными, кантональными и федеральными органами власти, и на этой основе был разработан "индекс учета интересов семьи". Этот индекс рассчитывается на основании таких критериев, как предоставление оплачиваемого отпуска по беременности и родам (что стало обязательной практикой с введением новой системы страхования по беременности и родам), положения, способствующие совмещению оплачиваемой деятельности и ухода за детьми, выплата денежных пособий на эти цели и недискриминационный характер мер, принимаемых в данной области. На базе этого индекса удалось выявить значительные различия между кантонами: кантон Женева получил 19 очков из 20 возможных; далее следует кантон Тичино и город Цюрих, а последнее место с 4 очками занимают кантоны Аппенцелль-Иннерроден и Гларус. Среднее количество очков, полученное кантонами, население которых говорит на романских языках, явно превышает показатель для немецкоговорящих кантонов. При этом города, охваченные исследованием (Берн, Цюрих, Базель, Лозанна и Винтертур), в среднем имеют более высокие индексы по сравнению с соответствующими кантонами. Наконец, данное исследование показало невозможность установления значимой корреляции между финансовыми возможностями кантонов и их индексом учета интересов семьи. Таким образом, меры, принимаемые в интересах семей, в большей степени зависят от решений в области социальной политики, нежели от объективного наличия требуемых финансовых ресурсов¹⁶¹.

¹⁶¹ Gesine Fuchs, Les administrations publiques, pourvoyeuses d'emploi attractifs pour les parents – Comparaison des régimes de congé parental de la Confédération, des cantons et des municipalités, Étude sur mandat de la Conférence suisse des déléguées à l'égalité entre femmes et hommes, Bâle, juillet 2004.

7. Категории лиц, находящихся в особенно неблагоприятном положении

342. В 2005 году положительное миграционное сальдо экономически активного иностранного населения достигло 35 тыс. человек, 38 процентов из которых составляли женщины¹⁶². По данным Швейцарского обследования экономически активного населения (ESPA¹⁶³ 2007), доля экономически активных женщин-иностранок, которая достигла 64,8 процента, превышает соответствующий показатель для гражданок Швейцарии, составляющий 58,8 процента (при этом доля экономически активных мужчин-иностранцев составляет 81,4 процента). Из 353 тыс. женщин-иностранок 68 тыс. работают в секторах здравоохранения и социальных услуг, 54 тыс. – в промышленности и 53 тыс. – в секторах торговли и ремонтных работ. Для сравнения отметим, что из 523 тыс. мужчин-иностранцев 31 тыс. человек заняты в секторах здравоохранения и социальных услуг, 72 тыс. – в секторах торговли и ремонтных работ и 121 тыс. – в промышленности. Если рассмотреть профессии, которыми занимаются женщины-иностранки, можно отметить, что больше всего женщин занято в сфере услуг и в торговле (86 тыс. человек), в технической сфере и на равнозначных работах (62 тыс. человек); 57 тыс. женщин составляют обслуживающий персонал; 49 тыс. женщин продолжают академическую карьеру. В 2006 году размер дохода иностранок без вычетов достиг 4374 швейцарских франков (средний стандартизованный показатель за месяц для частного и государственного секторов¹⁶⁴), тогда как для гражданок Швейцарии он составил 5127 швейцарских франков (при этом доход мужчин-иностранцев составил 5397 швейцарских франков, а доход швейцарцев – 6474 швейцарских франка).

343. В последние годы финансовая помощь Конфедерации, предусмотренная Законом о равенстве (см. выше, пункт 80), также направлялась на проведение информационных кампаний для женщин-мигрантов (которые проводились на языках стран происхождения и касались прав женщин-мигрантов в случае беременности и родов и содержания законов о равенстве и трудовой деятельности), на организацию различных курсов для повышения уровня их знаний и создание условий для обеспечения их экономической активности. Кроме того, начиная с 2001 года Конфедерация выделяет финансовые средства, специально предназначенные для поощрения интеграции мигрантов в швейцарское общество.

344. Сведения об интеграции женщин с ограниченными возможностями в рынок труда см. в пункте 376 статьи 12.

¹⁶² <http://www.bfs.admin.ch/bfs/portal/fr/index/themen/03/02/blank/data/04.html>

¹⁶³ http://www.bfs.admin.ch/bfs/portal/fr/index/infothek/erhebungen_quellen/blank/blank/enquete_suisse_sur/00.html

¹⁶⁴ http://www.bfs.admin.ch/bfs/portal/fr/index/themen/03/04/blank/data/01/06_01.html

Статья 12. Здравоохранение

1. Современные тенденции

345. Третье Швейцарское обследование состояния здоровья населения было проведено в 2002 году¹⁶⁵. Около 19 700 человек согласились ответить на ряд вопросов, касающихся состояния их здоровья, их образа жизни и потребностей в пособиях системы здравоохранения. Результаты обследования свидетельствуют о том, что 86 процентов населения (84 процента женщин и 88 процентов мужчин) чувствуют себя хорошо или очень хорошо. Между мужчинами и женщинами в группах молодого и пожилого населения Швейцарии (в возрасте от 15 до 24 лет и более 75 лет) не выявлено практически никаких различий в плане состояния здоровья, однако состояние здоровья женщин в возрасте от 25 до 74 лет хуже, чем у мужчин этого же возраста. 16 процентов населения (18 процентов женщин и 14 процентов мужчин) страдают хроническими заболеваниями физического или психического характера, которые беспокоят их каждый день. Для объяснения этих различий между полами выдвигались разные гипотезы. Мужчины и женщины отличаются друг от друга в том, как они оценивают и описывают свое состояние здоровья. Выявлена четкая взаимосвязь между уровнем образования и психическим благополучием: если у мужчин с повышением уровня образования увеличивается доля лиц, считающих себя психически уравновешенными, то у женщин, имеющих высокий уровень образования, этот показатель значительно меньше. Женщины по-прежнему чаще сталкиваются с проблемой совмещения профессиональных и семейных обязанностей, причем эта проблема, по всей вероятности, носит более острый характер в профессиях, требующих высокой квалификации, по сравнению с другими профессиональными категориями.

346. У молодежи и взрослых людей молодого возраста на первый план чаще выходят проблемы психического характера. В ходе Швейцарского обследования состояния здоровья населения за 2002 год 6,7 процента молодых людей в возрасте 15–24 лет оценивали состояние своего психического здоровья как "плохое" или "скорее плохое". Из всего населения в возрасте старше 15 лет 4,5 процента мужчин и 5,3 процента женщин не чувствуют себя полностью здоровыми в психическом плане.

347. Показатели употребления психоактивных веществ свидетельствуют о том, что доля курящих молодых женщин в возрасте от 15 до 24 лет значительно возросла в период с 1992 по 2002 год (с 26 до 35 процентов), тогда как доля курящих мужчин в этой же возрастной группе увеличилась не так сильно (с 36 до 40 процентов). В период 1992–2002 годов уменьшилось число лиц, ежедневно употребляющих алкоголь, во всех возрастных категориях. Вместе с тем следует отметить увеличение числа лиц, которые употребляют алкогольные напитки один-два раза в неделю: это увеличение характерно для мужчин (с 29 до 33 процентов) и в меньшей степени для женщин (с 26 до 27 процентов). С другой стороны, как среди мужчин, так и среди женщин увеличилось число лиц, воздерживающихся от употребления спиртных напитков. Доля лиц в возрасте от 15 до 39 лет, употреблявших гашиш и выявленных в ходе обследования, значительно возросла за период с 1992 по 2002 год: она увеличилась с 6,2 до 10,5 процента у мужчин и с 2,6 до 4,5 процента у женщин. Наряду с этим увеличилась средняя частота употребления гашиша. В Швейцарии

¹⁶⁵ <http://www.bfs.admin.ch/bfs/portal/fr/index/themen/14/02/01/key/01.html>

подтверждается мировая тенденция¹⁶⁶: женщины явно употребляют больше медикаментов, чем мужчины. В 2002 году 12 процентов населения Швейцарии (15 процентов женщин и 9 процентов мужчин) принимали по крайней мере одно обезболивающее средство, снотворное или успокоительное несколько раз в неделю. В возрастной категории старше 75 лет этот показатель составляет 30 процентов для женщин и 19 процентов для мужчин.

348. Расстройства пищевого поведения остаются серьезной проблемой для здоровья общества, особенно для молодых женщин. В 2002 году в возрастной группе от 19 до 24 лет 43 процента женщин и 14 процентов мужчин имели недостаточный вес¹⁶⁷. Большинство из них довольны своим весом (81 процент женщин и 71 процент мужчин), но при этом около четверти молодых женщин хотят похудеть, чего нельзя сказать о молодых мужчинах. Избыточный вес становится все более серьезной проблемой для общественного здравоохранения Швейцарии. От избыточного веса страдают более половины мужчин во всех возрастных группах начиная с 45 лет. У женщин показатели избыточного веса также увеличиваются до 74 лет, но избыточный вес отличается менее чем у половины женщин. Для женщин старше 74 лет, напротив, характерно уменьшение избыточного веса. Около 69 процентов населения, постоянно проживающего в стране, заявляют, что они обращают внимание на свое питание – женщины в большей степени (76 процентов), мужчины в меньшей степени (62 процента). 59 процентов женщин и 68 процентов мужчин в свободное время занимаются физической деятельностью, в результате чего они потеют не менее одного раза в неделю. 49 процентов женщин и 36 процентов мужчин ежедневно ходят пешком или ездят на велосипедах не менее 30 минут в день.

349. Как показывает Швейцарское обследование состояния здоровья населения за 2002 год, для женщин и мужчин также характерна разная статистика несчастных случаев. Мужчины значительно чаще становятся жертвами несчастных случаев, чем женщины той же возрастной группы – за исключением группы старше 75 лет, – поэтому на их долю приходится больше затрат на лечение. У женщин основными причинами несчастных случаев являются занятия спортом, работа по дому и работа в саду или на огороде; у мужчин несчастные случаи чаще бывают связаны с занятиями спортом и профессиональной деятельностью. Для пожилых людей особенно серьезной проблемой являются несчастные случаи, связанные с падением: как правило, они требуют дорогостоящего лечения и в дальнейшем весьма негативно сказываются на качестве жизни пострадавших лиц. Женщины старше 65 лет чаще страдают от падений, чем мужчины этого же возраста. Пожилые женщины также гораздо чаще страдают от головокружений, которые нередко становятся одной из причин падения.

¹⁶⁶ Maffli E., Bahner U. (1999): Gebrauch von Medikamenten mit Abhängigkeitspotential in der Schweiz. Forschungsbericht Nr. 33. Institut suisse de prévention de l'alcoolisme et autres toxicomanies, Luusanne: IPSA-Press.

¹⁶⁷ Office fédéral de la statistique (OFS), *Santé et comportement vis-à-vis de la santé en Suisse 1992 – 2002*, Enquête suisse sur la santé, Neuchâtel, <http://www.bfs.admin.ch/bfs/portal/fr/index/news/publikationen.Document.65197.pdf>
В исследовании Федерального статистического управления (ФСУ) категории "недостаточный вес", "нормальный вес" и "избыточный вес" определяются на основании индекса массы тела (ИМТ). ИМТ человека вычисляется следующим образом: показатель массы тела в килограммах следует разделить на показатель роста в метрах, возведенный в квадрат. ИМТ ниже 20 свидетельствует о недостаточном весе. ИМТ в пределах 20–25 является показателем нормального веса, а ИМТ выше 25 указывает на избыточный вес, который может привести к ожирению.

350. Результаты Швейцарского обследования состояния здоровья населения за 2002 год также подтвердили, что неустойчивое положение на рынке труда вызывает у людей серьезную обеспокоенность, которая отражается на состоянии их здоровья. 47 процентов мужчин и 41 процент женщин страдают от стрессов и сильного нервного перенапряжения на своих рабочих местах. Это перенапряжение может нанести вред здоровью в той или иной форме: 38 процентов женщин и 21 процент мужчин, страдающих от сильного нервного перенапряжения, жалуются на сильные физические боли. 11 процентов экономически активных лиц, опрошенных в рамках Швейцарского обследования состояния здоровья населения за 2002 год, указывают, что они боятся потерять работу. Эти опасения в наибольшей степени характерны для мужчин в возрасте 45–54 лет и женщин в возрасте 35–54 лет. 24 процента мужчин и 38 процентов женщин, которые боятся потерять работу, страдают от соматических проблем, таких как бессонница, головные боли или боли в спине, которые можно считать сильными. При этом только 13 процентов мужчин и 26 процентов женщин, которые не проявляют беспокойства относительно своей работы, жалуются на подобные боли.

351. Сравнение результатов Швейцарского обследования состояния здоровья населения за 1992 год и за 2002 год показывает, что доля амбулаторных медицинских консультаций остается постоянной (71 процент для мужчин и примерно 82 процента для женщин). С другой стороны, отмечается тенденция к уменьшению количества обращений за консультациями в возрастной группе 25–54 лет (особенно у женщин) и к увеличению количества обращений в группе лиц старше 55 лет. В 2005 году 12 процентов постоянного населения страны подвергались госпитализации один или несколько раз (11 процентов мужчин и 13 процентов женщин). Женщины в возрасте от 20 до 39 лет много времени проводили в больницах в связи с родами: хотя в данной возрастной группе женщины составляют половину постоянного населения страны, 68 процентов госпитализированных лиц из этой группы – женщины. Таким образом, процент госпитализации у мужчин данной возрастной группы был заметно ниже, однако это соотношение между полами резко меняется с возрастом.

352. В 2006 году уровень рождаемости в Швейцарии составлял не более 1,44 ребенка на одну женщину. Особенно сильно упали показатели рождаемости для женщин в возрасте до 25 лет. Коэффициент постнатальной смертности у мальчиков выше, чем у девочек (4,8 против 3,7 на 1000 живорождений в 2005 году). Коэффициент перинатальной и постнатальной смертности детей у матерей швейцарского происхождения ниже, чем коэффициент смертности детей у матерей иностранного происхождения (4,2 против 4,4 на 1000 живорождений в 2005 году). В целом, высокое качество сети медицинского обслуживания в период беременности и во время родов во многом способствовало снижению заболеваемости и смертности матери и ребенка. Уменьшение количества случаев внезапной смерти грудных детей является важным фактором снижения уровня смертности грудных детей, которое наблюдается в последние годы. В 2005 году доля родов с помощью кесарева сечения составила 29,4 процента от общего числа родов, что является одним из самых высоких показателей в европейском масштабе. В этом же году 62 процента матерей кормили ребенка грудью и спустя шесть месяцев после его рождения, причем 24 процента из них применяли только естественное вскармливание без использования прикорма. Женщины, которые страдают от послеродовых проблем и заболеваний, часто держат это в тайне по причине застенчивости или чувства вины, поэтому лечащие врачи не могут диагностировать эти проблемы и заболевания.

В связи с этим можно лишь оценить распространенность трех самых известных психических расстройств: самая легкая форма – "послеродовая хандра" (baby-blues), по всей видимости, встречается у 25 процентов молодых матерей, послеродовая депрессия – примерно у 10–15 процентов из них, и послеродовой психоз – у 0,01–0,02 процента молодых матерей.

353. 58 процентов мужчин и 55 процентов женщин в возрасте от 15 до 74 лет указывают, что в 2002 году они пользовались контрацептивными средствами. Чаще всего используются гормональные контрацептивы; второе место занимают презервативы. В 2006 году в Швейцарии было сделано 10 499 аборт (на законном основании). По сравнению с 2003 и 2005 годами этот показатель практически не изменился. В период с 2005 по 2006 год он несколько снизился, тогда как по сравнению с 2000 годом отмечается тенденция к его уменьшению. В 2006 году беременность прервали 6,8 женщин из каждой 1000 женщин репродуктивного возраста. Эта группа в основном состоит из женщин в возрасте от 15 до 44 лет. Репродуктивный возраст был установлен с целью обеспечить возможность международных сопоставлений; именно в этом возрасте осуществляется 99 процентов прерываний беременности. Ни введение с 1 октября 2002 года режима сроков, ни разрешение использовать abortивную пиллюлю (препарат "Мифегин", RU-486) в конце 1999 года не привели к увеличению количества случаев прерывания беременности. Abortивная пиллюля применяется примерно в 53 процентах случаев прерывания беременности.

2. Доступ женщин к медицинским услугам общего характера: меры, принятые Конфедерацией

354. В 2001 году Федеральное управление общественного здравоохранения (ФУОЗ) учредило службу по обеспечению равенства возможностей мужчин и женщин в сфере охраны здоровья (*Службу охраны здоровья с учетом гендерных аспектов*), которая в октябре 2004 года стала самостоятельным подразделением в новом отделе ФУОЗ "Равенство возможностей и здоровье". Это административное подразделение занимается вопросами проведения справедливой политики в области здравоохранения для каждого пола и с этой целью решает задачи координационного, консультативного и информационного характера. Оно разрабатывает различные проекты, направленные на обеспечение равной доступности предлагаемых медицинских услуг, услуг по охране здоровья и профилактики заболеваний для всех женщин и мужчин. Его кадровые ресурсы составляют 60 процентов сотрудников на полной ставке, а бюджет равен примерно 200 тыс. швейцарских франков в год.

355. Первый доклад о состоянии здоровья женщин в масштабах всей Швейцарии был опубликован еще в 1996 году. В национальном докладе "Здоровье и гендерные вопросы" за 2006 год дается общий обзор состояния здоровья женщин и мужчин в Швейцарии. В нем излагаются результаты эпидемиологических исследований в контексте гендерных аспектов, интерпретируются полученные данные с учетом дискуссий о значении пола (в биологическом плане) и гендера (в социальном плане) и формулируются рекомендации. Таким образом, этот доклад способствует проведению дискуссии по вопросам здравоохранения в контексте гендерной проблематики и делает доступными для широкой общественности полученные научные результаты¹⁶⁸. В тематическом докладе "Гендерные аспекты здоровья" ("Gender Health"), который будет опубликован летом 2008 года, на основе доклада

¹⁶⁸ <http://www.bag.admin.ch/themen/gesundheitspolitik/00394/00402/index.html?lang=fr>

2006 года о связи здоровья и гендерной проблематики представлен глубокий анализ трех областей: насилия, самоубийств и психического здоровья, включая старение при сохранении хорошего состояния здоровья. Основные направления доклада касаются обеспечения равенства возможностей мужчин и женщин в области охраны здоровья и улучшения качества санитарной системы.

356. В швейцарской научной литературе невелика доля исследований, в которых учитывается гендерный аспект; то же самое можно сказать и о сфере охраны здоровья. Исследования в области здравоохранения до сих пор зачастую основываются на мнении, из которого следует, что нормой здоровья для каждого человека должна являться мужская концепция здоровья. Служба охраны здоровья с учетом гендерных аспектов ФУОЗ в 2003 году создала научно-исследовательскую сеть "Гендерные аспекты здоровья" ("Gender Health"), задача которой состоит в объединении усилий ученых мужского и женского пола, занимающихся вопросами здоровья мужчин и женщин. Впоследствии данная сеть организовала три национальных конференции, посвященных гендерным аспектам здоровья. Кроме того, ФУОЗ издало пособие по проблемам бедности женщин, трудовой деятельности и охраны здоровья, публикация которого является завершающим этапом научно-исследовательского проекта по этой тематике и в котором приводятся данные о возможной связи между бедностью женщин, трудовой деятельностью и состоянием здоровья. Это пособие содержит много практических примеров и проверенных рекомендаций и, таким образом, обеспечивает наиболее важные базовые сведения для разработки проектов и практических мер¹⁶⁹.

357. Ранее уже признавалась необходимость разработки стратегий в области общественного здравоохранения в интересах женщин, которые стали жертвами насилия. Однако за первой помощью эти женщины зачастую вынуждены обращаться к обычным врачам и в обычные лечебные учреждения. В ряде больниц были созданы службы по приему и консультированию жертв насилия. За последние годы две крупных больницы Цюриха и Базеля провели углубленные исследования по данной проблеме. Больница Триемли (родильное отделение) в Цюрихе в сотрудничестве с Бюро по вопросам равенства города Цюрих подготовила модель работы с жертвами насилия в семье, которые проходят лечение в клиниках. Цель данного проекта заключается в том, чтобы предоставить персоналу средства для выявления случаев насилия в семье, надлежащего реагирования на них и оказания соответствующей помощи. Был определен порядок действий для организации лечения в случаях насилия в семье на основе подробных анкет¹⁷⁰. В исследовании, проведенном в университетской больнице Базеля по поручению службы реагирования "Halt Gewalt" (Остановим насилие), были рассмотрены методы больничного лечения жертв насилия в семье, которые касаются всех департаментов, и предложены меры по улучшению этого лечения¹⁷¹. Институт социальной и превентивной медицины Лозаннского университета и Бюро по вопросам равенства женщин и мужчин кантона Во разработали инструменты для выявления случаев ненадлежащего обращения с взрослыми людьми и протоколы действий для различных служб здравоохранения¹⁷².

¹⁶⁹ www.bag.admin.ch/shop/00056/00222/index.html?lang=de (только на немецком языке).

¹⁷⁰ Daniela Gloor/Hanna Meier, *Frauen, Gesundheit und Gewalt im sozialen Nahraum*, im Auftrag des Gleichstellungsbüros der Stadt Zürich und der Maternité Insellhof Triemli, Zürich 2004.

¹⁷¹ D. Gloor/H. Meier, *Häusliche Gewalt bei Patientinnen und Patienten. Eine sozialwissenschaftliche Studie am Universitätsspital Basel*, Schriftenreihe des Justizdepartementes Band 8, Bâle 2005.

¹⁷² M.-C. Hofner/N. Viens Python, "C'est assez" Programme de détection et d'orientation des adultes

3. Доступ к медицинским услугам, предназначенным для женщин и касающимся половой жизни и репродуктивного здоровья

3.1 Планирование семьи

358. В настоящее время медицинские консультации по вопросам беременности и половой жизни предоставляют 75 служб планирования семьи, 22 консультационных центра швейцарской Ассоциации содействия борьбе со СПИДом и около 20 частных консультационных центров. В соответствии с Федеральным законом о консультационных центрах для беременных женщин ФУОЗ ежегодно публикует обновленный список официально признанных кантональных консультационных центров. Однако люди зачастую не обладают полной информацией о том, какие услуги оказывают те или иные службы. Депутат Национального совета г-жа Рут Геннер в 2000 году подала ходатайство, в котором просила Федеральный совет рассмотреть в одном из докладов, каким образом можно улучшить оказание консультационных услуг по вопросам половой жизни и репродуктивного здоровья. Лозаннскому университету было поручено провести исследование по данной теме. В исследовании, опубликованном в 2002 году, было отмечено, что в этой области предлагается широкая гамма услуг в форме предоставления информации или консультаций, но все эти услуги не координируются должным образом и недостаточно хорошо известны. Складывается впечатление, что они практически не охватывают отдельные группы лиц с особыми потребностями¹⁷³. Швейцарский фонд по охране сексуального и репродуктивного здоровья¹⁷⁴ является головной организацией, которая объединяет и представляет специализированные центры в этой области, в частности консультационные центры по вопросам планирования семьи и полового воспитания. В настоящее время этот фонд по поручению ФУОЗ занимается созданием информационного интернет-сайта под названием "Консультационные центры по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья". Этот инструмент будет способствовать обмену информацией и опытом между сотрудниками консультационных центров. Кроме того, он обеспечит для каждого человека более простой доступ к той информации, в которой он нуждается. На сайте указаны не только консультационные центры по вопросам планирования семьи и беременности, но и региональные филиалы швейцарской Ассоциации содействия борьбе со СПИДом и другие консультационные центры в области сексуального и репродуктивного здоровья, как это предусмотрено Федеральным законом.

3.2 Прерывание беременности

360. После напряженных дискуссий по поводу прерывания беременности, длившихся не один год, на референдуме 2002 года подавляющим большинством поданных голосов, которое составило 72,2 процента, был принят пересмотренный вариант Уголовного кодекса с целью декриминализации прерывания беременности, о чем уже сообщалось в последнем докладе. Согласно новым статьям 118–120 Уголовного кодекса, теперь при определенных обстоятельствах разрешается прерывать беременность, и соответствующие действия не влекут за собой наказания

concernés par la violence. Origines et développements 2000–2004, Hospices cantonaux-DUMSC, Lausanne 2004; idem, Violence et maltraitance envers les adultes. Protocole de dépistage et d'intervention. Centre interdisciplinaire des urgences CHUV Lausanne, avril 2005 (руководство для повышения квалификации персонала по оказанию неотложной помощи).

¹⁷³ Karen Klaue/Brenda Spencer/ Hugues Balthasar, Santé sexuelle et reproductive en Suisse, Lausanne 2002.

¹⁷⁴ <http://www.plan-s.ch>

(см. в связи с этим первоначальный и второй доклады, пункт 464). На этом же референдуме большинством голосов (81,8 процента голосовавших и все кантоны) была отклонена народная инициатива, в соответствии с которой прерывание беременности должно разрешаться только при наличии серьезной угрозы для здоровья матери¹⁷⁵.

361. Пункт 5 статьи 119 Уголовного кодекса обязывает кантоны вести учет количества случаев законного прерывания беременности. ФСУ в настоящее время проводит работу с кантонами, с тем чтобы унифицировать процедуры сбора данных. С этой целью оно разработало два вида анкет: краткую анкету, содержащую минимальные сведения, и более развернутый вариант, в котором представлены подробные социально-демографические данные. В ряде кантонов эти анкеты используются с 1 января 2006 года. Кантоны, которые используют собственные анкеты, должны унифицировать их до 1 января 2008 года, с тем чтобы в них, по крайней мере, была включена информация из краткого варианта анкеты ФСУ. Кроме того, ФСУ разработало систему направления сообщений через интернет, которая начала действовать с 1 января 2006 года.

362. В настоящее время Высшая школа здравоохранения Женевы проводит исследование, цель которого заключается в анализе применения режима сроков и определении того, упростило ли введение новых законодательных положений соответствующие процедуры. Кроме того, Институт социальной и превентивной медицины Базельского университета занимается обобщением статистических данных о прерывании беременности в масштабах всей страны.

363. Имеющиеся данные свидетельствуют о том, что со времени принятия закона количество случаев прерывания беременности в Швейцарии не увеличилось, а, напротив, несколько снизилось после 2002 года¹⁷⁶.

3.3 ВИЧ/СПИД: профилактика и лечение

364. Число случаев заболевания СПИДом, зарегистрированных на конец 2004 года, достигло 8021; 24,7 процента таких больных (1983 человека) составляют женщины. В 69 процентах случаев (5533 человека) эти люди умерли от болезни. Достигнув пика в 1995 году (735 зарегистрированных случаев), число больных СПИДом в Швейцарии сокращалось до 2002 года (199 зарегистрированных случаев) и вновь начало понемногу увеличиваться в следующие два года¹⁷⁷.

365. В настоящее время политика Швейцарии в области борьбы с ВИЧ/СПИДом строится на основе Национальной программы борьбы с ВИЧ/СПИДом на 2004–2008 годы, которая была принята Федеральным советом в 2003 году. Эта программа предусматривает проведение профилактической работы в целевых группах, консультационные мероприятия и ряд других мер. При разработке профилактических и информационных мероприятий для каждого пола будут учитываться различия в условиях жизни и потребностях мужчин и женщин. Наряду с этим ФУОЗ совместно с частной организацией – швейцарской Ассоциацией содействия в борьбе со СПИДом – издает различные информационные брошюры о

¹⁷⁵ Референдум 2 июня 2002 года по вопросу о пересмотре Уголовного кодекса (прерывание беременности) и о федеральной народной инициативе "За мать и ребенка – в защиту ребенка, которому предстоит родиться, и за помощь его матери, находящейся в бедственном положении".

¹⁷⁶ <http://www.bfs.admin.ch/bfs/portal/fr/index/themen/14/02/03/key/03.html>

¹⁷⁷ http://www.bag.admin.ch/hiv_aids/index.html?lang=fr

СПИДе, предназначенные специально для женщин; их можно скачать из Интернета или заказать бесплатно¹⁷⁸.

366. Продолжается осуществление программы Профилактика СПИДа среди проституток, о которой упоминалось в первоначальном и втором докладах (пункт 483). Поскольку эта программа получает все большую известность как среди проституток, так и среди владельцев заведений, занимающихся торговлей сексуальными услугами, в последние годы спрос на профилактические мероприятия постоянно увеличивался. Так, в 2003 году число установленных контактов с женщинами, занятыми в сфере торговли сексуальными услугами (15 тыс. контактов), увеличилось почти в два раза по сравнению с 2000 годом (8 тыс. контактов)¹⁷⁹.

4. Доступ к медицинским услугам для находящихся в особенно неблагоприятном положении групп населения

4.1 Женщины-иностранки

Рекомендация № 37 КЛДЖ:

Комитет рекомендует в полной мере учитывать потребности женщин-иностранок в плане охраны здоровья, в частности в том, что касается информации о профилактике инфицирования ВИЧ.

367. В последние годы Конфедерация осуществила целый ряд инициатив в области здравоохранения и миграции. Национальная стратегия "Миграция и здравоохранение, 2002–2007 годы", разработанная под руководством ФУОЗ, является результатом глубокого анализа положения в среде мигрантов. В настоящее время Федеральный совет решил перейти к стадии II реализации этой стратегии, рассчитанной на 2008–2011 годы. Сегодня она является основой для принятия различных мер и осуществления проектов в тех или иных секторах. Ее цель заключается в создании условий для предоставления мигрантам стандартных медицинских услуг путем повышения уровня знаний лечащего персонала в области межкультурных отношений, с тем чтобы эти сотрудники могли принимать более эффективные меры с учетом положения и особых потребностей мигрантов обоего пола. Это позволит упростить для мигрантов доступ к медицинским услугам. При этом основное внимание уделяется сферам образования (базовое и непрерывное образование), информации, профилактики и охраны здоровья, медицинского обслуживания, терапевтических услуг для просителей убежища и травмированных беженцев, а также сфере научных исследований. Подразделение "Миграция и охрана здоровья" отдела ФУОЗ "Равенство возможностей и здоровье", на которое возложена задача осуществить эту стратегию, в рамках соответствующей деятельности уже поручило уполномоченным лицам реализовать несколько проектов¹⁸⁰.

368. Исследование "Мониторинг состояния здоровья мигрирующего населения в Швейцарии" позволило получить статистические данные о состоянии здоровья мигрантов, их поведении в том, что касается заботы о своем здоровье, а также об имеющихся у них возможностях доступа к системе здравоохранения и сравнить эти

¹⁷⁸ http://www.aids.ch/shop/produkte/infomaterial/frauen/artikelliste_frauen.php?lang=f

¹⁷⁹ <http://www.aids.ch/f/ahs/apis.php>

¹⁸⁰ <http://www.miges.admin.ch>

данные с соответствующими показателями для коренного населения. Оно дополнило Швейцарское обследование состояния здоровья населения, в ходе которого не удается получить сведения такого рода, поскольку оно проводится только на трех языках (французском, итальянском и немецком) и по этой причине лишь частично охватывает мигрантов обоего пола, говорящих на других языках, когда они еще недостаточно хорошо интегрированы в общество.

369. В целях создания условий для более эффективного воздействия национальных кампаний по профилактике и охране здоровья на мигрирующее население была начата реализация проекта "Migesplus – информация по вопросам охраны здоровья для мигрантов". Цель этого проекта заключается в создании и поддержании функционирования интернет-сайта www.migesplus.ch, на котором дается обзор сведений по вопросам охраны здоровья, предназначенных для мигрантов и доступных более чем на 25 языках в виде брошюр или других информационных средств. Кроме того, "Migesplus" поощряет издание новых брошюр информационного характера, в которых учитываются особенности положения мигрантов обоего пола, и выделяет на эти цели финансовые средства. Наряду с этим реализуется проект "Migrant-Friendly Hospitals", который направлен на создание сети медицинских учреждений, стремящихся обеспечить мигрантам соответствующее лечение и уход, и на управление этой сетью. В рамках проекта больницам, которые обеспечивают предоставление таких услуг, оказывается финансовая поддержка. В этой связи было издано пособие, заслуживающее особого упоминания, в котором излагается порядок действий руководителей лечебных учреждений, желающих улучшить качество услуг, предлагаемых мигрантам.

370. Как уже отмечалось в первоначальном и втором докладах (пункт 510), лица, не имеющие вида на жительство (лица без документов), также подлежат обязательному медицинскому страхованию. Узнав о нескольких случаях, когда страховщики отказались застраховать лиц без документов, соответствующее федеральное бюро издало специальную директиву по данному вопросу. В этом документе обращается внимание на то, что лица, занимающиеся страхованием на случай болезни, не имеют права решать, кто может у них страховаться, а кто не может: они также обязаны страховать лиц, не имеющих вида на жительство, если они проживают в Швейцарии. Кроме того, по сообщениям, связанным с защитой данных, страховые кампании не имеют права передавать полиции по делам иностранцев личные данные тех, кто не имеет вида на жительство.

371. Вместе с тем получение медицинских услуг для многих лиц без документов продолжает оставаться серьезной проблемой. Эти лица испытывают трудности с получением доступа к врачам и больницам или опасаются того, что обращение за консультацией может иметь негативные последствия для их пребывания в Швейцарии. С другой стороны, в большинстве случаев у них нет необходимых финансовых средств на оплату лечения. Эти лица часто страдают от легких и хронических заболеваний, но из-за боязни столкнуться с проблемами финансового и административного характера они начинают лечиться только тогда, когда соответствующие заболевания становятся серьезными и даже острыми. Женщины особенно часто вынуждены обращаться к врачу или в лечебные учреждения по вопросам, связанным с гинекологической сферой (беременность, прерывание беременности, роды, гинекологические заболевания). В области оказания медицинских услуг, специально предназначенных для лиц без документов, с одной стороны, существуют врачи, которые их обследуют и дают консультации по очень низким тарифам, а с другой стороны, в государственных больницах и в некоторых

НПО имеются специальные службы, которые занимаются лицами без документов, исходя из их потребностей и положения, или предлагают им медицинские услуги особого характера¹⁸¹.

372. Результаты многих обследований показывают, что женщинам-мигрантам предлагается меньше услуг в области охраны репродуктивного и сексуального здоровья по сравнению с женщинами коренного происхождения. По этой причине в ряде проектов и исследований, осуществляемых Конфедерацией в рамках национальной стратегии "Миграция и здравоохранение"¹⁸² (стадии I и II), затрагивались вопросы половой жизни, беременности и родов и давались советы матерям и отцам. Так, научные исследования по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья мигрантов должны были обеспечить выявление конкретных пробелов, которые следует устранить. Эти работы показали, что в Швейцарии мигрантам обоего пола предлагается широкий спектр услуг по самым разнообразным аспектам охраны здоровья, однако их координация и региональная роль не вполне соответствуют требованиям. Проведенные исследования не позволили четко установить группы особого риска или области, требующие принятия срочных мер. В отношении поставщиков услуг (и особенно в отношении врачей) установлено, что они нуждаются в более обширных знаниях о межкультурных отношениях и в большем объеме информации общего характера по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья. Основные рекомендации, выработанные по результатам проведения исследований, направлены на улучшение интеграции предложения медицинских услуг для мигрантов обоего пола в систему стандартных медицинских услуг. Авторы исследований советуют больше опираться на знания и имеющиеся рекомендации (особенно в вопросах координации непрерывной подготовки) и шире применять их на практике, а также устанавливать связи между политикой интеграции и политикой в области здравоохранения. С этой целью был создан форум и сеть по обмену опытом "Миграция и сексуальное репродуктивное здоровье". Одной из главных целей ФУОЗ по-прежнему остается улучшение учета женщин-мигрантов в системе здравоохранения путем принятия координационных мер и привлечения внимания женщин-мигрантов к теме сексуального и репродуктивного здоровья.

373. Информирование мигрантов обоего пола о проблеме ВИЧ/СПИДа является отдельной темой. В брошюре под названием "Несколько напоминаний о ВИЧ/СПИДе", которая была опубликована на 14 языках, ФУОЗ приводит последние данные по этому заболеванию. Кроме того, для мигрантов был выпущен фильм информационно-разъяснительного содержания о проблеме ВИЧ/СПИДа, доступный на 16 языках. Его авторы постарались учесть различные культурные и социальные аспекты целевой аудитории, а также возможные табу. Этот фильм является неотъемлемой частью мер, принимаемых Конфедерацией в связи с деятельностью пограничной санитарной службы, поэтому его показывают всем просителям убежища, которые въезжают в страну. В рамках проекта AFRIMEDIA по профилактике ВИЧ/СПИДа среди выходцев из стран Африки к югу от Сахары также ставится цель охватить особенно уязвимую группу населения, которую составляют женщины, прибегая к помощи посредниц из этих стран, а также поддерживая и поощряя инициативы взаимопомощи со стороны таких женщин и специальные

¹⁸¹ Office fédéral des assurances sociales, Forschungsbericht Nr. 24/03, Leben ohne Bewilligung in der Schweiz: Auswirkungen auf den sozialen Schutz, p. 27 [доступно только на немецком языке; резюме на французском языке см. на сс. XI–XIV].

¹⁸² <http://www.miges.ch>

микропроекты. Наконец, в рамках выполнения мандата швейцарской Ассоциации содействия борьбе со СПИДом постоянно выделяются места для непрерывной подготовки посредников и посредниц, работающих с мигрантами; эта подготовка направлена, в частности, на расширение их знаний в области посреднической деятельности, связанной с учетом различий между полами.

4.2 Пожилые женщины

374. Исследование под названием "Здоровье во второй половине жизни", проведенное Швейцарским наблюдательным комитетом по вопросам здравоохранения и предусматривавшее учет особенностей каждого пола, посвящено состоянию здоровья пожилого населения. Самый высокий показатель ожидаемой продолжительности жизни женщин приводит к своего рода "феминизации старости", хотя женщины чаще сталкиваются с проблемами, касающимися состояния здоровья. Эти контрасты можно объяснить различиями в образе жизни двух полов: как правило, женщины ведут более здоровый образ жизни. В исследовании делается вывод о том, что проведение мероприятий по охране здоровья и профилактике следует начинать с самой молодой возрастной группы и, по возможности, продолжать их на протяжении всей жизни человека. Поскольку состояние здоровья и поведение в этой области тесно связаны с биографией соответствующих лиц, меры по охране здоровья должны быть ориентированы на положение каждого поколения и адаптироваться к его потребностям и возможностям с учетом существования особых групп населения¹⁸³.

4.3 Женщины-инвалиды

375. Женщинам-инвалидам угрожает двойная дискриминация. Новый Закон о равенстве прав инвалидов¹⁸⁴ вступил в силу в 2004 году; он обязывает Конфедерацию и кантоны предупреждать, сокращать или устранять любые проявления неравенства, жертвами которого могут оказаться инвалиды. ФСУ приступило к проведению анализа статистических данных, касающихся обеспечения равного обращения с инвалидами. Ожидается, что эти сведения позволят получить точное представление о положении данной группы лиц по сравнению с людьми, не относящимися к категории инвалидов. Первый доклад предполагается опубликовать к концу 2008 года. В контексте этой статистики также планируется рассмотреть данную проблему в гендерном аспекте.

376. В пункте 1 статьи 5 Закона о равенстве прав инвалидов прямо говорится о том, что следует учитывать особые потребности женщин-инвалидов. В связи с этим Федеральное бюро по вопросам равенства прав инвалидов при предоставлении финансовых средств на проекты по интеграции инвалидов в жизнь общества уделяет особое внимание проектам, непосредственно касающимся женщин. До настоящего времени финансовые средства выделялись на проведение подготовительных работ по созданию центра с надлежащими полномочиями под названием "Женщины и девочки инвалиды", а также на разработку программы наставничества, направленной на оказание содействия вступлению в профессиональную жизнь молодых женщин-инвалидов. Эти проекты еще не завершены, поэтому пока слишком рано делать выводы об их реализации.

¹⁸³ Kurt Wyss, Themenmonitoring: Gesundheit in der zweiten Lebenshälfte, Neuchâtel (Observatoire suisse de la santé) 2005 [доступно только на немецком языке].

¹⁸⁴ RS 151.3; LHand.

377. Четвертый пересмотренный вариант AI (см. пункт 300) заменил прежнее пособие по нетрудоспособности, а взносы на оплату специальных медицинских услуг для нетрудоспособных лиц, не достигших совершеннолетия, и взносы для оплаты лечения на дому были заменены новым пособием по нетрудоспособности в целях обеспечения большей самостоятельности инвалидов. Теперь это новое пособие также предоставляется лицам, проживающим у себя дома, которые нуждаются в сопровождении для удовлетворения своих жизненных потребностей. Оно также выплачивается нетрудоспособным лицам, не достигшим совершеннолетия (раньше оно предоставлялось только, начиная с восемнадцатилетнего возраста). Размер пособия по нетрудоспособности, которое выплачивается лицам, проживающим у себя дома, увеличился в два раза.

378. В начале 2002 года в Швейцарии была учреждена новая ассоциация "Avanti Donne" (www.avantidonne.ch), которая занимается вопросами обеспечения равенства в обществе женщин и девушек с ограниченными возможностями. Для достижения поставленной цели ассоциация создала контактно-координационный центр для этих лиц. Ассоциация считает, что следует улучшать качество жизни этой группы лиц и способствовать их самостоятельности и оказанию взаимопомощи.

379. Еще недавно в Швейцарии не существовало единых законодательных положений относительно стерилизации инвалидов. Однако в 2005 году вступил в силу новый Закон о стерилизации¹⁸⁵. Этот закон регламентирует условия, при которых разрешается проводить стерилизацию, и правила, которые должны соблюдаться при этой процедуре. Законопроект о выплате компенсации жертвам стерилизации и насильственной кастрации был отклонен парламентом.

5. Калечащие операции на половых органах в Швейцарии

Рекомендация № 33 КЛДЖ:

Комитет рекомендует Швейцарии незамедлительно принять все надлежащие меры, в том числе законодательные, в целях искоренения пагубной традиционной практики калечащих операций на женских половых органах.

380. По предварительным данным, в Швейцарии проживает примерно 12 тыс. женщин из регионов, в которых существует практика обрезания у девочек. Из этого числа 6–7 тыс. женщин уже прошли указанную процедуру или могут быть подвергнуты ей. В последние годы этой проблеме были посвящены два отдельных исследования, которые показали, что в стране имеются нерешенные вопросы в ряде областей¹⁸⁶. Междисциплинарная рабочая группа по проблеме проведения калечащих операций на женских половых органах, сформированная из специалистов самых различных организаций (таких, как ЮНИСЕФ, организация "Caritas Suisse", швейцарское отделение Международной ассоциации по охране здоровья матерей и новорожденных, швейцарская организация "Земля женщин" (Terre des Femmes Suisse), Швейцарский фонд по охране сексуального и репродуктивного здоровья), получила от ФУОЗ поручение разработать информационные материалы для различных целевых групп. На втором этапе эти материалы могут использоваться для

¹⁸⁵ RS 211.111.1.

¹⁸⁶ Jaeger/Schulze/Hohlfeld: Female genital mutilation in Switzerland; a survey among gynaecologists, Swiss Med Wkly, pp. 132 et 259-4, 2002, а также Thierfelder: Female Genital Mutilation and the Swiss Health Care System, 2003.

проведения целенаправленной информационной, разъяснительной и профилактической работы, а также работы с персоналом медицинских учреждений и с женщинами, прибывшими из соответствующих стран.

381. Нормы гражданского права обязывают власти защищать девочек от калечащих операций на половых органах. Согласно статьям 307–317 Гражданского кодекса Швейцарии, органы опеки обязаны принимать все необходимые меры для защиты ребенка, когда его развитию угрожает опасность и когда его родители не хотят исправить сложившееся положение самостоятельно или не в состоянии сделать это. Таким образом, орган опеки должен принимать меры во всех случаях, когда ему становится известно о фактах жестокого обращения с детьми от медицинских учреждений, школ или других служб. Известны случаи, когда кантональные власти принимали меры в этом направлении.

382. Проведение калечащих операций на половых органах также преследуется по уголовному праву. Юридическая экспертиза, проведенная по заказу швейцарского отделения ЮНИСЕФ, пришла к выводу, что проведение калечащих операций на половых органах должно квалифицироваться как нанесение тяжких телесных повреждений в смысле статьи 122 Уголовного кодекса Швейцарии. В первую очередь подлежит наказанию то лицо, которое проводит калечащую операцию. Третьи лица, в частности родители, также в большинстве случаев подлежат наказанию в качестве подстрекателей, исполнителей или соучастников преступления. Если калечащая операция была сделана за границей, лица, которые содействовали этому в Швейцарии, например те, кто с этой целью отправил девочку в страну происхождения, также подлежат наказанию. Однако такое участие в совершении преступного деяния наказуемо в Швейцарии только в том случае, если это деяние является наказуемым в той стране, где оно было совершено. Для соблюдения данного условия достаточно, чтобы это деяние было наказуемо в соответствии с действующим законом, даже если этот закон применяется непоследовательно и не на всей территории соответствующей страны¹⁸⁷. Статистика обвинительных приговоров по уголовным делам указывает только на статью Уголовного кодекса, которая была применена (в данном случае это статья о нанесении тяжких телесных повреждений), поэтому нельзя сделать вывод о количестве приговоров, вынесенных за проведение калечащих операций на половых органах. В ноябре 2007 года в кантоне Цюрих началось судебное разбирательство по делу о нанесении тяжких телесных повреждений в свете вскрывшегося факта проведения калечащих операций на половых органах. Родители тринадцатилетней девочки подозревались в том, что они сделали обрезание своей дочке в Швейцарии. Это первое дело, связанное с обвинением в проведении обрезания у женщин в Швейцарии.

383. В 2005 году депутат Национального совета г-жа Рот-Бернаскони выступила с парламентской инициативой о разработке специальной нормы уголовного права, предусматривающей наказание за проведение калечащих операций на женских половых органах или за побуждение к этому. В качестве аргумента депутат парламента отмечает, что опыт других государств свидетельствует о явном сокращении числа калечащих операций на половых органах после того, как за совершение этих действий начали назначать суровые наказания. Эта инициатива до сих пор не рассмотрена.

¹⁸⁷ Stefan Trechsel/Regula Schlauri, Les mutilations génitales féminines en Suisse, Expertise juridique pour l'UNICEF Suisse, Zurich 2004.

384. При рассмотрении вопроса о предоставлении убежища факт проведения калечащих операций на половых органах до сих пор играл весьма ограниченную роль. В пункте 2 статьи 3 Закона о предоставлении убежища уточняется, что в рамках процедуры признания статуса беженца "следует учитывать специфические причины бегства женщин". Таким образом, если просительница убежища может доказать, что в стране происхождения ей угрожает опасность подвергнуться калечащей операции на половых органах, то на втором этапе изучается вопрос о том, следует ли признать ее беженцем по смыслу статьи 3 Закона о предоставлении убежища, то есть устанавливается, подвергается ли она серьезной опасности или обоснованно опасается этого по причине своей "принадлежности к определенной социальной группе". Определяющим в вопросе о предоставлении убежища является опасение подвергнуться в будущем калечащей операции на женских половых органах, а не факт проведения такой операции, поскольку государство происхождения не обеспечивает адекватную защиту от таких действий (теория защиты). Таким образом, можно выделить две ситуации. Первая из них касается просьб о предоставлении убежища, поступающих от женщин из тех стран, правительства которых проводят активную работу в этой области и принимают меры юридического или иного характера с целью запрещения калечащих операций на женских половых органах. В подобных случаях ходатайства, как правило, отклоняются, поскольку такие женщины могут получить помощь и защиту со стороны государства происхождения и, следовательно, не зависят от защиты Швейцарии. Вторая ситуация касается женщин из стран, в которых не принимаются юридические меры по запрещению калечащих операций на женских половых органах или не применяются репрессивные положения закона, принятые в этой области. В подобных случаях статус беженца, как правило, признается, учитывая, что в стране происхождения не может быть обеспечена защита в этой сфере. Как отмечалось ранее, женщины, которые боятся подвергнуться калечащим операциям на половых органах, считаются принадлежащими к определенной социальной группе. На этом основании за соответствующими девушками и девочками признается статус беженцев. Возможна и обратная ситуация: когда матери или родственники используют такой мотив в отношении своей/своих девочки/девочек, поскольку они не смогли бы защитить их от калечащей операции на половых органах, их обоснование приравнивается к протестной позиции, и эта позиция может привести к предоставлению статуса беженцев. В соответствии с существующими законодательными положениями и отработанной судебной практикой несколько девочек и женщин из ряда африканских стран уже получили статус беженцев на основании опасений, что в будущем они подвергнутся калечащим операциям на половых органах. Принимая во внимание, что в Швейцарии проведение калечащих операций на половых органах считается бесчеловечным обращением по смыслу статьи 3 ЕКПЧ, швейцарские власти признают, что угроза калечащих операций на половых органах, которым могут подвергнуться девочки или женщины в случае их высылки в страну происхождения, является основанием, препятствующим этой высылке.

6. Сотрудничество в целях развития

385. УРС полностью поддерживает принцип обеспечения права на здоровье, которое также – и в особенности – касается обездоленных женщин. Кроме того, оно поддерживает мероприятия по обеспечению ресурсов, позволяющих включать в политику здравоохранения государств-партнеров аспекты, непосредственно связанные с различиями между полами, в контексте комплексного подхода к

достижению равенства (*учет гендерных аспектов*). В некоторых странах Африки (в Руанде, Танзании, Мали), а также в Непале, Украине и Таджикистане УРС поддерживает программы, которые облегчают женщинам доступ к медицинским услугам и мерам по охране здоровья. Так, в регионе Великих озер действует программа, которая дает возможность женщинам, пострадавшим от изнасилования, получить доступ к пособиям по линии психосоциальной помощи. В области здравоохранения также следует упомянуть *учет гендерных аспектов* в проводимой УРС политике борьбы со СПИДом (например, в Мозамбике), а также о ряде гендерных проектов, таких как проект оказания помощи матерям и их детям, успешно заверченный в Украине, или меры по улучшению санитарных условий содержания заключенных в российских тюрьмах.

386. УРС выступает против проведения калечащих операций на женских половых органах (КЖПО) начиная с середины 1990-х годов. С другой стороны, оно поддерживает проекты, направленные на отмену КЖПО, на основе многосторонней деятельности, внесения финансовых средств на мероприятия ЮНИСЕФ, ЮНФПА, ЮНИФЕМ и ВОЗ (например, на организацию коллоквиума по проблеме обрезания у девочек, проведенного в 2001 году ЮНИСЕФ и Швейцарским фондом по охране сексуального и репродуктивного здоровья, и на организацию коллоквиума экспертов и международной конференции по проблеме калечащих операций на женских половых органах, проведенной ЮНИСЕФ 7 марта 2005 года в Цюрихе). Кроме того, бюро по вопросам сотрудничества УРС в соответствующих странах поддерживают деятельность на местах по борьбе с проведением калечащих операций на женских половых органах.

Статья 13. Другие области экономической и социальной жизни

1. Бедность женщин

Рекомендация № 49 КЛДЖ:

Комитет рекомендует Швейцарии пристально следить за положением живущих в нищете женщин из числа наиболее уязвимых групп населения и осуществлять эффективные меры и программы учебной подготовки, которые позволили бы им в полной мере использовать преимущества, связанные с уровнем развития Швейцарии.

387. Статистические данные показывают, что в 2006 году доля лиц, живущих за чертой бедности, составляла 9 процентов от численности постоянного населения в возрасте, позволяющем заниматься приносящий доход деятельностью (считая лиц в возрасте от 20 до 59 лет). Из этих 9 процентов 4,5 процента составляют малоимущие трудящиеся, то есть экономически активные лица в возрасте от 20 до 59 лет, проживающие в бедных домохозяйствах, объем оплачиваемой деятельности которых по крайней мере эквивалентен объему деятельности при полном рабочем дне¹⁸⁸. В докладе ФСУ "Доход и благосостояние", опубликованном в 2002 году, сравниваются условия жизни людей в домохозяйствах с низким, средним и высоким уровнем доходов. В наихудших условиях живут семьи с одним родителем, иностранцы, многодетные семьи и лица, занятые в сфере торговли и услуг. По сравнению с остальной частью населения эти группы находятся в неблагоприятном положении. Согласно статистике ФСУ по проблеме бедности¹⁸⁹, для категории женщин, которые в одиночку воспитывают своих детей, по-прежнему характерен самый высокий показатель уровня и бедности (в 2005 году к категории малообеспеченного населения относилось около четверти таких женщин). С увеличением числа детей в семье значительно возрастает риск бедности не только в семьях с одним родителем, но и в супружеских парах. Матери, в одиночку воспитывающие своих детей, с показателем в 11,1 процента образуют категорию, которая включает больше всего малоимущих трудящихся после категории многодетных семей, в которую входят 17,9 процента таких лиц. В 2000 году доля малоимущих трудящихся составляла всего 5 процентов. При этом, согласно последним данным ФСУ, в первые пять лет XXI века доля малоимущих трудящихся была меньше доли таких трудящихся в пять предыдущих лет.

388. Тот факт, что женщины чаще страдают от бедности, чем мужчины, тесно связан с тем обстоятельством, что женский труд не всегда означает получение хорошего заработка. Как отмечается в последнем исследовании, оплачиваемая деятельность является в Швейцарии краеугольным камнем, на котором зиждутся не только доход и социальный статус соответствующего лица, но и его защищенность от социальных рисков, с которыми оно может столкнуться в жизни. В качестве примера можно привести пять факторов, которые увеличивают для женщин риск оказаться в нищете:

- традиционное разделение ролей между женщинами и мужчинами и постоянные трудности, связанные с необходимостью совмещать выполнение семейных и

¹⁸⁸ См. в этой связи изменение процентной доли малоимущих трудящихся: <http://www.bfs.admin.ch/bfs/portal/fr/index/themen/20/03/blank/dos/01.Document.104311.pdf>

¹⁸⁹ Ниже представлены новые результаты, полученные ФСУ, которые еще не были опубликованы.

профессиональных обязанностей, которые являются для матерей основными причинами потери дохода и ненадлежащей интеграции в рынок труда;

- работа на условиях частичной занятости, которая зачастую, особенно на малооплачиваемых работах, связана с ненадежными условиями занятости (наем на ограниченный срок, отсутствие гарантий в отношении минимального времени работы, неполная социальная защищенность);
- значительная разница в заработной плате мужчин и женщин;
- более высокий уровень безработицы у женщин;
- зависимость социального страхования от трудового дохода, которая ставит экономически неактивных лиц в неблагоприятное положение или в зависимость от супруга и тем самым подвергает их особенно большому риску оказаться в нищете, в частности в пожилом возрасте.

В данном исследовании делается вывод о том, что борьба с бедностью главным образом предусматривает обеспечение участия женщин в деятельности, приносящей доход, на равных условиях с мужчинами¹⁹⁰.

389. В области оказания индивидуальной социальной помощи, которое входит в компетенцию кантонов, не обнаруживается практически никакой разницы между полами в том, что касается доли лиц, которые ее получают, хотя среди иностранцев этот показатель несколько выше у женщин, чем у мужчин. В Швейцарии 3,8 процента домохозяйств получают пособия по линии социальной помощи. В первую очередь это касается женщин, которые в одиночку воспитывают детей: они составляют 20,7 процента от общего числа домохозяйств, получающих социальные выплаты. С учетом общего числа швейцарских домохозяйств это означает, что более одной семьи с одним родителем из шести таких семей зависит от социальной помощи.

390. На федеральном уровне был принят ряд мер, направленных на борьбу с бедностью, в частности на борьбу с бедностью женщин. Меры, касающиеся сферы образования (статья 10) и трудовой жизни (статья 11), способствуют уменьшению риска бедности, связанного с положением женщин на рынке труда. В частности, мероприятия, позволяющие более эффективно совмещать профессиональную деятельность с выполнением семейных обязанностей (раздел 5.2 статьи 11), служат ответом на проблему недостаточного уровня занятости женщин. Кроме того, в рамках системы социального страхования распространение профессионального страхования по старости, на случай потери кормильца и инвалидности на лиц с более низкими доходами обеспечивает лучшую защищенность той категории экономически активных женщин, которая до этого времени была исключена из второй составляющей системы заботы о населении (раздел 3.3 статьи 11). Введение в 2005 году пособий по беременности и родам для экономически активных женщин устранило пробел в сфере обеспечения защиты матерей (раздел 5.3 статьи 11). Рассматриваемая в настоящее время система предоставления пособий с учетом ресурсов для семей с низкими доходами, которая была предложена по итогам парламентских инициатив, должна оказывать адресную помощь семьям, оказавшимся в уязвимом положении¹⁹¹. Пособия, которые частично компенсируют

¹⁹⁰ Silvia Strub/ Heidi Stutz, *Macht Arbeit Frauen arm?* in: *Frauenfragen* 1.2004, pp.15 sqq.

¹⁹¹ Iv.pa. Fehr (00.436) et Iv.pa. Meier-Schatz (00.437) *Prestations complémentaires pour des familles. Modèle tessinois.*

расходы на детей, являются подспорьем для женщин, имеющих детей на иждивении (семейные пособия, пункт 2 статьи 13).

391. Трудности, связанные с получением алиментов после развода, являются еще одной причиной неустойчивого положения матерей, которые в одиночку воспитывают своих детей. В случае развода алименты на детей рассчитываются в зависимости от финансового положения плательщика алиментов (обычно ими является отец ребенка). В этом случае зачастую совсем не учитываются расходы по обеспечению ухода за детьми вне семьи. Часть расходов на детей, которые не покрываются алиментами, ложатся на родителя, на попечении которого находятся дети (как правило, на мать), в то время как родителю, который не имеет детей на попечении, но обязан платить алименты, гарантирован минимальный прожиточный минимум. Когда алиментов (и, в соответствующих случаях, предоставляемых ссуд), а также собственных средств оказывается недостаточно, родитель, который в одиночку воспитывает своих детей, вынужден ходатайствовать о выделении социальной помощи, которая подлежит обязательной выплате. Положения кантонов по вопросу предоставления ссуд и их взыскания весьма различны и обеспечивают разный уровень защиты. Верхние пределы ссуд в разных кантонах заметно отличаются. Парламентская комиссия просила Федеральный совет представить в форме доклада предложения, касающиеся согласования выделяемых сумм на федеральном уровне¹⁹².

392. Женщинам-мигрантам бедность угрожает в большей степени, нежели мужчинам-иностранцам и швейцарцам обоих полов. Необходимо принимать во внимание определенные различия, обусловленные мотивами иммиграции и национальностью соответствующих лиц, однако можно утверждать, что женщины-иностранки, как правило, наиболее часто оказываются без работы. Это положение объясняется их низким уровнем образования и отсутствием у них признанной профессиональной квалификации: женщины-иностранки чаще проходят краткосрочную профессиональную подготовку или прекращают получение образования по окончании обязательного курса. Пробелы в языковой подготовке и наличие значительного числа этих лиц в профессиональных отраслях с недостаточно развитой структурой также способствуют росту соответствующего показателя безработицы. Кроме того, страхование на случай безработицы не включает расходы на обучение, направленное на ликвидацию пробелов в базовом школьном образовании, в результате чего безработные женщины-иностранки, в образовании которых имеются такие пробелы, практически исключены из деятельности на рынке труда. В этом плане женщинам также помогут усилия, предпринимаемые Федеральным управлением по вопросам профессионального образования и технологий, в целях обеспечения признания иностранных дипломов и профессионального опыта, полученного за границей.

393. Постановление об интеграции иностранцев 1999 года обеспечивает федеральным органам по делам иностранцев возможность оказывать финансовую помощь проектам, поощряющим интеграцию. В рамках этих проектов особое внимание уделяется предложениям для женщин-иностранок и тем предложениям, которые адресованы детям и молодежи из других стран. Считается, что женщины представляют собой особенно важную целевую группу. В связи с этим выделяются специальные пособия на цели содействия интеграции женщин-иностранок, которые

¹⁹² Po Commission de la sécurité sociale et de la santé publique du Conseil national (06.3003) Avances et recouvrement des pensions alimentaires. Harmonisation.

воссоединились со своими мужьями в Швейцарии в рамках воссоединения семей и которые, выступая в роли матерей и домохозяек, не выходят – или не сразу выходят – на рынок труда; поскольку занятие профессиональной деятельностью является, как известно, одним из основных факторов интеграции, такие пособия имеют особенно большое значение для этой группы женщин-мигрантов.

2. Семейные пособия

394. В настоящее время порядок предоставления и размер семейных пособий определяются 26 различными правилами на уровне кантонов. Вместе с тем следует отметить, что на основании парламентской инициативы Фанкхаузера от 1991 года парламент принял Федеральный закон о семейных пособиях (ЗСП), который был утвержден на референдуме 26 ноября 2006 года. Новый закон вступит в силу 1 января 2009 года. ЗСП обеспечивает согласование ряда положений на национальном уровне. Кантоны сохраняют полномочия по решению всех вопросов, которые не регламентируются ЗСП. Новый закон регулирует условия предоставления семейных пособий, устанавливает число детей, дающее право на их получение, предельный возраст, а также правила, применяемые в тех случаях, когда несколько лиц могут использовать свое право на получение пособия в отношении одного и того же ребенка. Право на получение таких пособий имеют наемные работники и лица, не занимающиеся оплачиваемой деятельностью. При этом для последней категории лиц пособия зависят от дохода, подлежащего налогообложению, и выплачиваются кантонами. Независимые работники не входят в число лиц, обладающих соответствующими правами, по смыслу ЗСП, но кантоны могут предоставлять им семейные пособия.

395. В ЗСП предусмотрены *пособие на ребенка*, предоставляемое с момента его рождения до достижения им 16 лет, в размере не менее 200 швейцарских франков в месяц и *пособие на профессиональное обучение* в размере не менее 250 швейцарских франков в месяц, предоставляемое ребенку с 16 лет до завершения его обучения, которое может выплачиваться до достижения им 25 лет. Пособия выплачиваются целиком, и степень занятости родителей больше не играет никакой роли. Кантоны могут предоставлять более высокие пособия и предусматривать пособия по случаю рождения ребенка или по усыновлению. Остальные пособия должны финансироваться вне системы предоставления семейных пособий. Право на получение семейных пособий дает наличие детей у женатых или неженатых родителей, наличие детей у супруга, наличие приемных детей, а также наличие братьев, сестер и внуков у соответствующего лица, если оно несет основную нагрузку по обеспечению ухода за ними. Предоставление семейных пособий в сельском хозяйстве по-прежнему регулируется Федеральным законом о семейных пособиях в сельском хозяйстве от 20 июня 1952 года, за исключением некоторых изменений. Кантонам предоставлено время для приведения своих систем выплаты семейных пособий в соответствие с федеральным законодательством до его вступления в силу в 2009 году.

3. Доступ к мероприятиям, связанным с отдыхом, спортом и культурой

3.1 Культура

396. Различия между полами в плане доступа к финансовой помощи, направленной на поддержку культуры со стороны Конфедерации, за последние годы несколько

сгладились. Так, в рамках федерального конкурса искусств в 2005 году наградами были отмечены 17 женщин и 18 мужчин. Кроме того, довольно сбалансированным стал состав делегаций, направляемых на крупные международные биеннале искусств (6 женщин и 8 мужчин). При этом, однако, в число лауреатов художественной премии Мерет Оппенгейм, которая вручается только лицам старше 40 лет, вошли 14 мужчин и лишь 6 женщин. Индивидуальные дотации для дизайнеров распределялись практически поровну между женщинами и мужчинами, несмотря на то что в областях графики, промышленного дизайна и архитектуры традиционно доминируют мужчины, а в областях моды, изготовления бижутерии, текстиля и керамики скорее преобладают женщины. В сфере содействия развитию киноискусства нет статистических данных, учитывающих гендерный аспект, однако все больше и больше женщин становятся режиссерами или продюсерами. Хотя кинопроизводством теперь занимаются не только мужчины, они по-прежнему преобладают среди участников самых высоких международных конкурсов. Группа ученых мужского и женского пола в рамках исследования "Kulturförderung unter der Gleichstellungslupe" ("Пощрение культуры в свете анализа проблемы равенства") изучила формы оказания помощи на цели культурного творчества, которая предоставляется отдельным лицам или группам лиц городом Берн. Это исследование показывает, что во всех областях культуры мужчины гораздо чаще получают поддержку. В 2003 году женщины, в среднем, реже мужчин обращались с просьбами о помощи на цели культурного творчества. При этом с 1998 года женщины составляют большинство студентов высших специализированных школ в сферах изобразительных искусств, музыки и театра и примерно половину членов художественных ассоциаций. Вместе с тем в некоторых областях отсутствуют данные в разбивке по признаку пола, что вынудило авторов ограничить сферу исследований. Анкета, направленная в комиссию по выделению дотаций, показала, что большинство ее членов, независимо от их пола, считают, что искусство не имеет пола и что не половая принадлежность просителя, а качество его работы является определяющим моментом при предоставлении помощи¹⁹³.

3.2 Спорт и мероприятия, связанные с отдыхом

397. Статистические данные свидетельствуют о том, что во всех возрастных категориях в свободное время мужчины чаще женщин выполняют физические упражнения. Иная картина наблюдается в повседневной жизни: женщины гораздо чаще мужчин ходят пешком или ездят на велосипеде не менее 30 минут в день¹⁹⁴.

398. В настоящее время большая часть организованных спортивных мероприятий в Швейцарии по-прежнему проводится отдельно среди мужчин и женщин. Некоторыми видами спорта занимаются практически исключительно женщины (в 2006 году: вольтижировка, синхронное плавание, гимнастика и танцы) или мужчины (в 2006 году: уличный хоккей, регби и швейцарская борьба). Больше всего женщин в абсолютных показателях занимается трекингом и гимнастикой (в 2006 году, соответственно, 34 887 и 31 105 женщин).

399. Женщины реже мужчин являются членами спортивных ассоциаций (16 и 28 процентов). За последние десять лет доля женщин среди активных членов спортивных ассоциаций Швейцарии увеличилась на 2 процентных пункта и теперь составляет 33,5 процента. Хотя в возрастных группах до 20 лет доля девушек,

¹⁹³ Iris Frey/Judith Estermann/Thomas Beyeler, Kulturförderung unter der Gleichstellungslupe, Berne 2005.

¹⁹⁴ <http://www.bfs.admin.ch/bfs/portal/fr/index/themen/14/02/02/key/01.Document.21594.xls>

входящих в ассоциации, заметно уменьшилась, вступление в такие ассоциации взрослых женщин способствовало увеличению их общей процентной доли. Вместе с тем налицо недостаточная представленность женщин на вершине иерархии спортивных ассоциаций и государственных спортивных организаций, где они составляют 10 процентов руководящих работников. Безусловно, положение в этом вопросе несколько улучшилось в период 2001–2004 годов, однако доля женщин на этом уровне по-прежнему является незначительной по сравнению с числом женщин, занимающихся спортом, или процентной долей женщин среди членов спортивных ассоциаций¹⁹⁵.

400. Конфедерация выделяет дополнительные средства на поощрение занятий спортом независимо от пола лиц, которые им занимаются. Все меры, принимаемые в этом направлении, могут осуществляться как в интересах женщин, так и в интересах мужчин, однако женщины гораздо реже пользуются предлагаемыми возможностями, идет ли речь о поощрении смены спортивных ассоциаций, школе по подготовке спортсменов самого высокого уровня или предложениях по линии "Молодежь + спорт". Под этим лозунгом Конфедерация во взаимодействии с кантонами развивает виды спорта, ориентированные на молодежь. С этой целью она выделяет финансовые средства и организует базовую и непрерывную подготовку инструкторов мужского и женского пола. За последние 15 лет доля девушек и женщин, участвующих в обеспечении спортивной подготовки молодежи в рамках кампании "Молодежь + спорт", остается практически неизменной и составляет чуть меньше 40 процентов, в то время как доля женщин, участвующих в курсах подготовки руководящих работников, составила 35 процентов штатного состава.

401. В местах встреч молодежи и в работе с молодежью в целом девушки и женщины представлены недостаточно хорошо. Если девушки проявляют такую же степень активности, что и юноши, в молодежных ассоциациях, они по-прежнему недопредставлены в категории инструкторов и на руководящих должностях. Для исправления этого положения Швейцарский совет по делам молодежи (центральная ассоциация) разработал проекты *наставничества* и решил ввести практику учета *гендерных аспектов* во всех видах своей деятельности.

402. В организации досуга гендерные особенности не играют заметной роли. Различия, которые можно отметить в области проведения досуга, гораздо чаще объясняются не половой принадлежностью, а уровнем доходов, уровнем образования и особенно возрастом. В 2005 году более 70 процентов женщин и мужчин заявили, что они читали, ходили на прогулки или встречались с друзьями или знакомыми не менее одного раза в неделю. 56,9 процента мужчин говорят, что они бывают в ресторанах, бистро или барах не реже одного раза в неделю, в то время как у женщин данный показатель составляет только 41,3 процента. В отношении посещения спортивных мероприятий складывается аналогичная ситуация: не реже одного раза в неделю такие мероприятия посещают 10,5 процента мужчин и 5,8 процента женщин. При этом женщины чаще записываются на различные курсы (языковые, кулинарные, курсы рукоделия и т. п.): не менее одного раза в неделю такие курсы посещают 12,9 процента женщин и лишь 6,1 процента мужчин¹⁹⁶. Около половины женщин (44 процента) принимают активное участие в работе какой-либо ассоциации или организации аналогичного профиля; здесь их численность

¹⁹⁵ Lamprecht/Murer/Stamm, Probleme, Strategien und Perspektiven der Schweizer Sportvereine, Zurich, 2005.

¹⁹⁶ <http://www.bfs.admin.ch/bfs/portal/fr/index/themen/20/03/blank/key/04/01.html>

несколько ниже численности мужчин (55 процентов). Особенно низкие процентные показатели отмечаются в категории женщин старше 75 лет (примерно одна треть) и среди женщин-иностранок (около одной четверти). Если в сфере организации досуга и участия в работе клубов и ассоциаций различия между мужчинами и женщинами не особенно заметны, то в области добровольного труда они являются весьма значительными: в данной сфере отмечается четкое разделение видов деятельности между двумя полами (см. пункт 281).

4. Окружающая среда и устойчивое развитие

403. Женщины по-особому ощущают ухудшение состояния окружающей среды и демонстрируют наличие у них специальных знаний по вопросам, касающимся окружающей среды, и свойственную им свободу действий, которые должны лучше оцениваться и использоваться. В других странах анализ, проведенный на основе социологических опросов, показал наличие значительных расхождений между двумя полами в поведении, которое оказывает влияние на окружающую среду, например в сферах потребления и добровольной социальной деятельности. По итогам исследования, проведенного в Швейцарии, также были выявлены значительные различия в поведении двух полов в вопросах мобильности. Поскольку эти различия могут играть в Швейцарии определенную роль в самых разнообразных вопросах, связанных с окружающей средой, для более эффективного определения целей политики по охране окружающей среды очень важно проводить статистические обзоры этих данных и анализировать механизмы, которые лежат в основе поведенческих различий. Государственная статистика в отношении областей, оказывающих влияние на окружающую среду, учитывает различия между полами только в отдельных аспектах (социальная политика, здравоохранение, участие в политической деятельности), но не в том, что касается доступа к ресурсам и потребления. Комплексный подход к проблеме обеспечения равенства (*учет гендерных аспектов*) еще предстоит применить в отношении статистики, касающейся окружающей среды. Соответствующие федеральные бюро, занимающиеся проблемами окружающей среды, располагают ограниченной информацией о связях между различиями по признаку пола и устойчивым развитием.

404. Доля женщин в числе лиц, занимающихся проведением экологических исследований, по всей вероятности, выше, чем в области физических и естественных наук. По крайней мере, об этом говорит сравнительно высокий процент женщин (46 процентов в 2004 году), которые изучают науки, связанные с окружающей средой, в Федеральной политехнической школе Цюриха: эта процентная доля практически удвоилась за 15 лет (25 процентов в 1990 году). С другой стороны, даже в этой области в преподавательском составе женщины по-прежнему практически отсутствуют: на кафедре экологических наук Федеральной политехнической школы Цюриха в число штатных преподавателей входят 23 мужчины и только одна женщина. Обучение и научная работа на факультетах физических и естественных наук в университетах осуществляется в условиях наличия проблемы набора студентов, число которых уменьшается. Вместе с тем отмечается значительная степень "горизонтальной сегрегации" в ряде дисциплин: федеральная политика в отношении высших школ в области физических и естественных наук направлена на то, чтобы сконцентрировать обучение и центры передового научного опыта в двух федеральных политехнических школах, что грозит привлечь за собой ухудшение качества преподавания этих наук в кантональных университетах. При этом

кантональные университеты благодаря широкому спектру преподаваемых дисциплин гораздо лучше, нежели федеральные политехнические школы, подходят для создания направлений междисциплинарных исследований, таких как исследования на стыке социальных, физических и естественных наук. Этот вид направлений особенно хорошо соответствует профессиональным предпочтениям и карьерным целям женщин; по этой причине с позиции обеспечения равенства между мужчинами и женщинами целесообразно ослаблять преподавание физических и естественных наук в университетах.

405. Выбор тем научных исследований обычно определяется запросами, которые не учитывают различий между полами. Даже в тех областях, где такие различия играют значительную роль, соответствующие лица нередко забывают о вопросах, которые с этим связаны, или подходят к ним несерьезно. Вопросы мобильности, обустройства территории, образования, работы и устойчивого развития являются примерами таких тем, при рассмотрении которых необходимо учитывать различия между полами.

406. На сегодняшний день не существует достоверных данных по вопросу обеспечения равенства в оплате труда лиц, занимающихся охраной окружающей среды. Опрос, проведенный Ассоциацией специалистов по охране окружающей среды и Швейцарской ассоциацией специалистов по охране окружающей среды, направлен на то, чтобы прояснить ситуацию в этом вопросе; результаты опроса в настоящее время находятся в стадии обработки. В сфере лесного хозяйства и деревообрабатывающей промышленности сейчас осуществляется проект "silviasilvio", направленный на повышение информированности работников, который финансируется в соответствии с Законом о равенстве.

407. Научно-исследовательская работа федеральной государственной администрации (Ressortforschung) в области охраны окружающей среды направлена на получение научных ответов на актуальные вопросы, требующие неотложного решения. Как уже отмечалось ранее, доля женщин, занимающихся проведением исследований в области физических и естественных наук, особенно невелика, что на практике затрудняет учет женских кандидатур при распределении исследовательских задач в этой области. Когда Федеральное бюро по вопросам охраны окружающей среды дает поручения внешним партнерам, оно следит за тем, чтобы предприятиям, в штате которых имеется определенная доля женщин (в том числе на руководящих постах), уделялось особое внимание. В новом Генеральном плане научных исследований в области экологии на 2008–2011 годы будет подчеркнута необходимость более активного привлечения женщин к проведению экологических исследований.

Статья 14. Женщины в сельской местности

1. Различия между городом и сельской местностью

408. В Швейцарии, как и в других странах мира, условия жизни женщин в сельской местности отличаются от условий их жизни в городе. Однако статистические данные свидетельствуют о том, что наряду с множеством различий имеется и некоторое сходство. На основании результатов федеральной переписи населения, проведенной в 2000 году, ФСУ опубликовало в 2005 году Швейцарский атлас по вопросам положения женщин и обеспечения равенства. В этом документе, с которым можно ознакомиться в онлайн-режиме¹⁹⁷, представлена динамика различных показателей равенства начиная с 1970 года и информация о сходствах и различиях между регионами в области обеспечения равенства полов в Швейцарии. Данные, которые в нем содержатся, позволяют провести различия между тремя крупными языковыми регионами страны, а также между сельскими и городскими общинами (см. статистические данные в приложении 1F).

409. Между городом и сельской местностью существуют большие различия в том, что касается структуры семей и домохозяйств. В городах по сравнению с сельской местностью насчитывается меньше замужних женщин. При этом следует отметить, что расхождения между городом и сельской местностью значительно уменьшились в период 1990–2000 годов. Так, в сельских районах отмечается увеличение доли незамужних или разведенных женщин. Если проанализировать семьи с одним родителем по всей Швейцарии, можно увидеть, что доля женщин, которые в одиночку воспитывают своих детей, несколько возросла в период 1970–2000 годов (с 86 до 89 процентов). В сельской местности этот процентный показатель является минимальным. Значительное увеличение числа женщин, не имеющих детей, было отмечено прежде всего в городах немецкоговорящей Швейцарии.

410. Число женщин, занимающихся профессиональной деятельностью на условиях неполного рабочего дня, значительно возросло как в городских, так и в сельских районах. Наряду с этим в Швейцарии увеличилась доля женщин среди служащих, которые работают на условиях частичной занятости, – с 74 до 76 процентов в период с 1985 по 2001 год. Во всех языковых регионах страны – как в городах, так и в сельской местности – на работе с неполным рабочим днем преимущественно заняты женщины. За последние годы различия между регионами сократились. В масштабах всей Швейцарии доля женщин, занимающихся оплачиваемой деятельностью на условиях полного рабочего дня, оставалась на уровне чуть ниже 30 процентов, а различия между регионами практически не изменились. В главных городах юга Швейцарии отмечается самый высокий процент женщин, работающих полный рабочий день. Самые низкие показатели зафиксированы в районах вблизи городов немецкоговорящей Швейцарии.

411. Согласно федеральной переписи 2000 года, доля женщин в руководстве предприятий на всей территории Швейцарии составляет 15 процентов. Между регионами и экономическими секторами отмечаются значительные различия. Чем больше женщин среди работников той или иной отрасли, тем выше процентная доля женщин в руководстве соответствующими предприятиями. В секторе здравоохранения и социального обеспечения, 80 процентов работников которого составляют женщины, зарегистрирована самая большая доля женщин в руководстве

¹⁹⁷ http://www.bfs.admin.ch/bfs/portal/fr/index/regionen/thematische_karten/gleichstellungsatlas.html

предприятий (31 процент). Аналогичная картина имеет место в сфере гостиничного и ресторанного хозяйства, индивидуальных услуг и образования. Региональные различия, касающиеся процентной доли женщин на руководящих должностях, частично объясняются неравенством в развитии региональных экономических структур.

412. Между регионами четко прослеживаются различия в области оплаты труда. Самые незначительные расхождения в размерах заработной платы мужчин и женщин отмечаются в районе Женевского озера, а самые большие – на востоке Швейцарии. Показатели уровня безработицы сильно варьируются в зависимости от того, идет ли речь о городах или о сельской местности (в 2000 году в городе они составили 2,8 процента, а в сельских общинах 0,6 процента). С 1990 года уровень безработицы у женщин всегда был выше уровня безработицы у мужчин. Перепись населения также помогла установить, что число лиц, считающих себя безработными, значительно превышает соответствующий показатель по данным официальной статистики безработицы. Во всех кантонах среди субъективно безработных лиц доля женщин гораздо выше доли мужчин.

413. Что касается совмещения трудовой деятельности с выполнением семейных обязанностей, то в Швейцарском атласе по вопросам положения женщин и обеспечения равенства представлены четыре различных модели такого совмещения и частотность их применения в Швейцарии. Если в 1990 году нормой в этом плане считалась традиционная модель буржуазной семьи (отец работает полный рабочий день, а мать занимается домашним хозяйством), поскольку ей следовало примерно 60 процентов швейцарских семей, имеющих детей до семи лет, в 2000 году таких семей было только 37 процентов. Данная модель заметно утратила свои позиции во всех регионах. Сейчас она в большей степени характерна для общин в пригородных районах (42 процента). Современная модель буржуазной семьи (отец работает полный рабочий день, а мать – на условиях частичной занятости) отражает применяемый сегодня способ разделения обязанностей, который в наибольшей степени распространен во франкоговорящей части Швейцарии (в городах и в сельской местности) и в городских зонах немецкоговорящей части Швейцарии среди пар, имеющих малолетних детей. В период с 1970 по 1990 год доля семей с двумя родителями, работающими на условиях полного рабочего дня, осталась практически неизменной, если исходить из средних показателей по Швейцарии (от 11 до 12 процентов). Более высокие показатели были отмечены в городе Женеве, а также в ряде сельских регионов, ориентированных на часовую промышленность, производство текстиля или туризм. Следует отметить, что в сельскохозяйственных зонах доля такой модели семьи увеличилась с 14 до 16 процентов в период с 1990 по 2000 год. Самые высокие показатели роста (правда, начиная с довольно низкого уровня) были зарегистрированы для эгалитарной модели семьи (мужчина и женщина поровну делят домашние обязанности и выполняют оплачиваемую работу). С 1990 года доля семей, в которых мужчина и женщина работают на условиях неполного рабочего дня, увеличилась с 1,5 до 3,4 процента (2000 год). Рост данного показателя особенно заметен в городах немецкоговорящей части Швейцарии.

414. В 2000 году доля женщин среди лиц в возрасте от 15 лет до 21 года, получающих среднее образование II ступени, составила в среднем по Швейцарии 47 процентов. В городских регионах процентная доля женщин на этой ступени образования в целом выше (49 процентов), чем в сельской местности (41 процент). Это различие между городской и сельской местностью показывает, что женщинам гораздо труднее, чем мужчинам, получить среднее II ступени, если они живут в

сельских районах. Указанные различия характерны для всех языковых регионов Швейцарии, но в наибольшей степени они проявляются в италоговорящей части страны. Различия между регионами в уровне образования населения минимальны, но характеризуют их определенным образом: в общинах с высоким декларируемым доходом, как правило, отмечается более высокий уровень образования населения по сравнению с сельскими общинами. В возрастных группах от 30 до 39 лет и от 50 до 59 лет мужчины получают образование на протяжении большего количества лет, нежели женщины того же возраста (до 13,1 года против 12,4 года и 12,8 года против 11,6 года). Такое положение характерно как для города, так и для сельской местности. Тем не менее показатель недостаточной продолжительности обучения женщин сократился с 1,2 до 0,7 года, причем самое значительное сокращение имело место во франкоговорящей части Швейцарии.

2. Крестьянки

415. Сегодня крестьяне и крестьянки Швейцарии переживают трудные времена. Их трудовой доход уменьшается с каждым годом; многие фермерские хозяйства погрязли в долгах. Женщины часто работают в хозяйствах своих мужей, не получая денежного вознаграждения. По этой причине при разводе крестьянки нередко оказываются в уязвимом положении: они теряют источник дохода, но не могут рассчитывать на пособие по безработице, чтобы обеспечить себя или получить другую специальность, поскольку до развода они не считались лицами, занимающимися оплачиваемой деятельностью. Зачастую они также не могут вернуть свое имущество, внесенное ими в общее хозяйство. Крестьянка может оказаться в тяжелом положении и в случае смерти ее мужа: в интересах сохранения хозяйств земельное право, которое регулирует соответствующие вопросы в сельских районах, отдает приоритет наследникам, в руки которых переходит хозяйство, в ущерб остальным наследникам, включая супругу, несмотря на то что она в течение многих лет вкладывала свой труд и другие средства в это фермерское хозяйство.

Статья 15. Равенство перед законом

1. Гражданская правоспособность

Рекомендация № 14 КЛДЖ:

Комитет настоятельно призывает Швейцарию ускорить усилия с целью регулярного рассмотрения оговорок на предмет их снятия и указать в ее следующем периодическом докладе, если это возможно и если это еще будет актуально, сроки их снятия.

416. При присоединении к Конвенции Швейцария выдвинула оговорку в отношении правил режима имущественных отношений между супругами, применимых к бракам, которые были заключены до 1988 года и в брачном договоре которых предусматривался режим, отличный от обычного режима. Как отмечалось в первоначальном и втором докладах (пункт 563 и далее), в настоящее время еще существуют супружеские союзы, на которые распространяются прежние дискриминационные правила управления имуществом. В этих случаях, как правило, муж управляет вкладами жены в общее имущество. Оговорка, которую Швейцария выдвинула в отношении статьи 15 КЛДОЖ, таким образом, касается только переходных положений, принятых в 1988 году, и затрагивает в рамках переходного периода только те пары, которые предпочли решение, отличное от обычного режима, либо на основании брачного договора, либо на основании совместного письменного заявления, поданного до вступления в силу нового режима имущественных отношений между супругами. Таким образом, данная оговорка по-прежнему является обоснованной, но ее значимость снижается в связи с тем, что уменьшается число супружеских союзов, которых она касается. На браки, заключенные в 1988 году и в последующие годы, без ограничений распространяются новые правовые положения. Кроме того, сохранение прежнего режима общности имущества, который предусматривает эти дискриминационные правила в отношении управления собственностью, основано на представлении совместного письменного заявления супругов (пункт 1 статьи 9е заключительного раздела Гражданского кодекса). К этому следует добавить, что женщины, которые не согласны с тем, чтобы их мужья управляли их вкладами в имущество, могут в любое время обратиться в суд с заявлением о разделе имущества на основании статьи 185 Гражданского кодекса.

2. Свобода выбора места проживания и местожительства, в частности для женщин-иностранок

2.1 Право проживать в стране в рамках воссоединения семей для женщин-иностранок

417. Еще недавно положения законодательства об иностранцах предусматривали, что иностранцы обоего пола из стран, не входящих в ЕС и ЕАСТ, которые прибыли в Швейцарию в рамках воссоединения семей, не могут рассчитывать на продление разрешения на проживание после расторжения брака, но что в отдельных случаях такое разрешение может быть продлено, в частности в случае крайней необходимости. В новый Закон об иностранцах внесен ряд усовершенствований: в нем в принципе признаются определенные субъективные права после расторжения брака за лицами, которые могут отстаивать свое право на предоставление им

разрешения на проживание и на продление срока его действия. Это касается иностранных членов семьи граждан Швейцарии, а также иностранных супругов и детей обладателей разрешения на поселение в Швейцарии. После расторжения брака или распада семьи право супруга и детей на получение разрешения на проживание и на продление срока его действия сохраняется, если супружеский союз существовал не менее трех лет и если супруг и дети хорошо интегрировались в общество или должны оставаться в Швейцарии по важным причинам личного характера. Ссылаться на наличие важных причин личного характера можно, в частности, в тех случаях, когда супруга или супруг стали жертвами супружеского насилия или когда есть основания предполагать, что ее или его социальная реинтеграция в стране происхождения поставлена под угрозу.

418. Продление разрешения на проживание в Швейцарии также может иметь место в тех случаях, когда, например, умирает супруг, проживающий в Швейцарии, или когда расторжение брака делает крайне проблематичной семейную и социальную реинтеграцию в стране происхождения. Сказанное также касается случаев, когда супружеская пара имеет общих детей, с которыми у каждого из родителей установлены доверительные отношения и которые хорошо интегрировались в швейцарское общество. При этом всегда следует учитывать обстоятельства, которые привели к распаду семьи: если окажется, что совместная жизнь создает серьезную угрозу для личности супруга, который приехал в Швейцарию в рамках воссоединения семьи, и что основания требовать, чтобы он продолжал жить в супружеском союзе, отсутствуют, такая ситуация должна стать предметом особого внимания.

419. Напротив, требовать возвращения в страну происхождения можно в том случае, если соответствующее лицо находилось в Швейцарии непродолжительное время, если оно не успело установить тесные связи с жителями страны и если его реинтеграция в стране происхождения не вызывает особых проблем. Важно, чтобы в каждом случае принималась во внимание конкретная ситуация, в которой оказались соответствующие лица. Признание права на получение разрешения на проживание и его продление также потребует согласования практики различных кантонов.

420. Что касается иностранных супругов и детей обладателя разрешения на проживание, то законодательство не дает права на получение разрешения на проживание или его продление в случае распада семьи, предусматривая лишь возможность их предоставления властями. Исполнение законодательных положений поставило ряд материальных условий, сравнимых с теми, которые были описаны выше (см. статью 77 нового постановления от 24 октября 2007 года о допуске в страну, пребывании и занятии коммерческой деятельностью).

2.2 Гендерные аспекты права убежища

421. Международная дискуссия по вопросу о целенаправленном преследовании женщин или о преследованиях по признаку пола, нашла отклик в Швейцарии и оказала влияние на проведение последнего полного пересмотра Закона о предоставлении убежища. В данном законе не было расширено понятие "беженец", но составляющие преследования были дополнены ссылкой на половую принадлежность. Добавление в пункт 2 статьи 3 Закона о предоставлении убежища от 26 июня 1998 года (ЗПУ; RS 142.31) фразы "следует учитывать специфические причины бегства женщин" является результатом компромисса и направлено главным образом на определение вреда, который причиняется только женщинам.

Упоминание причин, которые являются специфическими для женщин, имеет целью облегчить понимание форм вреда, от которых страдают женщины и которые практически или совсем не затрагивают мужчин. Наряду с этим в соответствующем постановлении были обнародованы специальные процедурные положения, касающиеся порядка предоставления убежища по заявлениям женщин. Статья 5 постановления I о предоставлении убежища устанавливает принцип права на проведение соответствующей процедуры в индивидуальном порядке, а статья 6 постановления I предусматривает, что при наличии конкретных признаков преследования на основе половой принадлежности дело просителя убежища должно вести лицо того же пола.

422. При пересмотре Закона о предоставлении убежища от 16 декабря 2005 года не было внесено никаких изменений, касающихся преследования по признаку пола¹⁹⁸. В связи с этим, тем не менее, следует подчеркнуть, что практика Федерального управления по вопросам миграции (ФУМ) в прошлом основывалась на теории вменения в вину ("Zurechenbarkeitstheorie"), в то время как практика большинства других государств – участников Конвенции о статусе беженцев¹⁹⁹, основывается на теории защиты ("Schutztheorie"). Дискуссии о возможном изменении сложившейся практики в Швейцарии ведутся с 2000 года. С заявлениями по этому поводу выступали ФУМ и Федеральный совет, который считает, что подобное изменение практики не требует внесения изменений в законодательство. Во время парламентских прений в рамках последнего пересмотра Закона о предоставлении убежища эта точка зрения не оспаривалась. Исходя из этого, Швейцарская апелляционная комиссия по делам о предоставлении убежища (теперь это Федеральный административный суд) своим принципиальным решением от 8 июня 2006 года внесла изменение в судебную практику, введя теорию защиты вместо теории вменения в вину. Отныне главный вопрос заключается в том, чтобы установить, может ли лицо, ставшее жертвой преследования со стороны третьих лиц, получить защиту в государстве происхождения или государстве, из которого оно прибыло. В аспекте преследований по признаку пола это изменение, в частности, влияет на положение лиц, прибывших из государства, которое не способно обеспечить им защиту, или из государства, которое перестало существовать. Этим лицам в дальнейшем будет предоставлен статус беженцев. Методы работы ФУМ, касающиеся преследований по признаку пола, в свете этой новой судебной практики будут развиваться и совершенствоваться; при этом будет обеспечен более тщательный учет положения женщин, ставших жертвами преследования со стороны третьих лиц. Обоснованность утверждений, имеющих отношение к вопросу предоставления убежища, рассматривается в индивидуальном порядке с точки зрения признанных мотивов преследования. Когда речь идет о преследованиях по признаку пола, они связываются с понятием "принадлежность к определенной социальной группе", которая является одним из оснований для предоставления убежища, указанных в пункте 1 статьи 3 (ЗПУ). Принято считать, что сам по себе пол не может составлять такую группу. Тем не менее в особых обстоятельствах группа лиц, выделяемая на основе определенных критериев, приобретает характеристики такой группы; это происходит в случаях, когда группа лиц ввиду ее собственных неизменных качеств заметно отличается от других групп и на основании этих качеств подвергается или боится подвергнуться преследованию.

¹⁹⁸ FF 2005 6943; этот закон был вынесен на факультативный референдум и поставлен на голосование 24 сентября 2006 года.

¹⁹⁹ Конвенция 1951 года о статусе беженцев, SR O.142.30.

После того как будет установлена принадлежность к этой группе, следует удостовериться в выполнении других условий, необходимых для признания статуса беженца: обвинения должны быть обоснованными; преследование должно быть адресным, иметь достаточно интенсивный характер и прямо или косвенно вменяться в вину государству; кроме того, должна отсутствовать альтернатива в виде бегства внутри страны. Когда обвинения в преследовании по признаку пола являются необоснованными, наличие возможных препятствий для возвращения в страну по смыслу статьи 3 ЕКПЧ и ...

423. На практике обвинения в преследовании по признаку пола считаются обоснованными в следующих случаях: *сексуальные надругательства* (когда эти действия основаны на мотивах, указанных в статье 3 ЗПУ, и/или когда государство происхождения не выполняет свои обязательства по обеспечению защиты); *гомогенность* (обоснованные опасения подвергнуться преследованию исключительно по причине сексуальной ориентации); проведение калечащих операций на *женских половых органах* (обоснованные опасения подвергнуться в будущем калечащей операции на половых органах в тех случаях, когда государство не обеспечивает защиту от подобных действий); *насилие в семье, включая браки по принуждению и преступления в защиту чести*; *дискриминационные законы* (когда оппозиционные взгляды или отказ соблюдать дискриминационные законы приравниваются к понятию "политические убеждения" и влекут за собой причинение серьезного ущерба по смыслу закона); и *преследования по ассоциации* (женщины подвергаются преследованиям из-за того, что преследуются их близкие родственники, по мотивам, определяющим предоставление убежища).

424. В последнее время в судебной практике, касающейся предоставления убежища (принципиальное решение Швейцарской апелляционной комиссии по делам о предоставлении убежища от 9 октября 2006 года), был сделан дополнительный шаг в рассмотрении преследований, специфичных для женщин. В соответствии с толкованием дополнения к пункту 2 статьи 3 ЗПУ отныне предоставление может предусматриваться понятием "беженец", не будучи связанным с определенным мотивом преследования, поскольку в конечном счете только преследователь решает, кого он преследует, по каким мотивам и как, например, он определяет расы или социальные группы, которые он преследует. В связи с этим и согласно этой судебной практике определяющий элемент для установления преследования, специфичного для женщин, в большей степени основывается на врожденных и неизменных качествах, таких как качества, указанные в положениях Конституции в связи с дискриминацией. (Простая) дискриминация отличается от преследования, определяющего предоставление убежища, величиной причиненного ущерба. Следовательно, мотив преследования может быть признан в том случае, когда преследование основано только на половой принадлежности, независимо от того, входит ли женщина вместе с другими женщинами в определенную социальную группу по смыслу пункта 1 статьи 3 ЗПУ и насколько это очевидно. Преследование рассматривается под таким углом, если соответствующие действия имеют определенную интенсивность и если оно дискриминационным образом связано с качествами преследуемого лица, неотъемлемой частью которых является пол. В заключение необходимо отметить, что формы преследования, которые специфичны для женщин и могут привести к предоставлению статуса беженца, также включают дискриминационные меры, применяемые только на основании половой принадлежности. Другими словами, статус беженца может быть признан, когда подтверждается, что принадлежность к женскому полу, становящаяся

причиной определенной дискриминации в стране происхождения женщины, влечет за собой меры преследования, связанные с поведением этой женщины.

425. Статистические данные с разбивкой по полу, касающиеся просителей убежища, свидетельствуют о том, что показатели количества случаев признания статуса беженца, а также выдачи разрешений на временное проживание выше для женщин, нежели для мужчин. Эти данные говорят о том, что в результате внесения различных изменений, после 1998 года специфические особенности, связанные с положением женщин – просителей убежища, учитываются в рамках процедуры о предоставлении убежища. Этот процесс не завершен и продолжает развиваться²⁰⁰.

²⁰⁰ La situation des femmes dans la politique d'asile - Rapport du CF donnant suite au postulat Menétrey-Savary ==.3659.

Статья 16. Вопросы, связанные с браком и семейными отношениями

1. Статистические тенденции

426. Согласно статистическим данным, заключение брака и рождение первого ребенка происходят все позже: средний возраст при заключении первого брака и средний возраст родителей на момент рождения первого ребенка постоянно увеличиваются; эти процессы идут почти параллельно. В 2006 году для лиц, впервые вступающих в брак, средний возраст женщин составил 28,7 года, а средний возраст мужчин превысил 30 лет (31 год). Средний возраст женщин при рождении первого ребенка составляет 29,6 года.

427. В 2006 году количество гражданских браков по сравнению с предыдущим годом несколько увеличилось. При этом начиная с 1992 года отмечалась общая тенденция к уменьшению их количества, которая прерывалась только в 1999, 2002 и 2005 годах. Увеличение количества разводов привело к тому, что количество браков между разведенными лицами возросло по сравнению с количеством браков между холостыми мужчинами и женщинами. В 2006 году 34,3 процента браков были заключены повторно, то есть один или оба партнера были разведены или являлись вдовцами/вдовами. С 1991 года количество повторных браков увеличилось на 12 процентных пунктов. В 2006 году было зафиксировано незначительное сокращение количества разводов по сравнению с предыдущим годом: 52,7 развода на 100 браков. В период 1999–2001 годов количество разводов уменьшилось, что можно объяснить введением нового закона о порядке расторжения браков.

428. Число женщин, которые не состояли в браке на момент рождения детей, с 1990 года увеличилось почти в два раза. В 2006 году на момент рождения ребенка в браке не состояли 11 300 женщин. В этом же году доля детей, родившихся вне брака, увеличилась еще на 1,7 процентного пункта и достигла 15,4 процента. При этом число детей, родившихся у незамужних матерей, увеличилось больше, чем число детей, родившихся у разведенных матерей или вдов.

2. Применение судами нового законодательства о порядке расторжения браков

429. Швейцарская конференция женщин – уполномоченных по вопросам равенства опубликовала брошюру информационного характера о новом законодательстве, касающемся расторжения браков, которое вступило в силу в 2000 году. Этот документ, обращающий внимание женщин, дела о разводе которых находятся в производстве, на их права в отношении социального страхования и пенсионного фонда, вызвал живой интерес²⁰¹.

430. Оказалось, что новое законодательство о порядке расторжения браков, вступившее в силу в 2000 году, уже нуждается в пересмотре по ряду конкретных вопросов. Было сочтено, что четырехлетний срок раздельного проживания, после которого один из супругов мог требовать развода против воли другого супруга, – это очень длительное и тяжелое испытание, особенно в тех случаях, когда отношения между супругами давно испорчены. В парламентской инициативе, выдвинутой депутатом Национального совета г-жой Лили Набхольц в 2001 году, содержится

²⁰¹ Katerina Baumann/Margareta Lauterburg, Divorce, caisse de pension, AVS/AI – Ce qu'il vous faut savoir. Berne (Conférence suisse des déléguées à l'égalité) 2004/2007.

предложение о том, чтобы четырехлетний срок раздельного проживания, после которого, согласно статьям 114 и 115 Гражданского кодекса, один из супругов мог потребовать развода в одностороннем порядке, был сокращен до двух лет. Сокращение срока раздельного проживания супругов до двух лет отвечает существующей потребности, но не подталкивает супругов к тому, чтобы поспешно и опрометчиво подавать на развод. Пересмотренный вариант законодательства о порядке расторжения браков, вводящий эту поправку, вступил в силу в 2004 году. Ряд парламентских инициатив о внесении других изменений находится в стадии рассмотрения. Они касаются более гибкого подхода в отношении обязательного срока на размышление, который устанавливается для супругов даже в случае развода по взаимному согласию, а также вопроса о компенсации денежных средств по линии профессионального страхования при разводе. После пересмотра законодательства о порядке расторжения браков денежные средства по линии профессионального страхования должны делиться между мужчиной и женщиной. Согласно прежнему законодательству, средства в пенсионном фонде (которые нередко составляют единственную важную часть состояния супругов) не подлежали разделению. Невозможность разделить эти средства зачастую приводила к тяжелым последствиям для экономического положения разведенных женщин пенсионного возраста или женщин-инвалидов, поскольку многие из них не получали пособий по линии профессионального страхования или получали их в недостаточно большом объеме, поскольку выполнение семейных обязанностей не позволяло этим женщинам заниматься оплачиваемой деятельностью либо позволяло делать это только на условиях неполного рабочего дня и поскольку они оказывались в невыгодном положении из-за неравенства в оплате труда. Кроме того, суды часто проявляли чрезмерный оптимизм и не учитывали реальное положение вещей, когда пытались оценить возможности разведенных женщин в плане профессиональной реинтеграции и обретения финансовой независимости.

431. По заявлению депутата Национального совета г-на Ютцета Федеральному совету было поручено обратиться к специалистам-практикам (судьям, адвокатам и другим компетентным лицам) с просьбой представить доклады относительно опыта применения нового законодательства о порядке расторжения браков и проанализировать эти доклады. На первом этапе было проанализировано применение положений нового законодательства о разводах, по вопросу о компенсации денежных средств по линии профессионального страхования (статья 122 и далее Гражданского кодекса). На основании этого анализа был сделан вывод, что практика судов в вопросе о компенсации страховых средств является неудовлетворительной с позиции равенства полов. В частности, были отмечены следующие проблемные моменты: во-первых, принцип разделения страховых средств чаще всего истолковывается не как императивная, а как диспозитивная норма; кроме того, отсутствуют реалистичные критерии для установления предельного срока для расчета средств при разделе выходных пособий, а также конкретная расчетная база для определения справедливой компенсации. При этом, согласно статье 124, такая компенсация должна предоставляться в случаях, когда невозможно разделить средства, выплачиваемые по линии профессионального страхования²⁰².

²⁰² Katerina Baumann/Margareta Lauterburg, Evaluation Vorsorgeausgleich: eine empirische Untersuchung an sieben Scheidungsgerichten, Bern 2004; сокращенный вариант: www.sozialstaat.ch/d/sicherheit/lauterburg.html.

432. На втором этапе Федеральное управление юстиции направило 160 судам первой и второй инстанций, 1510 членам Швейцарской федерации адвокатов, специализирующихся в этом вопросе, и всем членам ассоциации посредников просьбу поделиться своим опытом работы в контексте нового законодательства о порядке расторжения браков. Выводы, сделанные на основе 950 ответов (36 процентов от женщин и 64 процента от мужчин), показывают, что специалисты в этой области не считают необходимым проведение серьезного пересмотра законодательства, но признают необходимость проведения точечных реформ: двухмесячный срок на размышление, предусмотренный статьей 111 Гражданского кодекса, — это, по общему мнению, напрасно потраченное время в случае разводов по обоюдному согласию; в вопросе компенсации страховых средств (статья 122 и далее Гражданского кодекса) отмечаются пробелы в положениях законодательства и потребность в соответствующих разъяснениях. Недостатки, в частности, связаны с вопросом об установлении предельного срока для расчета компенсации страховых средств (даты расторжения брака) и отсутствием четких правил для разрешения коллизий законов. Наряду с этим в качестве недостатка отмечается тот факт, что когда справедливая компенсация устанавливается в соответствии со статьей 124 Гражданского кодекса, судья не имеет возможности направить дебитору уведомление в смысле пункта 1 статьи 132 Гражданского кодекса. Практические специалисты также высказали критические замечания в отношении статьи 123 Гражданского кодекса: эта статья дает супругам возможность отказаться от права на компенсацию и позволяет судье отказать в праве на раздел страховых средств, когда такой раздел оказывается явно несправедливым по причинам, связанным с ликвидацией режима имущественных отношений между супругами или с экономическим положением супругов после развода. Специалисты-практики хотели бы руководствоваться в этом вопросе более гибким подходом в целях лучшего учета особых случаев; в отличие от этого научный анализ, о котором говорилось выше, требует более ограничительной формулировки данного положения²⁰³.

433. По итогам проведенных опросов Федеральный совет заявил о своей готовности более детально рассмотреть те моменты, в отношении которых закон должен быть усовершенствован, и направить в парламент предложения о необходимых реформах. Эту позицию он подтвердил в своем ответе на различные парламентские инициативы.

434. В июне 2007 года Федеральная комиссия по делам женщин опубликовала исследование о последствиях принятия нового законодательства о порядке расторжения брака и соответствующие рекомендации. В этом исследовании дается анализ судебной практики в вопросах регламентирования содержания после развода в случае нехватки средств, финансовой поддержки со стороны близких родственников и влияния судебной практики на оказание социальной помощи²⁰⁴.

²⁰³ Département fédéral de justice et police, Rapport consécutif au sondage portant sur l'application du droit de divorce, MaiMai

2005...<http://www.ejpd.admin.ch/ejpd/fr/home/dokumentation/mi/2005/2005-07-01.html>

²⁰⁴ Elisabeth Freivogel, Contribution d'entretien après le divorce — soutien financier par des proches parents — aide sociale, Berne 2007.

3. Право гражданства и выбор фамилии

Рекомендация № 51 КЛДЖ:

Комитет обращается к Швейцарии с призывом обеспечить внесение поправок в законодательные акты, регулирующие кантональные и общинные права на постоянное местожительство, в целях приведения их в соответствие с положениями Конвенции.

Рекомендация № 14 КЛДЖ:

...Комитет настоятельно призывает Швейцарию ускорить усилия с целью регулярного рассмотрения оговорок на предмет их снятия и указать в ее следующем периодическом докладе, если это возможно и если это еще будет актуально, сроки их снятия.

435. Швейцария выдвинула оговорку в отношении пункта 1 g) статьи 16 КЛДОЖ, с тем чтобы учесть положения законодательства Швейцарии, касающиеся фамилии (см. первоначальный и второй доклады, пункт 609 и далее). Как уже отмечалось в первоначальном и втором докладах, парламентская инициатива депутата Национального совета г-жи Сюзетт Сандоз, направленная на обеспечение равенства между мужчинами и женщинами в выборе фамилии, была отклонена парламентом в 2001 году. 7 октября 2004 года Национальный совет принял новую парламентскую инициативу г-жи Сюзанн Лойтенеггер Оберхольцер, являющейся его депутатом. В настоящее время парламент разрабатывает новое законодательное положение по данному вопросу, но пока оно не готово. В связи с этим Швейцария должна, по крайней мере временно, оставить в силе вышеуказанную оговорку. Если предложенное изменение закона будет принято, Федеральный совет рассмотрит вопрос о снятии этой оговорки.

436. Положение брачного права, предусматривающее, что супруга (и только она) при заключении брака получает право на гражданство кантона и общины супруга, не утрачивая прав на гражданства, которые она имела до этого, нарушает принцип равенства полов согласно практике швейцарского Федерального суда²⁰⁵. При этом данное положение никак не влияет на гражданство страны, которое имеют супруги, и имеет ограниченное практическое применение, поскольку в настоящее время права на гражданство кантона и общины уже не предусматривают серьезных юридических последствий. Парламентская инициатива г-жи Лойтенеггер Оберхольцер также должна ликвидировать это несоответствие и поставить супругов в равные условия.

4. Браки по принуждению

437. Браки по принуждению – это явление, которое все чаще воспринимается в Швейцарии как реальная проблема. В целях более точного определения данной проблемы и оценки ее масштабов фонд SURGIR провел анкетирование примерно пятидесяти учреждений и ассоциаций, которые сталкивались со случаями заключения брака по принуждению, в нескольких кантонах. Опрошенные организации сообщили более чем о 400 случаях, к которым добавились 140 новых случаев, имевших место в период проведения исследования (18 месяцев)²⁰⁶.

²⁰⁵ ATF 125 III 209 ss.; ср. первоначальный и второй доклады, пункт 593.

²⁰⁶ <http://www.surgir.ch/data/surgir/content/document/188.pdf>

438. На основании обращения от 9 сентября 2005 года Комиссия по политическим учреждениям Национального совета поручила Федеральному совету рассмотреть возможности применения существующих уголовно-правовых и гражданско-правовых санкций в случаях заключения браков по принуждению и договорных браков между лицами, проживающими в Швейцарии. Доклад Федерального совета по данному вопросу был представлен 14 ноября 2007 года²⁰⁷. Для защиты людей от браков по принуждению Федеральный совет предлагает различные превентивные и репрессивные меры законодательного или иного характера. Так, он предлагает включить в Гражданский кодекс и в постановление об актах гражданского состояния положение, четко предусматривающее необходимость свободного согласия для законности брака. Кроме того, предполагается, что заключение брака по принуждению будет рассматриваться как абсолютное основание для признания его недействительным. Наконец, в рамках международной практики соответствующие органы больше не будут признавать браки, заключенные между лицами моложе 18 лет. Федеральный совет считает, что в сфере уголовного права не следует создавать новых норм, поскольку в настоящее время браки по принуждению подпадают под действие статьи 181 Уголовного кодекса (принуждение). Речь идет о преступлении, за совершение которого уже предусматриваются привлечение к ответственности в обязательном порядке и возможное наказание в виде лишения свободы сроком на три года или штрафа. При этом, однако, необходимо установить, подпадают ли под действие швейцарского уголовного законодательства браки по принуждению, заключенные за границей и только между гражданами иностранного государства, и следует ли применять к ним те же нормы, что и в отношении действий сексуального характера, совершенные за границей в отношении детей в возрасте до 14 лет (пункт 1 b) статьи 5 Уголовного кодекса). Кроме того, Федеральный совет намерен, в частности, принять следующие меры: проведение информационных кампаний для сообществ мигрантов и просветительской работы среди лиц, которые по роду своей деятельности могут столкнуться с браками по принуждению; целевое информирование будущих супругов органами регистрации актов гражданского состояния во время процедуры подготовки к бракосочетанию; целевое информирование иностранцев обоего пола до либо сразу после их прибытия в Швейцарию; поддержка инициатив, с которыми выступают организации мигрантов; улучшение сотрудничества между органами власти (право на информацию и обязательство ее предоставлять) с другими сетевыми организациями гражданского общества; при необходимости, заключение соглашений по вопросу интеграции, которые предусматривают изучение государственного языка супругом, прибывшим в рамках воссоединения семьи, консультационные услуги и обеспечение охвата, предоставление круглосуточной помощи по телефону, онлайн-вые консултации и наличие других доступных структур по оказанию конфиденциальной помощи для лиц, которые заключили брак по принуждению или могут его заключить. Наконец, Федеральный совет напоминает, что положения гражданского и уголовного законодательства и законов об иностранцах должны применяться и выполняться последовательно²⁰⁸.

²⁰⁷ Пресс-релиз Федерального департамента юстиции и полиции и доклад Федерального совета от 14.11.2007,
http://www.bj.admin.ch/bj/fr/home/dokumentationen/medieninformationen/2007/ref_2007-11-142.html

²⁰⁸ Office fédéral de la justice, Communiqué de presse, *Agir de manière conséquente contre les mariages forcés*, *Le Conseil fédéral présente un rapport*, novembre 2007, <http://www.news.admin.ch/message/index/html?lang=fr&msg-id=15632>

Статья 24. Меры, необходимые для достижения полной реализации прав, признанных в Конвенции

1. Информирование общественности и принятие соответствующих мер

Рекомендация № 55 КЛДЖ:

Комитет просит обеспечить широкое распространение текста настоящих заключительных замечаний в Швейцарии на всех официальных языках в целях информирования общественности, в частности работников органов управления, должностных лиц и политических деятелей, о мерах, принимаемых для юридического и фактического гарантирования равенства между мужчинами и женщинами, и о дополнительных мерах, которые будут приняты в этой области. Комитет также настоятельно рекомендует государству-участнику продолжать в широких масштабах распространять, особенно среди женских ассоциаций и правозащитных организаций, информацию о Конвенции, Факультативном протоколе к ней, общих рекомендациях Комитета, Пекинской декларации и Платформе действий и итогах двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием "Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке", которая была проведена в июне 2000 года.

439. Федеральный совет ознакомился с рекомендациями Комитета в апреле 2003 года и передал их в соответствующие службы федеральной администрации, порекомендовав им выполнить эти рекомендации. Федеральное бюро по вопросам равенства между женщинами и мужчинами (ФБВР) проинформировало кантоны, их соответствующие службы и другие заинтересованные круги о рекомендациях Комитета. Кроме того, эти рекомендации (а также первоначальный и второй доклады Швейцарии) теперь доступны в электронном варианте на французском, немецком и английском языках на интернет-сайтах Управления по вопросам международного публичного права и ФБВР. По сравнению с другими областями, в отношении которых Швейцария представляет доклады, рекомендации Комитета были направлены заинтересованным кругам достаточно оперативно.

440. ФБВР связалось со всеми департаментами и обсудило с ними вопросы осуществления рекомендаций Комитета. С того времени Генеральный секретариат Федерального департамента иностранных дел ежегодно организует в рамках данного департамента два коллоквиума, посвященных КЛДОЖ и плану действий Швейцарии по выполнению Пекинской платформы действий. На эти коллоквиумы были приглашены представители административных подразделений департамента, которые должны заниматься решением этих вопросов.

441. В рамках Швейцарской конференции женщин – уполномоченных по вопросам равенства между женщинами и мужчинами ФБВР регулярно информирует соответствующие службы на уровне кантонов и общин о международной обстановке и о ходе осуществления КЛДОЖ. Политика ряда кантонов в области обеспечения равенства (например, кантона Базель-сельский) четко ориентирована на выполнение плана действий, принятого в Пекине, и предусматривает использование КЛДОЖ в качестве базового документа.

442. Наконец, Конфедерация оказывает содействие в вопросах координации деятельности женских ассоциаций, которые поддерживают и отслеживают осуществление Платформы действий Всемирной конференции ООН по положению

женщин в Пекине ("Координация деятельности швейцарских НПО после Пекинского форума"), ежегодно выделяя 20 тыс. швейцарских франков на проводимую соответствующей службой работу по информированию общественности посредством издания публикаций и организации коллоквиумов.

443. Сведения о других информационно-разъяснительных мероприятиях в областях прав человека и обеспечения равенства между мужчинами и женщинами см. выше, в пункте 160 и далее.

2. Вопрос о ратификации Факультативного протокола к КЛДОЖ (2000 год)

Рекомендация № 52 КЛДЖ:

Комитет настоятельно рекомендует государствам-участникам ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции.

444. Федеральный совет считает, что ратификация Факультативного протокола к КЛДОЖ от 6 ноября 1999 года внесет важный вклад в дело защиты женщин от всех форм дискриминации. Консультационная процедура, касающаяся ратификации Факультативного протокола, завершена, а обработка ее результатов закончена. 29 ноября 2006 года Федеральный совет одобрил консультационный доклад и принял решение ратифицировать Факультативный протокол при условии его одобрения Федеральными палатами. Первый совет одобрил ратификацию 3 декабря 2007 года 102 голосами против 63. Второй совет должен вынести решение относительно ратификации Факультативного протокола в течение 2008 года.

Приложения находятся в другом документе

(они не были присланы в Нью-Йорк для перевода).